Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

P9_TA(2021)0434

L-istabbiliment tal-Impriżi Konġunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Ottubru 2021 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Impriżi Konġunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa (COM(2021)0087 – C9-0166/2021 – 2021/0048(NLE))

(Konsultazzjoni)

(2022/C 184/19)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2021)0087),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 187 u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 188 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli ġie kkonsultat mill-Kunsill (C9-0166/2021),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 82 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

— wara li kkunsidra l-ittra mill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija (A9-0246/2021),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;

2. Jistieden lill-Kummissjoni timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;

3. Jistieden lill-Kunsill jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;

4. Jitlob lill-Kunsill jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;

5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) Sabiex jinkisbu l-akbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni u l-aktar kontribut effettiv għall-objettivi tal-politika tal-Unjoni, ir-Regolament [XXXX] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([10]) (ir-"Regolament dwar Orizzont Ewropa")] stabbilixxa l-politika u l-qafas legali għas-sħubijiet Ewropej ma' sħab tas-settur privat u/jew pubbliku. Is-sħubijiet Ewropej huma element ewlieni tal-approċċ ta' politika ta' Orizzont Ewropa. Dawn huma stabbiliti sabiex iwettqu l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-mira ta' Orizzont Ewropa u jiżguraw impatt ċar għall-UE u għaċ-ċittadini tagħha, li jista' jinkiseb b'mod aktar effettiv fi sħubija, permezz ta' viżjoni strateġika li tkun kondiviża u rrispettata mis-sħab, aktar milli mill-Unjoni waħedha.	(1) Sabiex jinkisbu l-akbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni u l-aktar kontribut effettiv għall-objettivi tal-politika tal-Unjoni, ir-Regolament [XXXX] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([10]) (ir-"Regolament dwar Orizzont Ewropa")] stabbilixxa l-politika u l-qafas legali għas-sħubijiet Ewropej ma' sħab tas-settur privat u/jew pubbliku. Is-sħubijiet Ewropej huma element ewlieni tal-approċċ ta' politika ta' Orizzont Ewropa. Dawn huma stabbiliti sabiex iwettqu ***l-impenji u*** l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-mira ta' Orizzont Ewropa u jiżguraw impatt ċar għall-UE u għaċ-ċittadini ***u għall-ambjent*** tagħha, li jista' jinkiseb b'mod aktar effettiv fi sħubija, permezz ta' viżjoni strateġika li tkun kondiviża u rrispettata mis-sħab, aktar milli mill-Unjoni waħedha.
([10]) ĠU [….].	([10]) ĠU [….].

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) B'mod partikolari, is-sħubijiet Ewropej fil-pilastru "Sfidi Globali u Kompetittività Industrijali Ewropea" ta' Orizzont Ewropa jaqdu rwol importanti fil-kisba tal-objettivi strateġiċi bħall-aċċellerazzjoni ***tat-tranżizzjonijiet favur għanijiet*** ta' żvilupp sostenibbli ***u*** Ewropa ekoloġika u diġitali u jenħtieġ li jikkontribwixxu ***għall-irkupru*** mill-kriżi mingħajr preċedent relatata mal-COVID. Is-sħubijiet Ewropej jindirizzaw sfidi transfruntieri kumplessi li jeħtieġu approċċ integrat. Dawn jagħmluha possibbli li jiġu indirizzati l-fallimenti fit-trasformazzjoni, sistemiċi u tas-suq deskritti fil-valutazzjonijiet tal-impatt li jakkumpanjaw dan ir-Regolament billi jgħaqqdu flimkien firxa wiesgħa ta' atturi tul il-ktajjen tal-valur u l-ekosistemi sabiex jaħdmu lejn viżjoni komuni u jsarrfuha fi pjanijiet direzzjonali konkreti u f'implimentazzjoni koordinata tal-attivitajiet. Barra minn hekk, dawn jippermettu li l-isforzi u r-riżorsi jiġu kkonċentrati fuq prijoritajiet komuni sabiex jiġu solvuti l-isfidi kumplessi.	(2) B'mod partikolari, is-sħubijiet Ewropej fil-pilastru "Sfidi Globali u Kompetittività Industrijali Ewropea" ta' Orizzont Ewropa jaqdu rwol importanti fil-kisba tal-objettivi strateġiċi bħall-aċċellerazzjoni ***tal-ilħuq tal-għanijiet*** ta' żvilupp sostenibbli ***tan-Nazzjonijiet Uniti (NU), l-impenji tal-Unjoni fl-ambitu tal-Ftehim ta' Pariġi adottat fil-qafas tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima ([1a]) (il-"Ftehim ta' Pariġi") u t-tranżizzjoni favur*** Ewropa ekoloġika u diġitali u jenħtieġ li jikkontribwixxu ***għal irkupru soċjalment, ekonomikament u ambjentalment reżiljenti*** mill-kriżi mingħajr preċedent relatata mal-COVID ***filwaqt li jsaħħu t-tmexxija industrijali Ewropea***. Is-sħubijiet Ewropej jindirizzaw sfidi transfruntieri kumplessi li jeħtieġu approċċ integrat. Dawn jagħmluha possibbli li jiġu indirizzati l-fallimenti fit-trasformazzjoni, sistemiċi u tas-suq deskritti fil-valutazzjonijiet tal-impatt li jakkumpanjaw dan ir-Regolament billi jgħaqqdu flimkien firxa wiesgħa ta' atturi tul il-ktajjen tal-valur u l-ekosistemi sabiex jaħdmu lejn viżjoni komuni u jsarrfuha fi pjanijiet direzzjonali konkreti u f'implimentazzjoni koordinata tal-attivitajiet. Barra minn hekk, dawn jippermettu li l-isforzi u r-riżorsi jiġu kkonċentrati fuq prijoritajiet komuni sabiex jiġu solvuti l-isfidi kumplessi ***għall-benefiċċju tas-soċjetà***.
	([1a]) ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) Sabiex tiġi assigurata l-eċċellenza xjentifika, u f'konformità mal-Artikolu 13 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta"), jenħtieġ li tiġi żgurata l-libertà tar-riċerka xjentifika u jenħtieġ li jiġu promossi l-oqħla standards ta' integrità xjentifika.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2b) Huwa importanti li s-sħubijiet Ewropej kollha jirrispettaw il-prattiki etiċi u l-prinċipji etiċi fundamentali filwaqt li jaderixxu mal-istandards etiċi stabbiliti fil-kodiċijiet tal-etika nazzjonali, settorjali jew istituzzjonali differenti. L-attivitajiet ta' riċerka tagħhom jenħtieġ li dejjem japplikaw il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 19 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa u fid-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni relatata ma' dak l-Artikolu dwar l-etika u r-riċerka dwar iċ-ċelloli staminali.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Sabiex jitwettqu l-prijoritajiet u l-impatt, jenħtieġ li s-sħubijiet Ewropej jiġu żviluppati permezz ta' involviment wiesa' tal-partijiet ikkonċernati rilevanti madwar l-Ewropa, inklużi l-industrija, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, il-korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali, ***u*** organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***bħal*** fondazzjonijiet li jappoġġaw u/jew iwettqu r-riċerka u l-innovazzjoni. Jenħtieġ li dawn ikunu wkoll waħda mill-miżuri sabiex tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn is-sħab tas-settur privat u/jew pubbliku fil-livell internazzjonali inkluż billi jingħaqdu l-programmi ta' riċerka u ta' innovazzjoni u l-investiment transfruntier fir-riċerka u fl-innovazzjoni sabiex jinġiebu benefiċċji reċiproċi għan-nies u għan-negozji filwaqt li jiġi żgurat li l-Unjoni tkun tista' ***ssostni l-interessi*** tagħha ***f'oqsma strateġiċi***.	(3) Sabiex jitwettqu l-prijoritajiet u l-impatt, jenħtieġ li s-sħubijiet Ewropej jiġu żviluppati permezz ta' involviment wiesa' tal-partijiet ikkonċernati rilevanti ***kollha*** madwar l-Ewropa, inklużi l-industrija***, l-intrapriżi żgħar u medji (SMEs) u n-negozji ġodda, l-universitajiet***, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, il-korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali, organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, inklużi organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs), u*** fondazzjonijiet li jappoġġaw u/jew iwettqu r-riċerka u l-innovazzjoni. Jenħtieġ li dawn ikunu wkoll waħda mill-miżuri sabiex tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn is-sħab tas-settur privat u/jew pubbliku fil-livell internazzjonali inkluż billi jingħaqdu l-programmi ta' riċerka u ta' innovazzjoni u l-investiment transfruntier fir-riċerka u fl-innovazzjoni sabiex jinġiebu benefiċċji reċiproċi għan-nies u għan-negozji filwaqt li jiġi żgurat li l-Unjoni tkun tista' ***tiżviluppa l-awtonomija strateġika*** tagħha ***flimkien ma' ekonomija miftuħa***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) Ir-Regolament (UE) 2020/852 ([11]) jistabbilixxi l-qafas ġenerali għad-determinazzjoni ta' jekk attività ekonomika tikkwalifikax bħala ambjentalment sostenibbli għall-finijiet tad-definizzjoni ta' investimenti sostenibbli. Dan joħloq referenza komuni li l-investituri, il-banek, l-industrija u r-riċerkaturi jistgħu jużaw meta jinvestu fi proġetti u f'attivitajiet ***ekonomiċi*** li jkollhom impatt pożittiv sostanzjali fuq il-klima u fuq l-ambjent u l-ebda ħsara sinifikanti fuq kwalunkwe wieħed minnhom. Huwa r-referenza għal investimenti ekoloġiċi fl-Unjoni.	(6) Ir-Regolament (UE) 2020/852 ([11]) jistabbilixxi l-qafas ġenerali għad-determinazzjoni ta' jekk attività ekonomika tikkwalifikax bħala ambjentalment sostenibbli għall-finijiet tad-definizzjoni ta' investimenti sostenibbli. Dan joħloq referenza komuni li l-investituri, il-banek, l-industrija u r-riċerkaturi jistgħu jużaw meta jinvestu fi proġetti u f'attivitajiet ***li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu u*** li jkollhom impatt pożittiv sostanzjali fuq il-klima u fuq l-ambjent u l-ebda ħsara sinifikanti fuq kwalunkwe wieħed minnhom. Huwa r-referenza għal investimenti ekoloġiċi fl-Unjoni.
([11]) Ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088 (ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13).	([11]) Ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088 (ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13).

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Fejn rilevanti, jenħtieġ li s-sħubijiet iqisu l-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar skont l-Artikolu 3 u l-prinċipju "La Tagħmilx Ħsara Sinifikanti" mill-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 bħala strument sabiex itejbu l-prontezza tal-proġetti tagħhom u l-aċċess għall-finanzjament ekoloġiku li se jkun kruċjali għall-adozzjoni mis-suq u għall-varar aktar mifrux tat-teknoloġiji u tas-soluzzjonijiet innovattivi li se jipprovdu. L-evidenza xjentifika tinsab fil-qalba tal-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar. Ir-riċerka u l-innovazzjoni, segwiti mis-Sħubijiet, jenħtieġ li jaqdu rwol importanti sabiex jgħinu lill-operaturi ekonomiċi jilħqu jew imorru lil hinn mill-istandards u mil-limiti stabbiliti fir-Regolament u sabiex iżommu l-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar aġġornati u konsistenti mal-objettivi tal-Patt Ekoloġiku Ewropew.	(7) Fejn rilevanti, jenħtieġ li s-sħubijiet iqisu l-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar skont l-Artikolu 3 u l-prinċipju "La Tagħmilx Ħsara Sinifikanti" mill-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 ***fejn l-attività tal-Impriża Konġunta taqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament*** bħala strument sabiex itejbu l-prontezza tal-proġetti tagħhom u l-aċċess għall-finanzjament ekoloġiku li se jkun kruċjali għall-adozzjoni mis-suq u għall-varar aktar mifrux tat-teknoloġiji u tas-soluzzjonijiet innovattivi li se jipprovdu. L-evidenza xjentifika tinsab fil-qalba tal-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar. Ir-riċerka u l-innovazzjoni, segwiti mis-Sħubijiet, jenħtieġ li jaqdu rwol importanti sabiex jgħinu lill-operaturi ekonomiċi jilħqu jew imorru lil hinn mill-istandards u mil-limiti stabbiliti fir-Regolament u sabiex iżommu l-Kriterji Tekniċi ta' Skrinjar aġġornati u konsistenti mal-objettivi tal-Patt Ekoloġiku Ewropew.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) L-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni mwettqa mill-impriżi konġunti jenħtieġ li jiġu ffinanzjati minn Orizzont Ewropa. Sabiex jiksbu impatt massimu, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżviluppaw sinerġiji mill-qrib ma' programmi u ma' strumenti ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ta' soluzzjonijiet innovattivi, l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali, sabiex tiżdied il-koeżjoni ekonomika u soċjali u jitnaqqsu l-iżbilanċi.	(10) L-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni mwettqa mill-impriżi konġunti jenħtieġ li jiġu ffinanzjati minn Orizzont Ewropa. Sabiex jiksbu impatt massimu, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżviluppaw sinerġiji mill-qrib ma' programmi u ma' strumenti ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ta' soluzzjonijiet ***sostenibbli*** innovattivi, l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali, sabiex ***jiġu indirizzati l-isfidi globali u*** tiżdied il-koeżjoni ekonomika u soċjali u jitnaqqsu l-iżbilanċi ***u jiġu mmitigati l-impatti ambjentali***.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) L-approċċ ta' politika l-ġdid għas-Sħubijiet Ewropej, u b'mod partikolari s-sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati, jitlob mod ġdid kif jiġi stabbilit il-qafas legali li joperaw fih. Filwaqt li l-istabbiliment ta' impriżi konġunti fuq il-bażi tal-Artikolu 187 tat-TFUE għall-finijiet ta' Orizzont 2020 wera li huwa effettiv f'dak li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni, huwa meħtieġ li dan jissaħħaħ. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu l-għan li jżid il-koerenza, l-effiċjenza, l-effettività u l-orjentazzjoni lejn l-impatt tal-implimentazzjoni permezz tat-tisrif tad-dispożizzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, u tal-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tal-programm fil-qafas ta' Orizzont 2020, f'dispożizzjonijiet komuni fl-impriżi konġunti b'mod armonizzat. Għandu l-għan li jiffaċilita l-ħolqien ta' kollaborazzjoni u ta' sinerġiji bejn is-sħubijiet Ewropej, u b'hekk jagħmel użu sħiħ mill-interkonnessjonijiet tagħhom fil-livell organizzazzjonali. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jfittxu opportunitajiet sabiex jinvolvu rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej oħra f'diskussjonijiet matul l-abbozzar tal-programmi ta' ħidma tagħhom, jidentifikaw l-oqsma li fihom attivitajiet kumplimentari jew konġunti jindirizzaw l-isfidi b'mod aktar effettiv u effiċjenti, jevitaw trikkib, jallinjaw it-twaqqit tal-attivitajiet tagħhom u jiżguraw l-aċċess għar-riżultati u għal mezzi rilevanti oħrajn ta' skambju tal-għarfien.	(11) L-approċċ ta' politika l-ġdid għas-Sħubijiet Ewropej, u b'mod partikolari s-sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati, jitlob mod ġdid kif jiġi stabbilit il-qafas legali li joperaw fih. Filwaqt li l-istabbiliment ta' impriżi konġunti fuq il-bażi tal-Artikolu 187 tat-TFUE għall-finijiet ta' Orizzont 2020 wera li huwa effettiv f'dak li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni, huwa meħtieġ li dan jissaħħaħ. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu l-għan li jżid il-koerenza, l-effiċjenza, l-effettività, l-orjentazzjoni lejn l-impatt ***u l-valur miżjud soċjetali*** tal-implimentazzjoni permezz tat-tisrif tad-dispożizzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, u tal-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tal-programm fil-qafas ta' Orizzont 2020, f'dispożizzjonijiet komuni fl-impriżi konġunti b'mod armonizzat. Għandu l-għan li jiffaċilita l-ħolqien ta' kollaborazzjoni u ta' sinerġiji bejn is-sħubijiet Ewropej, u b'hekk jagħmel użu sħiħ mill-interkonnessjonijiet tagħhom fil-livell organizzazzjonali. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jfittxu opportunitajiet sabiex jinvolvu rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej oħra f'diskussjonijiet matul l-abbozzar tal-programmi ta' ħidma tagħhom, jidentifikaw l-oqsma li fihom attivitajiet kumplimentari jew konġunti jindirizzaw l-isfidi b'mod aktar effettiv u effiċjenti, jevitaw trikkib, jallinjaw it-twaqqit tal-attivitajiet tagħhom u jiżguraw l-aċċess għar-riżultati u għal mezzi rilevanti oħrajn ta' skambju tal-għarfien.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) Wara l-identifikazzjoni tas-sinerġiji bejniethom, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkollhom l-għan li jiddeterminaw l-ishma tal-baġit li jenħtieġ li jintużaw għal attivitajiet komplementari jew konġunti bejn l-impriżi konġunti. Barra minn hekk, dan ir-Regolament għandu l-għan li jikseb effiċjenzi u armonizzazzjoni mtejba tar-regoli permezz ta' kollaborazzjoni operazzjonali intensifikata u billi jesplora ekonomiji ta' skala, inkluż ***l-istabbiliment*** ta' back office komuni, li jenħtieġ li jipprovdi funzjonijiet ta' appoġġ orizzontali lill-impriżi konġunti. ***Jenħtieġ li l-back office*** komuni ***jagħmilha*** aktar faċli sabiex jinkiseb impatt u armonizzazzjoni akbar fuq punti komuni filwaqt li jinżamm ċertu grad ta' flessibbiltà sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet speċifiċi ta' kull impriża konġunta. ***Jenħtieġ li l-istruttura tiġi stabbilita bl-użu ta' ftehimiet dwar il-livell ta' servizz li għandhom jiġu konklużi b'mod konġunt mill-impriżi konġunti. Jenħtieġ li l-funzjonijiet*** ta' back office komuni jkopru l-funzjonijiet ta' koordinazzjoni u ta' appoġġ amministrattiv f'oqsma li fihom l-iskrinjar tiegħu jkun irriżulta effiċjenti u kosteffettiv u jenħtieġ li jqisu l-konformità mar-rekwiżit ta' responsabbiltà ta' kull uffiċjal tal-awtorizzazzjoni individwali. Jenħtieġ li ***l-istruttura legali titfassal sabiex taqdi bl-aħjar mod il-ħtiġijiet komuni tal-impriżi*** konġunti, sabiex tiżgura l-kollaborazzjoni mill-qrib tagħhom u tesplora s-sinerġiji possibbli kollha fost is-sħubijiet Ewropej u, bħala konsegwenza, bejn id-diversi partijiet tal-programm Orizzont Ewropa kif ukoll bejn il-programmi l-oħra ġestiti mill-impriżi konġunti.	(12) Wara l-identifikazzjoni tas-sinerġiji bejniethom, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkollhom l-għan li jiddeterminaw l-ishma tal-baġit li jenħtieġ li jintużaw għal attivitajiet komplementari jew konġunti bejn l-impriżi konġunti. Barra minn hekk, dan ir-Regolament għandu l-għan li jikseb effiċjenzi u armonizzazzjoni mtejba tar-regoli permezz ta' kollaborazzjoni operazzjonali intensifikata u billi jesplora ekonomiji ta' skala, inkluż***, fejn applikabbli, il-possibbiltà tal-istabbiliment ta' funzjonijiet*** ta' back office komuni, li jenħtieġ li jipprovdi funzjonijiet ta' appoġġ orizzontali lill-impriżi konġunti. ***Iż-żieda fl-għadd ta' funzjonijiet li l-impriżi konġunti joperaw b'mod*** komuni ***tagħmilha*** aktar faċli sabiex jinkiseb impatt u armonizzazzjoni akbar fuq punti komuni filwaqt li jinżamm ċertu grad ta' flessibbiltà sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet speċifiċi ta' kull impriża konġunta. ***Il-funzjonijiet*** ta' back office komuni ***jistgħu*** jkopru l-funzjonijiet ta' koordinazzjoni u ta' appoġġ amministrattiv, f'oqsma li fihom l-iskrinjar tiegħu jkun irriżulta effiċjenti u kosteffettiv u jenħtieġ li jqisu l-konformità mar-rekwiżit ta' responsabbiltà ta' kull uffiċjal tal-awtorizzazzjoni individwali. Jenħtieġ li ***l-impriżi*** konġunti ***jkunu jistgħu jikkonkludu b'mod konġunt ftehimiet dwar il-livell ta' servizz,*** sabiex tiġi żgurata l-kollaborazzjoni mill-qrib tagħhom u jiġu esplorati s-sinerġiji possibbli kollha fost is-sħubijiet Ewropej u, bħala konsegwenza, bejn id-diversi partijiet tal-programm Orizzont Ewropa kif ukoll bejn il-programmi l-oħra ġestiti mill-impriżi konġunti.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(13a) L-impriżi konġunti jenħtieġ li jżidu l-għarfien tagħhom u jkollhom approċċ aktar integrat u sistematiku biex jiġġestixxu l-attivitajiet fl-oqsma ta' riċerka tagħhom. Il-komplementarjetà u s-sinerġija ma' programmi ta' ħidma għar-riċerka kollaborattiva u mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka jrawmu l-pipeline tal-innovazzjoni ispirat minn isfel għal fuq. Dan joħloq opportunitajiet għal riċerka f'oqsma li bħalissa mhumiex qed jiġu indirizzati u jippromwovi wkoll applikazzjonijiet f'setturi oħra, kemm aktar 'il fuq kif ukoll aktar 'l isfel tal-pipeline.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Orizzont Ewropa jintroduċi approċċ aktar strateġiku, koerenti u xprunat mill-impatt għas-sħubijiet Ewropej, filwaqt li jibni fuq it-tagħlimiet meħuda mill-evalwazzjoni interim ta' Orizzont 2020. F'konformità mal-ambizzjoni l-ġdida, dan ir-Regolament għandu l-għan li juża b'mod aktar effettiv is-sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati, b'mod partikolari billi jiffoka fuq objettivi, fuq eżiti u fuq impatt ċari li jistgħu jinkisbu sal-2030, u billi jiżgura kontribut ċar għall-prijoritajiet ta' politika u għall-politiki relatati tal-Unjoni. Il-kollaborazzjoni mill-qrib u s-sinerġiji ma' inizjattivi rilevanti oħrajn fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' sħubijiet Ewropej oħra, huma kruċjali sabiex jinkiseb impatt akbar u sabiex tiġi żgurata l-adozzjoni tar-riżultati. Fil-valutazzjoni tal-impatt ġenerali, jenħtieġ li jitqiesu investimenti usa' lil hinn mill-kontribuzzjonijiet mis-sħab u skattati mill-impriżi konġunti li jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-objettivi tagħhom.	(14) Orizzont Ewropa jintroduċi approċċ aktar strateġiku, koerenti u xprunat mill-impatt għas-sħubijiet Ewropej, filwaqt li jibni fuq it-tagħlimiet meħuda mill-evalwazzjoni interim ta' Orizzont 2020. F'konformità mal-ambizzjoni l-ġdida, dan ir-Regolament għandu l-għan li juża b'mod aktar effettiv is-sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati, b'mod partikolari billi jiffoka fuq objettivi, fuq eżiti u fuq impatt ċari li jistgħu jinkisbu sal-2030, u billi jiżgura kontribut ċar għall-prijoritajiet ta' politika u għall-politiki relatati tal-Unjoni. Il-kollaborazzjoni mill-qrib u s-sinerġiji ma' inizjattivi rilevanti oħrajn fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' sħubijiet Ewropej oħra, huma kruċjali sabiex jinkiseb impatt ***xjentifiku, soċjoekonomiku u ambjentali*** akbar u sabiex tiġi żgurata l-adozzjoni tar-riżultati. ***Jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżviluppa linji gwida ċari, sempliċi u konkreti biex tippermetti t-tipi differenti ta' sinerġiji, bħat-trasferiment tar-riżorsi, il-finanzjament alternattiv, il-finanzjament kumulattiv u l-finanzjament integrat. Huwa ta' importanza partikolari għall-Istati Membri u r-reġjuni li jimmassimizzaw l-allinjament tal-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti u l-programmi operattivi tagħhom ma' programmi ta' ħidma talimpriżi konġunti biex jippermettu l-mekkaniżmu possibbli ta' trasferiment ta' 5 % mill-fondi strutturali u ta' investiment Ewropej lill-impriżi konġunti, kif previst fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1a]) (ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni). Jenħtieġ li jiġu esplorati wkoll is-sinerġiji u l-komplementarjetajiet mal-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej, bħall-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp u l-Bank Ewropew tal-Investiment, kif ukoll bejn l-impriżi konġunti nfushom u ma' programmi oħra ta' finanzjament tal-Unjoni u alleanzi industrijali rilevanti ma' fondazzjonijiet u trusts tal-karità.** Fil-valutazzjoni tal-impatt ġenerali, jenħtieġ li jitqiesu investimenti usa' lil hinn mill-kontribuzzjonijiet mis-sħab

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	u skattati mill-impriżi konġunti li jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-objettivi tagħhom ***biex jiffaċilitaw l-aċċellerazzjoni tal-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi.***
	([1a]) Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranżizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 159).

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq il-prinċipji u fuq il-kriterji stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa, inklużi l-aċċess miftuħ u t-trasparenza, effett ta' ingranaġġ qawwi u impenji fit-tul tal-partijiet kollha involuti. Wieħed mill-objettivi ta' dan ir-Regolament huwa li jiżgura l-aċċess miftuħ tal-inizjattivi għal firxa wiesgħa ta' entitajiet, inklużi dawk ġodda. Jenħtieġ li ***I-sħubiji*** jkunu miftuħa għal kwalunkwe entità li tkun lesta u kapaċi taħdem lejn l-għan komuni, u tippromwovi parteċipazzjoni wiesgħa u attiva tal-partijiet ikkonċernati fl-attivitajiet, fis-sħubija u fil-governanza tagħhom, u sabiex tiżgura li r-riżultati jkunu għall-benefiċċju tal-Ewropej kollha, b'mod partikolari permezz ta' disseminazzjoni wiesgħa tar-riżultati u tal-attivitajiet ta' qabel il-varar madwar l-Unjoni.	(15) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq il-prinċipji u fuq il-kriterji stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa, inklużi l-aċċess miftuħ u t-trasparenza, effett ta' ingranaġġ qawwi u impenji fit-tul tal-partijiet kollha involuti. Wieħed mill-objettivi ta' dan ir-Regolament huwa li jiżgura l-aċċess miftuħ tal-inizjattivi għal firxa wiesgħa ta' entitajiet, inklużi dawk ġodda. Jenħtieġ li ***s-sħubijiet*** jkunu miftuħa għal kwalunkwe entità li tkun lesta u kapaċi taħdem lejn l-għan komuni, u tippromwovi parteċipazzjoni wiesgħa u attiva tal-partijiet ikkonċernati fl-attivitajiet, fis-sħubija u fil-governanza tagħhom, u sabiex tiżgura li r-riżultati jkunu għall-benefiċċju tal-Ewropej kollha ***filwaqt li jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli globali***, b'mod partikolari permezz ta' disseminazzjoni wiesgħa tar-riżultati u tal-attivitajiet ta' qabel il-varar ***b'mod kemm jista' jkun wiesa'*** madwar l-Unjoni.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(17a) Sehem mill-EUR 5,4 biljun allokati lil Orizzont Ewropa min-Next Generation EU fl-ambitu tal-ftehim interistituzzjonali dwar il-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2021-2027 (il-"QFP"), jista' jikkontribwixxi biex jiżdiedu l-fondi tal-impriżi konġunti. Dik il-kontribuzzjoni tista' tiġi ssupplimentata wkoll b'dożimpenn, kif previst fl-Artikolu 15(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1a]) (ir-"Regolament Finanzjarju"), u aġġustata biex tirrifletti l-kontribuzzjonijiet minn pajjiżi assoċjati. Kontribuzzjonijiet addizzjonali mill-Unjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093 (ir-"Regolament QFP") ([1b]) u l-Artikolu 15 (3) tar-Regolament Finanzjarju, għandhom jiġu ddistribwiti fi ħdan ir-raggruppamenti tal-Pilastru 2 ta' Orizzont Ewropa b'mod ġust, filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet tar-riċerka tal-Unjoni kif ukoll l-għanijiet ta' politika tagħha. Kwalunkwe kontribuzzjoni addizzjonali tal-Unjoni jenħtieġ li tkun ippariġġata minn kontribuzzjonijiet minn Membri għajr l-Unjoni.

([1a]) Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

([1b]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093 tas-17 ta' Diċembru 2020 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2021 sa 2027 (ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 11).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) F'konformità mal-ambizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa, waħda mill-prekundizzjonijiet għall-istabbiliment ta' sħubijiet istituzzjonalizzati hija li jiġu żgurati l-kontribuzzjonijiet tas-sħab tul il-ħajja tal-inizjattivi. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li s-sħab privati jagħtu parti sinifikanti mill-kontribuzzjonijiet tagħhom fil-forma ta' kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkunu jistgħu jfittxu miżuri sabiex jiffaċilitaw dawn il-kontribuzzjonijiet permezz tal-programmi ta' ħidma tagħhom***, b'mod partikolari billi jnaqqsu r-rati ta' finanzjament***. Jenħtieġ li dawn il-miżuri jkunu bbażati fuq il-ħtiġijiet speċifiċi ta' impriża konġunta u fuq l-attivitajiet sottostanti. F'każijiet iġġustifikati, jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu introdotti kundizzjonijiet addizzjonali li jirrikjedu l-parteċipazzjoni ta' membru tal-impriża konġunta jew tal-entitajiet kostitwenti jew affiljati tiegħu, immirati lejn attivitajiet li fihom is-sħab industrijali tal-impriża konġunta jista' jaqdu rwol ewlieni***, bħal dimostrazzjonijiet fuq skala kbira u proġetti ewlenin, u jikkontribwixxu aktar permezz ta' rati ta' finanzjament aktar baxxi***. Jenħtieġ li l-livell ta' parteċipazzjoni tal-membri jiġi mmonitorjat mid-direttur eżekuttiv sabiex il-bord ta' tmexxija jingħata s-setgħa li jieħu azzjonijiet xierqa, filwaqt li jiġi żgurat bilanċ bejn l-impenn mis-sħab u l-aċċess miftuħ. F'każijiet debitament iġġustifikati, in-nefqa kapitali għal, pereżempju, dimostraturi fuq skala kbira jew għal proġetti ewlenin, tista' titqies bħala kost eliġibbli f'konformità mal-qafas legali applikabbli.	(18) F'konformità mal-ambizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa, waħda mill-prekundizzjonijiet għall-istabbiliment ta' sħubijiet istituzzjonalizzati hija li jiġu żgurati l-kontribuzzjonijiet tas-sħab tul il-ħajja tal-inizjattivi. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li s-sħab privati jagħtu parti sinifikanti mill-kontribuzzjonijiet tagħhom fil-forma ta' kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkunu jistgħu jfittxu miżuri sabiex jiffaċilitaw dawn il-kontribuzzjonijiet permezz tal-programmi ta' ħidma tagħhom. Jenħtieġ li dawn il-miżuri jkunu bbażati fuq il-ħtiġijiet speċifiċi ta' impriża konġunta u fuq l-attivitajiet sottostanti. F'każijiet iġġustifikati, jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu introdotti kundizzjonijiet addizzjonali li jirrikjedu l-parteċipazzjoni ta' membru tal-impriża konġunta jew tal-entitajiet kostitwenti jew affiljati tiegħu, immirati lejn attivitajiet li fihom is-sħab industrijali tal-impriża konġunta jista' jaqdu rwol ewlieni ***jew jiksbu programm ta' sistema integrat***. Jenħtieġ li l-livell ta' parteċipazzjoni tal-membri jiġi mmonitorjat mid-direttur eżekuttiv sabiex il-bord ta' tmexxija jingħata s-setgħa li jieħu azzjonijiet xierqa, filwaqt li jiġi żgurat bilanċ bejn l-impenn mis-sħab u l-aċċess miftuħ. F'każijiet debitament iġġustifikati, in-nefqa kapitali għal, pereżempju, dimostraturi fuq skala kbira jew għal proġetti ewlenin, tista' titqies bħala kost eliġibbli f'konformità mal-qafas legali applikabbli.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 16

Proposta għal regolament

Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) F'konformità mal-prinċipju tal-kondiviżjoni ġusta tal-kontribuzzjonijiet fost il-membri tal-impriżi konġunti, jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-kostijiet amministrattivi tal-impriżi konġunti jinqasmu b'mod ugwali bejn l-Unjoni u l-membri għajr l-Unjoni. Jenħtieġ li devjazzjonijiet minn dak il-prinċipju jitqiesu biss f'każijiet eċċezzjonali u debitament iġġustifikati bħal meta d-daqs jew l-istruttura tas-sħubija ta' membru tal-impriża konġunta għajr l-Unjoni tkun tirriżulta f'kontribuzzjonijiet għal kull entità kostitwenti jew affiljata, b'mod partikolari ***intrapriżi żgħar u medji (SMEs)***, ta' livell li tant ikun għoli li jipperikola serjament l-inċentiv li entità ssir jew tibqa' entità kostitwenti jew affiljata tal-membru tal-impriża konġunta. F'dawn il-każijiet, jenħtieġ li l-perċentwal minimu tal-kontribuzzjoni finanzjarja annwali għall-kostijiet amministrattivi tal-impriża konġunta minn membri għajr l-Unjoni jkun ta' 20 % tal-kostijiet amministrattivi annwali totali u jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet mill-SMEs ***jkunu*** ferm anqas minn dawk minn entitajiet kostitwenti jew affiljati akbar. Ladarba tintlaħaq massa kritika ta' sħubija li tippermetti kontribuzzjoni ogħla minn 20 % tal-kostijiet amministrattivi annwali totali, jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet annwali għal kull entità kostitwenti jew affiljata jinżammu jew jiżdiedu bl-għan li gradwalment jiżdied is-sehem tal-membri għajr l-Unjoni fil-kontribuzzjoni ġenerali għall-kostijiet amministrattivi annwali tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li l-membri tal-impriża konġunta għajr l-Unjoni jagħmlu ħilithom sabiex iżidu l-għadd ta' entitajiet kostitwenti jew affiljati bl-għan li jimmassimizzaw il-kontribuzzjoni għal 50 % tal-kostijiet amministrattivi tal-impriża konġunta tul il-ħajja tagħha.	(19) ***Il-proporzjon ta' kostijiet amministrattivi għall-baġit totali jenħtieġ li jkun ta' valur komparabbli fost l-impriżi konġunti u jenħtieġ li ma jaqbiżx il-5 % tal-baġit tagħhom. Barra minn hekk,*** f'konformità mal-prinċipju tal-kondiviżjoni ġusta tal-kontribuzzjonijiet fost il-membri tal-impriżi konġunti, jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-kostijiet amministrattivi tal-impriżi konġunti jinqasmu b'mod ugwali bejn l-Unjoni u l-membri għajr l-Unjoni. ***Jenħtieġ li l-membri, għajr l-Unjoni, jaqblu bejniethom dwar id-distribuzzjoni ġusta tal-parti tagħhom tal-ispejjeż amministrattivi tal-impriżi konġunti.*** Jenħtieġ li devjazzjonijiet minn dak il-prinċipju jitqiesu biss f'każijiet eċċezzjonali u debitament iġġustifikati bħal meta d-daqs jew l-istruttura tas-sħubija ta' membru tal-impriża konġunta għajr l-Unjoni tkun tirriżulta f'kontribuzzjonijiet għal kull entità kostitwenti jew affiljata, b'mod partikolari ***SMEs***, ***organizzazzjonijiet tar-riċerka jew universitajiet***, ta' livell li tant ikun għoli li jipperikola serjament l-inċentiv li entità ssir jew tibqa' entità kostitwenti jew affiljata tal-membru tal-impriża konġunta. F'dawn il-każijiet, jenħtieġ li l-perċentwal minimu tal-kontribuzzjoni finanzjarja annwali għall-kostijiet amministrattivi tal-impriża konġunta minn membri għajr l-Unjoni jkun ta' 20 % tal-kostijiet amministrattivi annwali totali u jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet mill-SMEs***, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka u l-universitajiet ikunu*** ferm anqas minn dawk minn entitajiet kostitwenti jew affiljati akbar. Ladarba tintlaħaq massa kritika ta' sħubija li tippermetti kontribuzzjoni ogħla minn 20 % tal-kostijiet amministrattivi annwali totali, jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet annwali għal kull entità kostitwenti jew affiljata jinżammu jew jiżdiedu bl-għan li gradwalment jiżdied is-sehem tal-membri għajr l-Unjoni fil-kontribuzzjoni ġenerali għall-kostijiet amministrattivi annwali tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li l-membri tal-impriża konġunta għajr l-Unjoni jagħmlu ħilithom sabiex iżidu l-għadd ta' entitajiet kostitwenti jew affiljati bl-għan li jimmassimizzaw il-kontribuzzjoni għal 50 % tal-kostijiet amministrattivi tal-impriża konġunta tul il-ħajja tagħha.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) Ir-Regolament dwar Orizzont Ewropa jirrikjedi li s-sħab juru l-impenn fit-tul tagħhom, inkluż sehem minimu ta' investimenti pubbliċi u/jew privati. Għaldaqstant, huwa meħtieġ li f'dan ir-Regolament l-Unjoni tidentifika membri fundaturi stabbiliti fl-Istati Membri, fil-pajjiżi assoċjati mal-programm Orizzont Ewropa jew fl-organizzazzjonijiet internazzjonali. Madankollu, fejn ikun meħtieġ, jenħtieġ li jkun possibbli li tiġi estiża l-bażi ta' sħubija ta' impriżi konġunti wara li jiġu stabbiliti b'membri assoċjati magħżula wara ***proċeduri*** miftuħa u trasparenti, filwaqt li jitqiesu ***b'mod partikolari*** l-iżviluppi teknoloġiċi ġodda jew l-assoċjazzjoni ta' pajjiżi addizzjonali mal-programm Orizzont Ewropa. L-entitajiet legali interessati li jappoġġaw l-objettivi tal-impriżi konġunti fl-oqsma speċifiċi tar-riċerka tagħhom, mingħajr ma jsiru membri, jenħtieġ li jiġu offruti wkoll il-possibbiltà li jsiru sħab kontribwenti ta' dawn l-impriżi konġunti.	(20) Ir-Regolament dwar Orizzont Ewropa jirrikjedi li s-sħab juru l-impenn fit-tul tagħhom, inkluż sehem minimu ta' investimenti pubbliċi u/jew privati. Għaldaqstant, huwa meħtieġ li f'dan ir-Regolament l-Unjoni tidentifika membri fundaturi stabbiliti fl-Istati Membri, fil-pajjiżi assoċjati mal-programm Orizzont Ewropa jew fl-organizzazzjonijiet internazzjonali. Madankollu, fejn ikun meħtieġ, jenħtieġ li jkun possibbli li tiġi estiża l-bażi ta' sħubija ta' impriżi konġunti wara li jiġu stabbiliti b'membri assoċjati magħżula wara ***sejħiet għall-espressjoni ta' interess regolari,*** miftuħa***, ġusti*** u trasparenti ***u l-proċeduri tal-għażla sussegwenti*** , filwaqt li jitqiesu ***l-opinjoni tal-korp konsultattiv xjentifiku kif ukoll*** l-iżviluppi teknoloġiċi ġodda ***u approċċi innovattivi*** jew l-assoċjazzjoni ta' pajjiżi addizzjonali mal-programm Orizzont Ewropa. L-entitajiet legali interessati li jappoġġaw l-objettivi tal-impriżi konġunti fl-oqsma speċifiċi tar-riċerka tagħhom, mingħajr ma jsiru membri, jenħtieġ li jiġu offruti wkoll il-possibbiltà li jsiru sħab kontribwenti ta' dawn l-impriżi konġunti.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(21) L-istabbiliment ta' impriża konġunta jiżgura sħubija pubblika-privata ta' benefiċċju reċiproku għall-membri involuti, inkluż billi tiġi promossa ċ-ċertezza dwar allokazzjonijiet baġitarji kbar għall-industriji rilevanti matul perjodu ta' seba' snin. ***Meta wieħed isir membru fundatur jew membru assoċjat, jew waħda mill-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħhom, ikun jista' jikseb influwenza, jew direttament jew permezz tar-rappreżentanti tal-industrija, fil-bord ta' tmexxija tal-impriża konġunta***. Il-bord ta' tmexxija huwa l-korp deċiżjonali tal-impriża konġunta li jiddeċiedi dwar l-orjentazzjoni strateġika fit-tul tas-sħubija, kif ukoll dwar il-prijoritajiet annwali tagħha. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-membri fundaturi u l-membri assoċjati u, jekk applikabbli li jirrappreżentaw l-entitajiet kostitwenti tagħhom, ikunu jistgħu jikkontribwixxu għall-aġenda u għall-iffissar tal-prijoritajiet tal-impriża konġunta permezz tal-adozzjoni u permezz ***tal-emendar*** possibbli tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni, kif ukoll l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma annwali, inkluż il-kontenut tas-sejħiet għal proposti, ir-rata ta' finanzjament applikabbli għal kull suġġett ta' sejħa, u r-regoli relatati tal-proċeduri ta' sottomissjoni, ta' evalwazzjoni, tal-għażla, ta' għoti u ta' rieżami.	(21) L-istabbiliment ta' impriża konġunta jiżgura sħubija pubblika-privata ta' benefiċċju reċiproku għall-membri involuti, inkluż billi tiġi promossa ċ-ċertezza dwar allokazzjonijiet baġitarji kbar għall-industriji rilevanti matul perjodu ta' seba' snin***, u billi jiġu pprovduti sinjali politiċi, ippjanar imsaħħaħ u ċertezza għall-investitur***. Il-bord ta' tmexxija huwa l-korp deċiżjonali tal-impriża konġunta li jiddeċiedi dwar l-orjentazzjoni strateġika fit-tul tas-sħubija, kif ukoll dwar il-prijoritajiet annwali tagħha ***abbażi tal-kontribut tas-sħab kollha, inkluż is-settur privat, il-komunità xjentifika, rappreżentanti tal-Istati Membri u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili mingħajr skop ta' qligħ attivi fil-qasam tal-impriża konġunta rilevanti***. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-membri fundaturi u l-membri assoċjati u, jekk applikabbli li jirrappreżentaw l-entitajiet kostitwenti tagħhom ***flimkien mal-partijiet ikkonċernati rilevanti l-oħra kollha***, ikunu jistgħu jikkontribwixxu għall-aġenda u għall-iffissar tal-prijoritajiet tal-impriża konġunta permezz tal-adozzjoni u permezz ***tar-reviżjoni*** possibbli tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni, kif ukoll l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma annwali, inkluż il-kontenut tas-sejħiet għal proposti, ir-rata ta' finanzjament applikabbli għal kull suġġett ta' sejħa, u r-regoli relatati tal-proċeduri ta' sottomissjoni, ta' evalwazzjoni, tal-għażla, ta' għoti u ta' rieżami.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(22) Huwa xieraq li l-membri għajr l-Unjoni jimpenjaw ruħhom għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament permezz ta' ittra ta' impenn. Jenħtieġ li dawk l-ittri ta' impenn jkunu legalment validi matul il-ħajja tal-inizjattiva u mmonitorjati mill-qrib mill-impriża konġunta u mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti joħolqu ambjent legali u organizzazzjonali li jippermetti lill-membri jwettqu l-impenji tagħhom filwaqt li jiżguraw l-aċċess miftuħ kontinwu tal-inizjattiva ***u trasparenza*** matul l-implimentazzjoni tagħhom, b'mod partikolari għall-iffissar tal-prijoritajiet u għall-parteċipazzjoni f'sejħiet għal proposti.	***(22) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkunu jistgħu jaħdmu b'mod aġli, sempliċi u flessibbli u jkollhom stabbilit sett ta' regoli ċari, u b'hekk itejbu l-attraenza għall-partijiet ikkonċernati kollha b'mod partikolari għall-industrija, għall-SMEs, għall-organizzazzjonijiet tar-riċerka u għall-istati parteċipanti.*** Huwa xieraq li l-membri għajr l-Unjoni jimpenjaw ruħhom għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament permezz ta' ittra ta' impenn. Jenħtieġ li dawk l-ittri ta' impenn jkunu ***ppubblikati fil-ħin fuq is-sit web tal-impriża konġunta rilevanti filwaqt li jiġi żgurat li r-regoli ta' kunfidenzjalità jiġu rrispettati, u jkunu*** legalment validi matul il-ħajja tal-inizjattiva u mmonitorjati mill-qrib mill-impriża konġunta u mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti joħolqu ambjent legali u organizzazzjonali li jippermetti lill-membri jwettqu l-impenji tagħhom filwaqt li jiżguraw l-aċċess miftuħ kontinwu tal-inizjattiva***, it-trasparenza u r-rispett tar-regoli dwar il-kunflitti ta' interess,*** matul l-implimentazzjoni tagħhom, b'mod partikolari għall-iffissar tal-prijoritajiet u għall-parteċipazzjoni f'sejħiet għal proposti ***filwaqt li tiġi promossa parteċipazzjoni li hi bbilanċjata bejn il-ġeneri u ġeografikament diversa. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti, fejn xieraq, jidentifikaw sejħiet għal proposti fejn jiġi promoss rwol ta' koordinazzjoni għall-parteċipanti tal-SMEs.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 20

Proposta għal regolament

Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) Simplifikazzjoni ulterjuri hija l-pedament tal-Programm Qafas Orizzont Ewropa. F'dak il-kuntest, jenħtieġ li jkun hemm mekkaniżmu ta' rapportar simplifikat għas-sħab, li ma għadhomx meħtieġa jirrapportaw dwar il-kostijiet mhux eliġibbli. Jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali jitqiesu biss fuq il-bażi tal-kostijiet eliġibbli. Dan jippermetti l-kalkolu awtomatizzat ta' kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali permezz tal-għodod tal-IT ta' Orizzont Ewropa, inaqqas il-piż amministrattiv għas-sħab u jagħmel il-mekkaniżmu ta' rapportar għall-kontribuzzjonijiet aktar effettiv. Jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali jiġu mmonitorjati mill-qrib mill-impriżi konġunti u jenħtieġ li jitħejjew rapporti regolari mid-direttur eżekuttiv tal-bord ta' tmexxija sabiex jiġi stabbilit jekk il-progress fl-ilħuq tal-miri tal-kontribuzzjonijiet in natura huwiex sodisfaċenti biżżejjed. Jenħtieġ li l-bord ta' tmexxija jivvaluta kemm l-isforzi magħmula kif ukoll ir-riżultati miksuba mill-membri li jikkontribwixxu għal attivitajiet operazzjonali, kif ukoll fatturi oħra, bħal-livell ta' parteċipazzjoni tal-SMEs ***u*** l-attraenza tal-inizjattiva ***għall-ġodda***. Meta jkun meħtieġ, jenħtieġ li jieħu miżuri rimedjali u korrettivi xierqa filwaqt li jqis il-prinċipji tal-aċċess miftuħ u tat-trasparenza.	(23) Simplifikazzjoni ulterjuri hija l-pedament tal-Programm Qafas Orizzont Ewropa. F'dak il-kuntest, jenħtieġ li jkun hemm mekkaniżmu ta' rapportar simplifikat għas-sħab, li ma għadhomx meħtieġa jirrapportaw dwar il-kostijiet mhux eliġibbli. Jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali jitqiesu biss fuq il-bażi tal-kostijiet eliġibbli. Dan jippermetti l-kalkolu awtomatizzat ta' kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali permezz tal-għodod tal-IT ta' Orizzont Ewropa, inaqqas il-piż amministrattiv għas-sħab u jagħmel il-mekkaniżmu ta' rapportar għall-kontribuzzjonijiet aktar effettiv. Jenħtieġ li l-kontribuzzjonijiet in natura għall-attivitajiet operazzjonali jiġu mmonitorjati mill-qrib mill-impriżi konġunti u jenħtieġ li jitħejjew rapporti regolari mid-direttur eżekuttiv tal-bord ta' tmexxija ***u jsiru pubbliċi fil-ħin fuq is-sit web tal-impriża konġunta rilevanti*** sabiex jiġi stabbilit jekk il-progress fl-ilħuq tal-miri tal-kontribuzzjonijiet in natura huwiex sodisfaċenti biżżejjed. Jenħtieġ li l-bord ta' tmexxija jivvaluta kemm l-isforzi magħmula kif ukoll ir-riżultati miksuba mill-membri li jikkontribwixxu għal attivitajiet operazzjonali, kif ukoll fatturi oħra, bħal-livell ta' parteċipazzjoni tal-SMEs, l-attraenza tal-inizjattiva ***għall-parteċipanti ġodda u d-diversità ġeografika***. Meta jkun meħtieġ, jenħtieġ li jieħu miżuri rimedjali u korrettivi xierqa filwaqt li jqis il-prinċipji tal-aċċess miftuħ u tat-trasparenza.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 21

Proposta għal regolament

Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(24) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jipprovdu opportunità u inċentiv sistematiċi għall-membri għajr l-Unjoni sabiex jikkombinaw l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tagħhom ma' dawk tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li attivitajiet addizzjonali ma jirċevux appoġġ finanzjarju mill-impriża konġunta. Madankollu, dawn jistgħu jitqiesu bħala kontribuzzjonijiet in natura tal-membri meta jikkontribwixxu għall-objettivi tal-impriża konġunta u marbuta direttament mal-attivitajiet tagħha. Dik ir-rabta tista' tiġi stabbilita permezz tal-adozzjoni tar-riżultati minn azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-impriża konġunta jew mill-inizjattivi preċedenti tagħha, jew billi jintwera valur miżjud sinifikanti tal-Unjoni. Jenħtieġ li dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet aktar speċifiċi dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet addizzjonali għal kull impriża konġunta, sakemm dan ikun meħtieġ biex jinkisbu d-direzzjonalità u l-impatt mixtieqa. Jenħtieġ li jiġi deċiż ukoll mill-bordijiet ta' tmexxija tal-impriżi konġunti jekk, għall-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet, l-użu ta' metodi ta' simplifikazzjoni bħal somom f'daqqa jew kostijiet ta' unità huwiex meħtieġ sabiex jinkisbu simplifikazzjoni, kosteffettività u livell xieraq ta' protezzjoni ta' data kummerċjali kunfidenzjali.	(24) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jipprovdu opportunità u inċentiv sistematiċi għall-membri għajr l-Unjoni sabiex jikkombinaw l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tagħhom ma' dawk tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li attivitajiet addizzjonali ma jirċevux appoġġ finanzjarju mill-impriża konġunta. Madankollu, dawn jistgħu jitqiesu bħala kontribuzzjonijiet in natura tal-membri meta jikkontribwixxu għall-objettivi tal-impriża konġunta u marbuta direttament mal-attivitajiet tagħha. Dik ir-rabta tista' tiġi stabbilita permezz tal-adozzjoni tar-riżultati minn azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-impriża konġunta jew mill-inizjattivi preċedenti tagħha, jew billi jintwera valur miżjud sinifikanti tal-Unjoni. Jenħtieġ li dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet aktar speċifiċi dwar ***l-identifikazzjoni*** tal-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet addizzjonali ***bl-aktar mod trasparenti*** għal kull impriża konġunta, sakemm dan ikun meħtieġ biex jinkisbu d-direzzjonalità u l-impatt mixtieqa. Jenħtieġ li jiġi deċiż ukoll mill-bordijiet ta' tmexxija tal-impriżi konġunti jekk, għall-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet, l-użu ta' metodi ta' simplifikazzjoni bħal somom f'daqqa jew kostijiet ta' unità huwiex meħtieġ sabiex jinkisbu simplifikazzjoni, kosteffettività u livell xieraq ta' protezzjoni ta' data kummerċjali kunfidenzjali.

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 24a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(24a) Sabiex tappoġġa l-karrieri tar-riċerkaturi żgħażagħ u trawwem l-eċċellenza fir-riċerka u l-innovazzjoni, l-impriżi konġunti jenħtieġ li jipprovdu informazzjoni aġġornata u sejħiet miftuħa regolari għall-istudenti tal-PhD u ta' wara d-dottorat fil-mandat tal-impriża konġunta rilevanti, billi tippromwovi, fejn rilevanti, il-komplementarjetajiet u s-sinerġiji mal-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(25) Jenħtieġ li l-governanza tal-impriżi konġunti tiżgura li l-proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom ikunu idonei sabiex iżommu l-pass mal-ambjent soċjoekonomiku u teknoloġiku li qed jinbidel b'rata mgħaġġla u mal-isfidi globali. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jibbenefikaw mill-għarfien espert, mill-pariri u mill-appoġġ mill-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, sabiex jimplimentaw b'mod effettiv il-kompiti tagħhom u jiżguraw sinerġiji fil-livell tal-Unjoni ***u*** dak nazzjonali. Għalhekk, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jingħataw is-setgħa li jistabbilixxu korpi konsultattivi bl-għan li jipprovdulhom pariri esperti u jwettqu kwalunkwe kompitu ieħor ta' natura konsultattiva li jkun meħtieġ għall-kisba tal-objettivi tal-impriżi konġunti. Fl-istabbiliment tal-korpi konsultattivi, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżguraw rappreżentanza bbilanċjata ta' esperti fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet tal-impriża konġunta***, inkluż fir-rigward tal-bilanċ bejn il-ġeneri***. Jenħtieġ li l-parir ipprovdut minn dawn il-korpi kif ukoll minn dawk tal-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali ***u*** ta' partijiet ikkonċernati oħra ta' impriżi konġunti jġib miegħu perspettivi xjentifiċi.	(25) Jenħtieġ li l-governanza tal-impriżi konġunti tiżgura li l-proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom ikunu ***trasparenti u*** idonei sabiex iżommu l-pass mal-ambjent soċjoekonomiku u teknoloġiku li qed jinbidel b'rata mgħaġġla u mal-isfidi globali. ***Jenħtieġ li l-korpi governattivi ta' impriżi konġunti jqisu wkoll il-prinċipju tal-bilanċ bejn il-ġeneri u d-diversità ġeografika.*** Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jibbenefikaw mill-għarfien espert, mill-pariri u mill-appoġġ mill-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, ***inkluż iżda mhux limitat għal universitajiet u organizzazzjonijiet oħra tar-riċerka, rappreżentanti tal-industrija u l-SMEs*** sabiex jimplimentaw b'mod effettiv il-kompiti tagħhom u jiżguraw sinerġiji fil-livell tal-Unjoni, dak nazzjonali ***u reġjonali***. Għalhekk, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jingħataw is-setgħa li jistabbilixxu korpi konsultattivi bl-għan li jipprovdulhom pariri esperti u jwettqu kwalunkwe kompitu ieħor ta' natura konsultattiva li jkun meħtieġ għall-kisba tal-objettivi tal-impriżi konġunti. Fl-istabbiliment tal-korpi konsultattivi, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżguraw rappreżentanza bbilanċjata ta' esperti fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet tal-impriża konġunta. Jenħtieġ li l-parir ipprovdut minn dawn il-korpi kif ukoll minn dawk tal-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali, ta' partijiet ikkonċernati oħra ta' impriżi konġunti ***u ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** jġib miegħu perspettivi xjentifiċi.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti ***jkunu jistgħu*** jistabbilixxu korp konsultattiv b'funzjoni konsultattiva xjentifika. Jenħtieġ li dak il-korp jew il-membri tiegħu ***jkunu f'pożizzjoni li*** jipprovdu pariri xjentifiċi indipendenti u appoġġ lill-impriża konġunta ***rispettiva***. Jenħtieġ li l-pariri xjentifiċi jikkonċernaw, b'mod partikolari, ***pjanijiet*** ta' ħidma annwali, attivitajiet addizzjonali kif ukoll kwalunkwe aspett ieħor tal-kompiti tal-impriżi konġunti, kif meħtieġ.	(26) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jistabbilixxu korp konsultattiv b'funzjoni konsultattiva xjentifika. Jenħtieġ li dak il-korp jew il-membri tiegħu jipprovdu pariri xjentifiċi indipendenti u appoġġ lill-impriża konġunta ***rilevanti indipendentement minn membri ta' korpi governattivi oħra tal-impriża konġunta***. Jenħtieġ li l-pariri xjentifiċi jikkonċernaw, b'mod partikolari, ***l-aġenda strateġika ta' riċerka u ta' innovazzjoni, il-pjanijiet*** ta' ħidma annwali, attivitajiet addizzjonali***, impatti soċjoekonomiċi, ambjentali u klimatiċi, membri potenzjali ġodda*** kif ukoll kwalunkwe aspett ieħor tal-kompiti tal-impriżi konġunti, kif meħtieġ.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 26a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(26a) Il-bordijiet ta' tmexxija jenħtieġ li jipprovdu lill-korp konsultattiv xjentifiku b'informazzjoni f'waqtha dwar deċiżjonijiet li jikkonċernaw rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet proposti mill-korp konsultattiv xjentifiku. Dawk ir-rapporti jenħtieġ li jsiru disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(28) Bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-impriżi konġunti jkunu konxji tal-pożizzjonijiet u tal-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati mill-katina tal-valur kollha fl-oqsma rispettivi tagħhom, l-impriżi konġunti jenħtieġ li jkunu jistgħu jistabbilixxu l-gruppi ta' partijiet ikkonċernati konsultattivi rispettivi tagħhom, li għandhom jiġu kkonsultati dwar kwistjonijiet orizzontali jew fuq kwistjonijiet speċifiċi, skont il-ħtiġijiet ta' kull impriża konġunta. Jenħtieġ li tali gruppi jkunu miftuħa għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha, inklużi gruppi ta' interess organizzati, u gruppi ta' interess internazzjonali mill-Istati Membri, minn pajjiżi assoċjati kif ukoll minn pajjiżi oħrajn, attivi fil-qasam tal-impriżi konġunti.	(28) Bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-impriżi konġunti jkunu konxji tal-pożizzjonijiet u tal-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati mill-katina tal-valur kollha fl-oqsma rispettivi tagħhom, l-impriżi konġunti jenħtieġ li jkunu jistgħu jistabbilixxu l-gruppi ta' partijiet ikkonċernati konsultattivi rispettivi tagħhom, li għandhom jiġu kkonsultati dwar kwistjonijiet orizzontali jew fuq kwistjonijiet speċifiċi, skont il-ħtiġijiet ta' kull impriża konġunta. Jenħtieġ li tali gruppi jkunu miftuħa għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha, inklużi gruppi ta' interess organizzati, ***organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** u gruppi ta' interess internazzjonali mill-Istati Membri, minn pajjiżi assoċjati kif ukoll minn pajjiżi oħrajn, attivi fil-qasam tal-impriżi konġunti.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 27

Proposta għal regolament

Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(29) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti joperaw b'mod miftuħ u trasparenti, billi jipprovdu l-informazzjoni rilevanti kollha fil-ħin lill-korpi xierqa tagħhom kif ukoll billi jippromwovu l-attivitajiet tagħhom, inklużi attivitajiet ta' informazzjoni u ta' disseminazzjoni, lill-pubbliku usa'.	(29) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti joperaw b'mod ***sempliċi, flessibli,*** miftuħ***, ġust*** u trasparenti, billi jipprovdu l-informazzjoni rilevanti kollha fil-ħin lill-korpi xierqa tagħhom kif ukoll billi jippromwovu l-attivitajiet tagħhom, inklużi attivitajiet ta' informazzjoni u ta' disseminazzjoni, lill-pubbliku usa'***, filwaqt li jwettqu kampanji ta' sensibilizzazzjoni u jippromwovu attivitajiet edukattivi u ta' disseminazzjoni, bl-involviment ta' networks akkademiċi, xjentifiċi u ta' għarfien, sħab soċjali u ekonomiċi, il-media, organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-industrija u tal-SMEs u atturi oħra. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti kollha jagħmlu sforzi ddedikati biex jiżguraw li l-pubbliku jkun informat biżżejjed u fil-ħin dwar l-attivitajiet tal-impriżi konġunti u jenħtieġ li jipprovdu informazzjoni xierqa dwar is-siti web rispettivi tagħhom, inkluża l-pubblikazzjoni ta' dokumentazzjoni rilevanti bħal attivitajiet annwali, rapporti ta' progress, aġendi u minuti tal-laqgħat tal-bord f'konformità mar-regoli ta' kunfidenzjalità. Dawn jenħtieġ li jtejbu d-djalogu mas-soċjetà, iżidu s-sensibilizzazzjoni, jiffavorixxu parteċipazzjoni attiva fl-istadji kollha ta' inkjesta xjentifika, u b'hekk jippermettu liċ-ċittadini jfasslu b'mod konġunt soluzzjonijiet, jikkontribwixxu għall-ideat u joħolqu attitudnijiet kostruttivi dwar l-attivitajiet u r-riżultati tal-impriżi konġunti, biex b'hekk tiżdied il-fiduċja f'soluzzjonijiet teknoloġiċi għal sfidi attwali u futuri.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 28

Proposta għal regolament

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(30) Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiġu implimentati bl-użu ta' struttura u ta' regoli li jtejbu l-effiċjenza u jiżguraw ***is-simplifikazzjoni***. Għal dak l-għan, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jadottaw regoli finanzjarji speċifiċi għall-ħtiġijiet tagħhom f'konformità mal-Artikolu 71 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]).	(30) ***L-istruttura ta' governanza u l-uffiċċju ddedikat għall-programm huma karatteristiċi uniċi tal-impriżi konġunti li jenħtieġ li jippermettu livell ogħla ta' operazzjonijiet ibbażati fuq il-fiduċja.*** Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiġu implimentati bl-użu ta' struttura u ta' regoli li jtejbu ***l-impatt u*** l-effiċjenza ***tagħhom*** u jiżguraw ***l-akbar simplifikazzjoni amministrattiva għall-benefiċjarji u t-tnaqqis tal-piż amministrattiv tagħhom***. Għal dak l-għan, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jadottaw regoli finanzjarji speċifiċi għall-ħtiġijiet tagħhom f'konformità mal-Artikolu 71 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]). ***Sabiex l-impriżi konġunti jkunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom u attivitajiet addizzjonali, jenħtieġ li jiddisponu minn persunal adegwat f'termini tal-ammont u tal-grad.***
([2]) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).	([2]) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 29

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(32) Jenħtieġ li l-parteċipazzjoni f'azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-impriżi konġunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa tikkonforma mar-regoli stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżguraw applikazzjoni konsistenti ta' dawk ir-regoli fuq il-bażi tal-miżuri rilevanti adottati mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jużaw il-mudell korporattiv tal-ftehim ta' għotja mħejji mill-Kummissjoni. Fir-rigward tal-perjodu sabiex jiġu kkontestati t-trasferimenti tas-sjieda tar-riżultati msemmija fl-[Artikolu 36(4)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li titqies id-durata taċ-ċikli ta' innovazzjoni fl-oqsma koperti mill-impriżi konġunti ***rispettivi***.	(32) Jenħtieġ li l-parteċipazzjoni f'azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-impriżi konġunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa tikkonforma mar-regoli stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa***. B'mod partikolari, l-SMEs jista' ma jkollhomx ir-riżorsi biex jinvolvu ruħhom b'mod attiv fi proġetti Ewropej u jenħtieġ li jiġu appoġġati mill-impriżi konġunti kollha biex jipparteċipaw fl-attivitajiet tagħhom. Madankollu, sabiex tiġi mħeġġa l-parteċipazzjoni tal-SMEs, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkunu jistgħu japplikaw rati differenti ta' rimborż għall-finanzjament tal-Unjoni f'azzjoni skont it-tip ta' parteċipant. Ir-rati ta' rimborż jenħtieġ li jiġu indikati fil-programm ta' ħidma***. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiżguraw applikazzjoni konsistenti ta' dawk ir-regoli fuq il-bażi tal-miżuri rilevanti adottati mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jużaw il-mudell korporattiv tal-ftehim ta' għotja mħejji mill-Kummissjoni. Fir-rigward tal-perjodu sabiex jiġu kkontestati t-trasferimenti tas-sjieda tar-riżultati msemmija fl-[Artikolu 36(4)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li titqies id-durata taċ-ċikli ta' innovazzjoni fl-oqsma koperti mill-impriżi konġunti ***rilevanti***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 30

Proposta għal regolament

Premessa 32a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(32a) Peress li n-nuqqas ta' ħiliet huwa ostaklu kbir għall-kompetittività, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jikkontribwixxu b'mod attiv biex inaqqsu d-diskrepanza f'ħiliet speċifiċi madwar l-Unjoni u jadottaw miżuri biex itejbu l-bilanċ bejn il-ġeneri u jindirizzaw id-dimensjoni tal-ġeneru, inklużi l-oqsma STEM, billi jgħinu fil-bini ta' kapital uman u ta' għarfien ġdid, billi jinvolvu ruħhom f'kampanji ta' sensibilizzazzjoni u jippromwovu attivitajiet edukattivi u ta' disseminazzjoni, bl-involviment ta' networks akkademiċi, xjentifiċi u ta' għarfien, sħab soċjali u ekonomiċi, il-media, organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-industrija u tal-SMEs u atturi oħra. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jfittxu possibbiltajiet biex jinfurmaw lill-istudenti li jistgħu jkunu jixtiequ karriera fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika u f'oqsma oħra relatati mal-attivitajiet operazzjonali tal-impriżi konġunti. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkunu wieħed mill-istrumenti biex jattiraw it-talenti u jnaqqsu l-problema tal-eżodu ta' mħuħ, filwaqt li jżommu ċirkolazzjoni bbilanċjata ta' riċerkaturi u għarfien espert speċjalizzat.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 31

Proposta għal regolament

Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(33) ***Wieħed mill-finijiet*** ewlenin tal-impriżi konġunti huwa li jrawmu l-kapaċitajiet ekonomiċi tal-Unjoni u b'mod partikolari s-sovranità xjentifika u teknoloġika tagħha. Barra minn hekk, l-irkupru ta' wara l-pandemija jenfasizza l-ħtieġa li jsir investiment f'teknoloġiji ewlenin ***bħall-5G***, l-IA, il-cloud, iċ-ċibersigurtà u t-teknoloġija ekoloġika ***u l-valorizzazzjoni*** ta' dawn it-teknoloġiji fl-Unjoni. Ir-riżultati ġġenerati mill-parteċipanti kollha se jaqdu rwol importanti f'dan ir-rigward u l-parteċipanti kollha se jibbenefikaw mill-finanzjament tal-Unjoni permezz tar-riżultati ġġenerati fil-proġett u mid-drittijiet ta' aċċess għalihom, anki dawk il-parteċipanti li ma jkunux irċevew finanzjament mill-Unjoni. Għalhekk, sabiex jiġu protetti l-interessi tal-Unjoni, jenħtieġ li d-dritt għal impriżi konġunti li joġġezzjonaw għal trasferimenti tas-sjieda tar-riżultati jew għal għotjiet ta' liċenzja esklużiva rigward ir-riżultati japplika wkoll għal parteċipanti li ma jkunux irċevew finanzjament mill-Unjoni. Fl-eżerċitar ta' dan id-dritt ta' kontestazzjoni, jenħtieġ li l-impriża konġunta ssib bilanċ ġust bejn l-interessi tal-Unjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fuq ir-riżultati tal-parteċipanti mingħajr finanzjament f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, b'kunsiderazzjoni tal-fatt li dawn il-parteċipanti ma jkunu rċevew l-ebda finanzjament mill-Unjoni għall-azzjoni li minnha ġew iġġenerati r-riżultati.	(33) ***Fost il-finijiet*** ewlenin tal-impriżi konġunti huma li jrawmu l-kapaċitajiet ekonomiċi tal-Unjoni u b'mod partikolari s-sovranità ***industrijali,*** xjentifika u teknoloġika tagħha ***kif ukoll in-newtralità klimatika u li jibnu ekonomija aktar sostenibbli u kompetittiva permezz ta' innovazzjoni xjentifika, diġitali u teknoloġika***. Barra minn hekk, l-irkupru ta' wara l-pandemija jenfasizza l-ħtieġa li jsir investiment ***f'infrastrutturi meħtieġa u*** f'teknoloġiji ewlenin ***bħat-tekonoloġiji ta' komunikazzjoni ġodda, il-5G u s-6G***, l-IA, il-cloud, iċ-ċibersigurtà u t-teknoloġija ekoloġika ***kif ukoll il-valorizzazzjoni, il-varar u l-kummerċjalizzazzjoni*** ta' dawn it-teknoloġiji fl-Unjoni. ***Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jikkontribwixxu għat-trawwim tax-xjenza miftuħa f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 14 u 39 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, li jiddikjara li l-aċċess għad-data tar-riċerka jenħtieġ li jkun "kemm jista' jkun miftuħ, magħluq kemm meħtieġ", filwaqt li jiġu kkunsidrati l-interessi leġittimi tal-benefiċjarji***. Ir-riżultati ġġenerati mill-parteċipanti kollha se jaqdu rwol importanti f'dan ir-rigward u l-parteċipanti kollha se jibbenefikaw mill-finanzjament tal-Unjoni permezz tar-riżultati ġġenerati fil-proġett u mid-drittijiet ta' aċċess għalihom, anki dawk il-parteċipanti li ma jkunux irċevew finanzjament mill-Unjoni. Għalhekk, sabiex jiġu protetti l-interessi tal-Unjoni, jenħtieġ li d-dritt għal impriżi konġunti li joġġezzjonaw għal trasferimenti tas-sjieda tar-riżultati jew għal għotjiet ta' liċenzja esklużiva rigward ir-riżultati japplika wkoll għal parteċipanti li ma jkunux irċevew finanzjament mill-Unjoni. Fl-eżerċitar ta' dan id-dritt ta' kontestazzjoni, jenħtieġ li l-impriża konġunta ssib bilanċ ġust bejn l-interessi tal-Unjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fuq ir-riżultati tal-parteċipanti mingħajr finanzjament f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, b'kunsiderazzjoni tal-fatt li dawn il-parteċipanti ma jkunu rċevew l-ebda finanzjament mill-Unjoni għall-azzjoni li minnha ġew iġġenerati r-riżultati.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 32

Proposta għal regolament

Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(38) F'konformità mal-[Artikolu 8(2)(c)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkollhom approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja. Sabiex l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġu protetti b'mod adegwat, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiġu stabbiliti għal perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru 2031 sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw ir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-għotjiet sakemm jitlestew l-aħħar azzjonijiet indiretti mnedija.	(38) ***Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiġu ffinanzjati mill-programmi tal-Unjoni fl-ambitu tal-QFP u, fejn ikun applikabbli, min-Next Generation EU.*** F'konformità mal-[Artikolu 8(2)(c)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jkollhom approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja. Sabiex l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġu protetti b'mod adegwat, jenħtieġ li l-impriżi konġunti jiġu stabbiliti għal perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru 2031 sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw ir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-għotjiet sakemm jitlestew l-aħħar azzjonijiet indiretti mnedija.

Emenda 33

Proposta għal regolament

Premessa 38a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(38a) L-impriża konġunta, il-korpi u l-persunal tagħha jenħtieġ li jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interess fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħhom. Jenħtieġ li l-bord ta' tmexxija u d-Diretturi Eżekuttivi jadottaw regoli għall-prevenzjoni, l-evitar u l-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess. Jenħtieġ li l-Membri tal-Kumitat Xjentifiku jagħmlu disponibbli għall-pubbliku u jżommu aġġornata dikjarazzjoni tal-attivitajiet professjonali kollha, tal-interessi finanzjarji u tal-kunflitti ta' interess.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 34

Proposta għal regolament

Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(39) Fil-kuntest tal-prijorità tal-Kummissjoni ***Ewropea*** ta' "Patt Ekoloġiku Ewropew" ([3]) appoġġat mill-Istrateġija riveduta tal-Unjoni dwar il-Bijoekonomija ([4]), mill-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità ([5]), mill-Komunikazzjoni Pjaneta Nadif għall-Kulħadd ([6]), mill-Pjan ta' Azzjoni għal Ekonomija Ċirkolari ([7]) ***u*** mill-komunikazzjoni l-ġdida Mill-Għalqa sal-Platt ([8]), jenħtieġ li s-settur Ewropew b'bażi bijoloġika, inklużi l-SMEs, ir-reġjuni u l-produtturi primarji jsiru newtrali għall-klima, aktar ċirkolari u aktar sostenibbli filwaqt li jibqgħu kompetittivi fuq skala globali. Ekosistema tal-innovazzjoni b'bażi bijoloġika b'saħħitha, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva tista' tnaqqas id-dipendenza fuq materja prima u riżorsi minerali fossili mhux rinnovabbli u tħaffef is-sostituzzjoni tagħhom. Tista' tiżviluppa prodotti, materjali, proċessi u nutrijenti rinnovabbli b'bażi bijoloġika mill-iskart u mill-bijomassa permezz tal-innovazzjoni mmexxija mis-sostenibbiltà u miċ-ċirkolarità. Tali Ekosistema tista' toħloq ukoll valur mill-materja prima lokali – inklużi l-iskart, ir-residwi u l-flussi sekondarji – sabiex iġġib impjiegi, tkabbir ***ekonomiku*** u żvilupp madwar l-Unjoni mhux biss f'żoni urbani iżda wkoll f'territorji rurali u kostali fejn tiġi prodotta l-bijomassa u li spiss ikunu reġjuni periferali li rarament jibbenefikaw mill-iżvilupp industrijali.	(39) Fil-kuntest tal-prijorità tal-Kummissjoni ta' "Patt Ekoloġiku Ewropew" ([3]) appoġġat mill-Istrateġija riveduta tal-Unjoni dwar il-Bijoekonomija ([4]), mill-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità ([5]), mill-Komunikazzjoni Pjaneta Nadif għall-Kulħadd ([6]), mill-Pjan ta' Azzjoni għal Ekonomija Ċirkolari ([7]), mill-komunikazzjoni l-ġdida Mill-Għalqa sal-Platt ([8]) ***u l-SDGs tan-NU,*** jenħtieġ li s-settur Ewropew b'bażi bijoloġika, inklużi l-SMEs ***u n-negozji ġodda***, ir-reġjuni u l-produtturi primarji jsiru newtrali għall-klima, aktar ċirkolari u aktar sostenibbli filwaqt li jibqgħu kompetittivi fuq skala globali. Ekosistema tal-innovazzjoni b'bażi bijoloġika b'saħħitha, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva tista' tnaqqas id-dipendenza fuq materja prima u riżorsi minerali fossili mhux rinnovabbli u tħaffef is-sostituzzjoni tagħhom. Tista' tiżviluppa prodotti, materjali, proċessi u nutrijenti rinnovabbli b'bażi bijoloġika mill-iskart u mill-bijomassa permezz tal-innovazzjoni mmexxija mis-sostenibbiltà u miċ-ċirkolarità. Tali Ekosistema tista' toħloq ukoll valur mill-materja prima lokali – inklużi l-iskart, ir-residwi u l-flussi sekondarji – sabiex iġġib impjiegi, tkabbir ***soċjali*** u żvilupp madwar l-Unjoni mhux biss f'żoni urbani iżda speċjalment f'territorji rurali u kostali fejn tiġi prodotta l-bijomassa u li spiss ikunu reġjuni periferali li rarament jibbenefikaw mill-iżvilupp industrijali***, ekonomiku u soċjali. Din tista' tikkontribwixxi wkoll għall-identifikazzjoni ta' soluzzjonijiet li jużaw teknoloġiji u approċċi ta' emissjonijiet negattivi.***

([3]) https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal_mt.
([4]) COM(2018)0673.
([5]) COM(2020)0380.
([6]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018DC0773&from=EN.
([7]) https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal_mt
([8]) COM(2020)0381.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 35

Proposta għal regolament

Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(40) L-Impriża Konġunta dwar l-Industrija Bbażata fuq il-Prodotti Bijoloġiċi stabbilita fil-qafas ta' Orizzont 2020 iffokat fuq l-użu sostenibbli tar-riżorsi, speċjalment f'setturi intensivi fir-riżorsi u b'impatt għoli, bħall-agrikoltura, il-manifattura tat-tessuti u l-kostruzzjoni, b'mod partikolari mmirata wkoll lejn l-operaturi lokali, il-manifatturi, l-impjanti u l-fabbriki. L-evalwazzjoni interim tagħha ppubblikata f'Ottubru 2017 inkludiet sett b'saħħtu ta' 34 rakkomandazzjoni li huma riflessi fit-tfassil tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika stabbilita b'dan ir-Regolament. L-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika mhijiex kontinwazzjoni diretta tal-Impriża Konġunta dwar l-Industrija Bbażata fuq il-Prodotti Bijoloġiċi iżda, pjuttost, programm li jibni fuq il-kisbiet tal-predeċessur u jindirizza n-nuqqasijiet tiegħu. F'konformità mar-rakkomandazzjonijiet, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tinvolvi firxa usa' ta' partijiet ikkonċernati inkluż is-settur primarju (l-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija) kif ukoll fornituri ta' skart, ta' residwi u ta' flussi sekondarji, awtoritajiet reġjonali u investituri sabiex tipprevjeni fallimenti tas-suq u proċessi b'bażi bijoloġika mhux sostenibbli. Sabiex tilħaq l-objettivi tagħha, jenħtieġ li tiffinanzja biss proġetti li jirrispettaw il-prinċipji taċ-ċirkolarità, tas-sostenibbiltà u tal-limiti planetarji.	(40) L-Impriża Konġunta dwar l-Industrija Bbażata fuq il-Prodotti Bijoloġiċi stabbilita fil-qafas ta' Orizzont 2020 iffokat fuq l-użu sostenibbli tar-riżorsi, speċjalment f'setturi intensivi fir-riżorsi u b'impatt għoli, bħall-agrikoltura, il-manifattura tat-tessuti u l-kostruzzjoni, b'mod partikolari mmirata wkoll lejn l-operaturi lokali, il-manifatturi, l-impjanti u l-fabbriki. L-evalwazzjoni interim tagħha ppubblikata f'Ottubru 2017 inkludiet sett b'saħħtu ta' 34 rakkomandazzjoni li huma riflessi fit-tfassil tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika stabbilita b'dan ir-Regolament. L-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika mhijiex kontinwazzjoni diretta tal-Impriża Konġunta dwar l-Industrija Bbażata fuq il-Prodotti Bijoloġiċi iżda, pjuttost, programm li jibni fuq il-kisbiet tal-predeċessur u jindirizza n-nuqqasijiet tiegħu. F'konformità mar-rakkomandazzjonijiet, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tinvolvi firxa usa' ta' partijiet ikkonċernati inkluż is-settur primarju (***fit-teknoloġija,*** l-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija kollha) kif ukoll fornituri ta' skart, ta' residwi u ta' flussi sekondarji, awtoritajiet reġjonali u investituri sabiex tipprevjeni fallimenti tas-suq u proċessi b'bażi bijoloġika mhux sostenibbli ***kif ukoll rappreżentanti minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. B'mod partikolari jenħtieġ li tiżgura l-ftuħ għal atturi iżgħar***. Sabiex tilħaq l-objettivi tagħha, jenħtieġ li tiffinanzja biss proġetti li jirrispettaw il-prinċipji taċ-ċirkolarità, tas-sostenibbiltà, tal-limiti planetarji ***u timmitiga l-impatti soċjali u ambjentali potenzjali tagħhom***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 36

Proposta għal regolament

Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(41) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tistabbilixxi Gruppi ta' Varar li jenħtieġ li jservu bħala korpi konsultattivi u jenħtieġ li jipparteċipaw b'mod attiv fid-diskussjonijiet strateġiċi li qed jistabbilixxu l-aġenda għas-sħubija. Huwa kruċjali li dawn il-korpi konsultattivi jiġu inklużi fl-istruttura ta' governanza sabiex jiġu żgurati parteċipazzjoni usa' u investiment privat ogħla fis-settur ċirkolari b'bażi bijoloġika. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Gruppi ta' Varar jipprovdu appoġġ għal-laqgħat strateġiċi tal-Bord ta' Tmexxija fejn il-mexxejja industrijali u r-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati flimkien ma' rappreżentanti tal-Kummissjoni ta' livell għoli jingħaqdu mal-Bord ta' Tmexxija permanenti sabiex jiddiskutu u jistabbilixxu d-direzzjoni strateġika tas-sħubija.	(41) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tistabbilixxi Gruppi ta' Varar li jenħtieġ li jservu bħala korpi konsultattivi u jenħtieġ li jipparteċipaw b'mod attiv fid-diskussjonijiet strateġiċi li qed jistabbilixxu l-aġenda għas-sħubija. Huwa kruċjali li dawn il-korpi konsultattivi jiġu inklużi fl-istruttura ta' governanza sabiex jiġu żgurati parteċipazzjoni usa' u investiment privat ogħla fis-settur ċirkolari b'bażi bijoloġika. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Gruppi ta' Varar jipprovdu appoġġ għal-laqgħat strateġiċi tal-Bord ta' Tmexxija fejn il-mexxejja industrijali u r-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati flimkien ma' rappreżentanti tal-Kummissjoni ta' livell għoli jingħaqdu mal-Bord ta' Tmexxija permanenti sabiex jiddiskutu u jistabbilixxu d-direzzjoni strateġika ***u jiżguraw is-sostenibbiltà ambjentali u soċjali*** tas-sħubija.

Emenda 37

Proposta għal regolament

Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(42) Jenħtieġ li l-objettiv ewlieni tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa jkun li tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-impronta ekoloġika tal-avjazzjoni billi taċċellera l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima għall-aktar varar bikri possibbli tagħhom, u b'hekk tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-għanijiet ambizzjużi ta' mitigazzjoni tal-impatt ambjentali tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, jiġifieri tnaqqis ta' ***55 %*** fl-emissjonijiet sal-2030 meta mqabbla mal-livelli tal-1990, u newtralità klimatika sal-2050. Dan l-objettiv jista' jinkiseb biss permezz tal-aċċellerazzjoni u permezz tal-ottimizzazzjoni tal-proċessi ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-ajrunawtika u billi tittejjeb il-kompetittività globali tal-industrija tal-avjazzjoni tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa tiżgura wkoll li avjazzjoni aktar nadifa tibqa' sikura, sigura u effiċjenti għat-trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija bl-ajru.	(42) Jenħtieġ li l-objettiv ewlieni tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa jkun li tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-impronta ekoloġika tal-avjazzjoni billi taċċellera l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima għall-aktar varar bikri possibbli tagħhom, u b'hekk tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-għanijiet ambizzjużi ta' mitigazzjoni tal-impatt ambjentali tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, ***u r-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1a]) (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima)*** jiġifieri tnaqqis ta' ***55 %*** fl-emissjonijiet sal-2030 meta mqabbla mal-livelli tal-1990, u newtralità klimatika ***sa mhux aktar tard mill-2050, f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi***. Dan l-objettiv jista' jinkiseb biss permezz tal-aċċellerazzjoni u permezz tal-ottimizzazzjoni tal-proċessi ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-ajrunawtika u billi tittejjeb il-kompetittività globali tal-industrija tal-avjazzjoni tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa tiżgura wkoll li avjazzjoni aktar nadifa tibqa' sikura, sigura u effiċjenti għat-trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija bl-ajru.

([1a]) Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 38

Proposta għal regolament

Premessa 44a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(44a) L-avjazzjoni nadifa u sostenibbli, li qed tħabbat wiċċha ma' sfidi sinifikanti minħabba l-pandemija tal-COVID-19, ġiet rikonoxxuta bħala element vitali għassuċċess tal-Unjoni f'dinja kompetittiva ħafna. L-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa tista' tespandi l-bażi ta' appoġġ għar-riċerka dwar l-ajrunawtika b'modi differenti. Din tista' tgħin fl-importazzjoni ta' għarfien, soluzzjonijiet u potenzjal tal-innovazzjoni ġodda billi ssib ideat fi xjenzi u setturi oħra. Din tista' tippermetti wkoll lill-istudenti jikkontribwixxu f'ambjent industrijali, b'mod partikolari fl-SMEs. Kollaborazzjoni b'suċċess bejn l-impriżi konġunti u l-istituzzjonijiet akkademiċi tista' twassal għal kuntratti ta' riċerka sponsorjati, kollaborazzjonijiet iffinanzjati, programmi ta' internship għall-istudenti, faċilitajiet kondiviżi speċjalizzati, programmi ta' affiljati tal-industrija, għotjiet u premjijiet li jsaħħu lill-komunità akkademika.

Emenda 39

Proposta għal regolament

Premessa 47

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(47) L-Ewropa qed taffaċċja l-isfida li jkollha taqdi rwol ewlieni fl-internalizzazzjoni tal-kostijiet soċjetali tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra fil-mudell tan-negozju tat-trasport bl-ajru filwaqt li tkompli tiżgura "kundizzjonijiet ekwi" għall-prodotti Ewropej fis-suq globali. Għalhekk, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa tappoġġa lir-rappreżentanti Ewropej fl-istandardizzazzjoni internazzjonali u fl-isforzi leġiżlattivi internazzjonali.	(47) L-Ewropa qed taffaċċja l-isfida li jkollha taqdi rwol ewlieni ***globali*** fl-internalizzazzjoni tal-kostijiet soċjetali tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra ***u tal-impatti ambjentali*** fil-mudell tan-negozju tat-trasport bl-ajru filwaqt li tkompli tiżgura "kundizzjonijiet ekwi" għall-prodotti ***u s-servizzi*** Ewropej fis-suq globali ***kif ukoll id-dritt għal konnettività u l-kompetittività tas-settur***. Għalhekk, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa tappoġġa lir-rappreżentanti Ewropej fl-istandardizzazzjoni internazzjonali u fl-isforzi leġiżlattivi internazzjonali.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 40

Proposta għal regolament

Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(48) L-interess fl-Idroġenu evolva b'mod drammatiku f'dawn l-aħħar ħames snin filwaqt li l-Istati Membri kollha ffirmaw u rratifikaw il-Konferenza tal-Partijiet (COP21) għall-Ftehim ta' Pariġi. Fl-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni ppreżentat il-Patt Ekoloġiku Ewropew, li għandu l-għan li jittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u għanja, b'ekonomija moderna, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva, li fiha ***fl-2050*** ma jkun hemm l-ebda emissjoni netta ta' gassijiet serra. L-oqsma prijoritarji jinkludu idroġenu nadif, ċelloli tal-fjuwil, fjuwils alternattivi oħrajn u ħżin tal-enerġija. L-idroġenu huwa prominenti fil-Komunikazzjonijiet ta' Lulju 2020 dwar "Strateġija għall-idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima" u "Strateġija tal-UE dwar l-Integrazzjoni tas-Sistema tal-Enerġija" kif ukoll għat-tnedija tal-Alleanza Ewropea għall-Idroġenu Nadif li tiġbor flimkien il-partijiet ikkonċernati kollha sabiex jidentifikaw ***il-ħtiġijiet tat-teknoloġija***, l-opportunitajiet ta' investiment u l-ostakli regolatorji għall-bini ta' ekosistema tal-idroġenu nadif fl-Unjoni.	(48) L-interess fl-Idroġenu evolva b'mod drammatiku f'dawn l-aħħar ħames snin filwaqt li l-Istati Membri kollha ffirmaw u rratifikaw il-Konferenza tal-Partijiet (COP21) għall-Ftehim ta' Pariġi. Fl-aħħar tal-2019, il-Kummissjoni ppreżentat il-Patt Ekoloġiku Ewropew, li għandu l-għan li jittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u għanja, b'ekonomija moderna, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva, li fiha ***mhux aktar tard mill-2050*** ma jkun hemm l-ebda emissjoni netta ta' gassijiet serra. L-oqsma prijoritarji jinkludu idroġenu nadif, ċelloli tal-fjuwil, fjuwils alternattivi oħrajn, ħżin tal-enerġija ***u teknoloġiji ta' emissjonijiet negattivi***. L-idroġenu huwa prominenti fil-Komunikazzjonijiet ta' Lulju 2020 dwar "Strateġija għall-idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima" u "Strateġija tal-UE dwar l-Integrazzjoni tas-Sistema tal-Enerġija" ***u r-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Mejju 2021 dwar "Strateġija Ewropea għall-Idroġenu" ([1a])*** kif ukoll għat-tnedija tal-Alleanza Ewropea għall-Idroġenu Nadif li tiġbor flimkien il-partijiet ikkonċernati kollha sabiex jidentifikaw ***ir-riċerka fit-teknoloġija u l-ħtiġijiet tal-infrastruttura***, l-opportunitajiet ta' investiment u l-ostakli regolatorji ***kif ukoll ekonomiċi*** għall-bini ta' ekosistema tal-idroġenu nadif fl-Unjoni.

([1a]) Testi adottati, P9_TA(2021)0241.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 41

Proposta għal regolament

Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(49) Attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ddedikati relatati mal-applikazzjonijiet tal-idroġenu ilhom appoġġati mill-2008, prinċipalment permezz tal-Impriżi Konġunti taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (Impriża Konġunta FCH u l-Impriża Konġunta FCH 2) fil-qafas tal-PQ7 u ta' Orizzont 2020 kif ukoll permezz ta' proġetti kollaborattivi tradizzjonali, li jkopru l-istadji/l-oqsma kollha tal-katina tal-valur tal-idroġenu. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif ssaħħaħ u tintegra l-kapaċità xjentifika tal-Unjoni sabiex tħaffef l-iżvilupp u t-titjib ta' applikazzjonijiet avvanzati tal-idroġenu nadif lesti għassuq, fl-użu finali għall-enerġija, għat-trasport, għall-bini u għall-industrija. Dan se jkun possibbli biss jekk ikun ikkombinat mat-tisħiħ tal-kompetittività tal-katina tal-valur tal-idroġenu nadif tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-SMEs.	(49) Attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ddedikati relatati mal-applikazzjonijiet tal-idroġenu ilhom appoġġati mill-2008, prinċipalment permezz tal-Impriżi Konġunti taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (Impriża Konġunta FCH u l-Impriża Konġunta FCH 2) fil-qafas tal-PQ7 u ta' Orizzont 2020 kif ukoll permezz ta' proġetti kollaborattivi tradizzjonali, li jkopru l-istadji/l-oqsma kollha tal-katina tal-valur tal-idroġenu. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif ssaħħaħ u tintegra l-kapaċità xjentifika tal-Unjoni sabiex tħaffef l-iżvilupp u t-titjib ta' applikazzjonijiet avvanzati tal-idroġenu nadif lesti għassuq, fl-użu finali għall-enerġija, ***għat-trasport tal-avjazzjoni, marittimu u dak heavy-duty***, għall-bini u għall-industrija. Dan se jkun possibbli biss jekk ikun ikkombinat mat-tisħiħ tal-kompetittività tal-katina tal-valur tal-idroġenu nadif tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-SMEs ***u n-negozji ġodda***.

Emenda 42

Proposta għal regolament

Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(51) Peress li l-idroġenu jista' jiġi varat bħala fjuwil, bħala trasportatur tal-enerġija u għall-ħżin tal-enerġija, huwa essenzjali li s-sħubija għall-idroġenu nadif tistabbilixxi kollaborazzjoni strutturata ma' ħafna sħubijiet oħra ta' Orizzont Ewropa, b'mod partikolari għall-użu finali. Jenħtieġ li s-sħubija għall-idroġenu nadif tinteraġixxi b'mod partikolari mat-trasport bit-triq u fuq l-ilma b'emissjonijiet żero, mas-sistema ferrovjarja Ewropea, mal-avjazzjoni nadifa, mal-proċessi għall-pjaneta u mas-sħubijiet tal-azzar nadif. Għal dik il-fini, jenħtieġ li tiġi stabbilita struttura li tirrapporta lill-Bord ta' Tmexxija sabiex jiġu żgurati l-kooperazzjoni u s-sinerġiji bejn dawn is-sħubiji fil-qasam tal-idroġenu. L-inizjattiva għall-idroġenu nadif tkun l-unika sħubija ffokata fuq l-indirizzar tat-teknoloġiji tal-produzzjoni tal-idroġenu. Jenħtieġ li l-kollaborazzjoni ma' sħubijiet tal-użu finali tiffoka b'mod partikolari fuq il-wiri tat-teknoloġija u fuq il-kodefinizzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet.	(51) Peress li l-idroġenu jista' jiġi varat bħala fjuwil, bħala trasportatur tal-enerġija u għall-ħżin tal-enerġija, huwa essenzjali li s-sħubija għall-idroġenu nadif tistabbilixxi kollaborazzjoni strutturata ma' ħafna sħubijiet oħra ta' Orizzont Ewropa, b'mod partikolari għall-użu finali***, u tkun involuta fi Proġetti Importanti ta' Interess Ewropew Komuni (IPCEI)***. Jenħtieġ li s-sħubija għall-idroġenu nadif tinteraġixxi ***u tiżviluppa sinerġiji*** b'mod partikolari mat-trasport bit-triq u fuq l-ilma b'emissjonijiet żero, mas-sistema ferrovjarja Ewropea, mal-avjazzjoni nadifa, mal-proċessi għall-pjaneta u mas-sħubijiet tal-azzar nadif. Għal dik il-fini, jenħtieġ li tiġi stabbilita struttura li tirrapporta lill-Bord ta' Tmexxija sabiex jiġu żgurati l-kooperazzjoni u s-sinerġiji bejn dawn is-sħubiji fil-qasam tal-idroġenu. L-inizjattiva għall-idroġenu nadif tkun l-unika sħubija ffokata fuq l-indirizzar tat-teknoloġiji ***u l-infrastruttura*** tal-produzzjoni tal-idroġenu. Jenħtieġ li l-kollaborazzjoni ma' sħubijiet tal-użu finali tiffoka b'mod partikolari fuq il-wiri tat-teknoloġija u fuq il-kodefinizzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 43

Proposta għal regolament

Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(53) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew għandu l-għan li jittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u prosperuża, b'ekonomija moderna, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva fejn ma jkun hemm l-ebda emissjoni netta ta' gassijiet serra sal-2050 u fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. L-oqsma prijoritarji jinkludu l-aċċellerazzjoni tal-bidla għal mobilità sostenibbli u intelliġenti.	(53) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew għandu l-għan li jittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u prosperuża, b'ekonomija moderna, effiċjenti ***fl-enerġija u*** fir-riżorsi***, sostenibbli*** u kompetittiva fejn ma jkun hemm l-ebda emissjoni netta ta' gassijiet serra sal-2050 u fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. L-oqsma prijoritarji jinkludu l-aċċellerazzjoni tal-bidla għal mobilità sostenibbli u intelliġenti.

Emenda 44

Proposta għal regolament

Premessa 54

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(54) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija Industrijali Ġdida għall-Ewropa ([22]) (Marzu 2020) tenfasizza li l-industriji tal-mobilità sostenibbli u intelliġenti, bħall-industrija ferrovjarja, għandhom kemm ir-responsabbiltà kif ukoll il-potenzjal li jixprunaw it-tranżizzjoni diġitali u ekoloġika, jappoġġaw il-kompetittività industrijali tal-Ewropa u jtejbu l-konnettività. Għalhekk jenħtieġ li t-trasport bit-triq, bil-ferrovija, bl-avjazzjoni u fuq l-ilma jikkontribwixxi għal tnaqqis ta' 90 % fl-emissjonijiet tat-trasport sal-2050. Bħala kwistjoni ta' prijorità, parti sostanzjali ***mill-***75 % tal-merkanzija interna li llum tinġarr bit-triq għandha tiġi trasferita għal fuq il-ferroviji u l-passaġġi fuq l-ilma interni.	(54) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Strateġija Industrijali Ġdida għall-Ewropa ([22]) (Marzu 2020)***, inkluż l-aġġornament tagħha ta' Mejju 2021,*** tenfasizza li l-industriji tal-mobilità sostenibbli u intelliġenti, bħall-industrija ferrovjarja, għandhom kemm ir-responsabbiltà kif ukoll il-potenzjal li jixprunaw it-tranżizzjoni diġitali u ekoloġika, jappoġġaw il-kompetittività industrijali tal-Ewropa***, jagħtu spinta lill-irkupru*** u jtejbu l-konnettività. Għalhekk jenħtieġ li t-trasport bit-triq, bil-ferrovija, bl-avjazzjoni u fuq l-ilma jikkontribwixxi għal tnaqqis ta' 90 % fl-emissjonijiet tat-trasport sal-2050. Bħala kwistjoni ta' prijorità, parti sostanzjali ***mill-***75 % tal-merkanzija interna li llum tinġarr bit-triq għandha tiġi trasferita għal fuq il-ferroviji u l-passaġġi fuq l-ilma interni.

([22]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?qid=1593086905382&uri=CELEX:52020DC0102

([22]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?qid=1593086905382&uri=CELEX:52020DC0102

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 45

Proposta għal regolament

Premessa 56

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(56) Jenħtieġ li l-objettiv tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jkun li tipprovdi network ferrovjarju Ewropew integrat b'kapaċità għolja billi telimina l-ostakli għall-interoperabbiltà u tipprovdi soluzzjonijiet għal integrazzjoni sħiħa, li jkopru l-ġestjoni tat-traffiku, il-vetturi, l-infrastruttura u s-servizzi. Jenħtieġ li din tisfrutta l-potenzjal enormi għad-diġitalizzazzjoni u għal-l-awtomatizzazzjoni sabiex jitnaqqsu l-kostijiet tal-ferroviji, tiżdied il-kapaċità, u jissaħħu l-flessibbiltà u l-affidabbiltà tagħhom, u jenħtieġ li tkun ibbażata fuq Arkitettura tas-Sistema Funzjonali ta' Referenza solida kondiviża mis-settur, f'koordinazzjoni mal-Aġenzija ta-l-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji.	(56) Jenħtieġ li l-objettiv tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jkun li tipprovdi network ferrovjarju Ewropew integrat b'kapaċità għolja ***li jkollu l-għan li jikseb l-ogħla standards ta' sigurtà kemm għall-utenti finali, inklużi l-passiġġieri, kif ukoll għall-ħaddiema tal-ferroviji*** billi telimina l-ostakli għall-interoperabbiltà u tipprovdi soluzzjonijiet għal integrazzjoni sħiħa, li jkopru l-ġestjoni tat-traffiku, il-vetturi, l-infrastruttura u s-servizzi ***inkluż permezz tal-bejgħ ta' biljetti***. Jenħtieġ li din tisfrutta l-potenzjal enormi għad-diġitalizzazzjoni u għall-awtomatizzazzjoni sabiex jitnaqqsu l-kostijiet tal-ferroviji, tiżdied il-kapaċità, u jissaħħu l-flessibbiltà u l-affidabbiltà, ***is-sikurezza u l-inklużività*** tagħhom, u jenħtieġ li tkun ibbażata fuq Arkitettura tas-Sistema Funzjonali ta' Referenza solida kondiviża mis-settur, f'koordinazzjoni mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 46

Proposta għal regolament

Premessa 58

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(58) Il-ferroviji huma sistema kumplessa, b'interazzjonijiet mill-qrib ħafna bejn il-maniġers tal-infrastruttura, l-impriżi ferrovjarji (operaturi tal-ferroviji) u ***t-tagħmir*** rispettiv tagħhom (infrastruttura u materjal fuq ir-roti). Huwa impossibbli li tinkiseb innovazzjoni mingħajr speċifikazzjonijiet u strateġija komuni fis-sistema ferrovjarja kollha. Għalhekk, jenħtieġ li l-Pilastru tas-Sistema tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jippermetti lis-settur jikkonverġi fuq kunċett operazzjonali u fuq arkitettura tas-sistema uniċi, li jinkludu d-definizzjoni tas-servizzi, tal-blokok funzjonali u tal-interfaċċi, li jifformaw il-bażi tal-operazzjonijiet tas-sistema ferrovjarja. Jenħtieġ li dan jipprovdi l-qafas ġenerali sabiex jiżgura li r-riċerka tkun immirata lejn ir-rekwiżiti tal-klijenti u l-ħtiġijiet operazzjonali li huma miftiehma b'mod komuni u lejn rekwiżiti tal-klijenti u ħtiġijiet operazzjonali kondiviżi. Jenħtieġ li l-mudell ta' governanza u l-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jirriflettu r-rwol ewlieni tal-Kummissjoni fl-għaqda u fl-integrazzjoni tas-sistema ferrovjarja Ewropea, speċjalment fit-twettiq rapidu u effettiv tal-kunċett operazzjonali u tal-arkitettura tas-sistema uniċi, filwaqt li jkunu involuti s-sħab privati fi rwoli ta' konsulenza u ta' appoġġ tekniku.	(58) Il-ferroviji huma sistema kumplessa, b'interazzjonijiet mill-qrib ħafna bejn il-maniġers tal-infrastruttura, l-impriżi ferrovjarji (operaturi tal-ferroviji) u ***l-forniturі tat-tagħmir*** rispettiv tagħhom (***pereżempju*** infrastruttura u materjal fuq ir-roti). Huwa impossibbli li tinkiseb innovazzjoni mingħajr speċifikazzjonijiet u strateġija komuni fis-sistema ferrovjarja kollha. Għalhekk, jenħtieġ li l-Pilastru tas-Sistema tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jippermetti lis-settur jikkonverġi fuq kunċett operazzjonali u fuq arkitettura tas-sistema uniċi, li jinkludu d-definizzjoni tas-servizzi, tal-blokok funzjonali u tal-interfaċċi, li jifformaw il-bażi tal-operazzjonijiet tas-sistema ferrovjarja. Jenħtieġ li dan jipprovdi l-qafas ġenerali sabiex jiżgura li r-riċerka tkun immirata lejn ir-rekwiżiti tal-klijenti u l-ħtiġijiet operazzjonali ***sabiex isaħħu d-drittijiet tal-passiġġieri*** li huma miftiehma b'mod komuni u lejn rekwiżiti tal-klijenti u ħtiġijiet operazzjonali kondiviżi. Jenħtieġ li l-mudell ta' governanza u l-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jirriflettu r-rwol ewlieni tal-Kummissjoni fl-għaqda u fl-integrazzjoni tas-sistema ferrovjarja Ewropea, speċjalment fit-twettiq rapidu u effettiv tal-kunċett operazzjonali u tal-arkitettura tas-sistema uniċi, filwaqt li jkunu involuti s-sħab privati fi rwoli ta' konsulenza u ta' appoġġ tekniku ***u filwaqt li jitqiesu l-ħtiġijiet tal-utenti finali, inklużi l-passiġġieri, u l-ħaddiema b'referenza speċifika għas-sikurezza u l-inklużività***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 47

Proposta għal regolament

Premessa 61

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(61) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni ***tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti***, b'mod partikolari l-SDG 3, u l-Komunikazzjoni Lejn Strateġija Komprensiva mal-Afrika ([23]), l-Unjoni ħadet impenn li tikkontribwixxi sabiex tiżgura ħajjiet mimlija saħħa u tippromwovi l-benessri għal kulħadd, li tibni sħubija saħansitra aktar b'saħħitha bejn iż-żewġ kontinenti tagħna u li tappoġġa l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-Afrika. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tindirizza n-nuqqas ta' dijanjostika, ta' trattamenti u ta' vaċċini xierqa, fost l-hekk imsejħa teknoloġiji oħrajn tas-saħħa, sabiex jiġu indirizzati mard infettiv, bħall-HIV, il-malarja u t-tuberkuloż, iżda wkoll mard infettiv ieħor relatat mal-faqar u li ma jingħatax biżżejjed attenzjoni, li huwa prevalenti fl-Afrika, speċjalment fl-Afrika sub-Saħarjana. Il-pandemija tal-COVID19 żvelat li biż-żieda fil-konnettività bejn reġjuni differenti fid-dinja, permezz tal-kummerċ dinji u t-turiżmu, il-mard infettiv jista' jinfirex malajr madwar id-dinja kollha. Għalhekk, l-iżvilupp ta' teknoloġiji tas-saħħa huwa kruċjali sabiex jiġi limitat it-tixrid ta' mard infettiv, kif ukoll sabiex dan jiġi miġġieled ladarba jinfirex, sabiex tiġi protetta s-saħħa taċ-ċittadini fil-pajjiżi kkonċernati u fl-Unjoni. Sabiex tinkiseb tmexxija aktar b'saħħitha fis-saħħa globali mill-inizjattiva attwali ta-l-EDCTP2, jenħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija jiġi estiż sabiex ikopri r-rispons għal theddid ta' mard infettiv emerġenti, il-problemi dejjem akbar ta' reżistenza għall-antimikrobiċi u komorbiditajiet ta' mard mhux komunikabbli.	(61) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni ***tal-SDGs tan-NU***, b'mod partikolari l-SDG 3, u l-Komunikazzjoni Lejn Strateġija Komprensiva mal-Afrika ([23]), l-Unjoni ħadet impenn li tikkontribwixxi sabiex tiżgura ħajjiet mimlija saħħa u tippromwovi l-benessri għal kulħadd, li tibni sħubija saħansitra aktar b'saħħitha bejn iż-żewġ kontinenti tagħna u li tappoġġa l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-Afrika. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tindirizza n-nuqqas ta' dijanjostika, ta' trattamenti u ta' vaċċini xierqa, fost l-hekk imsejħa teknoloġiji oħrajn tas-saħħa, sabiex jiġu indirizzati mard infettiv, bħall-HIV, il-malarja u t-tuberkuloż, iżda wkoll mard infettiv ieħor relatat mal-faqar u li ma jingħatax biżżejjed attenzjoni, li huwa prevalenti fl-Afrika, speċjalment fl-Afrika sub-Saħarjana. Il-pandemija tal-COVID19 żvelat li biż-żieda fil-konnettività bejn reġjuni differenti fid-dinja, permezz tal-kummerċ dinji u t-turiżmu, il-mard infettiv jista' jinfirex malajr madwar id-dinja kollha. Għalhekk, l-iżvilupp ta' teknoloġiji tas-saħħa huwa kruċjali sabiex jiġi limitat it-tixrid ta' mard infettiv, kif ukoll sabiex dan jiġi miġġieled ladarba jinfirex, sabiex tiġi protetta s-saħħa taċ-ċittadini ***biex tittejjeb u titrawwem is-saħħa*** fil-pajjiżi kkonċernati u fl-Unjoni ***billi jiġu appoġġati l-promozzjoni tas-saħħa u l-prevenzjoni tal-mard, jitnaqqsu l-inugwaljanzi fis-saħħa u jiġi żgurat aċċess ugwali u sħiħ għas-saħħa***. Sabiex tinkiseb tmexxija aktar b'saħħitha fis-saħħa globali mill-inizjattiva attwali ta-l-EDCTP2, jenħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija jiġi estiż sabiex ikopri r-rispons għal theddid ta' mard infettiv emerġenti, il-problemi dejjem akbar ta' reżistenza għall-antimikrobiċi u komorbiditajiet ta' mard mhux komunikabbli.

([23]) Il-Komunikazzjoni Konġunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill: Lejn strateġija komprensiva mal-Afrika, Brussell, 9.3.2020, JOIN (2020) 4 final.

([23]) Il-Komunikazzjoni Konġunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill: Lejn strateġija komprensiva mal-Afrika, Brussell, 9.3.2020, JOIN (2020) 4 final.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 48

Proposta għal regolament

Premessa 62

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(62) L-indirizzar ta' mard infettiv li jaffettwa l-Afrika sub-Saħarjana b'għodod teknoloġiċi moderni ***jeħtieġ*** l-involviment ta' sett kbir ta' atturi u ta' impenji fit-tul. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3, isservi bħala pont għall-bini ta' networks u ta' kooperazzjoni produttivi u sostenibbli bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar u bejn partijiet differenti fin-Nofsinhar, filwaqt li tibni relazzjonijiet ma' diversi organizzazzjonijiet tas-settur privat u pubbliku sabiex jissaħħu l-kollaborazzjonijiet bejn il-proġetti u l-istituzzjonijiet. Jenħtieġ li l-programm jgħin ukoll sabiex jiġu stabbiliti kollaborazzjonijiet ġodda bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar u bejn in-Nofsinhar u n-Nofsinhar sabiex jitwettqu studji fuq diversi pajjiżi u fuq diversi siti fl-Afrika sub-Saħarjana. Barra minn hekk, jenħtieġ li konferenza internazzjonali regolari, il-Forum tal-EDCTP, tipprovdi pjattaforma għal xjenzati u għan-networks rilevanti mill-Ewropa, mill-Afrika, u minn xi mkien ieħor sabiex jaqsmu s-sejbiet u l-ideat, u sabiex jiġu stabbiliti rabtiet kollaborattivi.	(62) L-indirizzar ta' mard infettiv li jaffettwa l-Afrika sub-Saħarjana b'għodod teknoloġiċi moderni ***jirrikjedi*** l-involviment ta' sett kbir ta' atturi u ta' impenji fit-tul. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3, isservi bħala pont għall-bini ta' networks u ta' kooperazzjoni produttivi u sostenibbli bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar u bejn partijiet differenti fin-Nofsinhar, filwaqt li tibni relazzjonijiet ma' diversi organizzazzjonijiet tas-settur privat***, mingħajr skop ta' qligħ*** u pubbliku sabiex jissaħħu l-kollaborazzjonijiet bejn il-proġetti u l-istituzzjonijiet. ***Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tistabbilixxi rabtiet u sinerġiji b'saħħithom mal-inizjattivi li ġew implimentati s'issa mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u jenħtieġ li ttejjeb il-koordinazzjoni fl-oqsma differenti ta' attività, tikkollabora fil-bini tal-kapaċitajiet u tikkondividi faċilitajiet u infrastrutturi mal-azzjonijiet appoġġati mill-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali fl-Afrika.*** Jenħtieġ li l-programm jgħin ukoll sabiex jiġu stabbiliti kollaborazzjonijiet ġodda bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar u bejn in-Nofsinhar u n-Nofsinhar sabiex jitwettqu studji fuq diversi pajjiżi u fuq diversi siti fl-Afrika sub-Saħarjana. Barra minn hekk, jenħtieġ li konferenza internazzjonali regolari, il-Forum tal-EDCTP, tipprovdi pjattaforma għal xjenzati u għan-networks rilevanti mill-Ewropa, mill-Afrika, u minn xi mkien ieħor sabiex jaqsmu s-sejbiet u l-ideat, u sabiex jiġu stabbiliti rabtiet kollaborattivi.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 49

Proposta għal regolament

Premessa 64

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(64) Huwa essenzjali li l-attivitajiet ta' riċerka ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 jew li b'xi mod ieħor huma koperti mill-programm ta' ħidma tagħha, ikunu f'konformità sħiħa mal-Karta ***tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea***, mal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u mal-Protokolli Supplimentari tagħha, mal-prinċipji etiċi inklużi fid-Dikjarazzjoni ta' Helsinki tal-2008 tal-Assoċjazzjoni Medika Dinjija, mal-istandards ta' prassi klinika tajba adottati mill-Konferenza Internazzjonali dwar l-Armonizzazzjoni tar-Rekwiżiti Tekniċi għar-Reġistrazzjoni ta' Farmaċewtiċi għall-Użu mill-Bniedem, mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni u mar-rekwiżiti lokali dwar l-etika tal-pajjiżi fejn ikunu se jitwettqu l-attivitajiet ta' riċerka. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tirrikjedi li l-innovazzjonijiet u l-interventi żviluppati fuq il-bażi tar-riżultati tal-azzjonijiet indiretti appoġġati mill-programm ikunu tajbin għall-but ta' popolazzjonijiet vulnerabbli u aċċessibbli għalihom.	(64) Huwa essenzjali li l-attivitajiet ta' riċerka ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 jew li b'xi mod ieħor huma koperti mill-programm ta' ħidma tagħha, ikunu f'konformità sħiħa mal-Karta, mal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u mal-Protokolli Supplimentari tagħha, mal-prinċipji etiċi inklużi fid-Dikjarazzjoni ta' Helsinki tal-2008 tal-Assoċjazzjoni Medika Dinjija, mal-istandards ta' prassi klinika tajba adottati mill-Konferenza Internazzjonali dwar l-Armonizzazzjoni tar-Rekwiżiti Tekniċi għar-Reġistrazzjoni ta' Farmaċewtiċi għall-Użu mill-Bniedem, mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni u mar-rekwiżiti lokali dwar l-etika tal-pajjiżi fejn ikunu se jitwettqu l-attivitajiet ta' riċerka. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tirrikjedi li l-innovazzjonijiet u l-interventi żviluppati fuq il-bażi tar-riżultati tal-azzjonijiet indiretti appoġġati mill-programm ikunu tajbin għall-but ta' popolazzjonijiet vulnerabbli ***li jgħixu f'ambjenti bi ftit riżorsi*** u ***jkunu*** aċċessibbli għalihom. ***Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tappoġġa wkoll l-istabbiliment ta' kumitati tal-etika f'pajjiżi Afrikani, b'appoġġ għall-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 50

Proposta għal regolament

Premessa 65

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(65) Sabiex l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tirnexxi u tinċentiva l-parteċipazzjoni fis-sħubija, jenħtieġ li l-finanzjament tal-impriża konġunta jkun ristrett għall-entitajiet legali eliġibbli għall-finanzjament fil-qafas tal-programm Orizzont Ewropa u stabbilit fi stati kostitwenti tal-Assoċjazzjoni tas-Sħubija għall-Provi Kliniċi bejn Pajjiżi Ewropej u Pajjiżi li qed Jiżviluppaw (EDCTP). Jenħtieġ li l-entitajiet stabbiliti fi Stati Membri oħra tal-Unjoni, f'pajjiżi assoċjati u f'pajjiżi tal-Afrika sub-Saħarjana xorta jkunu jistgħu jipparteċipaw fis-sejħiet mingħajr ma jirċievu finanzjament. Barra minn hekk, jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li entitajiet stabbiliti f'pajjiżi oħra li ma jkunux membri tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP3 ikunu eliġibbli għal finanzjament f'suġġetti speċifiċi tas-sejħiet jew f'każ ta' sejħa li tindirizza emerġenza tas-saħħa pubblika, fejn dan ikun previst fil-programm ta' ħidma. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tieħu l-miżuri xierqa kollha, inklużi dawk kuntrattwali, sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Jenħtieġ li titfittex il-konklużjoni ta' ftehimiet dwar ix-xjenza u t-teknoloġija ma' pajjiżi terzi. Qabel il-konklużjoni tagħhom, meta l-entitajiet stabbiliti f'pajjiż terz mingħajr tali ftehim jipparteċipaw b'finanzjament f'azzjoni indiretta, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta EDCTP3 tapplika miżuri alternattivi għas-salvagwardja tal-interessi tal-Unjoni: il-koordinatur finanzjarju tal-azzjoni jenħtieġ li jkun stabbilit fi Stat Membru jew f'pajjiż assoċjat u l-ammont ta' prefinanzjament kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà tal-ftehim ta' għotja jenħtieġ li jiġu adattati sabiex iqisu b'mod adegwat ir-riskji finanzjarji.	(65) Sabiex l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tirnexxi u tinċentiva l-parteċipazzjoni fis-sħubija, jenħtieġ li l-finanzjament tal-impriża konġunta jkun ristrett għall-entitajiet legali eliġibbli għall-finanzjament fil-qafas tal-programm Orizzont Ewropa u stabbilit fi stati kostitwenti tal-Assoċjazzjoni tas-Sħubija għall-Provi Kliniċi bejn Pajjiżi Ewropej u Pajjiżi li qed Jiżviluppaw (EDCTP). Jenħtieġ li l-entitajiet stabbiliti fi Stati Membri oħra tal-Unjoni, f'pajjiżi assoċjati u f'pajjiżi tal-Afrika sub-Saħarjana xorta jkunu jistgħu jipparteċipaw fis-sejħiet mingħajr ma jirċievu finanzjament. Barra minn hekk, jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li entitajiet stabbiliti f'pajjiżi oħra li ma jkunux membri tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP3 ikunu eliġibbli għal finanzjament f'suġġetti speċifiċi tas-sejħiet jew f'każ ta' sejħa li tindirizza emerġenza tas-saħħa pubblika, fejn dan ikun previst fil-programm ta' ħidma. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 tieħu l-miżuri xierqa kollha, inklużi dawk kuntrattwali, sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Jenħtieġ li titfittex il-konklużjoni ta' ftehimiet dwar ix-xjenza u t-teknoloġija ma' pajjiżi terzi. Qabel il-konklużjoni tagħhom, meta l-entitajiet stabbiliti f'pajjiż terz mingħajr tali ftehim jipparteċipaw b'finanzjament f'azzjoni indiretta, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta EDCTP3 tapplika miżuri alternattivi għas-salvagwardja tal-interessi tal-Unjoni: ***ħlief f'każijiet ta' proġetti mmexxija minn entitajiet u pajjiżi Afrikani,*** il-koordinatur finanzjarju tal-azzjoni jenħtieġ li jkun stabbilit fi Stat Membru jew f'pajjiż assoċjat u l-ammont ta' prefinanzjament kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà tal-ftehim ta' għotja jenħtieġ li jiġu adattati sabiex iqisu b'mod adegwat ir-riskji finanzjarji.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 51

Proposta għal regolament

Premessa 66

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(66) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni ***Ewropea*** ta' "Ekonomija għas-servizz tan-nies" u ta' "Ewropa lesta għall-era diġitali", l-industrija Ewropea, li tinkludi l-SMEs, jenħtieġ li ssir ***aktar ekoloġika***, aktar ċirkolari u aktar diġitali filwaqt li tibqa' kompetittiva fuq skala globali. Il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol tal-apparati mediċi u tat-teknoloġiji diġitali fl-indirizzar tal-isfidi emerġenti u l-użu ta' servizzi tas-saħħa elettronika sabiex tiġi pprovduta kura tas-saħħa ta' kwalità għolja, flimkien ma' sejħa sabiex tiġi żgurata l-provvista ta' mediċini affordabbli bl-għan li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ***tal-Unjoni***, filwaqt li tiġi appoġġata industrija farmaċewtika Ewropea innovattiva u fuq quddiem nett fid-dinja. L-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva għandha l-għan li tikkontribwixxi għat-tisħiħ tal-kompetittività tal-industrija tas-saħħa tal-Unjoni, ***pedament tal-ekonomija bbażata fuq l-għarfien tal-Unjoni, għal attività ekonomika akbar*** fl-iżvilupp ta' teknoloġiji tas-saħħa, b'mod partikolari ta' soluzzjonijiet integrati tas-saħħa, u b'hekk isservi bħala għodda sabiex ***tiżdied is-sovranità teknoloġika*** u titrawwem it-trasformazzjoni diġitali tas-soċjetajiet tagħna. Prijoritajiet politiċi bħal dawn jistgħu jinkisbu billi jinġabru flimkien l-atturi kruċjali: l-akkademja, il-kumpaniji ta' diversi daqsijiet u l-utenti finali tal-innovazzjonijiet tas-saħħa, taħt il-kappa ta' sħubija pubblika-privata fir-riċerka u fl-innovazzjoni fis-saħħa. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tgħin sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-"Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer" ([9]) u tal-"Pjan ta' Azzjoni Ewropew 'Saħħa Waħda' kontra r-Reżistenza għall-Antimikrobiċi" ([10]). Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tkun allinjata mal-Istrateġija Industrijali l-ġdida għall-Ewropa ([11]), mal-Istrateġija Farmaċewtika għall-Ewropa ([12]) u mal-istrateġija tal-SMEs għal Ewropa sostenibbli u diġitali ([13]).	(66) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni ta' "Ekonomija għas-servizz tan-nies" u ta' "Ewropa lesta għall-era diġitali", l-industrija Ewropea, li tinkludi l-SMEs ***u n-negozji ġodda***, jenħtieġ li ssir ***ambjentalment sostenibbli***, aktar ċirkolari u aktar diġitali filwaqt li tibqa' kompetittiva fuq skala globali. Il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol tal-apparati mediċi***, tad-dijanjostika msaħħa, tat-trattamenti*** u tat-teknoloġiji diġitali fl-indirizzar tal-isfidi emerġenti ***tas-saħħa*** u l-użu ta' servizzi tas-saħħa elettronika sabiex tiġi pprovduta kura tas-saħħa ta' kwalità għolja, flimkien ma' sejħa sabiex tiġi żgurata l-provvista ta' mediċini affordabbli bl-għan li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ***tal-pazjenti***, filwaqt li tiġi appoġġata industrija farmaċewtika Ewropea innovattiva u fuq quddiem nett fid-dinja. L-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva għandha l-għan li tikkontribwixxi għat-tisħiħ tal-kompetittività tal-industrija tas-saħħa tal-Unjoni fl-iżvilupp ta' teknoloġiji tas-saħħa, b'mod partikolari ta' soluzzjonijiet integrati tas-saħħa, u b'hekk ***ittejjeb il-kwalità u l-għoti tas-servizzi tas-saħħa fl-Unjoni kollha,*** isservi bħala għodda sabiex ***jiżdiedu l-iżvilupp teknoloġiku u s-soluzzjonijiet innovattivi*** u titrawwem it-trasformazzjoni diġitali tas-soċjetajiet tagħna. Prijoritajiet politiċi bħal dawn jistgħu jinkisbu billi jinġabru flimkien l-atturi kruċjali: ***is-settur pubbliku,*** l-akkademja, il-kumpaniji ta' diversi daqsijiet u l-utenti finali tal-innovazzjonijiet tas-saħħa, taħt il-kappa ta' sħubija pubblika-privata fir-riċerka u fl-innovazzjoni fis-saħħa. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tgħin sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-"Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer" ([9])***, tal-Missjoni ta' Orizzont Ewropa dwar il-Kanċer*** u tal-"Pjan ta' Azzjoni Ewropew 'Saħħa Waħda' kontra r-Reżistenza għall-Antimikrobiċi" ([10])***, u jenħtieġ li ttejjeb ukoll il-kollaborazzjoni mal-inizjattivi differenti Ewropej għall-mard rari***. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tkun allinjata mal-Istrateġija Industrijali l-ġdida għall-Ewropa ([11]) ***u l-aġġornament tagħha,*** mal-Istrateġija Farmaċewtika għall-Ewropa ([12]) u mal-istrateġija tal-SMEs għal Ewropa sostenibbli u diġitali ([13]). ***Jenħtieġ li jiġu mfittxija sinerġiji mal-Awtorità Ewropea għat-Tħejjija u għar-Rispons f'Każ ta' Emerġenza tas-Saħħa (HERA) biex tiġi pprovduta sistema kollaborattiva strutturali sabiex l-Unjoni tkun tista' tantiċipa u tindirizza t-theddid relatat mas-saħħa b'mod aktar effettiv. Il-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni u s-sinerġiji mal-programm l-UE għas-Saħħa huma ta' benefiċċju wkoll biex jittejjeb***

([9]) https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12154-Europe-s-Beating-Cancer-Plan.

([10]) https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/antimicrobial_resistance/docs/amr_2017_action-plan.pdf.

([11]) COM(2020)0102.

([12]) COM(2020)0761.

([13]) COM(2020)0103.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	l-istat ta'tħejjija tal-Unjoni għat-theddid tas-saħħa transfruntier, jissaħħu s-sistemi tas-saħħa u jittejbu d-disponibbiltà u l-affordabbiltà ta' prodotti għall-innovazzjoni farmaċewtika. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta tiżviluppa wkoll sinerġiji mal-Ispazju Ewropew tad-Data dwar is-Saħħa kif ukoll mal-inizjattivi ta' riċerka fil-qasam tal-mard rari.

([9]) https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12154-Europe-s-Beating-Cancer-Plan.
([10]) https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/antimicrobial_resistance/docs/amr_2017_action-plan.pdf.
([11]) COM(2020)0102.
([12]) COM(2020)0761.
([13]) COM(2020)0103.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 52

Proposta għal regolament

Premessa 67

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(67) L-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tibni fuq l-esperjenza miksuba mill-Impriża Konġunta Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi 2 (Impriża Konġunta IMI2) inkluż il-ħidma li saret minn din l-inizjattiva għall-ġlieda kontra l-pandemija tal-COVID-19. F'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni interim tal-Impriża Konġunta IMI2 ([14]), inizjattiva suċċessur jeħtieġ li "tippermetti l-involviment attiv ta' setturi oħra tal-industrija mal-industrija farmaċewtika sabiex jiġi sfruttat l-għarfien espert tagħhom fl-iżvilupp ta' interventi ġodda tal-kura tas-saħħa". Għalhekk, is-setturi tal-industrija jeħtieġ li jkopru s-setturi tal-bijofarmaċewtika, tal-bijoteknoloġija u tat-teknoloġija medika, inklużi kumpaniji attivi fil-qasam diġitali. Jenħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni tal-inizjattiva jkopri l-prevenzjoni, id-dijanjożi, it-trattament u l-ġestjoni tal-mard u jrid jiġi stabbilit billi jitqies il-piż għoli għall-pazjenti u/jew għas-soċjetà minħabba s-severità tal-marda u/jew in-numru ta' persuni affettwati, kif ukoll l-impatt ekonomiku għoli tal-marda għall-pazjenti u għas-sistemi tal-kura tas-saħħa. L-azzjonijiet iffinanzjati jridu jagħti rispons lill-ħtiġijiet tas-saħħa pubblika tal-Unjoni, jappoġġaw l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet futuri tas-saħħa li jkunu sikuri, ***iffokati fuq in-nies***, effettivi, kosteffettivi u tajbin għall-but tal-pazjenti u għas-sistemi tal-kura tas-saħħa.	(67) L-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tibni fuq l-esperjenza miksuba mill-Impriża Konġunta Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi 2 (Impriża Konġunta IMI2) inkluż il-ħidma li saret minn din l-inizjattiva għall-ġlieda kontra l-pandemija tal-COVID-19. F'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni interim tal-Impriża Konġunta IMI2 ([14]), inizjattiva suċċessur jeħtieġ li "tippermetti l-involviment attiv ta' setturi oħra tal-industrija mal-industrija farmaċewtika sabiex jiġi sfruttat l-għarfien espert tagħhom fl-iżvilupp ta' interventi ġodda tal-kura tas-saħħa". Għalhekk, is-setturi tal-industrija jeħtieġ li jkopru s-setturi tal-bijofarmaċewtika, tal-bijoteknoloġija u tat-teknoloġija medika, inklużi kumpaniji attivi fil-qasam diġitali. ***Jenħtieġ li l-inizjattiva l-ġdida tiżgura involviment attiv tas-soċjetà ċivili u tal-organizzazzjonijiet tal-pazjenti.*** Jenħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni tal-inizjattiva jkopri l-prevenzjoni, id-dijanjożi, it-trattament u l-ġestjoni tal-mard u jrid jiġi stabbilit billi jitqies il-piż għoli għall-pazjenti***, għall-familji tagħhom*** u/jew għas-soċjetà minħabba s-severità tal-marda u/jew in-numru ta' persuni affettwati ***jew li x'aktarx jiġu affettwati***, kif ukoll l-impatt ekonomiku għoli tal-marda għall-pazjenti u għas-sistemi tal-kura tas-saħħa. L-azzjonijiet iffinanzjati jridu jagħti rispons lill-ħtiġijiet tas-saħħa pubblika tal-Unjoni, jappoġġaw l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet futuri tas-saħħa li jkunu sikuri, ***iċċentrati fuq in-nies u fuq il-pazjenti***, effettivi, kosteffettivi***, aċċessibbli*** u tajbin għall-but tal-pazjenti u għas-sistemi ***u s-servizzi*** tal-kura tas-saħħa ***sabiex tittejjeb il-kwalità tas-saħħa***.

([14]) The Interim Evaluation of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking (2014-2016) operating under Horizon 2020 (ISBN 978-92-79-69299-4).

([14]) The Interim Evaluation of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking (2014-2016) operating under Horizon 2020 (ISBN 978-92-79-69299-4).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 53

Proposta għal regolament

Premessa 68

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(68) Sabiex tiġi żgurata l-aħjar opportunità għall-ġenerazzjoni ta' ideat xjentifiċi ġodda u għal attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ta' suċċess, jenħtieġ li l-atturi ewlenin fl-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jkunu riċerkaturi minn diversi tipi ta' entitajiet, pubbliċi u privati. Fl-istess ħin, jenħtieġ li l-utenti finali bħaċ-ċittadini tal-Unjoni, il-professjonisti fil-kura tas-saħħa u l-fornituri tal-kura tas-saħħa jipprovdu kontribut fit-tfassil strateġiku u fl-attivitajiet tal-inizjattiva, ***filwaqt li jiżguraw li din tindirizza l-ħtiġijiet tagħhom***. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u tal-Unjoni kollha, il-korpi tal-valutazzjoni tat-teknoloġija tas-saħħa u l-kontribwenti għall-kura tas-saħħa jipprovdu wkoll kontribut bikri għall-attivitajiet tas-sħubija, filwaqt li jiżguraw in-nuqqas ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess, sabiex tiżdied il-probabbiltà li r-riżultati tal-azzjonijiet iffinanzjati jissodisfaw ***ir-rekwiżiti*** meħtieġa għall-adozzjoni u b'hekk jilħqu l-impatti mistennija. Jenħtieġ li dak il-kontribut kollu jgħin sabiex l-isforzi tar-riċerka jiġu mmirati aħjar lejn oqsma ta' ħtiġijiet mhux issodisfati.	(68) Sabiex tiġi żgurata l-aħjar opportunità għall-ġenerazzjoni ta' ideat xjentifiċi ġodda u għal attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ta' suċċess, jenħtieġ li l-atturi ewlenin fl-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jkunu riċerkaturi minn diversi tipi ta' entitajiet, pubbliċi u privati. Fl-istess ħin, jenħtieġ li l-utenti finali bħaċ-ċittadini tal-Unjoni, ***il-familji tagħhom, il-gruppi tal-konsumatur u tal-pazjenti,*** il-professjonisti fil-kura tas-saħħa u l-fornituri tal-kura tas-saħħa***, u gruppi ta' interess pubbliku oħra rilevanti minn madwar l-Unjoni*** jipprovdu kontribut fit-tfassil strateġiku u fl-attivitajiet tal-inizjattiva. ***Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva tiżgura li l-attivitajiet li twettaq jindirizzaw dawn il-ħtiġijiet***. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u tal-Unjoni kollha, il-korpi tal-valutazzjoni tat-teknoloġija tas-saħħa u l-kontribwenti għall-kura tas-saħħa jipprovdu wkoll kontribut bikri għall-attivitajiet tas-sħubija, filwaqt li jiżguraw in-nuqqas ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess, sabiex tiżdied il-probabbiltà li r-riżultati tal-azzjonijiet iffinanzjati jissodisfaw ***il-ħtiġijiet tal-pazjenti u r-rekwiżiti*** meħtieġa għall-adozzjoni u b'hekk jilħqu l-impatti mistennija. Jenħtieġ li dak il-kontribut kollu jgħin sabiex l-isforzi tar-riċerka jiġu mmirati aħjar lejn oqsma ta' ħtiġijiet mhux issodisfati ***jew ħtiġijiet mhux iffinanzjati biżżejjed***.

Emenda 54

Proposta għal regolament

Premessa 70

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(70) Jenħtieġ li l-objettivi tas-sħubija jiffokaw fuq il-qasam prekompetittiv, u b'hekk joħolqu spazju sikur għal kollaborazzjoni effiċjenti bejn kumpaniji attivi f'teknoloġiji tas-saħħa differenti. Sabiex tiġi riflessa n-natura integrattiva tal-inizjattiva, tgħin sabiex tkisser is-silos bejn is-setturi tal-industrija tas-saħħa u ssaħħaħ il-kollaborazzjonijiet bejn l-industrija u l-akkademja, jenħtieġ li l-maġġoranza tal-proġetti ffinanzjati mill-inizjattiva jkunu transsettorjali.	(70) Jenħtieġ li l-objettivi tas-sħubija jiffokaw fuq il-qasam ***mhux kompetittiv u*** prekompetittiv, u b'hekk joħolqu spazju sikur għal kollaborazzjoni effiċjenti ***u effettiva*** bejn kumpaniji attivi f'teknoloġiji tas-saħħa differenti. Sabiex tiġi riflessa n-natura integrattiva tal-inizjattiva, tgħin sabiex tkisser is-silos bejn is-setturi tal-industrija tas-saħħa u ssaħħaħ il-kollaborazzjonijiet bejn l-industrija u l-akkademja, jenħtieġ li l-maġġoranza tal-proġetti ffinanzjati mill-inizjattiva jkunu transsettorjali.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 55

Proposta għal regolament

Premessa 71

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(71) It-terminu Teknoloġiji Diġitali Ewlenin jirreferi għal komponenti u għal sistemi elettroniċi li jirfdu s-setturi ekonomiċi ewlenin kollha. Il-Kummissjoni enfasizzat il-ħtieġa li dawk it-teknoloġiji jiġu ġestiti fl-Ewropa, b'mod partikolari fil-kuntest tat-twettiq tal-prijoritajiet tal-politika Ewropea bħall-awtonomija tat-teknoloġija diġitali ([30]) L-importanza tal-qasam u l-isfidi li jħabbtu wiċċhom magħhom il-partijiet ikkonċernati fl-Unjoni jeħtieġu azzjoni urġenti sabiex ma titħalla l-ebda ħolqa dgħajfa fil-ktajjen tal-innovazzjoni u tal-valur tal-Ewropa. Għalhekk, jenħtieġ li jiġi stabbilit mekkaniżmu fil-livell tal-Unjoni li jgħaqqad u jiffoka l-għoti ta' appoġġ għar-riċerka u għall-innovazzjoni fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi mill-Istati Membri, mill-Unjoni u mis-settur privat.	(71) It-terminu Teknoloġiji Diġitali Ewlenin jirreferi għal komponenti u għal sistemi elettroniċi li jirfdu s-setturi ekonomiċi ewlenin kollha. Il-Kummissjoni enfasizzat il-ħtieġa li dawk it-teknoloġiji jiġu ġestiti fl-Ewropa, b'mod partikolari fil-kuntest tat-twettiq tal-prijoritajiet tal-politika Ewropea bħall-awtonomija tat-teknoloġija diġitali ([30]) L-importanza tal-qasam u l-isfidi li jħabbtu wiċċhom magħhom il-partijiet ikkonċernati fl-Unjoni jeħtieġu azzjoni urġenti sabiex ma titħalla l-ebda ħolqa dgħajfa fil-ktajjen tal-innovazzjoni u tal-valur tal-Ewropa. Għalhekk, jenħtieġ li jiġi stabbilit mekkaniżmu fil-livell tal-Unjoni li jgħaqqad u jiffoka l-għoti ta' appoġġ għar-riċerka u għall-innovazzjoni fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi mill-Istati Membri, mill-Unjoni u mis-settur privat. ***L-Alleanza dwar il-proċessuri u t-teknoloġiji tas-semikondutturi u l-Alleanza għad-Data industrijali, l-Edge u l-Cloud jenħtieġ li jikkomplementaw ukoll l-inizjattivi tal-impriża konġunta.***

([30]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, Insawru l-futur diġitali tal-Ewropa (COM(2020)0067).

([30]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, Insawru l-futur diġitali tal-Ewropa (COM(2020)0067).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 56

Proposta għal regolament

Premessa 72

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(72) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tindirizza suġġetti ddefiniti b'mod ċar li jippermettu lill-industriji Ewropej b'mod ġenerali jfasslu, jimmanifatturaw u jużaw l-aktar teknoloġiji innovattivi fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi. Appoġġ finanzjarju strutturat u kkoordinat fil-livell Ewropew huwa meħtieġ sabiex jgħin lit-timijiet tar-riċerka u lill-industriji Ewropej iżommu l-aspetti qawwija attwali tagħhom li jqegħduhom fuq quddiem nett fil-kuntest internazzjonali kompetittiv ħafna u jnaqqsu d-distakk fit-teknoloġiji li huma kritiċi għal trasformazzjoni diġitali ***fl-Ewropa*** li tirrifletti l-valuri ewlenin tal-Unjoni inklużi l-privatezza u l-fiduċja, is-sigurtà u s-sikurezza. Il-kollaborazzjoni fost il-partijiet ikkonċernati tal-ekosistema, li jirrappreżentaw is-segmenti kollha tal-ktajjen tal-valur, hija essenzjali għall-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda u ***għall-adozzjoni*** rapida tal-innovazzjoni mis-suq. L-aċċess miftuħ u l-flessibbiltà sabiex jiġu integrati l-partijiet ikkonċernati rilevanti, inklużi b'mod partikolari l-SMEs, f'oqsma emerġenti jew kontigwi tat-teknoloġija, jew fit-tnejn, huma vitali wkoll.	(72) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tindirizza suġġetti ddefiniti b'mod ċar li jippermettu lill-industriji Ewropej b'mod ġenerali jfasslu, jimmanifatturaw u jużaw l-aktar teknoloġiji innovattivi fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi. Appoġġ finanzjarju strutturat u kkoordinat fil-livell Ewropew huwa meħtieġ sabiex jgħin lit-timijiet tar-riċerka u lill-industriji Ewropej iżommu l-aspetti qawwija attwali tagħhom li jqegħduhom fuq quddiem nett fil-kuntest internazzjonali kompetittiv ħafna u jnaqqsu d-distakk fit-teknoloġiji li huma kritiċi għal trasformazzjoni diġitali ***tal-Unjoni u t-tmexxija teknoloġika tagħha*** li tirrifletti l-valuri ewlenin tal-Unjoni inklużi l-privatezza***, il-protezzjoni tad-data*** u l-fiduċja, is-sigurtà u s-sikurezza ***fil-livelli kollha tal-ktajjen tal-valur***. Il-kollaborazzjoni fost il-partijiet ikkonċernati tal-ekosistema, li jirrappreżentaw is-segmenti kollha tal-ktajjen tal-valur, hija essenzjali għall-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda ***bbażati fuq il-privatezza u s-sigurtà skont id-disinn*** u ***l-adozzjoni*** rapida ***tagħhom*** tal-innovazzjoni mis-suq. L-aċċess miftuħ u l-flessibbiltà sabiex jiġu integrati ***l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u*** l-partijiet ikkonċernati rilevanti, inklużi b'mod partikolari l-SMEs, f'oqsma emerġenti jew kontigwi tat-teknoloġija, jew fit-tnejn, huma vitali wkoll. ***Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tiżviluppa wkoll attivitajiet ta' riċerka biex tikkontribwixxi għall-għanijiet stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Marzu 2021 bit-titlu "Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali".***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 57

Proposta għal regolament

Premessa 73

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(73) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tgħaqqad il-mezzi finanzjarji u tekniċi li huma essenzjali sabiex jinżamm il-pass dejjem aktar mgħaġġel tal-innovazzjoni f'dan il-qasam, sabiex jiġu ġġenerati esternalitajiet importanti għas-soċjetà, ***u sabiex jinqasam it-teħid tar-riskju*** billi l-istrateġiji u l-investimenti jiġu allinjati lejn interess Ewropew komuni. Għalhekk, jenħtieġ li l-membri tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin jkunu l-Unjoni, l-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati ma' Orizzont Ewropa fuq bażi volontarja, u assoċjazzjonijiet bħala membri privati li jirrappreżentaw il-kumpaniji kostitwenti tagħhom [u entitajiet legali oħrajn attivi fil-qasam tal-komponenti u tas-sistemi tal-elettronika fl-Ewropa]. Barra minn hekk, il-parteċipazzjoni tal-Istati Membri tiffaċilita allinjament koerenti mal-programmi u mal-istrateġiji nazzjonali, filwaqt li tnaqqas it-trikkib u l-frammentazzjoni tal-isforzi filwaqt li tiżgura sinerġiji bejn il-partijiet ikkonċernati u l-attivitajiet.	(73) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tgħaqqad il-mezzi finanzjarji u tekniċi li huma essenzjali sabiex jinżamm il-pass dejjem aktar mgħaġġel tal-innovazzjoni f'dan il-qasam, sabiex jiġu ġġenerati esternalitajiet importanti għas-soċjetà, billi l-istrateġiji u l-investimenti jiġu allinjati lejn interess Ewropew komuni. Għalhekk, jenħtieġ li l-membri tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin jkunu l-Unjoni, l-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati ma' Orizzont Ewropa fuq bażi volontarja, u assoċjazzjonijiet bħala membri privati li jirrappreżentaw il-kumpaniji kostitwenti tagħhom [u entitajiet legali oħrajn attivi fil-qasam tal-komponenti u tas-sistemi tal-elettronika fl-Ewropa]. Barra minn hekk, il-parteċipazzjoni tal-Istati Membri tiffaċilita allinjament koerenti mal-programmi u mal-istrateġiji nazzjonali, filwaqt li tnaqqas it-trikkib u l-frammentazzjoni tal-isforzi filwaqt li tiżgura sinerġiji bejn il-partijiet ikkonċernati u l-attivitajiet.

Emenda 58

Proposta għal regolament

Premessa 74

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(74) F'konformità mal-[Artikolu 8(1)(c)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li ***l-istati*** parteċipanti ***jafdaw lill-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin bl-implimentazzjoni tal-kontribut tagħhom lill-parteċipanti nazzjonali tagħhom f'azzjonijiet indiretti. Jenħtieġ li l-benefiċjarji ffirmaw*** ftehim ***ta' għotja uniku*** mal-impriża konġunta ***skont ir-regoli ta' Orizzont Ewropa, inkluż il-qafas rispettiv għad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, skont il-programm tal-Unjoni li jappoġġa l-attività ta' għotja korrispondenti.*** Jenħtieġ li ***l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin tipproċessa l-pretensjonijiet għall-kostijiet u teżegwixxi l-pagamenti lill-benefiċjarji***.	(74) F'konformità mal-[Artikolu 8(1)(c)] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, jenħtieġ li ***l-impriżi konġunti jimplimentaw ġestjoni ċentrali tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji kollha permezz ta' approċċ ikkoordinat. Għaldaqstant, jenħtieġ li kull stat*** parteċipanti ***jikkonkludi*** ftehim ***amministrattiv*** mal-impriża konġunta ***li jistabbilixxi l-mekkaniżmu ta' koordinazzjoni għall-pagament ta' kontribuzzjonijiet, u r-rapportar dwarhom, lill-applikanti li jinsabu f'dak l-istat parteċipanti. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza mal-prijoritajiet strateġiċi nazzjonali tagħhom u f'każijiet debitament iġġustifikati,*** jenħtieġ li ***l-istati parteċipanti jkollhom dritt ta' veto fuq l-użu tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tagħhom għal applikanti speċifiċi***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 59

Proposta għal regolament

Premessa 77

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(77) Il-qafas legali tal-Ajru Uniku Ewropew tal-Unjoni ([31]) jfittex li jirriforma s-sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) permezz ta' azzjonijiet istituzzjonali, operazzjonali, teknoloġiċi u regolatorji bl-għan li jtejjeb il-prestazzjoni tagħha f'termini ta' kapaċità, ta' sikurezza, ta' effiċjenza u ta' impatt ambjentali.	(77) Il-qafas legali tal-Ajru Uniku Ewropew tal-Unjoni ([31]) jfittex li jirriforma s-sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) permezz ta' azzjonijiet istituzzjonali, operazzjonali, teknoloġiċi u regolatorji bl-għan li jtejjeb il-prestazzjoni tagħha f'termini ta' kapaċità, ta' sikurezza, ta' effiċjenza***, ta' klima*** u ta' impatt ambjentali.
([31]) Ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jippreskrivi l-qafas għall-ħolqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1).	([31]) Ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jippreskrivi l-qafas għall-ħolqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1).

Emenda 60

Proposta għal regolament

Premessa 78

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(78) Il-proġett ta' Riċerka u ta' Żvilupp tal-Ġestjoni tat-Traffiku bl-Ajru tal-Ajru Uniku Ewropew (ATM) (il-"proġett SESAR") ([32]) għandu l-għan li jimmodernizza l-ATM u jiġbor flimkien l-innovazzjoni teknoloġika u operazzjonali b'appoġġ għall-Ajru Uniku Ewropew. Għandu l-għan li jipprovdi s-soluzzjonijiet teknoloġiċi għal ATM bi prestazzjoni għolja sal-2035 sabiex jippermetti funzjonament mhux konġestjonat, saħansitra aktar sikur u aktar ekoloġiku tas-settur tat-trasport bl-ajru. Il-proġett SESAR jinkludi tliet proċessi kollaborattivi relatati ma' xulxin, kontinwi u li qed jevolvu li jiddefinixxu, jiżviluppaw u jvaraw sistemi teknoloġiċi innovattivi u proċeduri operazzjonali li huma l-bażi tal-ajru diġitali Ewropew iddefinit fil-Pjan Regolatorju Ewropew ta-l-ATM ***([33])*** .	(78) Il-proġett ta' Riċerka u ta' Żvilupp tal-Ġestjoni tat-Traffiku bl-Ajru tal-Ajru Uniku Ewropew (ATM) (il-"proġett SESAR") ([32]) għandu l-għan li jimmodernizza l-ATM u jiġbor flimkien l-innovazzjoni teknoloġika u operazzjonali b'appoġġ għall-Ajru Uniku Ewropew. Għandu l-għan li jipprovdi s-soluzzjonijiet teknoloġiċi għal ATM bi prestazzjoni għolja sal-2035 sabiex jippermetti funzjonament mhux konġestjonat, saħansitra aktar sikur u aktar ekoloġiku ***u favur il-klima*** tas-settur tat-trasport bl-ajru***, li jikkonforma mal-Patt Ekoloġiku Ewropew u mal-Liġi Ewropea dwar il-Klima***. Il-proġett SESAR jinkludi tliet proċessi kollaborattivi relatati ma' xulxin, kontinwi u li qed jevolvu li jiddefinixxu, jiżviluppaw u jvaraw sistemi teknoloġiċi innovattivi u proċeduri operazzjonali li huma l-bażi tal-ajru diġitali Ewropew iddefinit fil-Pjan Regolatorju Ewropew tal-ATM ([33]).
([32]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta' Frar 2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1). ***([33])*** Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/320/KE li tendorsja l-Pjan Direttur Ewropew għall-Ġestjoni tal-Ajru tal-proġett ta' Riċerka tal-ATM tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR) (ĠU L 95, 9.4.2009, p. 41).	([32]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta' Frar 2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1). ([33]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/320/KE li tendorsja l-Pjan Direttur Ewropew għall-Ġestjoni tal-Ajru tal-proġett ta' Riċerka tal-ATM tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR) (ĠU L 95, 9.4.2009, p. 41).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 61

Proposta għal regolament

Premessa 79

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(79) Il-"Pjan Regolatorju Ewropew tal-ATM" huwa l-għodda ta' ppjanar għall-modernizzazzjoni tal-ATM madwar l-Ewropa, li jgħaqqad l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-ATM ma' xenarji ta' attivitajiet ta' varar sabiex jintlaħqu l-objettivi ta' prestazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew.	(79) Il-"Pjan Regolatorju Ewropew tal-ATM" huwa l-għodda ta' ppjanar għall-modernizzazzjoni tal-ATM madwar l-Ewropa, li jgħaqqad l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-ATM ma' xenarji ta' attivitajiet ta' varar sabiex jintlaħqu l-objettivi ta' prestazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew***, mhux biss it-titjib tal-effiċjenza matul titjiriet individwali, iżda wkoll l-iffaċilitar tal-adattament kontinwu tal-kapaċità globali tagħha flimkien mal-progress teknoloġiku***.

Emenda 62

Proposta għal regolament

Premessa 81

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(81) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tibni fuq l-esperjenza tal-Impriża Konġunta SESAR u tkompli r-rwol ta' koordinazzjoni tagħha għar-riċerka dwar l-ATM fl-Unjoni. Jenħtieġ li l-objettivi ewlenin tal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 jkunu li ***ssaħħaħ*** u ***tintegra*** aktar il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-Ewropa, li tgħin sabiex taċċellera d-diġitalizzazzjoni tas-settur u tagħmlu aktar reżiljenti u skalabbli għall-varjazzjonijiet fit-traffiku. Jenħtieġ li ***ssaħħaħ***, permezz tal-innovazzjoni, il-kompetittività tat-trasport bl-ajru u tas-servizzi tal-ATM bl-ekwipaġġ u mingħajr ekwipaġġ, sabiex tappoġġa l-irkupru ***ekonomiku*** u t-tkabbir. Jenħtieġ li ***tiżviluppa*** u taċċellera l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi sabiex jiġi stabbilit l-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew bħala l-ajru l-aktar effiċjenti u ekoloġiku għat-titjiriet fid-dinja.	(81) Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tibni fuq l-esperjenza tal-Impriża Konġunta SESAR u tkompli r-rwol ta' koordinazzjoni tagħha għar-riċerka dwar l-ATM fl-Unjoni. Jenħtieġ li l-objettivi ewlenin tal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 jkunu ***jistgħu jappoġġaw l-azzjonijiet intenzjonati*** li ***jsaħħu*** u ***jintegraw*** aktar il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-Ewropa, li ***min-naħa tagħha*** tgħin sabiex taċċellera d-diġitalizzazzjoni tas-settur u tagħmlu aktar reżiljenti u skalabbli għall-varjazzjonijiet fit-traffiku. Jenħtieġ li ***tikkontribwixxi għat-tishih***, permezz tal-innovazzjoni, tal-kompetittività tat-trasport bl-ajru u tas-servizzi tal-ATM bl-ekwipaġġ u mingħajr ekwipaġġ, sabiex tappoġġa l-irkupru u t-tkabbir ***ekonomiku u soċjali***. Jenħtieġ li ***tappoġġa l-iżvilupp*** u taċċellera l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi sabiex jiġi stabbilit l-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew bħala l-ajru l-aktar effiċjenti u ekoloġiku għat-titjiriet fid-dinja.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 63

Proposta għal regolament

Premessa 83

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(83) Jenħtieġ li l-parteċipazzjoni fl-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tkun miftuħa għall-aktar firxa u rappreżentazzjoni wisgħin possibbli ta' partijiet ikkonċernati mill-Istati Membri u mill-pajjiżi kollha assoċjati ma' Orizzont Ewropa, inklużi l-SMEs, permezz ta' forom differenti ta' parteċipazzjoni. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-parteċipazzjoni tiżgura bilanċ xieraq bejn il-manifatturi tat-tagħmir kemm għall-avjazzjoni bl-ekwipaġġ kif ukoll għal dik mingħajr ekwipaġġ, għall-utenti tal-ispazju tal-ajru, għall-fornituri ta' servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, għall-ajruporti, għall-assoċjazzjonijiet tal-persunal militari u professjonali, u toffri opportunitajiet lill-SMEs, lill-akkademja u lill-organizzazzjonijiet tar-riċerka. Bl-għan li tidentifika l-aktar approċċi promettenti u l-entitajiet li kapaċi jwettquhom, il-Kummissjoni nediet sejħa għal espressjoni ta' interess għal membri potenzjali. Jenħtieġ li l-Bord ta' Tmexxija jitħalla jagħżel membri assoċjati fuq il-bażi tar-riżultati ta' dik is-sejħa sabiex jipprovdi għal espansjoni rapida tal-grupp ta' membri.	(83) Jenħtieġ li l-parteċipazzjoni fl-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tkun miftuħa għall-aktar firxa u rappreżentazzjoni wisgħin possibbli ta' partijiet ikkonċernati mill-Istati Membri u mill-pajjiżi kollha assoċjati ma' Orizzont Ewropa, inklużi l-SMEs***, l-esperti xjentifiċi u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti anki fl-oqsma tal-ambjent u l-klima***, permezz ta' forom differenti ta' parteċipazzjoni. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-parteċipazzjoni tiżgura bilanċ xieraq bejn il-manifatturi tat-tagħmir kemm għall-avjazzjoni bl-ekwipaġġ kif ukoll għal dik mingħajr ekwipaġġ, għall-utenti tal-ispazju tal-ajru, għall-fornituri ta' servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, għall-ajruporti, għall-assoċjazzjonijiet tal-persunal militari u professjonali, u toffri opportunitajiet lill-SMEs, lill-akkademja u lill-organizzazzjonijiet tar-riċerka. Bl-għan li tidentifika l-aktar approċċi promettenti u l-entitajiet li kapaċi jwettquhom, il-Kummissjoni nediet sejħa għal espressjoni ta' interess għal membri potenzjali. Jenħtieġ li l-Bord ta' Tmexxija jitħalla jagħżel membri assoċjati fuq il-bażi tar-riżultati ta' dik is-sejħa sabiex jipprovdi għal espansjoni rapida tal-grupp ta' membri.

Emenda 64

Proposta għal regolament

Premessa 86

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(86) L-Aġenzija EUROCONTROL għandha infrastruttura xierqa u s-servizzi ta' appoġġ amministrattiv, tal-IT, tal-komunikazzjonijiet u tal-loġistika meħtieġa. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tibbenefika minn tali infrastruttura u servizzi minn EUROCONTROL. F'dan il-kuntest, hemm xi sinerġiji potenzjali li jistgħu jinkisbu mill-ġbir flimkien ta' riżorsi amministrattivi ma' Impriżi Konġunti oħrajn ***permezz ta' back office komuni***. Għal din ir-raġuni, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tagħżel li ma tibqax taħdem bil-funzjonijiet tal-back office komuni stabbiliti b'dan ir-Regolament.	(86) L-Aġenzija EUROCONTROL għandha infrastruttura xierqa u s-servizzi ta' appoġġ amministrattiv, tal-IT, tal-komunikazzjonijiet u tal-loġistika meħtieġa. Jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tibbenefika minn tali infrastruttura u servizzi minn EUROCONTROL. F'dan il-kuntest, hemm xi sinerġiji potenzjali li jistgħu jinkisbu mill-ġbir flimkien ta' riżorsi amministrattivi ma' Impriżi Konġunti oħrajn. Għal din ir-raġuni, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 tagħżel li ma tibqax taħdem bil-funzjonijiet tal-back office komuni stabbiliti b'dan ir-Regolament.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 65

Proposta għal regolament

Premessa 88

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(88) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni ***Ewropea*** għall-2019-2024 "Ewropa lesta għall-era diġitali", "Ekonomija għas-servizz tan-nies" u tal-objettivi ta' politika stabbiliti fil-kuntest tal-Komunikazzjonijiet tagħha "Insawru l-futur diġitali tal-Ewropa", l-Ewropa jeħtieġ li tiżviluppa l-infrastrutturi diġitali kritiċi bbażati fuq networks tal-5G u tibni l-kapaċitajiet teknoloġiċi tagħha lejn is-6G sal-2030. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni enfasizzat l-importanza strateġika ta' Sħubija Ewropea għal Networks u Servizzi Intelliġenti sabiex tipprovdi servizzi siguri bbażati fuq il-konnettività lill-konsumaturi u lin-negozji. Dawk il-prijoritajiet jistgħu jinkisbu billi jinġabru flimkien l-atturi ewlenin, jiġifieri l-industrija, l-akkademja u l-awtoritajiet pubbliċi, taħt il-kappa ta' sħubija Ewropea li tibni fuq il-kisbiet tal-inizjattiva tal-PPP tal-5G, li żviluppat b'suċċess it-teknoloġija u l-istandards tal-5G.	(88) Fil-kuntest tal-prijoritajiet tal-Kummissjoni għall-2019-2024 "Ewropa lesta għall-era diġitali", "Ekonomija għas-servizz tan-nies" u tal-objettivi ta' politika stabbiliti fil-kuntest tal-Komunikazzjonijiet tagħha "Insawru l-futur diġitali tal-Ewropa", ***u dwar "Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali",*** l-Ewropa jeħtieġ li tiżviluppa l-infrastrutturi diġitali kritiċi bbażati fuq networks tal-5G u tibni ***l-bażi tal-għarfien u*** l-kapaċitajiet teknoloġiċi tagħha lejn is-6G ***u teknoloġiji tal-komunikazzjoni rilevanti ġodda*** sal-2030. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni enfasizzat l-importanza strateġika ta' Sħubija Ewropea għal Networks u Servizzi Intelliġenti sabiex tipprovdi servizzi siguri bbażati fuq il-konnettività lill-konsumaturi u lin-negozji. Dawk il-prijoritajiet jistgħu jinkisbu billi jinġabru flimkien l-atturi ewlenin, jiġifieri l-industrija, l-akkademja***, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** u l-awtoritajiet pubbliċi, taħt il-kappa ta' sħubija Ewropea li tibni fuq il-kisbiet tal-inizjattiva tal-PPP tal-5G, li żviluppat b'suċċess it-teknoloġija u l-istandards tal-5G.

Emenda 66

Proposta għal regolament

Premessa 89

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(89) L-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti hija mfassla sabiex tindirizza kwistjonijiet ta' politika fil-qasam tal-infrastruttura diġitali u sabiex testendi l-kamp ta' applikazzjoni tat-teknoloġija ta' riċerka u ta' innovazzjoni għan-networks tas-6G. Jenħtieġ li, b'involviment mill-qrib tal-Istati Membri, din issaħħaħ ir-rispons għall-politika tal-Unjoni u għall-ħtiġijiet soċjali fir-rigward tal-effiċjenza enerġetika tan-network, taċ-ċibersigurtà, tas-sovranità teknoloġika, tal-privatezza u tal-etika u se testendi l-kamp ta' applikazzjoni ta' riċerka u ta' innovazzjoni min-networks għall-provvista ta' servizzi bbażati fuq il-cloud kif ukoll għal komponenti u għal apparati li jippermettu servizzi għaċ-ċittadini u għal firxa wiesgħa ta' setturi ekonomiċi bħall-kura tas-saħħa, it-trasport, il-manifattura u l-media.	(89) L-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti hija mfassla sabiex tindirizza kwistjonijiet ta' politika fil-qasam tal-infrastruttura diġitali u sabiex testendi l-kamp ta' applikazzjoni tat-teknoloġija ta' riċerka u ta' innovazzjoni għan-networks tas-6G ***u networks oħra ta' komunikazzjoni***. Jenħtieġ li, b'involviment mill-qrib tal-Istati Membri, din issaħħaħ ir-rispons għall-politika tal-Unjoni u għall-ħtiġijiet soċjali fir-rigward tal-effiċjenza enerġetika tan-network, taċ-ċibersigurtà, tas-sovranità ***u r-reżiljenza*** teknoloġika, tal-privatezza u tal-etika u se testendi l-kamp ta' applikazzjoni ta' riċerka u ta' innovazzjoni min-networks għall-provvista ta' servizzi bbażati fuq il-cloud kif ukoll għal komponenti u għal apparati li jippermettu servizzi għaċ-ċittadini u għal firxa wiesgħa ta' setturi ekonomiċi ***u soċjali*** bħall-kura tas-saħħa, it-trasport, il-manifattura u l-media.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 67

Proposta għal regolament

Premessa 91

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(91) L-infrastrutturi avvanzati tal-5G ***se*** jkunu l-bażi għall-iżvilupp tal-ekosistemi għat-tranżizzjonijiet diġitali u ekoloġiċi u, fil-pass li jmiss, għall-pożizzjoni tal-Ewropa sabiex tadotta t-teknoloġija tas-6G. Il-programm Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa (FNE) 2 – Diġitali kif ukoll il-Programm Ewropa Diġitali u InvestEU joffru opportunitajiet għal-l-iżvilupp ta' ekosistemi diġitali bbażati fuq il-5G u aktar tard fuq is-6G. Meta jitqies is-sett wiesa' ta' partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati involuti f'tali proġetti ta' varar, huwa essenzjali li jiġu ***kkoordinati*** l-istabbiliment ta' aġenda strateġika, il-kontribut għall-programmazzjoni, kif ukoll l-informazzjoni u l-involviment tal-partijiet ikkonċernati relatati ma' tali programmi. Bħala bażi strateġika għal dawk il-kompiti, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti tikkoordina l-iżvilupp ta' Aġendi Strateġiċi ta' Varar għall-oqsma rilevanti tat-tnedija, bħas-sistemi tal-5G tul it-toroq u tul il-binarji ferrovjarji. Jenħtieġ li, fost l-oħrajn dawk l-aġendi jistabbilixxu pjanijiet direzzjonali għall-varar, l-għażliet ewlenin għall-mudelli ta' kooperazzjoni u kwistjonijiet strateġiċi oħra.	(91) L-infrastrutturi avvanzati tal-5G ***jistgħu*** jkunu l-bażi għall-iżvilupp tal-ekosistemi għat-tranżizzjonijiet diġitali u ekoloġiċi u, fil-pass li jmiss, għall-pożizzjoni tal-Ewropa sabiex tadotta t-teknoloġija tas-6G ***b'mod trasparenti u miftuħ, peress li l-ħolqien ta' standards globali u kompatibbli tas-6G inaqqas il-kostijiet, joħloq ktajjen tal-provvista diġitali aktar effiċjenti u jtejjeb l-innovazzjoni***. Il-programm Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa (FNE) 2 – Diġitali kif ukoll il-Programm Ewropa Diġitali u InvestEU joffru opportunitajiet għall-iżvilupp ta' ekosistemi diġitali bbażati fuq il-5G u aktar tard fuq is-6G. Meta jitqies is-sett wiesa' ta' partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati involuti f'tali proġetti ta' varar, huwa essenzjali li jiġu ***ffaċilitati*** l-istabbiliment ta' aġenda strateġika, il-kontribut għall-programmazzjoni, kif ukoll l-informazzjoni u l-involviment tal-partijiet ikkonċernati relatati ma' tali programmi. Bħala bażi strateġika għal dawk il-kompiti, jenħtieġ li l-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti tikkoordina l-iżvilupp ta' Aġendi Strateġiċi ta' Varar għall-oqsma rilevanti tat-tnedija, bħas-sistemi tal-5G tul it-toroq u tul il-binarji ferrovjarji. Jenħtieġ li, fost l-oħrajn dawk l-aġendi jistabbilixxu pjanijiet direzzjonali għall-varar, ***rakkomandazzjonijiet teknoloġiċi,*** l-għażliet ewlenin għall-mudelli ta' kooperazzjoni u kwistjonijiet strateġiċi oħra.

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dan ir-Regolament jistabbilixxi disa' impriżi konġunti skont it-tifsira tal-Artikolu 187 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-implimentazzjoni ta' sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati ddefiniti fl-[Artikolu 2(3)] u msemmija fil-punt [(c)] tal-[Artikolu 8(1)]tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. Dan jiddetermina l-objettivi u l-kompiti, is-sħubija, l-organizzazzjoni u regoli operatorji oħrajn tagħhom.	Dan ir-Regolament jistabbilixxi disa' impriżi konġunti skont it-tifsira tal-Artikolu 187 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-implimentazzjoni ta' sħubijiet Ewropej istituzzjonalizzati ddefiniti fl-[Artikolu 2(3)] u msemmija fil-punt [(c)] tal-[Artikolu 8(1)] ***u l-Anness III*** tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. Dan jiddetermina l-objettivi u l-kompiti, is-sħubija, l-organizzazzjoni u regoli operatorji oħrajn tagħhom***, inkluż dwar it-trasparenza u l-obbligu ta' rendikont***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6a. "entitajiet affiljati" tfisser l-entitajiet definiti fl-Artikolu 187(1) tar-Regolament Finanzjarju;

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. "attività addizzjonali" tfisser attività ***barra mill-parti*** ewlenija tal-programm ta' ħidma li ma tirċevix appoġġ finanzjarju mill-impriża konġunta iżda tikkontribwixxi għall-objettivi tagħha u hija marbuta direttament mal-użu tar-riżultati minn proġetti ta' dik l-impriża konġunta jew tal-inizjattivi preċedenti tagħha jew li għandha valur miżjud sinifikanti tal-Unjoni;	9. "attività addizzjonali" tfisser attività ***li hija inkluża fil-pjan annwali għall-attivitajiet addizzjonali annessi mal-parti*** ewlenija tal-programm ta' ħidma***, u*** li ma tirċevix appoġġ finanzjarju mill-impriża konġunta iżda tikkontribwixxi ***b'mod dirett*** għall-objettivi tagħha u hija marbuta direttament mal-użu tar-riżultati minn proġetti ta' dik l-impriża konġunta jew tal-inizjattivi preċedenti tagħha jew li għandha valur miżjud sinifikanti tal-Unjoni ***u tikkontribwixxi għall-politiki tal-Unjoni***;

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriżi konġunti msemmija fl-Artikolu 3 għandhom jikkontribwixxu għall-objettivi ġenerali tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa kif stabbilit fl-[Artikolu 3] tiegħu.	1. L-impriżi konġunti msemmija fl-Artikolu 3 għandhom jikkontribwixxu għall-objettivi ġenerali ***u speċifiċi*** tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa kif stabbilit fl-[Artikolu 3] tiegħu.

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Permezz tal-involviment u tal-impenn ta' sħab fit-tfassil u fl-implimentazzjoni ta' programm ta' attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni,*** l-impriżi konġunti għandhom jilħqu l-objettivi ġenerali li ġejjin:	2. L-impriżi konġunti għandhom jilħqu l-objettivi ġenerali li ġejjin:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) it-tisħiħ u l-integrazzjoni tal-kapaċitajiet xjentifiċi u teknoloġiċi tal-Unjoni sabiex jiġu appoġġati l-ħolqien u d-disseminazzjoni ta' għarfien ġdid ta' kwalità għolja, b'mod partikolari bil-ħsieb li jingħelbu l-isfidi globali, jiġu żgurati l-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-Unjoni u jingħata kontribut għal Żona Ewropea tar-Riċerka msaħħa;	(a) it-tisħiħ u l-integrazzjoni tal-kapaċitajiet xjentifiċi***, innovattivi*** u teknoloġiċi tal-Unjoni***, tal-Istati Membri u tar-reġjuni,*** sabiex jiġu appoġġati l-ħolqien u d-disseminazzjoni ta' għarfien ġdid ta' kwalità għolja, b'mod partikolari bil-ħsieb li jingħelbu l-isfidi ***soċjetali*** globali, jiġu żgurati ***u mtejba*** l-kompetittività tal-Unjoni***, il-valur miżjud Ewropew, ir-reżiljenza*** u s-sostenibbiltà u jingħata kontribut għal Żona Ewropea tar-Riċerka msaħħa;

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-iżgurar ta' tmexxija globali mmexxija mis-sostenibbiltà tal-ktajjen tal-valur tal-Unjoni u ta' awtonomija strateġika ***miftuħa*** tal-Unjoni f'teknoloġiji u f'industriji ewlenin f'konformità mal-istrateġija industrijali għall-Ewropa;	(b) l-iżgurar ta' tmexxija globali mmexxija mis-sostenibbiltà ***u mir-reżiljenza*** tal-ktajjen tal-valur tal-Unjoni u ***s-salvagwardja*** ta' awtonomija strateġika tal-Unjoni***, filwaqt li tiġi ppreservata ekonomija miftuħa,*** f'teknoloġiji u f'industriji ewlenin f'konformità mal-istrateġija industrijali ***u tal-SME*** għall-Ewropa***, il-Patt Ekoloġiku Ewropew, politiki oħra tal-Unjoni u l-Pjan ta' Rkupru Ewropew***;

Emenda 75

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-iżvilupp u l-aċċellerazzjoni tal-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi madwar l-Unjoni li jindirizzaw sfidi klimatiċi, ambjentali, tas-saħħa u sfidi soċjetali globali oħrajn li jikkontribwixxu għall-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni, ***b'mod partikolari sabiex*** jintlaħqu ***l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti*** u tinkiseb in-newtralità fil-klima fl-Unjoni ***sal-2050***.	(c) l-iżvilupp u l-aċċellerazzjoni tal-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi madwar l-Unjoni li jindirizzaw sfidi klimatiċi, ambjentali, tas-saħħa***, diġitali*** u sfidi soċjetali globali oħrajn li jikkontribwixxu għall-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni, ***l-aċċellerazzjoni tat-tkabbir ekonomiku tal-Unjoni u t-trawwim tal-ekosistema tal-innovazzjoni, filwaqt li*** jintlaħqu ***l-SDGs tan-NU*** u tinkiseb in-newtralità fil-klima fl-Unjoni ***sa mhux aktar tard mill-2050, f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 76

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) isaħħu l-massa kritika u l-kapaċitajiet xjentifiċi fir-riċerka u fl-innovazzjoni transsettorjali u interdixxiplinari madwar l-Unjoni;	(a) isaħħu l-massa kritika u l-kapaċitajiet xjentifiċi ***u teknoloġiċi*** fir-riċerka u fl-innovazzjoni ***kollaborattivi,*** transsettorjali u interdixxiplinari madwar l-Unjoni;

Emenda 77

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jaċċelleraw ***it-tranżizzjonijiet soċjali, ekoloġiċi*** u ***ekonomiċi*** f'oqsma u f'setturi ta' importanza strateġika għall-prijoritajiet tal-Unjoni, b'mod partikolari sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra sal-2030 f'konformità mal-miri stabbiliti f'konformità mal-Patt Ekoloġiku Ewropew;	(b) jaċċelleraw ***it-tranżizzjoni ekoloġika*** u ***diġitali*** f'oqsma u f'setturi ta' importanza strateġika għall-prijoritajiet tal-Unjoni, b'mod partikolari sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra sal-2030 f'konformità mal-miri ***dwar il-klima u l-enerġija*** stabbiliti f'konformità mal-Patt Ekoloġiku Ewropew ***u l-Liġi Ewropea dwar il-Klima, kif ukoll sabiex jingħata kontribut għal ambjent mingħajr tniġġis u ħieles mis-sustanzi tossiċi filwaqt li jiġu preservati u restawrati l-ekosistemi u l-bijodiversità***;

Emenda 78

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) isaħħu l-kapaċitajiet ta' innovazzjoni u l-prestazzjoni ta' ktajjen tal-valur ***ta' riċerka u ta' innovazzjoni*** Ewropej eżistenti u ġodda, inkluż ***f'intrapriżi żgħar*** u ***medji (SMEs)***;	(c) isaħħu l-kapaċitajiet ***ta' riċerka u*** ta' innovazzjoni u l-prestazzjoni ta' ***ekosistemi u*** ktajjen tal-valur Ewropej eżistenti u ġodda, inkluż ***f'SMEs*** u ***negozji ġodda***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 79

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jaċċelleraw ***l-varar***, l-adozzjoni u d-disseminazzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi f'ekosistemi ta' riċerka u ta' innovazzjoni Ewropej imsaħħin, inkluż permezz ta' involviment u ta' kokreazzjoni wesgħin u bikrin mal-utenti finali, maċ-ċittadini u mal-korpi regolatorji u tal-istandardizzazzjoni;	(d) jaċċelleraw ***il-varar***, l-adozzjoni u d-disseminazzjoni ta' soluzzjonijiet, ***teknoloġiji, servizzi u ħiliet*** innovattivi f'ekosistemi ta' riċerka u ta' innovazzjoni ***u industrijali*** Ewropej imsaħħin ***u finalment fis-soċjetà***, inkluż permezz ta' involviment u ta' kokreazzjoni wesgħin u bikrin mal-utenti finali, ***inklużi l-SMEs, n-negozji ġodda, mal-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi,*** maċ-ċittadini u mal-korpi regolatorji u tal-istandardizzazzjoni;

Emenda 80

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) jikkontribwixxu għat-tnaqqis tad-diskrepanza speċifika fil-ħiliet madwar l-Unjoni billi joħolqu sensibilizzazzjoni u jassistu fil-bini ta' għarfien ġdid u kapital uman b'referenza għall-oqsma ta' riċerka tagħhom; jikkontribwixxu għall-aċċellerazzjoni tat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-ħaddiema Ewropej u l-parteċipazzjoni tal-SMEs fl-ekosistemi industrijali marbuta mal-operazzjonijiet tal-impriżi konġunti; jiffaċilitaw l-integrazzjoni tal-kompetenzi xjentifiċi u ta' innovazzjoni rilevanti fl-Unjoni kollha fl-ekosistemi tar-riċerka u l-innovazzjoni (R&I) u fil-ktajjen tal-valur Ewropej;

Emenda 81

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) jiksbu titjib ambjentali u fil-produttività fi prodotti u f'servizzi ġodda billi ***jisfruttaw*** il-kapaċitajiet u r-riżorsi tal-Unjoni.	(e) jiksbu titjib ambjentali***, tal-iffrankar enerġetiku u tar-riżorsi, sostenibbli, soċjetali*** u fil-produttività***, fiċ-ċirkolarità*** fi prodotti***, teknoloġiji, applikazzjonijiet*** u f'servizzi ġodda billi ***jorbtu flimkien u jużaw bis-sħiħ*** il-kapaċitajiet u r-riżorsi tal-Unjoni.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 82

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) jikkontribwixxu għat-tnaqqis fid-differenza bejn il-ġeneri fl-oqsma tax-xjenza, tat-teknoloġija, tal-inġinerija u tal-matematika (STEM) fl-Ewropa kif ukoll għall-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri fl-eżiti tar-riċerka żviluppati minn sħubijiet Ewropej, biex b'hekk jinkiseb allinjament aħjar tas-sħubijiet Ewropej mal-objettivi tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri.

Emenda 83

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) ifittxu possibbiltajiet biex jinformaw lill-istudenti li jistgħu jkunu jixtiequ karriera fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika u f'oqsma oħra relatati mal-attivitajiet operazzjonali tal-impriżi konġunti;

Emenda 84

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Fit-twettiq tal-attivitajiet ta' riċerka tagħhom, l-impriżi konġunti għandhom ifittxu sinerġiji mal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, inizjattivi oħra ta' Orizzont Ewropa kif ukoll il-programmi kollha tal-Unjoni relatati mar-riċerka, l-innovazzjoni u l-kompetittività. Barra minn hekk, l-impriżi konġunti għandhom joperaw f'kollaborazzjoni mill-qrib maċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni fl-oqsma xjentifiċi rispettivi tagħhom.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 85

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) isaħħu u jxerrdu l-eċċellenza, inkluż billi jrawmu parteċipazzjoni usa' fl-Unjoni kollha;	(a) isaħħu u jxerrdu l-eċċellenza, inkluż billi jrawmu parteċipazzjoni ***u diversità ġeografika*** usa' fl-Unjoni kollha, ***inkluża l-parteċipazzjoni mill-Istati Membri li bħalissa huma kkunsidrati innovaturi modesti u moderati skont it-Tabella ta' Valutazzjoni tal-Innovazzjoni Ewropea***;

Emenda 86

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) jippromwovu u jippremjaw l-eċċellenza xjentifika, inkluż billi jiżguraw li s-sejbiet tax-xjenza u tar-riċerka fundamentali tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku jitqiesu fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet;

Emenda 87

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) isaħħu r-rabta bejn ir-riċerka, l-innovazzjoni, u fejn xieraq, l-edukazzjoni u politiki oħrajn, inklużi l-komplementarjetajiet mal-politiki u mal-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni nazzjonali u reġjonali u tal-Unjoni;	(c) isaħħu r-rabta bejn ir-riċerka, l-innovazzjoni, u fejn xieraq***, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, l-edukazzjoni u politiki oħrajn, inklużi l-komplementarjetajiet mal-politiki u mal-attivitajiet ***ta' ħiliet,*** ta' riċerka u ta' innovazzjoni nazzjonali u reġjonali u tal-Unjoni;

Emenda 88

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jippromwovu r-riċerka u l-innovazzjoni responsabbli, b'kont meħud tal-prinċipju ta' prekawzjoni;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 89

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cb) isaħħu d-dimensjoni tal-ġeneru fir-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż fl-impriżi konġunti kollha;

Emenda 90

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) isaħħu l-kooperazzjoni internazzjonali;	(e) isaħħu l-kooperazzjoni internazzjonali***, f'konformità ma' l-objettivi tal-politika esterna u l-impenji internazzjonali tal-Unjoni u jippromwovu l-kompetittività u t-tmexxija industrijali Ewropej, filwaqt li jirrispettaw l-awtonomija strateġika tal-Unjoni iżda jippreservaw ekonomija miftuħa***;

Emenda 91

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) iżidu s-sensibilizzazzjoni pubblika, l-aċċettazzjoni, id-domanda u l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet ġodda billi jinvolvu liċ-ċittadini u lill-utenti finali fil-proċessi ta' kodisinn u ta' kokreazzjoni;	(f) iżidu s-sensibilizzazzjoni pubblika, l-aċċettazzjoni, id-domanda u l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet ġodda billi jinvolvu liċ-ċittadini***, lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, lill-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi*** u lill-utenti finali ***li jinkludu l-SMEs u n-negozji ġodda*** fil-proċessi ta' kodisinn u ta' kokreazzjoni;

Emenda 92

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) iħeġġu ***l-isfruttament*** tar-riżultati ta' riċerka u ta' innovazzjoni u ***jiddisseminaw u jisfruttaw b'mod attiv ir-riżultati, b'mod partikolari għall-ingranaġġ ta' investimenti privati u*** għall-iżvilupp tal-politika;	(g) iħeġġu ***d-disseminazzjoni attiva, l-użu*** tar-riżultati ta' riċerka u ta' innovazzjoni u ***l-isfruttament tagħhom, inkluż*** għall-iżvilupp tal-politika***, permezz tal-istandardizzazzjoni, l-akkwist ta' soluzzjonijiet innovattivi u akkwisti prekummerċjali, bil-għan li jitħaffef il-proċess tal-varar mis-suq tal-eżiti tar-riċerka u r-riżultati fl-oqsma tar-riċerka rispettivi tagħhom***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 93

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(h) iħaffu t-trasformazzjoni industrijali, inkluż permezz ta' ħiliet imtejba għall-innovazzjoni;	(h) iħaffu t-trasformazzjoni industrijali***, u r-reżiljenza fil-ktajjen tal-valur***, inkluż permezz ta' ħiliet imtejba għall-innovazzjoni;

Emenda 94

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ha) itejbu l-livell tal-ħiliet u tal-esperjenza madwar l-Unjoni fost l-istudenti, l-akkademiċi u l-esperti, filwaqt li jħeġġu l-iżvilupp ta' gradi u programmi edukattivi universitarji speċifiċi fl-oqsma differenti u jagħtu attenzjoni speċjali lill-perspettivi tal-ġeneru u jiżguraw l-aktar kopertura ġeografika wiesgħa fl-Unjoni;

Emenda 95

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) jappoġġaw l-implimentazzjoni bbażata fuq l-evidenza ta' politiki tal-Unjoni relatati, kif ukoll attivitajiet regolatorji, ta' standardizzazzjoni u ta' investiment sostenibbli fil-livelli Ewropej u globali.	(i) jappoġġaw l-implimentazzjoni bbażata fuq l-evidenza ***xjentifika*** ta' politiki tal-Unjoni relatati, kif ukoll attivitajiet regolatorji, ta' standardizzazzjoni u ta' investiment sostenibbli fil-livelli ***nazzjonali,*** Ewropej u globali.

Emenda 96

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jipprovdu appoġġ finanzjarju, prinċipalment fil-forma ta' għotjiet, għal azzjonijiet indiretti ta' riċerka u ta' innovazzjoni, magħżula wara sejħiet miftuħa u kompetittivi, ***sakemm ma jkunx speċifikat*** mod ieħor fil-programm ta' ħidma tagħhom;	(a) jipprovdu appoġġ finanzjarju, prinċipalment fil-forma ta' għotjiet, għal azzjonijiet indiretti ta' riċerka u ta' innovazzjoni, magħżula wara sejħiet miftuħa***, ġusti, trasparenti*** u kompetittivi, ***ħliet f'każijiet iġġustifikati li għandhom jiġu speċifikati*** mod ieħor fil-programm ta' ħidma tagħhom;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 97

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżviluppaw kooperazzjoni mill-qrib u jiżguraw koordinazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inkluż billi, fejn xieraq, jallokaw parti mill-baġit tal-impriża konġunta għal sejħiet konġunti;	(b) jiżviluppaw kooperazzjoni mill-qrib u jiżguraw koordinazzjoni ***u sinerġiji*** ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inkluż billi, fejn xieraq, jallokaw parti mill-baġit tal-impriża konġunta għal sejħiet konġunti;

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ifittxu sinerġiji ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti, u, fejn xieraq, possibbiltajiet għal aktar finanzjament minnhom, fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ta' soluzzjonijiet innovattivi, l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali, bħall-fondi tal-politika ta' Koeżjoni f'konformità mal-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti;	(c) ifittxu u ***jiżviluppaw*** sinerġiji ***effettivi*** ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti, u, fejn xieraq, possibbiltajiet għal aktar finanzjament minnhom, fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ***u l-adozzjoni mis-suq*** ta' soluzzjonijiet innovattivi, ***it-taħriġ,*** l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali, bħall-fondi tal-politika ta' Koeżjoni f'konformità mal-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti***, kif ukoll mal-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej bħall-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp u l-Bank Ewropew tal-Investiment, u ma' alleanzi industrijali rilevanti u fondazzjonijiet u trusts tal-karità***;

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) isaħħu r-rabta bejn ir-riċerka, l-innovazzjoni u l-azzjonijiet previsti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Lulju 2020 bit-titlu "Aġenda għall-Ħiliet għall-Ewropa għall-kompetittività sostenibbli, il-ġustizzja soċjali u r-reżiljenza" (l-"Aġenda għall-Ħiliet għall-Ewropa"), speċjalment dawk li għandhom l-għan li jiżviluppaw ħiliet biex jappoġġaw it-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali u li jżidu l-għadd ta' gradwati f'suġġetti STEM, speċjalment fl-ekosistemi industrijali marbuta mal-operazzjonijiet tal-impriżi konġunti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jiżguraw li l-operazzjonijiet tagħhom jikkontribwixxu għall-ippjanar pluriennali strateġiku, għar-rapportar, għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni u għal rekwiżiti oħrajn ta' Orizzont Ewropa stabbiliti fl-[Artikoli 45 u 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, bħall-implimentazzjoni tal-qafas komuni ta' feedback dwar il-politika;	(d) jiżguraw li l-operazzjonijiet tagħhom jikkontribwixxu għall-ippjanar pluriennali strateġiku, għar-rapportar, għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni***, mingħajr ma jżidu l-piż amministrattiv tagħhom stess jew dak tal-benefiċjarji tagħhom,*** u għal rekwiżiti oħrajn ta' Orizzont Ewropa stabbiliti fl-[Artikoli 45 u 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, bħall-implimentazzjoni tal-qafas komuni ta' feedback dwar il-politika;

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) jippromwovu l-involviment tal-SMEs fl-attivitajiet ***tagħhom*** u ***jieħdu miżuri li*** jiżguraw informazzjoni lill-SMEs, f'konformità mal-objettivi ta' Orizzont Ewropa;	(e) jippromwovu ***u jiżguraw*** l-involviment tal-SMEs ***u tan-negozji ġodda, u tal-assoċjazzjonijiet tagħhom,*** fl-attivitajiet ***tal-impriżi konġunti*** u jiżguraw informazzjoni ***f'waqtha*** lill-SMEs ***u lin-negozji ġodda***, f'konformità mal-objettivi ta' Orizzont Ewropa; ***fejn xieraq, jidentifikaw sejħiet fejn rwol ta' koordinazzjoni jkun riżervat għall-SMEs jew għan-negozji ġodda;***

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) jiżviluppaw miżuri biex jattiraw lill-parteċipanti ġodda, inklużi l-SMEs, għal attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-impriżi konġunti u jespandu n-networks kollaborattivi kif ukoll irawmu rbit aħjar bejn l-ekosistemi u n-networks nazzjonali eżistenti tar-riċerka u l-innovazzjoni u lejn il-livell Ewropew;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) jippromwovu u jiżguraw l-involviment ta' riċerkaturi żgħażagħ, studenti tal-PhD u ta' wara d-dottorat fl-attivitajiet tal-impriża konġunta rilevanti, f'sinerġija mill-qrib mal-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie;

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jimmobilizzaw ir-riżorsi tas-settur pubbliku u privat meħtieġa sabiex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti f'dan ir-Regolament;	(f) jimmobilizzaw ir-riżorsi tas-settur pubbliku u privat***, kif ukoll dawk addizzjonali fejn ikun possibbli, li huma*** meħtieġa sabiex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti f'dan ir-Regolament;

Emenda 105

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) jimmonitorjaw il-progress fil-kisba tal-objettivi stabbiliti f'dan ir-Regolament kif ukoll skont dawk stabbiliti fl-[Artikolu 45] u fl-[***Anness*** V] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa;	(g) jimmonitorjaw il-progress fil-kisba tal-objettivi stabbiliti f'dan ir-Regolament kif ukoll skont dawk stabbiliti fl-[Artikolu 45] u fl-[***Annessi III u*** V] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa;

Emenda 106

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(h) jiddefinixxu u jimplimentaw il-programm ta' ħidma tagħhom;	(h) ***jiżviluppaw u jimplimentaw aġenda strateġika ta' riċerka u ta' innovazzjoni li fuq il-bażi tagħha*** jiddefinixxu u jimplimentaw il-programm ta' ħidma tagħhom;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 107

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) jikkollegaw mal-aktar firxa estensiva tal-partijiet ikkonċernati inklużi, iżda mhux limitati għal, aġenziji deċentralizzati, organizzazzjonijiet ta' riċerka u universitajiet, utenti finali u awtoritajiet pubbliċi, b'mod partikolari għall-fini li jiġu ddefiniti l-prijoritajiet u l-attivitajiet ta' kull inizjattiva kif ukoll sabiex tiġi żgurata l-inklużività;	(i) jikkollegaw mal-aktar firxa estensiva tal-partijiet ikkonċernati inklużi, iżda mhux limitati għal, aġenziji deċentralizzati, organizzazzjonijiet ta' riċerka u universitajiet, ***organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili,*** utenti finali***, assoċjazzjonijiet tal-SME*** u awtoritajiet pubbliċi, b'mod partikolari għall-fini li jiġu ddefiniti l-prijoritajiet u l-attivitajiet ta' kull inizjattiva kif ukoll sabiex tiġi żgurata l-inklużività***, l-aċċess miftuħ, u l-valur miżjud soċjetali***;

Emenda 108

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) iwettqu attivitajiet ta' informazzjoni, ta' komunikazzjoni, ta' pubbliċità u ta' disseminazzjoni u ta' użu billi japplikaw mutatis mutandis l-[Artikolu 46] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, inkluż billi jagħmlu l-informazzjoni dettaljata dwar ir-riżultati mill-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ffinanzjati disponibbli u aċċessibbli f'bażi ta' data elettronika komuni ta' Orizzont Ewropa;	(j) iwettqu attivitajiet ta' informazzjoni, ta' komunikazzjoni, ta' pubbliċità u ta' disseminazzjoni u ta' użu billi japplikaw ***l-Artikoli 10 u 39 ta' dan ir-Regolament u*** mutatis mutandis l-[Artikolu 46] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, inkluż billi jagħmlu l-informazzjoni dettaljata dwar ir-riżultati mill-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni ffinanzjati disponibbli ***għall-pubbliku ġenerali*** u aċċessibbli f'bażi ta' data elettronika komuni ta' Orizzont Ewropa ***b'mod faċli għall-utent***;

Emenda 109

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) jippromwovu kampanji ta' sensibilizzazzjoni, attivitajiet edukattivi u ta' disseminazzjoni, bl-involviment tan-networks akkademiċi, xjentifiċi u ta' għarfien, jipprovdu informazzjoni adegwata dwar is-siti web rispettivi tagħhom, inkluża l-pubblikazzjoni ta' dokumentazzjoni rilevanti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(l) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' interfaċċa aktar effettiva bejn il-politika u x-xjenza, għat-trawwim tax-xjenza miftuħa ***billi jiġi żgurat sfruttament aħjar tar-riżultati*** u għall-indirizzar tal-ħtiġijiet tal-politika, kif ukoll għall-promozzjoni ta' disseminazzjoni u ta' adozzjoni aktar mgħaġġla tar-riżultati;	(l) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' interfaċċa aktar effettiva bejn il-politika u x-xjenza, għat-trawwim tax-xjenza miftuħa ***u jirrispettaw il-prinċipji tagħha kif stabbilit fl-Artikoli 14 u 39 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa,*** u għall-indirizzar tal-ħtiġijiet tal-politika, kif ukoll għall-promozzjoni ***ta' sfruttament u*** ta' disseminazzjoni u ta' adozzjoni aktar mgħaġġla tar-riżultati ***u viżibbiltà akbar kif stabbilit fl-Artikolu 51(1) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa***; ***l-impriżi konġunti għandhom jistabbilixxu regoli stretti għal derogi mir-rekwiżiti ta' aċċess miftuħ stabbiliti fir-Regolament dwar Orizzont Ewropa u l-Kummissjoni għandha timmonitorja l-prattiki relatati mal-aċċess miftuħ u kwalunkwe eżenzjoni għandha tiġi elenkata b'mod trasparenti fuq is-siti web rilevanti.***

Emenda 111

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(n) jappoġġaw lill-Kummissjoni fl-iżvilupp u fl-implimentazzjoni ta' kriterji tekniċi ta' Skrinjar robusti bbażati fuq ix-xjenza skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/852 ***dwar investimenti sostenibbli, permezz ta' monitoraġġ, u permezz ta' valutazzjoni tal-implimentazzjoni tagħhom fis-settur ekonomiku li joperaw, sabiex jipprovdu feedback ad hoc għat-tfassil tal-politika, meta jkun meħtieġ***;	(n) jappoġġaw lill-Kummissjoni fl-iżvilupp u fl-implimentazzjoni ta' kriterji tekniċi ta' Skrinjar robusti bbażati fuq ix-xjenza skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/852***, meta l-attivitajiet tal-impriża konġunta jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament***;

Emenda 112

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt o

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(o) jikkunsidraw il-prinċipju "La Tagħmilx Ħsara Sinifikanti" skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 u jqisu d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex itejbu l-aċċess għal finanzjament sostenibbli, fejn rilevanti;	(o) jikkunsidraw il-prinċipju "La Tagħmilx Ħsara Sinifikanti" skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 ***għal attivitajiet tal-impriżi konġunti li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament*** u jqisu d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex itejbu l-aċċess għal finanzjament sostenibbli, fejn rilevanti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 113

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-paragrafu 2, il-punt (c), il-Kummissjoni għandha tiżviluppa linji gwida ċari, sempliċi u konkreti dwar l-implimentazzjoni tat-tipi differenti ta' sinerġiji mill-impriżi konġunti, bħat-trasferiment tar-riżorsi, il-finanzjament alternattiv, il-finanzjament kumulattiv u l-finanzjament integrat.

Emenda 114

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriżi konġunti ***jistgħu jniedu sejħa*** miftuħa għal espressjoni ta' interess bl-għan li jintgħażlu l-membri assoċjati. Is-sejħa għal espressjoni ta' interess għandha tistabbilixxi l-kapaċitajiet ewlenin meħtieġa sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-impriża konġunta. Is-sejħiet kollha għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-impriża konġunta u jiġu kkomunikati permezz tal-mezzi xierqa kollha, inkluż, fejn applikabbli, il-grupp tar-rappreżentanti tal-istati, sabiex tiġi żgurata l-aktar parteċipazzjoni wiesgħa possibbli fl-interess tal-kisba tal-objettivi tal-impriża konġunta.	1. L-impriżi konġunti ***għandhom iniedu sejħiet*** miftuħa***, ġusti u trasparenti*** għal espressjoni ta' interess bl-għan li jintgħażlu l-membri assoċjati ***filwaqt li jikkontribwixxu għal żieda fid-diversità ġeografika***. Is-sejħa għal espressjoni ta' interess għandha ***titwettaq b'mod miftuħ u trasparenti u għandha*** tistabbilixxi l-kapaċitajiet ewlenin ***u l-aspettattivi ta' kontribuzzjonijiet in natura u finanzjarji,*** meħtieġa sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-impriża konġunta. Is-sejħiet kollha għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-impriża konġunta u jiġu kkomunikati permezz tal-mezzi xierqa kollha, inkluż, fejn applikabbli, il-grupp tar-rappreżentanti tal-istati, sabiex tiġi żgurata l-aktar parteċipazzjoni wiesgħa possibbli fl-interess tal-kisba tal-objettivi tal-impriża konġunta.

Emenda 115

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Id-direttur eżekuttiv*** għandu jivvaluta l-applikazzjonijiet għas-sħubija bl-assistenza ta' esperti indipendenti u, fejn xieraq, ta' korpi rilevanti tal-impriża konġunta, fuq il-bażi ta' għarfien, ta' esperjenza u ta' valur miżjud potenzjali ddokumentati tal-applikant fil-kisba tal-objettivi tal-impriża konġunta, tas-soliditá finanzjarja u tal-impenn fit-tul tal-applikant għal kontribuzzjonijiet finanzjarji u in natura għall-impriża konġunta, u b'kunsiderazzjoni tal-kunflitti ta' interess potenzjali.	2. ***Il-Bord ta' Tmexxija*** għandu jivvaluta l-applikazzjonijiet għas-sħubija bl-assistenza ta' esperti indipendenti u, fejn xieraq, ta' korpi rilevanti tal-impriża konġunta ***inkluż il-Bord Konsultattiv Xjentifiku***, fuq il-bażi ta' għarfien, ta' esperjenza u ta' valur miżjud potenzjali ddokumentati tal-applikant fil-kisba tal-objettivi tal-impriża konġunta, tas-soliditá finanzjarja u tal-impenn fit-tul tal-applikant għal kontribuzzjonijiet finanzjarji u in natura għall-impriża konġunta, u b'kunsiderazzjoni tal-kunflitti ta' interess potenzjali.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 116

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Is-sħubija ta' kwalunkwe entità legali stabbilita f'pajjiż assoċjat mal-programm Orizzont Ewropa ma għandhiex twassal għal piż addizzjonali fuq il-membri fundaturi u assoċjati tal-impriża konġunta.

Emenda 117

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-bord ta' tmexxija għandu jivvaluta u***, fejn xieraq,*** japprova l-applikazzjonijiet għas-sħubija.	3. Il-bord ta' tmexxija għandu jivvaluta u japprova ***jew jirrifjuta*** l-applikazzjonijiet għas-sħubija.

Emenda 118

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Għandha tiġi ffirmata ittra ta' impenn bejn il-membri assoċjati magħżula u d-direttur eżekuttiv, li jaġixxi bħala rappreżentant tal-impriża konġunta, li għandha tiddeskrivi fid-dettall l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija f'termini ta' kontenut, ta' attivitajiet u ta' durata, ***il-kontribuzzjoni*** tal-membri assoċjati għall-impriża konġunta, inkluża indikazzjoni tal-attivitajiet addizzjonali previsti msemmija fl-Artikolu 11(1)(b), kif ukoll id-dispożizzjonijiet relatati mar-rappreżentazzjoni u mad-drittijiet tal-vot tal-membru assoċjat fil-bord ta' tmexxija.	4. Għandha tiġi ffirmata ittra ta' impenn bejn il-membri assoċjati magħżula u d-direttur eżekuttiv, li jaġixxi bħala rappreżentant tal-impriża konġunta, li għandha tiddeskrivi fid-dettall l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija f'termini ta' kontenut, ta' attivitajiet u ta' durata, ***tal-kontribuzzjoni*** tal-membri assoċjati ***kemm finanzjarja kif ukoll in natura,*** għall-impriża konġunta, inkluża indikazzjoni tal-attivitajiet addizzjonali previsti msemmija fl-Artikolu 11(1)(b), kif ukoll id-dispożizzjonijiet relatati mar-rappreżentazzjoni u mad-drittijiet tal-vot tal-membru assoċjat fil-bord ta' tmexxija. ***L-ittri ta' impenn tal-membri assoċjati magħżula għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-impriża konġunta rispettiva, filwaqt li jiġi żgurat ir-rispett tar-regoli ta' kunfidenzjalità.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 119

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Kull membru għandu jinforma lill-impriża konġunta dwar kwalunkwe fużjoni jew akkwiżizzjoni bejn il-membri li x'aktarx taffettwa l-impriża konġunta jew kwalunkwe akkwiżizzjoni ta' membru minn entità li ma tkunx membru tal-impriża konġunta.	2. Kull membru ***mingħajr dewmien żejjed*** għandu jinforma lill-impriża konġunta dwar kwalunkwe fużjoni jew akkwiżizzjoni bejn il-membri li x'aktarx taffettwa l-impriża konġunta jew kwalunkwe akkwiżizzjoni ta' membru minn entità li ma tkunx membru tal-impriża konġunta.

Emenda 120

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Kull membru privat għandu jinforma lill-impriża konġunta bi kwalunkwe tibdil sinifikanti ieħor fis-sjieda, fil-kontroll jew fil-kompożizzjoni tiegħu. Meta l-Kummissjoni tqis li t-tibdil x'aktarx jaffettwa l-interess tal-Unjoni jew tal-impriża konġunta għal raġunijiet ta' sigurtà jew ta' ordni pubbliku, tista' tipproponi lill-bord ta' tmexxija sabiex itemm is-sħubija tal-membru privat ikkonċernat. Il-bord ta' tmexxija għandu jiddeċiedi dwar it-terminazzjoni tas-sħubija tal-membru kkonċernat. Il-membru privat ikkonċernat ma għandux jipparteċipa fil-vot tal-bord ta' tmexxija.	4. Kull membru privat għandu jinforma lill-impriża konġunta ***mingħajr dewmien żejjed*** bi kwalunkwe tibdil sinifikanti ieħor fis-sjieda, fil-kontroll jew fil-kompożizzjoni tiegħu. Meta l-Kummissjoni tqis li t-tibdil x'aktarx jaffettwa l-interess tal-Unjoni jew tal-impriża konġunta għal raġunijiet ta' sigurtà jew ta' ordni pubbliku, tista' tipproponi lill-bord ta' tmexxija sabiex itemm is-sħubija tal-membru privat ikkonċernat. Il-bord ta' tmexxija għandu jiddeċiedi dwar it-terminazzjoni tas-sħubija tal-membru kkonċernat. Il-membru privat ikkonċernat ma għandux jipparteċipa fil-vot tal-bord ta' tmexxija.

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Kwalunkwe sieħeb kontribwenti kandidat kif iddefinit fl-Artikolu 2(7) għandu jippreżenta ittra ta' approvazzjoni lill-bord ta' tmexxija. L-ittra ta' approvazzjoni għandha tispeċifika l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija f'termini ta' suġġett, ta' attivitajiet u ta' durata u tagħti dettalji dwar il-kontribuzzjoni tal-applikant lill-impriża konġunta.	1. Kwalunkwe sieħeb kontribwenti kandidat kif iddefinit fl-Artikolu 2(7) għandu jippreżenta ittra ta' approvazzjoni lill-bord ta' tmexxija. L-ittra ta' approvazzjoni għandha tispeċifika l-kamp ta' applikazzjoni tas-sħubija f'termini ta' suġġett, ta' attivitajiet u ta' durata u tagħti dettalji dwar il-kontribuzzjoni tal-applikant lill-impriża konġunta. ***L-ittra ta' approvazzjoni għandha ssir disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-impriża konġunta rilevanti, filwaqt li jiġi żgurat ir-rispett tar-regoli ta' kunfidenzjalità.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-bord ta' tmexxija għandu jivvaluta l-ittra ta' approvazzjoni u għandu japprova jew jirrifjuta l-applikazzjoni.	2. Il-bord ta' tmexxija għandu jivvaluta l-ittra ta' approvazzjoni u ***għandu jqis il-parir xjentifiku tal-korpi tal-impriżi konġunti, kif ukoll kwalunkwe kunflitt ta' interess potenzjali u*** għandu japprova jew jirrifjuta l-applikazzjoni.

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-impriżi konġunti, inklużi l-approprjazzjonijiet tal-EFTA, għandha tkopri l-kostijiet amministrattivi u operazzjonali sal-ammonti massimi speċifikati fit-Tieni Parti. Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni speċifikata fit-Tieni Parti ***tista'*** tiżdied b'kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi ***jekk*** dawn tal-aħħar ***ikunu*** disponibbli.	1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-impriżi konġunti, inklużi l-approprjazzjonijiet tal-EFTA, għandha tkopri l-kostijiet amministrattivi u operazzjonali sal-ammonti massimi speċifikati fit-Tieni Parti ***dment li l-ammont ikun ippariġġat tal-anqas mill-kontribuzzjoni ta' membri għajr l-Unjoni, jew mill-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħha***. Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni speċifikata fit-Tieni Parti ***għandha*** tiżdied b'kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terz***i, meta*** dawn tal-aħħar ***isiru*** disponibbli***, f'konformità mal-Artikolu 16(5) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa.***

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu tista' tiġi ssupplimentata b'allokazzjonijiet mill-Istrument tal-Unjoni Ewropea għall-Irkupru, f'konformità mal-Artikolu 13 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, u multi, f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament QFP. Dik il-kontribuzzjoni tista' tiġi ssupplimentata wkoll minn diżimpenji, kif previst fl-Artikolu 15(3) tar-Regolament Finanzjarju. Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha tiġi aġġustata biex tirrifletti l-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi assoċjati. Kwalunkwe kontribuzzjoni addizzjonali tal-Unjoni għandha tkun ippariġġata minn kontribuzzjonijiet minn membri għajr l-Unjoni. Il-kontribuzzjonijiet mill-Unjoni u mill-membri għajr l-Unjoni jeħtieġ li jiġu bbilanċjati.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 125

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2b. Kontribuzzjonijiet addizzjonali mill-Unjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament Orizzont Ewropa, l-Artikolu 5 tar-Regolament QFP u l-Artikolu 15(3) tar-Regolament Finanzjarju, għandhom jiġu ddistribwiti fi ħdan ir-raggruppamenti tal-Pilastru 2 ta' Orizzont Ewropa b'mod ġust, filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet tar-riċerka tal-Unjoni kif ukoll l-għanijiet ta' politika tagħha. Id-distribuzzjoni ġusta għandha tqis b'mod speċjali l-impriżi konġunti li joperaw f'setturi li sofrew l-aktar matul il-pandemija COVID-19 u li huma l-aktar kruċjali biex jintlaħqu l-miri tal-Unjoni u l-irkupru soċjoekonomiku.

Emenda 126

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji fl-ambitu tal-programmi kofinanzjati mill-FEŻR, il-FSE+, il-FEMS u l-FAEŻR, kif ukoll mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, jistgħu jitqiesu bħala kontribuzzjoni ta' stat parteċipanti lil impriża konġunta, dment li jkun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni u mar-regolamenti speċifiċi għall-fondi. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa linji gwida sempliċi u prattiċi sabiex tiċċara x'jikkostitwixxi kontribuzzjoni finanzjarja ta' stat parteċipanti lil impriża konġunta.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 127

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fit-Tieni Parti, il-membri privati għandhom jirrapportaw ***sal-31 ta' Marzu*** ta' kull sena lill-bord ta' tmexxija rispettiv tagħhom fuq il-valur tal-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 magħmula ***f'kull waħda mis-snin finanzjarji*** preċedenti. Għall-finijiet tal-valorizzazzjoni ta' dawn il-kontribuzzjonijiet, il-kostijiet għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-prattiki kontabilistiċi tal-kostijiet tas-soltu tal-entitajiet ikkonċernati, skont l-istandards kontabilistiċi applikabbli tal-pajjiż fejn tkun stabbilita l-entità, u skont l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà u l-Istandards Internazzjonali ta' Rapportar Finanzjarju applikabbli. ***L-ispejjeż*** għandhom jiġu ċċertifikati minn awditur estern indipendenti maħtur mill-entità konċernata. Il-metodu ta' evalwazzjoni jista' jiġi vverifikat mill-impriża konġunta jekk miċ-ċertifikazzjoni tirriżulta xi inċertezza. F'każijiet debitament speċifikati, il-bord ta' tmexxija jista' jawtorizza l-użu ta' somom f'daqqa jew ta' kostijiet unitarji għall-valwazzjoni tal-kontribuzzjonijiet.	2. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fit-Tieni Parti, il-membri privati għandhom jirrapportaw ***sat-30 ta' Ġunju*** ta' kull sena lill-bord ta' tmexxija rispettiv tagħhom fuq il-valur tal-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 magħmula ***fis-sena finanzjarja*** preċedenti. Għall-finijiet tal-valorizzazzjoni ta' dawn il-kontribuzzjonijiet, il-kostijiet għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-prattiki kontabilistiċi tal-kostijiet tas-soltu tal-entitajiet ikkonċernati, skont l-istandards kontabilistiċi applikabbli tal-pajjiż fejn tkun stabbilita l-entità, u skont l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà u l-Istandards Internazzjonali ta' Rapportar Finanzjarju applikabbli. ***Il-kostijiet ma għandhomx jiġu awditjati mill-impriża konġunta kkonċernata jew minn kwalunkwe korp tal-Unjoni, iżda*** għandhom jiġu ċċertifikati minn awditur estern indipendenti maħtur mill-entità konċernata. Il-metodu ta' evalwazzjoni jista' jiġi vverifikat mill-impriża konġunta jekk miċ-ċertifikazzjoni tirriżulta xi inċertezza. F'każijiet debitament speċifikati, il-bord ta' tmexxija jista' jawtorizza l-użu ta' somom f'daqqa jew ta' kostijiet unitarji għall-valwazzjoni tal-kontribuzzjonijiet.

Emenda 128

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kostijiet imġarrba f'attivitajiet addizzjonali ma għandhomx jiġu awditjati mill-impriża konġunta jew minn kwalunkwe korp tal-Unjoni.	***imħassar***

Emenda 129

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni tista' ***ttemm***, tnaqqas b'mod proporzjonali jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lil impriża konġunta jew tagħti bidu għall-proċedura ta' stralċ imsemmija fl-Artikolu 43 fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:	7. Il-Kummissjoni tista'***, wara li tkun attivat il-Mekkaniżmu ta' Assigurazzjoni Reċiproka kif previst fl-Artikolu 37(7) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, ittemm***, tnaqqas b'mod proporzjonali jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lil impriża konġunta jew tagħti bidu għall-proċedura ta' stralċ imsemmija fl-Artikolu 43 fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 130

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	9a. Il-Parlament Ewropew għandu jiġi informat dwar kwalunkwe bidla fil-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni.

Emenda 131

Proposta għal regolament

Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 11a
	Qabel l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma, kull stat parteċipanti għandu jagħmel impenn indikattiv tal-ammont tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji nazzjonali tiegħu lill-impriża konġunta, meta jkun rilevanti.
	Minbarra l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 22 tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa, il-programm ta' ħidma jista' jinkludi, bħala anness, kriterji ta' eliġibbiltà rigward entitajiet legali nazzjonali.
	Kull stat parteċipanti għandu jassenja lill-impriża konġunta l-evalwazzjoni tal-proposti f'konformità mar-regoli u l-kriterji ta' Orizzont Ewropa.
	L-għażla ta' proposti għandha tkun ibbażata fuq il-lista ta' klassifikazzjoni pprovduta mill-kumitat ta' evalwazzjoni. Il-bord ta' tmexxija jista' jiddevja minn dik il-lista f'każijiet debitament iġġustifikati, b'mod partikolari biex jiżgura l-konsistenza ġenerali tal-approċċ ta' portafoll.

Emenda 132

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriżi konġunti ***għandhom, fi żmien sena wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, jikkonkludu ftehimiet dwar il-livell ta' servizz dwar il-funzjonijiet tal-back*** office komuni, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fit-Tieni Parti u soġġett għall-ħtieġa li jiġi ggarantit livell ekwivalenti ta' protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni meta l-kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja jiġu fdati lil impriżi konġunti. Tali funzjonijiet ***għandhom*** jinkludu l-oqsma li ġejjin, soġġetti għall-konferma tal-vijabbiltà u wara l-iskrinjar tar-riżorsi:	1. L-impriżi konġunti ***jistgħu joperaw funzjonijiet ta' back*** office komuni ***billi jikkonkludu ftehimiet dwar il-livell ta' servizz***, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fit-Tieni Parti u soġġett għall-ħtieġa li jiġi ggarantit livell ekwivalenti ta' protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni meta l-kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja jiġu fdati lil impriżi konġunti. Tali funzjonijiet ***jistgħu*** jinkludu l-oqsma li ġejjin, soġġetti għall-konferma tal-vijabbiltà u wara l-iskrinjar tar-riżorsi ***u mingħajr preġudizzju għall-oqsma speċifiċi ta' riċerka tal-impriżi konġunti***:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 133

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) trawwim tal-iskambju tal-aħjar prattiki fost l-impriżi konġunti.

Emenda 134

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-funzjonijiet tal-back office komuni msemmija fil-paragrafu 1 ***għandhom*** jiġu pprovduti minn impriża konġunta magħżula waħda jew aktar lill-oħrajn kollha. Il-funzjonijiet relatati ma' xulxin għandhom jinżammu fl-istess impriża konġunta sabiex tiġi żgurata struttura organizzazzjonali koerenti.	2. Il-funzjonijiet tal-back office komuni msemmija fil-paragrafu 1 ***jistgħu*** jiġu pprovduti minn impriża konġunta magħżula waħda jew aktar lill-oħrajn kollha. Il-funzjonijiet relatati ma' xulxin għandhom jinżammu fl-istess impriża konġunta sabiex tiġi żgurata struttura organizzazzjonali koerenti.

Emenda 135

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Mingħajr preġudizzju għall-assenjar mill-ġdid għal kompiti oħra fi ħdan l-impriża konġunta, jew għal arranġamenti amministrattivi oħrajn, li ma jaffettwawx kuntratti ta' impjieg, il-persunal assenjat għall-funzjonijiet ***ittrasferiti lill-back*** office komuni, ***ospitat minn*** impriża konġunta ***oħra***, jista' jiġi ttrasferit lil dik l-impriża konġunta. Meta membru tal-persunal ikkonċernat jesprimi r-rifjut tiegħu bil-miktub, il-kuntratt ta' dak il-membru tal-persunal jista' jiġi tterminat mill-impriża konġunta skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 47 tas-CEOS.	4. Mingħajr preġudizzju għall-assenjar mill-ġdid għal kompiti oħra fi ħdan l-impriża konġunta, jew għal arranġamenti amministrattivi oħrajn, li ma jaffettwawx kuntratti ta' impjieg, il-persunal assenjat għall-funzjonijiet ***tal-back*** office komuni, ***ittrasferiti lil*** impriża konġunta ***waħda***, jista' jiġi ttrasferit lil dik l-impriża konġunta. Meta membru tal-persunal ikkonċernat jesprimi r-rifjut tiegħu bil-miktub, il-kuntratt ta' dak il-membru tal-persunal jista' jiġi tterminat mill-impriża konġunta skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 47 tas-CEOS.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 136

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-persunal imsemmi fil-paragrafu 4, li jiġi ttrasferit lill-impriża konġunta li tkun qed ***tospita l-uffiċċju tal-back office*** komuni, għandu jżomm l-istess tip ta' kuntratt u grupp ta' funzjoni u grad, u għandu jitqies li jkun serva s-servizz kollu tiegħu f'dik l-impriża konġunta.	5. Il-persunal imsemmi fil-paragrafu 4, li jiġi ttrasferit lill-impriża konġunta li tkun qed ***topera l-funzjonijiet*** komuni ***speċifiċi***, għandu jżomm l-istess tip ta' kuntratt u grupp ta' funzjoni u grad, u għandu jitqies li jkun serva s-servizz kollu tiegħu f'dik l-impriża konġunta.

Emenda 137

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Kull impriża konġunta għandu jkollha bord ta' tmexxija u direttur eżekuttiv.	1. Kull impriża konġunta għandu jkollha bord ta' tmexxija u direttur eżekuttiv ***u korp li jipprovdi pariri xjentifiċi f'konformità mal-Artikolu 19***.

Emenda 138

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Jenħtieġ li jsiru l-aħjar sforzi biex is-sħubija tal-Bordijiet tat-Tmexxija tirrispetta l-bilanċ bejn il-ġeneri, u tkun ġeografikament diversa kif ukoll tirrappreżenta setturi u sfondi differenti, skont is-sitwazzjoni tal-membri fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom.

Emenda 139

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-President tal-bord ta' tmexxija għandu jinħatar fuq bażi annwali b'rotazzjoni mill-Unjoni u mir-rappreżentanti l-oħrajn, f'sekwenza, sakemm ma jkunx previst mod ieħor fit-Tieni Parti.	3. Il-President tal-bord ta' tmexxija għandu jinħatar ***minn fost il-membri tiegħu*** fuq bażi annwali b'rotazzjoni mill-Unjoni u mir-rappreżentanti l-oħrajn, f'sekwenza, sakemm ma jkunx previst mod ieħor fit-Tieni Parti.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 140

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-bord ta' tmexxija għandu jorganizza l-laqgħat ordinarji tiegħu tal-anqas darbtejn fis-sena. Laqgħat straordinarji jistgħu jissejħu fuq talba tal-President, tad-direttur eżekuttiv, tal-Kummissjoni jew ta' maġġoranza tar-rappreżentanti tal-membri għajr l-Unjoni jew tal-istati parteċipanti. Il-laqgħat tal-bord ta' tmexxija għandhom jissejħu mill-President u għandhom isiru fis-sede tal-impriża konġunta kkonċernata, sakemm ma jiġix deċiż b'mod eċċezzjonali mod ieħor mill-bord ta' tmexxija f'każijiet debitament ġustifikati.	4. Il-bord ta' tmexxija għandu jorganizza l-laqgħat ordinarji tiegħu tal-anqas darbtejn fis-sena. Laqgħat straordinarji jistgħu jissejħu fuq talba tal-President, tad-direttur eżekuttiv, tal-Kummissjoni jew ta' maġġoranza tar-rappreżentanti tal-membri għajr l-Unjoni jew tal-istati parteċipanti. Il-laqgħat tal-bord ta' tmexxija għandhom jissejħu mill-President u għandhom isiru fis-sede tal-impriża konġunta kkonċernata, sakemm ma jiġix deċiż b'mod eċċezzjonali mod ieħor mill-bord ta' tmexxija f'każijiet debitament ġustifikati. ***Il-lista tal-parteċipanti, l-aġenda u l-minuti tal-laqgħa għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku fil-ħin fuq is-sit web rispettiv tal-impriża konġunta kkonċernata.***

Emenda 141

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Persuni oħrajn, b'mod partikolari rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej oħrajn, aġenziji eżekuttivi jew regolatorji, awtoritajiet reġjonali fi ħdan l-Unjoni u pjattaformi teknoloġiċi Ewropej jistgħu jiġu mistiedna wkoll jattendu mill-President bħala osservaturi fuq bażi ta' każ b'każ soġġetti għar-regoli dwar il-kunfidenzjalità u ***l-kunflitt*** ta' interess.	7. Persuni oħrajn, b'mod partikolari rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej oħrajn, aġenziji eżekuttivi jew regolatorji, ***rappreżentanti tal-Istati Parteċipanti,*** awtoritajiet ***nazzjonali u*** reġjonali fi ħdan l-Unjoni u pjattaformi teknoloġiċi Ewropej jistgħu jiġu mistiedna wkoll jattendu mill-President bħala osservaturi fuq bażi ta' każ b'każ soġġetti għar-regoli dwar il-kunfidenzjalità u ***l-kunflitti*** ta' interess.

Emenda 142

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-bord ta' tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.	10. Il-bord ta' tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess***, inklużi miżuri biex jiġi evitat kwalunkwe kunflitt ta' interess fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 143

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
11. Ir-rappreżentanti tal-membri għandhom ikunu marbutin bid-dispożizzjonijiet ta' kodiċi ta' kondotta. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jistabbilixxi l-obbligi ta' tali membri sabiex jissalvagwardjaw l-integrità u r-reputazzjoni tal-impriża konġunta kkonċernata u tal-Unjoni.	11. Ir-rappreżentanti tal-membri ***u l-osservaturi*** għandhom ikunu marbutin bid-dispożizzjonijiet ta' kodiċi ta' kondotta. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jistabbilixxi l-obbligi ta' tali membri sabiex jissalvagwardjaw l-integrità u r-reputazzjoni tal-impriża konġunta kkonċernata u tal-Unjoni.

Emenda 144

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-bord ta' tmexxija ta' kull impriża konġunta għandu jkollu responsabbiltà ġenerali għall-orjentazzjoni strateġika u għall-operazzjonijiet ta' dik l-impriża konġunta u għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħha.	Il-bord ta' tmexxija ta' kull impriża konġunta għandu jkollu responsabbiltà ġenerali għall-orjentazzjoni strateġika***, għall-koerenza mal-għanijiet u l-politiki ġenerali tal-Unjoni*** u għall-operazzjonijiet ta' dik l-impriża konġunta u għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħha.

Emenda 145

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni, fir-rwol tagħha fil-bord ta' tmexxija, għandha tfittex li tiżgura l-koordinazzjoni bejn l-attivitajiet tal-impriżi konġunti u l-attivitajiet rilevanti tal-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni bl-għan li tippromwovi sinerġiji u komplementarjetajiet meta tidentifika l-prijoritajiet koperti bir-riċerka kollaborattiva.	Il-Kummissjoni, fir-rwol tagħha fil-bord ta' tmexxija, għandha tfittex li tiżgura l-koordinazzjoni bejn l-attivitajiet tal-impriżi konġunti u l-attivitajiet rilevanti tal-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni bl-għan li tippromwovi sinerġiji u komplementarjetajiet ***waqt li tevita duplikazzjonijiet*** meta tidentifika l-prijoritajiet koperti bir-riċerka kollaborattiva. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-impriżi konġunti jkollhom mandat xieraq, linji gwida operazzjonali u mekkaniżmi effettivi biex imexxu, jiġġestixxu u jimplimentaw sinerġiji ma' suġġetti ta' riċerka kollaborattiva u l-proġetti li jirriżultaw.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 146

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jiżgura monitoraġġ mill-qrib u f'waqtu tal-progress tal-programm ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-impriża konġunta u tal-azzjonijiet individwali fir-rigward tal-prijoritajiet ***tal-Kummissjoni*** u tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u jieħu miżuri korrettivi fejn meħtieġa sabiex jiżgura li l-impriża konġunta tilħaq l-objettivi tagħha;	(a) ***jieħu miżuri biex jiżgura l-implimentazzjoni tal-objettivi ġenerali, speċifiċi u operazzjonali tal-impriża konġunta, jivvaluta l-effettività u l-impatt tagħhom,*** jiżgura monitoraġġ mill-qrib u f'waqtu tal-progress tal-programm ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-impriża konġunta u tal-azzjonijiet individwali fir-rigward tal-prijoritajiet ***tal-għanijiet u l-politiki ġenerali tal-Unjoni*** u tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u jieħu miżuri korrettivi fejn meħtieġa sabiex jiżgura li l-impriża konġunta tilħaq l-objettivi tagħha;

Emenda 147

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jivvaluta, jaċċetta jew jirrifjuta applikazzjonijiet għal sħubija f'konformità mal-Artikolu 7;	(b) jivvaluta, jaċċetta jew jirrifjuta applikazzjonijiet għal sħubija f'konformità mal-Artikolu 7***, filwaqt li jqis il-parir tal-korp konsultattiv xjentifiku f'konformità mal-Artikolu 19 u l-kunflitti ta' interess potenzjali***;

Emenda 148

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jivvaluta, jaċċetta jew jirrifjuta applikazzjonijiet ta' sħab kontribwenti prospettivi f'konformità mal-Artikolu 9;	(c) jivvaluta, jaċċetta jew jirrifjuta applikazzjonijiet ta' sħab kontribwenti prospettivi f'konformità mal-Artikolu 9***, filwaqt li jqis il-parir tal-korp konsultattiv xjentifiku f'konformità mal-Artikolu 19 u l-kunflitti ta' interess potenzjali***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 149

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) jaħtar, jagħti s-sensja, jestendi l-mandat, jipprovdi gwida u jissorvelja l-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv;	(i) jaħtar***, abbażi ta' proċedura miftuħa u trasparenti***, jagħti s-sensja, jestendi l-mandat, jipprovdi gwida u jissorvelja l-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv ***f'konformità mal-Artikolu 17, inkluż permezz tal-identifikazzjoni ta' sett ta' Indikaturi Ewlenin tal-Prestazzjoni biex jivvaluta l-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv***;

Emenda 150

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) jadotta l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni fil-bidu tal-inizjattiva u jemendaha matul id-durata ta' Orizzont Ewropa, fejn meħtieġ. L-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni għandha tidentifika l-impatt immirat tas-sħubija, il-portafoll previst tal-attivitajiet, l-eżiti mistennija li jistgħu jitkejlu, ir-riżorsi, ir-riżultati, u l-objettivi intermedji f'perjodu ta' żmien definit. Għandu jidentifika wkoll is-sħubijiet Ewropej l-oħra li magħhom l-impriża konġunta għandha tistabbilixxi kollaborazzjoni formali u regolari u l-possibbiltajiet għal sinerġiji bejn l-azzjonijiet tal-impriża konġunta u l-inizjattivi u l-politiki nazzjonali jew reġjonali bbażati fuq informazzjoni riċevuta mill-istati parteċipanti jew mill-grupp tar-rappreżentanti tal-istati kif ukoll għal sinerġiji ma' programmi oħrajn tal-Unjoni;	(j) jadotta l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni fil-bidu tal-inizjattiva u jemendaha matul id-durata ta' Orizzont Ewropa, fejn meħtieġ ***abbażi tal-kontribut tas-sħab kollha, inkluż is-settur privat, il-komunità xjentifika, rappreżentanti tal-Istati Membri u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fil-qasam tal-impriża konġunta rilevanti***. L-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni għandha tidentifika l-impatt immirat tas-sħubija, il-portafoll previst tal-attivitajiet, l-eżiti mistennija li jistgħu jitkejlu, ir-riżorsi, ir-riżultati, u l-objettivi intermedji f'perjodu ta' żmien definit. Għandu jidentifika wkoll is-sħubijiet Ewropej l-oħra li magħhom l-impriża konġunta għandha tistabbilixxi kollaborazzjoni formali u regolari u l-possibbiltajiet għal sinerġiji bejn l-azzjonijiet tal-impriża konġunta u l-inizjattivi u l-politiki nazzjonali jew reġjonali bbażati fuq informazzjoni riċevuta mill-istati parteċipanti jew mill-grupp tar-rappreżentanti tal-istati kif ukoll għal sinerġiji***, flimkien mal-linji gwida pprovduti mill-Kummissjoni,*** ma' programmi ***u politiki*** oħrajn tal-Unjoni***, inkluż l-azzjonijiet previsti mill-Aġenda għall-Ħiliet għall-Ewropa***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 151

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(k) jadotta l-programm ta' ħidma u l-istimi tan-nefqa korrispondenti kif proposti mid-direttur eżekuttiv sabiex jimplimenta l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni, inklużi l-attivitajiet amministrattivi, il-kontenut tas-sejħiet għal proposti, l-oqsma ta' riċerka soġġetti għal sejħiet konġunti u għal kooperazzjoni ma' sħubijiet oħra, ir-rata ta' finanzjament applikabbli għal kull suġġett tas-sejħa, kif ukoll ir-regoli relatati għall-proċeduri ta' sottomissjoni, ta' evalwazzjoni, ta' selezzjoni, ta' għoti u ta' rieżami, b'attenzjoni partikolari għall-feedback għar-rekwiżiti ta' politika;	(k) jadotta l-programm ta' ħidma u l-istimi tan-nefqa korrispondenti kif proposti mid-direttur eżekuttiv sabiex jimplimenta l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni, inklużi l-attivitajiet amministrattivi, il-kontenut tas-sejħiet għal proposti, ***filwaqt li jiżgura li għadd ta' sejħiet miftuħa jkopru wkoll il-firxa aktar baxxa ta' Livelli ta' Thejjija għat-Teknoloġija, il-kriterji biex tiġi mħeġġa parteċipazzjoni fuq il-bażi ta' bilanċ bejn il-ġeneri u diversità ġeografika,*** l-oqsma ta' riċerka soġġetti għal sejħiet konġunti u għal kooperazzjoni ma' sħubijiet ***u sinerġiji*** oħra ***ma' programmi oħra tal-Unjoni***, ir-rata ta' finanzjament applikabbli għal kull suġġett tas-sejħa, kif ukoll ir-regoli relatati għall-proċeduri ta' sottomissjoni, ta' evalwazzjoni, ta' selezzjoni, ta' għoti u ta' rieżami, ***inklużi proċeduri speċifiċi għall-identifikazzjoni u l-evitar ta' kunflitti ta' interess, u*** b'attenzjoni partikolari għall-feedback għar-rekwiżiti ta' politika;

Emenda 152

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt ka (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ka) jappoġġa l-viżibbiltà u l-ftuħ tal-attivitajiet tal-impriżi konġunti u jadotta miżuri sabiex jattira parteċipanti ġodda, b'mod partikolari l-SMEs, l-universitajiet, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili għall-attivitajiet u l-azzjonijiet tal-impriża konġunta, filwaqt li jiżgura skrutinju effettiv mill-pubbliku ġenerali u mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili;

Emenda 153

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt ma (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ma) jieħu miżuri xierqa u korrettivi bbażati fuq ir-riżultati tal-evalwazzjoni interim imwettqa mill-Kummissjoni skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 171 u fuq ir-riżultati tal-awditu annwali mwettaq mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 154

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(n) jivvaluta r-rapport annwali konsolidat tal-attività, li jinkludi n-nefqa korrispondenti u l-baġit iddedikat għal sejħiet konġunti ma' sħubijiet Ewropej oħrajn;	(n) jivvaluta ***u japprova*** r-rapport annwali konsolidat tal-attività, li jinkludi n-nefqa korrispondenti u l-baġit iddedikat għal sejħiet konġunti ma' sħubijiet Ewropej oħrajn;

Emenda 155

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt s

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(s) japprova l-lista ta' azzjonijiet magħżula għall-finanzjament;	(s) japprova l-lista ta' azzjonijiet magħżula għall-finanzjament ***wara li jikkonsulta lill-korp konsultattiv xjentifiku, fejn xieraq***;

Emenda 156

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt u

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(u) jadotta regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali għall-impriżi konġunti jew l-użu ta' trainees;	(u) jadotta regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali***, inkluż ir-rimunerazzjoni tagħhom,*** għall-impriżi konġunti jew l-użu ta' trainees;

Emenda 157

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt w

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(w) jissottometti lill-Kummissjoni, fejn xieraq, kwalunkwe talba sabiex jiġi emendat dan ir-Regolament ***proposta minn membru tal-impriża konġunta***;	(w) ***jiġbor u*** jissottometti lill-Kummissjoni, fejn xieraq, kwalunkwe talba sabiex jiġi emendat dan ir-Regolament;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 158

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt y

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(y) jadotta, ***sa tmiem l-2022***, pjan għall-eliminazzjoni gradwali tal-impriża konġunta mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa fuq rakkomandazzjoni tad-direttur eżekuttiv;	(y) jadotta, ***mhux aktar tard minn sena, wara l-evalwazzjoni interim ta' Orizzont Ewropa kif imsemmi fl-Artikolu 52 (2) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa u, mhux aktar tard mill-2025,*** pjan għall-eliminazzjoni gradwali tal-impriża konġunta mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa fuq rakkomandazzjoni tad-direttur eżekuttiv;

Emenda 159

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Id-direttur eżekuttiv għandu jinħatar mill-bord ta' tmexxija fuq il-bażi tal-mertu u tal-ħiliet, mil-lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni, wara proċedura ta'l-għażla miftuħa u trasparenti li ***għandha tirrispetta l-prinċipju*** tal-bilanċ bejn il-ġeneri.	1. Id-direttur eżekuttiv għandu jinħatar mill-bord ta' tmexxija fuq il-bażi tal-mertu u tal-ħiliet, ***u tal-esperjenza rilevanti,*** mil-lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni, wara ***sejħa għal espressjoni ta' interess miftuħa u trasparenti u*** proċedura ***tal-għażla sussegwenti*** li ***għandhom jirrispettaw il-prinċipju tal-eċċellenza,*** tal-bilanċ bejn il-ġeneri ***u tad-diversità ġeografika***.

Emenda 160

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tipproponi lista ta' kandidati għal direttur eżekuttiv wara konsultazzjoni mal-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta. Għall-finijiet ta' tali konsultazzjoni, il-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta għandhom jaħtru bi qbil komuni r-rappreżentanti tagħhom kif ukoll osservatur f'isem il-bord ta' tmexxija.	2. Il-Kummissjoni għandha tipproponi lista ta' kandidati għal direttur eżekuttiv wara konsultazzjoni mal-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta. ***Il-lista tal-kandidati għandu jkun fiha mill-anqas 50 % tal-kandidati ta' ġeneru differenti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-aħjar sforzi biex tiżgura rappreżentanza bbilanċjata bejn il-ġeneri.*** Għall-finijiet ta' tali konsultazzjoni, il-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta għandhom jaħtru bi qbil komuni r-rappreżentanti tagħhom kif ukoll osservatur f'isem il-bord ta' tmexxija. ***Meta twettaq il-proċedura tal-għażla, il-Kummissjoni għandha taderixxi mal-oqħla standards tat-trasparenza, inkluż billi tipprovdi skeda ta' żmien ċara u l-informazzjoni rilevanti lill-kandidati u tagħmel il-lista ta' kandidati għal kull impriża konġunta u r-riżultati disponibbli għall-pubbliku.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 161

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Qabel il-ħatra, id-direttur eżekuttiv magħżul għandu jiffirma dikjarazzjoni li tiddikjara n-nuqqas ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess kif ukoll dikjarazzjoni tal-interessi finanzjarji, inkluż mill-inqas l-okkupazzjonijiet li saru matul il-perjodu ta' ħames snin qabel ma tittieħed il-kariga mal-impriża konġunta kif ukoll is-sħubija matul dak il-perjodu fi kwalunkwe bord jew kumitat ta' kumpaniji, NGOs, assoċjazzjoni jew korp ieħor stabbilit bil-liġi. Kemm id-dikjarazzjoni dwar il-kunflitt ta' interess kif ukoll id-dikjarazzjoni tal-interessi finanzjarji għandhom ikunu aċċessibbli faċilment fuq is-sit web tal-impriża konġunta.

Emenda 162

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-mandat tad-direttur eżekuttiv għandu jkun ta' erba' snin. Sa tmiem dak il-perjodu, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-membri għajr l-Unjoni, għandha twettaq valutazzjoni tal-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv u tal-kompiti u tal-isfidi futuri tal-impriża konġunta.	4. Il-mandat tad-direttur eżekuttiv għandu jkun ta' erba' snin. Sa tmiem dak il-perjodu, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-membri għajr l-Unjoni, għandha twettaq valutazzjoni tal-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv u tal-kompiti u tal-isfidi futuri tal-impriża konġunta***, inkluż permezz tal-evalwazzjoni tas-sett ta' Indikaturi Ewlenin tal-Prestazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 16, il-punt (i)***.

Emenda 163

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) iħejji u jippreżenta għall-adozzjoni lill-bord ta' tmexxija, il-programm ta' ħidma u l-istimi tan-nefqa korrispondenti għall-impriża konġunta, sabiex tiġi implimentata l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni;	(c) iħejji u jippreżenta għall-adozzjoni lill-bord ta' tmexxija, il-programm ta' ħidma ***bbażat fuq il-kontribut tas-sħab, inkluż is-settur privat, il-komunità xjentifika, ir-rappreżentanti tal-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fil-qasam tal-impriża konġunta rilevanti*** u l-istimi tan-nefqa korrispondenti għall-impriża konġunta, sabiex tiġi implimentata l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 164

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 4 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-miżuri biex jiġu attirati parteċipanti ġodda, b'mod partikolari SMEs, universitajiet u organizzazzjonijiet tar-riċerka u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili;

Emenda 165

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 4 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(n) jimplimenta l-politika ta' komunikazzjoni tal-impriża konġunta;	(n) ***jelabora u*** jimplimenta l-politika ta' komunikazzjoni ***taċ-ċittadin u li tiffavorixxi lill-SMEs*** tal-impriża konġunta;

Emenda 166

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 4 – punt q

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(q) jipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu irregolaritajiet, billi jirkupra ammonti li tħallsu bi żball u, fejn xieraq, jimponi penali amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissważivi;	(q) jipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni ***u tal-membri għajr l-Unjoni*** billi japplika miżuri preventivi kontra l-frodi***, il-kunflitti ta' interess***, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu irregolaritajiet, billi jirkupra ammonti li tħallsu bi żball u, fejn xieraq, jimponi penali amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissważivi;

Emenda 167

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiġġestixxi l-implimentazzjoni tal-programm ta' ħidma tal-impriża konġunta matul iċ-ċiklu ta' implimentazzjoni;	(b) jiġġestixxi l-implimentazzjoni tal-programm ta' ħidma tal-impriża konġunta matul iċ-ċiklu ta' implimentazzjoni ***u jiżgura li l-programm ta' ħidma u kwalunkwe bidla fih issir pubblika***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 168

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 6 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jipprovdi lill-membri u lill-korpi tal-impriża konġunta l-informazzjoni rilevanti kollha u l-appoġġ meħtieġ għalihom sabiex iwettqu dmirijiethom;	(c) jipprovdi lill-membri u lill-korpi tal-impriża konġunta l-informazzjoni rilevanti kollha ***fil-ħin*** u l-appoġġ meħtieġ għalihom sabiex iwettqu dmirijiethom;

Emenda 169

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriżi konġunti għandhom ifittxu parir xjentifiku indipendenti permezz ta':	1. ***Sakemm mhux previst mod iehor fit-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament,*** l-impriżi konġunti għandhom ifittxu parir xjentifiku indipendenti permezz ta' ***korp konsultattiv xjentifiku li għandu jiġi stabbilit mill-impriża konġunta f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti stabbiliti fit-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament, u dan l-Artikolu. Meta jkun xieraq, l-impriżi konġunti jistgħu jitolbu għarfien espert ad hoc li jkun indipendenti u estern dwar kwistjonijiet speċifiċi.***

Emenda 170

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) korp konsultattiv xjentifiku, jew il-membri tiegħu, li għandu jiġi stabbilit mill-impriża konġunta f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti stabbiliti fit-Tieni Parti, u soġġett għad-dispożizzjonijiet f'dan l-Artikolu; u/jew	***imħassar***

Emenda 171

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) talbiet ad hoc għal għarfien espert estern mill-bord ta' tmexxija lill-impriża konġunta dwar kwistjonijiet speċifiċi.	***imħassar***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 172

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'każijiet eċċezzjonali u fejn dan ikun debitament ġustifikat, parti mill-funzjoni ta' parir xjentifiku tista' titwettaq mill-membri tal-impriża konġunta għajr l-Unjoni, sakemm ma jkunx hemm kunflitt ta' interess.	***imħassar***

Emenda 173

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Għandu jkun hemm rappreżentanza bbilanċjata ta' esperti fost il-membri tal-korp konsultattiv xjentifiku, fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet tal-impriża konġunta, inkluż fir-rigward tal-bilanċ bejn il-ġeneri. Kollettivament, il-membri tal-korp konsultattiv xjentifiku għandu jkollhom il-kompetenzi u l-għarfien espert meħtieġa li jkopru l-qasam tekniku sabiex jagħmlu rakkomandazzjonijiet ibbażati fuq ix-xjenza lill-impriża konġunta, filwaqt li jqisu ***l-impatt soċjoekonomiku*** ta' tali rakkomandazzjonijiet u l-objettivi tal-impriża konġunta.	2. Għandu jkun hemm rappreżentanza bbilanċjata ta' esperti fost il-membri tal-korp konsultattiv xjentifiku, fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet tal-impriża konġunta, inkluż fir-rigward ***tal-eċċellenza,*** tal-bilanċ bejn il-ġeneri ***u tad-diversità ġeografika***. Kollettivament, il-membri tal-korp konsultattiv xjentifiku għandu jkollhom il-kompetenzi u l-għarfien espert meħtieġa li jkopru l-qasam tekniku sabiex jagħmlu rakkomandazzjonijiet ibbażati fuq ix-xjenza lill-impriża konġunta, filwaqt li jqisu ***l-impatti fuq il-klima, ambjentali u soċjoekonomiċi, inkluż l-impatti fuq il-kompetittività u s-sovranità teknoloġika*** ta' tali rakkomandazzjonijiet u l-objettivi tal-impriża konġunta ***kif ukoll l-impatti tar-riċerka mwettqa mill-impriża konġunta fuq kwistjonijiet relatati mal-ġeneru***.

Emenda 174

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-bord ta' tmexxija għandu jistabbilixxi l-kriterji speċifiċi u l-proċess ta' selezzjoni għall-kompożizzjoni tal-korp konsultattiv xjentifiku tal-impriża konġunta u għandu jaħtar il-membri tiegħu***. Fejn rilevanti, il-bord ta' tmexxija għandu jqis il-kandidati potenzjali proposti mill-grupp tar-rappreżentanti tal-istati.***	4. Il-bord ta' tmexxija għandu jistabbilixxi l-kriterji speċifiċi u proċess ta' selezzjoni***, ibbażati fuq is-sejħiet trasparenti u miftuħa għall-espressjoni ta' interess,*** għall-kompożizzjoni tal-korp konsultattiv xjentifiku tal-impriża konġunta u għandu jaħtar il-membri tiegħu ***għal massimu ta' erba' snin, li jiġġeddu darba***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 175

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-korp konsultattiv xjentifiku għandu jiltaqa' tal-anqas darbtejn fis-sena u l-laqgħat għandhom jissejħu mill-President. Il-President jista' jistieden persuni oħra sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi. Il-korp konsultattiv xjentifiku għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.	6. Il-korp konsultattiv xjentifiku għandu jiltaqa' tal-anqas darbtejn fis-sena u l-laqgħat għandhom jissejħu mill-President. Il-President jista' jistieden persuni oħra sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi. Il-korp konsultattiv xjentifiku għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess***, inklużi miżuri biex jiġi evitat kwalunkwe kunflitt ta' interess fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet. L-aġenda, il-parteċipanti u l-minuti tal-laqgħat għandhom jiġu ppubblikati fil-ħin fuq is-sit web tal-impriża konġunta.***

Emenda 176

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jagħti pariri dwar il-prijoritajiet xjentifiċi li għandhom jiġu indirizzati ***fil-programmi ta' ħidma, f'konformità mal-Aġenda*** Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u ***l-ippjanar*** strateġiku ta' Orizzont Ewropa;	(a) jagħti pariri dwar il-prijoritajiet xjentifiċi li għandhom jiġu indirizzati ***fl-Aġenda*** Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u ***programmi ta' ħidma relatati, f'konformità mal-ippjanar*** strateġiku ta' Orizzont Ewropa;

Emenda 177

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 7 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jipprovdi pariri indipendenti u analiżi xjentifika dwar kwistjonijiet speċifiċi kif mitlub mill-bord ta' tmexxija, b'mod partikolari fir-rigward ta' żviluppi f'setturi kontigwi;	(d) jipprovdi pariri indipendenti u analiżi xjentifika dwar kwistjonijiet speċifiċi kif mitlub mill-bord ta' tmexxija, b'mod partikolari fir-rigward ta' żviluppi f'setturi kontigwi ***kif ukoll dwar l-impatti potenzjali tal-attivitajiet tal-impriża konġunta fuq l-ambjent, is-soċjetà u l-klima***;

Emenda 178

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 7 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) jivvaluta u jagħti pariri lill-bord ta' tmexxija dwar applikazzjonijiet minn membri potenzjali assoċjati u sħab kontribwenti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 179

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Wara kull laqgħa tal-korp konsultattiv xjentifiku, il-President tiegħu għandu jissottometti lill-bord ta' tmexxija rapport li jiddeskrivi l-opinjonijiet tal-korp u tal-membri tiegħu dwar il-kwistjonijiet diskussi matul il-laqgħa.	8. Wara kull laqgħa tal-korp konsultattiv xjentifiku, il-President tiegħu għandu jissottometti lill-bord ta' tmexxija rapport li jiddeskrivi l-opinjonijiet tal-korp u tal-membri tiegħu dwar il-kwistjonijiet diskussi matul il-laqgħa. ***Sa fejn huwa possibbli, ir-rapport għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq is-sit web tal-impriża konġunta.***

Emenda 180

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	9a. Il-bord ta' tmexxija għandu jinforma lill-korp konsultattiv xjentifiku mingħajr dewmien żejjed dwar is-segwitu għar-rakkomandazzjonijiet jew il-proposti tiegħu jew jagħti raġunijiet għaliex ma tax segwitu għalihom, u għandu jagħmilhom disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 181

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-President tal-grupp tar-rappreżentanti tal-istati jista' jistieden persuni oħra sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi, b'mod partikolari rappreżentanti tal-awtoritajiet federali jew reġjonali rilevanti fl-Unjoni, rappreżentanti ta' assoċjazzjonijiet tal-SMEs u rappreżentanti ta' korpi oħrajn tal-impriża konġunta.	5. Il-President tal-grupp tar-rappreżentanti tal-istati jista' jistieden persuni oħra sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi, b'mod partikolari rappreżentanti tal-awtoritajiet federali jew reġjonali rilevanti fl-Unjoni, rappreżentanti ta' assoċjazzjonijiet tal-SMEs ***u tal-industrija, rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** u rappreżentanti ta' korpi oħrajn tal-impriża konġunta.

Emenda 182

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. L-aġenda tal-laqgħat tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istat għandha tiġi ċċirkolata biżżejjed minn qabel sabiex tiġi żgurata rappreżentanza xierqa minn kull Stat Membru u pajjiż assoċjat. L-aġenda għandha tiġi ċċirkolata wkoll għal informazzjoni lill-bord ta' tmexxija.	6. L-aġenda tal-laqgħat tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istat għandha tiġi ċċirkolata biżżejjed minn qabel sabiex tiġi żgurata rappreżentanza xierqa minn kull Stat Membru u pajjiż assoċjat. L-aġenda għandha tiġi ċċirkolata wkoll għal informazzjoni lill-bord ta' tmexxija ***fil-ħin***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 183

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 7 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-aġġornament tal-orjentazzjoni strateġika f'konformità ma-l-ippjanar strateġiku ta' Orizzont Ewropa u ma' strumenti ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni u tal-Istati Membri;	(b) l-aġġornament tal-orjentazzjoni strateġika f'konformità ma-l-ippjanar strateġiku ta' Orizzont Ewropa***, ma' politiki u għanijiet ġenerali tal-Unjoni*** u ma' strumenti ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni u tal-Istati Membri;

Emenda 184

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 7 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) l-involviment tal-SMEs.	(e) l-involviment tal-SMEs ***u tan-negozji ġodda, tal-assoċjazzjonijiet tan-negozji tagħhom, tal-universitajiet u tal-organizzazzjonijiet tar-riċerka, tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-miżuri meħuda għall-promozzjoni tal-parteċipazzjoni ta' parteċipanti ġodda***.

Emenda 185

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 7 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) l-impatti potenzjali tal-attivitajiet tal-impriża konġunta fuq l-ambjent, il-klima u l-valur miżjud soċjetali.

Emenda 186

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 8 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-istatus tal-programmi ta' riċerka u ta' innovazzjoni nazzjonali jew reġjonali rilevanti u l-identifikazzjoni ta' oqsma potenzjali ta' kooperazzjoni, inklużi azzjonijiet konkreti meħuda jew previsti għall-varar ta' teknoloġiji rilevanti u ta' soluzzjonijiet innovattivi;	(a) l-istatus tal-programmi ta' riċerka u ta' innovazzjoni nazzjonali jew reġjonali rilevanti u l-identifikazzjoni ta' oqsma potenzjali ta' kooperazzjoni, inklużi azzjonijiet konkreti meħuda jew previsti***, bħal sejħiet ikkoordinati bejn l-impriżi konġunti u l-programmi ta' R&I u ta' investiment tagħhom, għall-iżvilupp kif ukoll*** għall-varar ***u l-adozzjoni mis-suq u s-soċjetà*** ta' teknoloġiji rilevanti u ta' soluzzjonijiet innovattivi;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 187

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. Il-grupp tar-rappreżentanti tal-istati għandu jippreżenta, fl-aħħar ta' kull sena kalendarja, rapport li jiddeskrivi l-politiki nazzjonali jew reġjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-impriża konġunta u jidentifika modi speċifiċi ta' kooperazzjoni mal-azzjonijiet iffinanzjati mill-impriża konġunta.	9. Il-grupp tar-rappreżentanti tal-istati għandu jippreżenta, fl-aħħar ta' kull sena kalendarja, rapport li jiddeskrivi l-politiki nazzjonali jew reġjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-impriża konġunta u jidentifika modi speċifiċi ta' kooperazzjoni mal-azzjonijiet iffinanzjati mill-impriża konġunta. ***Ir-rapport għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq is-sit web tal-impriża konġunta.***

Emenda 188

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	13a. Meta jwettaq il-kompiti tiegħu, il-grupp rappreżentattiv tal-Istati għandu josserva r-regoli dwar il-kunfidenzjalità u l-kunflitti ta' interess kif stabbilit fl-Artikoli 31 u 40.

Emenda 189

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandu jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha, inklużi gruppi organizzati, attivi fil-qasam tal-impriża konġunta, gruppi ta' interess internazzjonali mill-Istati Membri, pajjiżi assoċjati kif ukoll minn pajjiżi oħra.	2. Il-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandu jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha, inklużi gruppi organizzati ***u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, attivi fil-qasam tal-impriża konġunta, gruppi ta' interess internazzjonali mill-Istati Membri, pajjiżi assoċjati kif ukoll minn pajjiżi oħra.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 190

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-bord ta' tmexxija għandu jistabbilixxi l-kriterji speċifiċi u l-proċess tal-għażla għall-kompożizzjoni tal-grupp tal-partijiet ikkonċernati u għandu jimmira li jiġi żgurat li s-sħubija tkun ibbilanċjata bejn il-ġeneri, ġeografikament diversa u li tirrappreżenta varjetà ta' setturi u sfondi. Fejn rilevanti, il-bord ta' tmexxija għandu jqis il-kandidati potenzjali proposti mill-grupp tar-rappreżentanti tal-Istati. Għandu jiġi żgurat li l-grupp tal-partijiet ikkonċernati jkun miftuħ b'mod kostanti għal membri ġodda li għandhom jiġu vvalutati fl-evalwazzjoni interim u indirizzati jekk ikun meħtieġ.

Emenda 191

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandu jiġi informat b'mod regolari dwar l-attivitajiet tal-impriża konġunta u għandu jkun mistieden sabiex jipprovdi kummenti dwar l-inizjattivi ppjanati tal-impriża konġunta.	3. Il-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandu jiġi informat b'mod regolari dwar l-attivitajiet tal-impriża konġunta u għandu jkun mistieden sabiex jipprovdi kummenti dwar l-inizjattivi ppjanati tal-impriża konġunta***, fuq stedina jew fuq inizjattiva tiegħu stess***.

Emenda 192

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-laqgħat tal-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandhom jissejħu mid-direttur eżekuttiv.	4. Il-laqgħat tal-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandhom jissejħu mid-direttur eżekuttiv ***tal-anqas darba fis-sena***.

Emenda 193

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Id-direttur eżekuttiv jista' jagħti pariri lill-bord ta' tmexxija sabiex jikkonsulta lill-grupp tal-partijiet ikkonċernati dwar kwistjonijiet speċifiċi. Meta ssir tali konsultazzjoni, għandu jiġi sottomess rapport lill-bord ta' tmexxija wara d-diskussjoni rilevanti fil-grupp tal-partijiet ikkonċernati.	5. Id-direttur eżekuttiv jista' jagħti pariri lill-bord ta' tmexxija sabiex jikkonsulta lill-grupp tal-partijiet ikkonċernati dwar kwistjonijiet speċifiċi. Meta ssir tali konsultazzjoni, għandu jiġi sottomess rapport lill-bord ta' tmexxija wara d-diskussjoni rilevanti fil-grupp tal-partijiet ikkonċernati ***u jkun disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-impriża konġunta rilevanti***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 194

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Meta jwettaq il-kompiti tiegħu, il-grupp tal-partijiet ikkonċernati għandu josserva r-regoli dwar il-kunfidenzjalità u l-kunflitti ta' interess kif stabbilit fl-Artikoli 31 u 40.

Emenda 195

Proposta għal regolament

Artikolu 23 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. F'konformità mal-Artikolu 17(2) tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa u b'deroga mill-Artikolu 34 ta' dak ir-Regolament, l-impriżi konġunti jistgħu japplikaw rati ta' rimborż differenti għall-finanzjament mill-Unjoni f'azzjoni skont it-tip ta' parteċipant, u t-tip ta' azzjoni. Ir-rati ta' rimborż għandhom ikunu indikati fil-programm ta' ħidma.

Emenda 196

Proposta għal regolament

Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-programm ta' ħidma għandu jiġi adottat sal-aħħar tas-sena qabel dik tal-implimentazzjoni tiegħu. Il-programm ta' ħidma għandu jiġi ppubblikat fuq is-sit web tal-impriża konġunta, u, sabiex tiġi appoġġata l-koordinazzjoni mal-istrateġija ġenerali ta' Orizzont Ewropa, għandu jiġi kondiviż ***mal-kumitat tal-programm tar-raggruppamenti*** rilevanti għall-informazzjoni.	2. Il-programm ta' ħidma għandu jiġi adottat sal-aħħar tas-sena qabel dik tal-implimentazzjoni tiegħu. Il-programm ta' ħidma għandu jiġi ppubblikat fuq is-sit web tal-impriża konġunta ***u fuq is-sit web ta' Orizzont Ewropa u fil-bażi tad-data elettronika komuni***, u, sabiex tiġi appoġġata l-koordinazzjoni mal-istrateġija ġenerali ta' Orizzont Ewropa, għandu jiġi kondiviż ***mal-konfigurazzjoni*** rilevanti ***tal-kumitat tal-programm*** għall-informazzjoni.

Emenda 197

Proposta għal regolament

Artikolu 23 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-baġit annwali għandu jiġi adottat biex iqis l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni kif stabbilit fil-baġit tal-Unjoni.	5. Il-baġit annwali għandu jiġi adattat biex jitqies l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni kif stabbilita fil-baġit ġenerali tal-Unjoni ***u l-ammonti tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji u in natura minn membri għajr l-Unjoni***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 198

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Id-direttur eżekuttiv għandu jipprovdi lill-bord ta' tmexxija rapport annwali konsolidat tal-attività dwar it-twettiq ta' dmirijietu f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta.	1. Id-direttur eżekuttiv għandu jipprovdi lill-bord ta' tmexxija rapport annwali konsolidat tal-attività dwar it-twettiq ta' dmirijietu f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta. ***Ir-rapport annwali konsolidat tal-attività għandu jsir pubbliku fil-ħin fuq is-sit web tal-impriża konġunta.***

Emenda 199

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-proposti mressqa, inkluża diżaggregazzjoni skont it-tip ta' parteċipanti, inklużi l-SMEs, u skont il-pajjiż;	(b) il-proposti mressqa, inkluża diżaggregazzjoni skont it-tip ta' parteċipanti, inklużi l-SMEs, u skont il-pajjiż***, bl-indikazzjoni tal-perċentwal tal-parteċipanti ġodda***;

Emenda 200

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) il-kollaborazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inklużi sejħiet konġunti, u sinerġiji bejn l-azzjonijiet tal-impriża konġunta u l-inizjattivi u l-politiki nazzjonali jew reġjonali.	(e) il-kollaborazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inklużi sejħiet konġunti, u sinerġiji bejn l-azzjonijiet tal-impriża konġunta u ***programmi oħra tal-Unjoni kif ukoll*** l-inizjattivi u l-politiki nazzjonali jew reġjonali.

Emenda 201

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) il-progress fl-implimentazzjoni tal-eżiti, ir-riżultati, u l-objettivi intermedji mistennija li jistgħu jitkejlu f'perjodu ta' żmien definit kif stabbilit fl-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u fil-programm ta' ħidma tal-impriża konġunta;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 202

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) l-ammonti tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn membri għajr l-Unjoni u tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni li fil-fatt ingħataw;

Emenda 203

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt ec (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ec) il-kontribut tal-impriża konġunta għall-azzjonijiet tal-Aġenda għall-Ħiliet għall-Ewropa, speċjalment dawk li għandhom l-għan li jiżviluppaw ħiliet biex jappoġġaw it-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali u li jżidu n-numru ta' gradwati f'suġġetti STEM, fl-oqsma rispettivi tax-xogħol tal-impriża konġunta;

Emenda 204

Proposta għal regolament

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt ed (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ed) kwalunkwe azzjoni relatata mal-integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, inklużi dawk l-azzjonijiet li għandhom l-għan li jnaqqsu d-differenza bejn il-ġeneri fil-qasam tar-riċerka u l-innovazzjoni.

Emenda 205

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-membri għajr l-Unjoni għandhom jaqblu dwar kif għandhom jaqsmu bejniethom il-kontribuzzjoni kollettiva tagħhom ***f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta***.	2. Il-membri għajr l-Unjoni għandhom jaqblu dwar kif għandhom jaqsmu bejniethom il-kontribuzzjoni kollettiva tagħhom.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 206

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Fid-deċiżjoni dwar il-kondiviżjoni tal-kontribuzzjoni kollettiva tagħhom mal-impriża konġunta, il-membri għajr l-Unjoni għandhom jaġixxu f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta, mingħajr l-impożizzjoni ta' kwalunkwe kundizzjoni ta' piż għall-SMEs li l-parteċipazzjoni tagħhom fl-impriża konġunta għandha tiġi appoġġata wkoll minn kundizzjonijiet favorevoli li jqisu d-daqs tagħhom kif ukoll is-saħħa ta' negozjar aktar limitata tagħhom tul il-katina tal-valur meta mqabbla ma' atturi akbar.

Emenda 207

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Jekk il-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta jkunu inadempjenti fl-impenn tagħhom rigward il-kontribuzzjoni tagħhom, id-direttur eżekuttiv għandu jinformahom bil-miktub u għandu jistabbilixxi perjodu raġonevoli li fih tali inadempjenza jenħtieġ li tiġi rrimedjata. Meta, mal-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-membru għajr l-Unjoni kkonċernat ikun għadu inadempjenti, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Kummissjoni fid-dawl tal-miżuri potenzjali u lill-membru kkonċernat li huwa skwalifikat milli jivvota fil-bord ta' tmexxija f'konformità mal-Artikolu 11(9).	6. Jekk il-membri għajr l-Unjoni tal-impriża konġunta jkunu inadempjenti fl-impenn tagħhom rigward il-kontribuzzjoni tagħhom, id-direttur eżekuttiv għandu jinformahom bil-miktub u għandu jistabbilixxi perjodu raġonevoli li fih tali inadempjenza jenħtieġ li tiġi rrimedjata. Meta, mal-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-membru għajr l-Unjoni kkonċernat ikun għadu inadempjenti, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Kummissjoni ***u lill-Istati parteċipanti*** fid-dawl tal-miżuri potenzjali u lill-membru kkonċernat li huwa skwalifikat milli jivvota fil-bord ta' tmexxija f'konformità mal-Artikolu 11(9).

Emenda 208

Proposta għal regolament

Artikolu 28 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Minkejja l-paragrafi 1 sa 3, il-ftehimiet, id-deċiżjonijiet u l-kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li jagħtu s-setgħa b'mod espliċitu lill-Kummissjoni, lill-impriża konġunta ***rispettiva***, lill-Qorti tal-Awdituri, lill-UPPE u lill-OLAF sabiex iwettqu tali awditi, kontrolli fuq il-post u investigazzjonijiet f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.	4. Minkejja l-paragrafi 1 sa 3, il-ftehimiet, id-deċiżjonijiet u l-kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li jagħtu s-setgħa b'mod espliċitu lill-Kummissjoni, lill-impriża konġunta ***rilevanti***, lill-Qorti tal-Awdituri, lill-UPPE u lill-OLAF sabiex iwettqu tali awditi, kontrolli fuq il-post u investigazzjonijiet f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom ***mingħajr ma jżidu l-piż amministrattiv tal-impriża konġunta***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 209

Proposta għal regolament

Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-awditi tan-nefqa fuq azzjonijiet indiretti għandhom jitwettqu f'konformità mal-[Artikolu 48] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa bħala parti mill-azzjonijiet indiretti ta' Orizzont Ewropa, b'mod partikolari f'konformità mal-istrateġija ta' awditjar imsemmija [fl-Artikolu 48(2)] ***f'dak*** ir-Regolament.	L-awditi tan-nefqa fuq azzjonijiet indiretti għandhom jitwettqu f'konformità mal-[Artikolu 48] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa bħala parti mill-azzjonijiet indiretti ta' Orizzont Ewropa, b'mod partikolari f'konformità mal-istrateġija ta' awditjar imsemmija [fl-Artikolu 48(2)] ***ta' dak*** ir-Regolament***, mingħajr ma jżidu l-piż amministrattiv tal-impriża konġunta***.

Emenda 210

Proposta għal regolament

Artikolu 30 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jeżerċita l-istess setgħat fuq l-impriżi konġunti bħal dawk eżerċitati fir-rigward tal-Kummissjoni.	1. L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jeżerċita l-istess setgħat fuq l-impriżi konġunti bħal dawk eżerċitati fir-rigward tal-Kummissjoni ***u għandu jieħu miżuri biex inaqqas il-piż amministrattiv tal-impriżi konġunti***.

Emenda 211

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriża konġunta għandha tipprovdi lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u lill-korpi, lill-uffiċċji jew lill-aġenziji tal-Unjoni aċċess għall-informazzjoni kollha relatata mal-azzjonijiet indiretti li tiffinanzja. Tali informazzjoni għandha tinkludi r-riżultati tal-benefiċjarji li jipparteċipaw f'azzjonijiet indiretti tal-impriża konġunta jew kwalunkwe informazzjoni oħra meqjusa neċessarja għall-iżvilupp, għall-implimentazzjoni, għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni tal-politiki jew tal-programmi tal-Unjoni. Tali drittijiet ta' aċċess huma limitati għal użu mhux kummerċjali u mhux kompetittiv u għandhom jikkonformaw mar-regoli ***ta' kunfidenzjalità*** applikabbli.	1. L-impriża konġunta għandha tipprovdi lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u lill-korpi, lill-uffiċċji jew lill-aġenziji tal-Unjoni aċċess għall-informazzjoni kollha relatata mal-azzjonijiet indiretti li tiffinanzja. Tali informazzjoni għandha tinkludi r-riżultati tal-benefiċjarji li jipparteċipaw f'azzjonijiet indiretti tal-impriża konġunta jew kwalunkwe informazzjoni oħra meqjusa neċessarja għall-iżvilupp, għall-implimentazzjoni, għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni tal-politiki jew tal-programmi tal-Unjoni. Tali drittijiet ta' aċċess huma limitati għal użu mhux kummerċjali u mhux kompetittiv***, għandhom ikunu soġġetti għal standards adegwati rigward is-sigurtà tal-IT u s-sigurtà tal-informazzjoni, għandhom ikunu f'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u l-proporzjonalità*** u għandhom jikkonformaw mar-regoli applikabbli ***dwar il-protezzjoni tad-data personali u l-kunfidenzjalità***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 212

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Għall-finijiet tal-iżvilupp, tal-implimentazzjoni, tal-monitoraġġ u tal-evalwazzjoni tal-politiki jew tal-programmi tal-Unjoni, l-impriża konġunta għandha tipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni inkluża fil-proposti sottomessi.	2. Għall-finijiet tal-iżvilupp, tal-implimentazzjoni, tal-monitoraġġ u tal-evalwazzjoni tal-politiki jew tal-programmi tal-Unjoni, l-impriża konġunta għandha tipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni inkluża fil-proposti sottomessi. ***Id-data rilevanti kollha relatata ma' proġetti sottomessi mill-impriżi konġunti għandha tiġi inkluża fil-bażi tad-data unika ta' Orizzont Ewropa.***

Emenda 213

Proposta għal regolament

Artikolu 35 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Ir-riżorsi tal-persunal għandhom jiġu ddeterminati fil-pjan ta' stabbiliment tal-persunal ta' kull impriża konġunta li jindika n-numru ta' pożizzjonijiet temporanji skont il-grupp ta' funzjoni u skont il-grad u n-numru ta' persunal bil-kuntratt espress f'ekwivalenti full-time, f'konformità mal-baġit annwali tagħha.	2. Ir-riżorsi tal-persunal għandhom jiġu ddeterminati fil-pjan ta' stabbiliment tal-persunal ta' kull impriża konġunta ***u għandhom jirriflettu b'mod adegwat l-għadd ta' pożizzjonijiet u gradi meħtieġa biex jiġu żgurati l-oqħla standards ta' reklutaġġi fil-qasam,*** li jindika n-numru ta' pożizzjonijiet temporanji skont il-grupp ta' funzjoni u skont il-grad u n-numru ta' persunal bil-kuntratt espress f'ekwivalenti full-time, f'konformità mal-baġit annwali tagħha ***u tal-prinċipju tal-bilanċ bejn il-ġeneri***.

Emenda 214

Proposta għal regolament

Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-impriża konġunta, il-korpi u ***l-persunal*** tagħha għandhom jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interess fl-implimentazzjoni ***tal-attivitajiet*** tagħhom.	1. L-impriża konġunta, il-korpi ***tagħha*** u ***l-membri tagħha kif ukoll il-persunal*** tagħha għandhom jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interess ***fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet relatat mal-attivitajiet tal-impriża konġunta kif ukoll*** fl-implimentazzjoni tagħhom.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 215

Proposta għal regolament

Artikolu 40 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-bord ta' tmexxija għandu jadotta regoli għall-prevenzjoni, għall-evitar u għall-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess fir-rigward tal-persunal tal-impriża konġunta, tal-membri u ta' persuni oħra li jservu lill-bord ta' tmexxija u fil-korpi jew fil-gruppi l-oħrajn tal-impriża konġunta, f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta u mar-Regolamenti tal-Persunal fir-rigward tal-persunal.	2. Il-bord ta' tmexxija għandu jadotta regoli għall-prevenzjoni, għall-evitar u għall-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess fir-rigward tal-persunal tal-impriża konġunta, tal-membri u ta' persuni oħra li jservu lill-bord ta' tmexxija u fil-korpi jew fil-gruppi l-oħrajn tal-impriża konġunta, f'konformità ***ma' dan ir-Regolament,*** mar-regoli finanzjarji tal-impriża konġunta u mar-Regolamenti tal-Persunal fir-rigward tal-persunal.

Emenda 216

Proposta għal regolament

Artikolu 40 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-membri tal-korp konsultattiv xjentifiku u d-diretturi eżekuttivi għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku u jżommu aġġornata dikjarazzjoni tal-attivitajiet professjonali kollha tagħhom, ta' interessi finanzjarji u ta' kunflitti ta' interess. Dawn għandu jkun fihom ukoll informazzjoni dwar is-sħubija tagħhom f'diversi bordijiet u kumitati kif ukoll informazzjoni dwar kwalunkwe parteċipazzjoni pubblika meta jkun hemm implikazzjonijiet potenzjali għall-politika pubblika jew meta dik il-parteċipazzjoni tagħti lill-persuna influwenza sinifikanti fuq l-affarijiet tal-kumpanija jew tas-sħubija. Id-diretturi eżekuttivi għandu jkollhom sfond professjonali li juri li għandhom esperjenza fis-settur operazzjonali rilevanti tal-impriża konġunta rilevanti.

Emenda 217

Proposta għal regolament

Artikolu 43 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Matul il-proċedura ta' stralċ, l-assi tal-impriża konġunta għandhom jintużaw sabiex ikopru l-obbligazzjonijiet tagħha u n-nefqa relatata mal-istralċ tagħha. Kwalunkwe eċċess għandu jitqassam fost il-membri tal-impriża konġunta fiż-żmien tal-istralċ fi proporzjon mal-kontribuzzjoni finanzjarja tagħhom għall-impriża konġunta. Kull tali surplus distribwit lill-Unjoni, għandu jiġi rritornat fil-baġit ***ġenerali tal-Unjoni***.	4. Matul il-proċedura ta' stralċ, l-assi tal-impriża konġunta għandhom jintużaw sabiex ikopru l-obbligazzjonijiet tagħha u n-nefqa relatata mal-istralċ tagħha. Kwalunkwe eċċess għandu jitqassam fost il-membri tal-impriża konġunta fiż-żmien tal-istralċ fi proporzjon mal-kontribuzzjoni finanzjarja tagħhom għall-impriża konġunta. Kull tali surplus distribwit lill-Unjoni, għandu jiġi rritornat fil-baġit ***ta' Orizzont Ewropa***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 218

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tħaffef il-proċess ta' innovazzjoni u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet innovattivi b'bażi bijoloġika;	(a) tħaffef il-proċess ta' ***riċerka u*** innovazzjoni u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet innovattivi ***u sostenibbli*** b'bażi bijoloġika;

Emenda 219

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tħaffef il-varar mis-suq tas-soluzzjonijiet maturi u innovattivi eżistenti b'bażi bijoloġika;	(b) tħaffef il-varar mis-suq tas-soluzzjonijiet ***sostenibbli*** maturi u innovattivi eżistenti b'bażi bijoloġika;

Emenda 220

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżgura livell għoli ta' prestazzjoni ambjentali ta' sistemi industrijali b'bażi bijoloġika.	(c) tiżgura livell għoli ta' prestazzjoni ambjentali ta' sistemi industrijali ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika.

Emenda 221

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) iżżid l-intensità ta' attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni interdixxiplinari sabiex jinkisbu l-benefiċċji tal-avvanz fix-xjenzi tal-ħajja u f'dixxiplini xjentifiċi oħrajn għall-iżvilupp u għad-dimostrazzjoni ta' soluzzjonijiet sostenibbli b'bażi bijoloġika;	(a) iżżid l-intensità ta' attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni interdixxiplinari sabiex jinkisbu l-benefiċċji tal-avvanz fix-xjenzi tal-ħajja u f'dixxiplini xjentifiċi oħrajn għall-iżvilupp u għad-dimostrazzjoni ta' soluzzjonijiet ***ekonomiċi, ambjentalment u soċjalment*** sostenibbli b'bażi bijoloġika;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 222

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) iżżid u tintegra l-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-partijiet ikkonċernati madwar l-Unjoni sabiex jiġi sfruttat il-potenzjal tal-bijoekonomija lokali;	(b) iżżid u tintegra l-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-partijiet ikkonċernati madwar l-Unjoni sabiex jiġi sfruttat il-potenzjal tal-bijoekonomija lokali ***konsistenti mal-miri tal-klima, tal-ambjent u tal-bijodiversità tal-Unjoni***;

Emenda 223

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) iżżid il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni sabiex jiġu indirizzati l-isfidi ambjentali u l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet ***aktar*** sostenibbli b'bażi bijoloġika;	(c) iżżid il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni sabiex jiġu indirizzati l-isfidi ***ekonomiċi, soċjali u*** ambjentali u l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet sostenibbli b'bażi bijoloġika;

Emenda 224

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) tikkontribwixxi għall-identifikazzjoni ta' soluzzjonijiet li jagħmlu użu minn teknoloġiji u approċċi ta' emissjonijiet negattivi u għas-sekwestru tal-karbonju f'sistemi naturali u li jkollhom benefiċċji ambjentali oħra;

Emenda 225

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) issaħħaħ l-integrazzjoni ta' proċessi ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'bażi bijoloġika fil-ktajjen tal-valur industrijali tal-Unjoni;	(d) issaħħaħ l-integrazzjoni ta' proċessi ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'bażi bijoloġika fil-ktajjen tal-valur industrijali tal-Unjoni***, filwaqt li tippromwovi wkoll livell ogħla ta' sostenibbiltà u ċirkolarità***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 226

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tnaqqas ir-riskju għall-investiment fir-riċerka u fl-innovazzjoni f'kumpaniji u fi proġetti b'bażi bijoloġika;	(e) tnaqqas ir-riskju għall-investiment fir-riċerka u fl-innovazzjoni f'kumpaniji u fi proġetti ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika;

Emenda 227

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tiżgura li jitqiesu l-kunsiderazzjonijiet ambjentali fl-iżvilupp u fl-implimentazzjoni ta' proġetti ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'bażi bijoloġika.	(f) tiżgura li jitqiesu l-kunsiderazzjonijiet ambjentali ***u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali*** fl-iżvilupp u fl-implimentazzjoni ta' proġetti ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'bażi bijoloġika ***sabiex jikkontribwixxu għall-miri tal-Unjoni dwar l-enerġija u l-klima***.

Emenda 228

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tappoġġa proġetti multidixxiplinari ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'impatt għoli li jtejbu l-innovazzjoni industrijali fl-industrija b'bażi bijoloġika sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika;	(c) tappoġġa proġetti multidixxiplinari ta' riċerka u ta' innovazzjoni b'impatt għoli li jtejbu l-innovazzjoni industrijali ***u s-sostenibbiltà*** fl-industrija b'bażi bijoloġika sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika ***f'konformità mal-objettivi tal-Unjoni dwar il-klima u l-enerġija***;

Emenda 229

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tintensifika l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tul il-katina ta' innovazzjoni kollha minn Livelli baxxi sa għoljin ta' Thejjija għat-Teknoloġija;	(d) tintensifika l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika tul il-katina ta' innovazzjoni kollha minn Livelli baxxi sa għoljin ta' Thejjija għat-Teknoloġija; ***u timmitiga l-impatti soċjali u ambjentali negattivi potenzjali tagħhom;***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 230

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) timmobilizza u tintegra atturi ta' riċerka u ta' innovazzjoni minn żoni rurali, kostali, urbani u minn reġjuni b'potenzjal mhux sfruttat għall-iżvilupp tal-industrija b'bażi bijoloġika sabiex jikkooperaw f'attivitajiet ta' proġetti;	(e) timmobilizza u tintegra atturi ta' riċerka u ta' innovazzjoni minn żoni rurali, kostali, urbani u minn reġjuni ***f'diversi livelli ġeografiċi*** b'potenzjal mhux sfruttat għall-iżvilupp tal-industrija ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika sabiex jikkooperaw f'attivitajiet ta' proġetti;

Emenda 231

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) tippromwovi l-komunikazzjoni u l-kollaborazzjoni bejn l-atturi ta' riċerka u ta' innovazzjoni u l-partijiet ikkonċernati industrijali fl-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika sabiex toħloq sensibilizzazzjoni dwar l-għarfien u t-teknoloġija li qed jevolvu malajr, tiffaċilita l-kollaborazzjoni transsettorjali u tiffaċilita l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi b'bażi bijoloġika;	(g) tippromwovi l-komunikazzjoni u l-kollaborazzjoni bejn l-atturi ta' riċerka u ta' innovazzjoni u l-partijiet ikkonċernati industrijali ***inklużi l-SMEs, l-organizzazzjonijiet żgħar mis-settur primarju u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** fl-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika sabiex toħloq sensibilizzazzjoni dwar l-għarfien u t-teknoloġija li qed jevolvu malajr, tiffaċilita l-kollaborazzjoni transsettorjali u tiffaċilita l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi ***sostenibbli*** u b'bażi bijoloġika;

Emenda 232

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(h) timmobilizza l-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali li jistgħu joħolqu kundizzjonijiet aktar favorevoli għall-adozzjoni mis-suq ta' innovazzjonijiet b'bażi bijoloġika;	(h) timmobilizza l-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali li jistgħu joħolqu kundizzjonijiet aktar favorevoli għall-adozzjoni mis-suq ta' innovazzjonijiet ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 233

Proposta għal regolament

Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) tikkomunika u tippromwovi soluzzjonijiet innovattivi b'bażi bijoloġika ***ma' dawk li jfasslu l-politika, mal-industrija, mal-NGOs u mal-konsumaturi b'mod ġenerali.***	(j) ***tippubblika s-sejbiet u r-riżultati tagħha b'mod trasparenti u aċċessibbli, inkluż dwar l-impatti soċjali u ambjentali tagħha fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi u*** tikkomunika u tippromwovi soluzzjonijiet ***sostenibbli*** innovattivi b'bażi bijoloġika.

Emenda 234

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Konsorzju tal-Industriji b'Bażi Bijoloġika, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-dritt tal-Belġju, bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) il-Konsorzju tal-Industriji b'Bażi Bijoloġika, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-dritt tal-Belġju, bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***;

Emenda 235

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Minkejja s-setgħa ta' deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija dwar il-pjan ta' attivitajiet addizzjonali skont l-Artikolu 16(2)(l) u fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(9) u tal-Artikolu 2(10), ***il-Konsorzju tal-Industriji b'Bażi Bijoloġika jew l-entitajiet kostitwenti jew affiljati tiegħu*** għandhom kull sena jagħmlu proposta għall-attivitajiet addizzjonali. L-attivitajiet addizzjonali huma dawk direttament marbutin ma' proġetti u ma' attivitajiet tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika, inklużi b'mod partikolari:	1. Minkejja s-setgħa ta' deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija dwar il-pjan ta' attivitajiet addizzjonali skont l-Artikolu 16(2)(l) u fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(9) u tal-Artikolu 2(10), ***il-membri għajr l-Unjoni*** għandhom kull sena jagħmlu proposta għal attivitajiet addizzjonali. L-attivitajiet addizzjonali huma dawk direttament marbutin ma' proġetti u ma' attivitajiet tal-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika, inklużi b'mod partikolari:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 236

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) investimenti f'impjant ta' produzzjoni jew f'inizjattiva ewlenija ġdida innovattiva u sostenibbli;	(b) investimenti f'impjant ta' produzzjoni jew f'inizjattiva ewlenija ġdida innovattiva u sostenibbli***, inkluż impjant dimostrattiv pilota u innovattiv***;

Emenda 237

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) attivitajiet ta' komunikazzjoni, ta' disseminazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.	(e) attivitajiet ta' komunikazzjoni, ta' disseminazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni ***fost l-SMEs u l-pubbliku ġenerali***.

Emenda 238

Proposta għal regolament

Artikolu 52 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jeleġġi l-President tiegħu għal perjodu ta' sentejn.	2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jeleġġi l-President tiegħu ***minn fost il-membri tiegħu*** għal perjodu ta' sentejn.

Emenda 239

Proposta għal regolament

Artikolu 52 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Minbarra l-laqgħat imsemmija fil-paragrafu ***2***, il-Bord ta' Tmexxija għandu jsejjaħ ukoll laqgħa strateġika tal-anqas darba fis-sena bl-objettiv primarju li jiġu identifikati l-isfidi u l-opportunitajiet għal industrija sostenibbli b'bażi bijoloġika u li tiġi pprovduta orjentazzjoni strateġika addizzjonali għall-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika.	4. Minbarra l-laqgħat imsemmija fil-paragrafu ***3***, il-Bord ta' Tmexxija għandu jsejjaħ ukoll laqgħa strateġika tal-anqas darba fis-sena bl-objettiv primarju li jiġu identifikati l-isfidi u l-opportunitajiet għal industrija sostenibbli b'bażi bijoloġika u li tiġi pprovduta orjentazzjoni strateġika addizzjonali għall-Impriża Konġunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika ***b'mod partikolari dwar l-isfruttament tal-potenzjal sħiħ tal-atturi madwar l-Ewropa***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 240

Proposta għal regolament

Artikolu 52 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Fil-laqgħa strateġika għandhom jiġu mistiedna uffiċjali kapijiet eżekuttivi addizzjonali jew uffiċjali b'setgħa ta' teħid ta' deċiżjonijiet ta' kumpaniji Ewropej ewlenin b'bażi bijoloġika ***u l-Kummissjoni***. Il-Presidenti tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati, il-Kumitat Xjentifiku u l-Gruppi ta' Varar ***jistgħu jiġu mistiedna bħala*** osservaturi.	5. Fil-laqgħa strateġika għandhom jiġu mistiedna uffiċjali kapijiet eżekuttivi addizzjonali jew uffiċjali b'setgħa ta' teħid ta' deċiżjonijiet ta' kumpaniji Ewropej ewlenin b'bażi bijoloġika***, il-Kummissjoni kif ukoll, fejn xieraq, esperti indipendenti esperti u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, inkluż mis-soċjetà ċivili u mill-komunità tar-riċerka***. Il-Presidenti tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati, il-Kumitat Xjentifiku u l-Gruppi ta' Varar ***għandhom ikunu*** osservaturi ***permanenti***.

Emenda 241

Proposta għal regolament

Artikolu 53 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-President tal-Kumitat Xjentifiku għandu jiġi elett għal sentejn.	3. Il-President tal-Kumitat Xjentifiku għandu jiġi elett ***minn fost il-membri tiegħu*** għal sentejn.

Emenda 242

Proposta għal regolament

Artikolu 53 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jistabbilixxi task force magħmula minn membri bil-profili xierqa li tikkontribwixxi għall-iżgurar ta' ffukar suffiċjenti fuq l-aspetti kollha ta' sostenibbiltà tal-programm ta' ħidma. ***Kull meta jkun possibbli,*** il-parir tal-Kumitat Xjentifiku dwar il-programm ta' ħidma għandu jinkludi aspetti relatati maċ-ċirkolarità, mas-sostenibbiltà ambjentali, mal-preservazzjoni u mat-titjib tal-bijodiversità, kif ukoll ma' aspetti usa' tas-sostenibbiltà tas-sistemi b'bażi bijoloġika u tal-ktajjen tal-valur relatati.	4. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jistabbilixxi task force magħmula minn membri bil-profili xierqa li tikkontribwixxi għall-iżgurar ta' ffukar suffiċjenti fuq l-aspetti kollha ta' sostenibbiltà tal-programm ta' ħidma. Il-parir tal-Kumitat Xjentifiku dwar il-programm ta' ħidma għandu jinkludi aspetti relatati ***mad-disponibbiltà limitata tar-riżorsi naturali,*** maċ-ċirkolarità, mas-sostenibbiltà ambjentali, mal-preservazzjoni u mat-titjib tal-bijodiversità, ***mal-art, mal-ħamrija, mal-kwalità tal-ilma*** kif ukoll ma' aspetti usa' ***tal-impatt fuq is-soċjetà u l-klima kif ukoll*** tas-sostenibbiltà tas-sistemi b'bażi bijoloġika u tal-ktajjen tal-valur relatati.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 243

Proposta għal regolament

Artikolu 54 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Għandu jiġi stabbilit Grupp ta' Varar wieħed jew aktar skont l-Artikolu 21. Ir-rwol tal-Gruppi ta' Varar huwa li jagħtu pariri lill-Bord ta' Tmexxija fuq kwistjonijiet kritiċi għall-adozzjoni mis-suq ta' innovazzjoni b'bażi bijoloġika u li jippromwovu l-varar ta' soluzzjonijiet sostenibbli b'bażi bijoloġika.	1. Għandu jiġi stabbilit Grupp ta' Varar wieħed jew aktar skont l-Artikolu 21. Ir-rwol tal-Grupp ta' Varar huwa li jagħtu pariri lill-Bord ta' Tmexxija fuq kwistjonijiet kritiċi għall-adozzjoni mis-suq ta' innovazzjoni ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika u li jippromwovu l-varar ta' soluzzjonijiet sostenibbli b'bażi bijoloġika.

Emenda 244

Proposta għal regolament

Artikolu 54 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-kompożizzjoni tal-Gruppi ta' Varar għandha tiżgura ffukar tematiku xieraq u rappreżentattività tal-partijiet ikkonċernati tal-innovazzjoni b'bażi bijoloġika. Kwalunkwe parti kkonċernata għajr il-membri tal-Konsorzju tal-Industrija b'Bażi Bijoloġika, l-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħhom tista' tesprimi l-interess tagħha li ssir membru ta' Grupp ta' Varar. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi d-daqs u l-kompożizzjoni previsti tal-Gruppi ta' Varar, id-durata tal-mandati u l-possibbiltà ta' tiġdid tal-membri tiegħu, u jagħżel il-membri tagħhom. Il-lista tal-membri għandha tkun disponibbli għall-pubbliku.	2. Il-kompożizzjoni tal-Gruppi ta' Varar għandha tiżgura ffukar tematiku xieraq u rappreżentattività tal-partijiet ikkonċernati tal-innovazzjoni b'bażi bijoloġika. Kwalunkwe parti kkonċernata għajr il-membri tal-Konsorzju tal-Industrija b'Bażi Bijoloġika, l-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħhom tista' tesprimi l-interess tagħha li ssir membru ta' Grupp ta' Varar ***li jiżgura r-rappreżentanza tal-SMEs kif ukoll organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. Il-kompożizzjoni tal-Gruppi ta' Varar għandha timmira lejn l-aktar rappreżentanza wiesgħa ta' partijiet ikkonċernati, inklużi s-settur primarju (l-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija) kif ukoll il-fornituri ta' skart, ta' residwi u ta' flussi sekondarji, awtoritajiet reġjonali u investituri sabiex tipprevjeni fallimenti tas-suq u proċessi b'bażi bijoloġika mhux sostenibbli.*** Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi d-daqs u l-kompożizzjoni previsti tal-Grupp ta' Varar, id-durata tal-mandati u l-possibbiltà ta' tiġdid tal-membri tiegħu, u jagħżel il-membri tagħhom ***f'konformità mal-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament***. Il-lista tal-membri għandha tkun disponibbli għall-pubbliku.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 245

Proposta għal regolament

Artikolu 54 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Gruppi ta' Varar għandhom jiltaqgħu tal-anqas darba fis-sena f'laqgħa fiżika jew virtwali. Fl-ewwel laqgħa, il-Gruppi ta' Varar għandhom jadottaw ir-regoli ta' proċedura tagħhom. Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu approvati mill-Bord ta' Tmexxija. Il-laqgħat straordinarji tal-Gruppi ta' Varar għandhom jissejħu fuq it-talba tal-Bord ta' Tmexxija. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jitlob il-parteċipazzjoni ta' persuni addizzjonali fil-laqgħat straordinarji. ***Il-lista*** ta' dawk li jattendu għal dawk il-laqgħat straordinarji għandha tkun disponibbli għall-pubbliku.	3. Il-Gruppi ta' Varar għandhom jiltaqgħu tal-anqas darba fis-sena f'laqgħa fiżika jew virtwali. Fl-ewwel laqgħa, il-Gruppi ta' Varar għandhom jadottaw ir-regoli ta' proċedura tagħhom. Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu approvati mill-Bord ta' Tmexxija. Il-laqgħat straordinarji tal-Gruppi ta' Varar għandhom jissejħu fuq it-talba tal-Bord ta' Tmexxija. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jitlob il-parteċipazzjoni ta' persuni addizzjonali fil-laqgħat straordinarji. ***L-aġenda, il-minuti u l-lista*** ta' dawk li jattendu għal dawk il-laqgħat straordinarji għandha tkun disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 246

Proposta għal regolament

Artikolu 54 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Gruppi ta' Varar għandhom jipprovdu rakkomandazzjonijiet dwar il-kwistjonijiet relatati mal-użu tal-innovazzjoni b'bażi bijoloġika fuq talba mill-Bord ta' Tmexxija. Il-Gruppi ta' Varar jistgħu wkoll joħorġu rakkomandazzjonijiet lill-Bord ta' Tmexxija fi kwalunkwe ħin fuq inizjattiva tagħhom stess.	5. Il-Grupp ta' Varar għandu jipprovdi rakkomandazzjonijiet dwar il-kwistjonijiet relatati mal-użu tal-innovazzjoni ***sostenibbli*** b'bażi bijoloġika fuq talba mill-Bord ta' Tmexxija. Il-Gruppi ta' Varar jistgħu wkoll joħorġu rakkomandazzjonijiet lill-Bord ta' Tmexxija fi kwalunkwe ħin fuq inizjattiva tagħhom stess.

Emenda 247

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-impronta ekoloġika tal-avjazzjoni billi tħaffef l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima għall-varar mill-aktar fis possibbli, u għalhekk tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-kisba tal-għanijiet ġenerali tal-Patt Ekoloġiku Ewropew ([47]), b'mod partikolari fir-rigward tat-tnaqqis nett fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni kollha b'mill-inqas 55 % sal-2030, meta mqabbla mal-livelli tal-1990 u fir-rigward ta' perkors lejn l-ilħuq tan-newtralità klimatika ***sal-2050***;	(a) li tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-impronta ekoloġika tal-avjazzjoni billi tħaffef l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima għall-varar mill-aktar fis possibbli, u għalhekk tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-kisba tal-għanijiet ġenerali tal-Patt Ekoloġiku Ewropew ([47]), b'mod partikolari fir-rigward tat-tnaqqis nett fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni kollha b'mill-inqas 55 % sal-2030, meta mqabbla mal-livelli tal-1990 u fir-rigward ta' perkors lejn l-ilħuq tan-newtralità klimatika ***sa mhux aktar tard mill-2050***;

([47]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, COM(2019)0640.

([47]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, COM(2019)0640.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 248

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li tiżgura li l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni relatati mal-ajrunawtika jikkontribwixxu għall-kompetittività sostenibbli globali tal-industrija tal-avjazzjoni tal-Unjoni, u li tiżgura li t-teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima jissodisfaw ir-rekwiżiti rilevanti tas-sikurezza tal-avjazzjoni ([48]), u jibqgħu mezz sigur, affidabbli, kosteffettiv u effiċjenti ta' trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija;	(b) li tiżgura li l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni relatati mal-ajrunawtika jikkontribwixxu għall-kompetittività sostenibbli globali tal-industrija tal-avjazzjoni tal-Unjoni, u li tiżgura li t-teknoloġiji tal-avjazzjoni newtrali għall-klima jissodisfaw ir-rekwiżiti rilevanti tas-sikurezza tal-avjazzjoni ([48]), u jibqgħu mezz ***kompetittiv,*** sigur, affidabbli***, sostenibbli, għall-but ta' kulħadd***, kosteffettiv u effiċjenti ta' trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija;
([48]) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea.	([48]) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 249

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li tintegra u turi innovazzjonijiet teknoloġiċi fixkiela tal-inġenji tal-ajru li kapaċi jnaqqsu l-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra b'mhux anqas minn ***30 %*** sal-2030, meta mqabbla mat-teknoloġija tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku fl-2020 filwaqt li twitti t-triq għal avjazzjoni newtrali għall-klima sal-2050;	(a) li tintegra u turi innovazzjonijiet teknoloġiċi fixkiela tal-inġenji tal-ajru li kapaċi jnaqqsu l-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra***, inkluż l-impatti mhux tas-CO_2,*** b'mhux anqas minn ***30 %*** sal-2030, meta mqabbla mat-teknoloġija tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku fl-2020 filwaqt li twitti t-triq għal avjazzjoni newtrali għall-klima sal-2050;

Emenda 250

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li tiżgura li l-prontezza teknoloġika u industrijali potenzjali tal-innovazzjonijiet tista' tappoġġa t-tnedija ta' prodotti u ta' servizzi fixkiela ġodda sal-2035, bl-għan li tissostitwixxi 75 % tal-flotta operattiva sal-2050 u tiżviluppa sistema tal-avjazzjoni Ewropea innovattiva, affidabbli, sikura u kosteffettiva li tkun kapaċi tilħaq l-objettiv ta' newtralità klimatika ***sal-2050***;	(b) li tiżgura li l-prontezza teknoloġika u industrijali potenzjali tal-innovazzjonijiet tista' tappoġġa t-tnedija ta' prodotti u ta' servizzi fixkiela ġodda sal-2035, bl-għan li tissostitwixxi 75 % tal-flotta operattiva sal-2050 u tiżviluppa sistema tal-avjazzjoni Ewropea innovattiva, affidabbli, sikura u kosteffettiva li tkun kapaċi tilħaq l-objettiv ta' newtralità klimatika ***sa mhux aktar tard mill-2050***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 251

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) li tespandi u trawwem l-integrazzjoni tal-ktajjen tal-valur tar-riċerka u tal-innovazzjonijiet fl-avjazzjoni newtrali għall-klima, inklużi l-akkademja, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, l-industrija ***u*** l-SMEs, billi jittieħed benefiċċju wkoll mit-tħaddim ta' sinerġiji ma' programmi nazzjonali u Ewropej relatati oħrajn.	(c) li tespandi u trawwem l-integrazzjoni tal-ktajjen tal-valur tar-riċerka u tal-innovazzjonijiet fl-avjazzjoni newtrali għall-klima, inklużi l-akkademja, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, l-industrija, l-SMEs ***u n-negozji ġodda, kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u s-sħab soċjali***, billi jittieħed benefiċċju wkoll mit-tħaddim ta' sinerġiji ma' programmi nazzjonali u Ewropej relatati oħrajn ***u billi tiġi appoġġata l-adozzjoni ta' ħiliet relatati mal-industrija fil-katina tal-valur;***

Emenda 252

Proposta għal regolament

Artikolu 55 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) li tippromwovi impjiegi ta' kwalità fis-settur tal-avjazzjoni kif ukoll ir-restawr u l-ħolqien tat-tkabbir, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-importanza speċjali tiegħu għall-irkupru ekonomiku u soċjali tal-Unjoni u għall-ilħuq tal-għanijiet klimatiċi u ambjentali tagħha.

Emenda 253

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tippubblika fuq is-siti web rilevanti l-informazzjoni kollha meħtieġa għat-tħejjija u għas-sottomissjoni tal-proposti għall-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa;	(a) tippubblika fuq is-siti web rilevanti l-informazzjoni kollha meħtieġa għat-tħejjija u għas-sottomissjoni tal-proposti għall-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa ***b'mod trasparenti u faċli għall-utent***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 254

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) timmonitorja u tivvaluta l-progress teknoloġiku lejn il-kisba tal-objettivi ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 55 u tiffaċilita l-aċċess sħiħ għad-data u għall-informazzjoni għall-monitoraġġ indipendenti tal-impatt ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-avjazzjoni mwettqa ***taħt is-superviżjoni diretta tal-Kummissjoni***;	(b) timmonitorja u tivvaluta l-progress teknoloġiku lejn il-kisba tal-objettivi ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 55 u tiffaċilita l-aċċess sħiħ għad-data u għall-informazzjoni għall-monitoraġġ indipendenti tal-impatt ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-avjazzjoni mwettqa;

Emenda 255

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tassisti lill-Kummissjoni, fuq talba tagħha, fl-istabbiliment u fil-koordinazzjoni tal-iżvilupp ta' regolamenti u ta' standards li jappoġġaw l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet tal-avjazzjoni nadifa, b'mod partikolari billi twettaq studji, simulazzjonijiet u tipprovdi pariri tekniċi, filwaqt li tqis il-ħtieġa li jiġu eliminati l-ostakli għad-dħul fis-suq.	(c) tassisti ***u tipprovdi feedback*** lill-Kummissjoni, fuq talba tagħha, fl-istabbiliment u fil-koordinazzjoni tal-iżvilupp ta' regolamenti u ta' standards li jappoġġaw l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet tal-avjazzjoni nadifa, b'mod partikolari billi twettaq studji, simulazzjonijiet u tipprovdi pariri tekniċi, filwaqt li tqis il-ħtieġa li jiġu eliminati l-ostakli għad-dħul fis-suq.

Emenda 256

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) tiżviluppa mekkaniżmi biex iżżid il-koordinazzjoni u l-allinjament bejn l-attivitajiet tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet nazzjonali ta' rkupru;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 257

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cb) tippromwovi l-koordinazzjoni mal-programmi nazzjonali ta' riċerka u innovazzjoni, filwaqt li tippermetti pjan direzzjonali kollaborattiv upstream u implimentazzjoni konġunta ta' xi attivitajiet biex timmassimizza l-effett ta' ingranaġġ tas-sinkronizzazzjoni tal-programmi ta' riċerka.

Emenda 258

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness I, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu ***mingħajr kundizzjonijiet*** mal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness I, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu mal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa permezz ta' ittra ta' impenn***, li s-sħubija tagħhom għandha tkun ibbażata fuq bilanċ ġust bejn il-finanzjament tal-Unjoni riċevut u l-kontribuzzjoni in natura impenjata, u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' membri oħra, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u liġi oħra rilevanti tal-Unjoni***;

Emenda 259

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) attivitajiet ***koperti taħt l-azzjonijiet indiretti*** tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa ***iżda mhux iffinanzjati taħt tali azzjonijiet indiretti***;	(a) attivitajiet ***li jkopru l-parti kollha mhux iffinanzjata mill-Unjoni*** tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa ***u li jikkontribwixxu għall-kisba tal-programm ta' ħidma tal-Impriża Konġunta***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 260

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) proġetti privati ta' riċerka u ta' innovazzjoni li jikkomplementaw proġetti dwar l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni;	(d) proġetti privati ta' riċerka u ta' innovazzjoni li jikkomplementaw proġetti dwar l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni ***kif ukoll attivitajiet li jikkontribwixxu għall-adozzjoni ta' ħiliet speċifiċi għall-industrija fil-katina tal-valur kollha***;

Emenda 261

Proposta għal regolament

Artikolu 61 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa;	(d) il-Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa;

Emenda 262

Proposta għal regolament

Artikolu 62 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***disa'*** rappreżentanti tal-membri għajr l-Unjoni magħżula minn fost u mill-membri fundaturi u minn fost u mill-membri assoċjati li jiżguraw rappreżentazzjoni bbilanċjata tal-katina tal-valur ajrunawtika ***bħall-integraturi*** tal-inġenji tal-ajru, il-manifatturi tal-magni u l-manifatturi tat-tagħmir. Il-bord ta' tmexxija għandu jistabbilixxi fir-regoli ta' proċedura tiegħu mekkaniżmu ta' rotazzjoni għall-allokazzjoni tas-siġġijiet tal-membri għajr l-Unjoni. Ir-rappreżentanti magħżula għandhom jinkludu tal-anqas ***rappreżentant wieħed*** tal-SMEs Ewropej, rappreżentant wieħed tal-organizzazzjonijiet ta' riċerka u rappreżentant wieħed tal-istituzzjonijiet akkademiċi.	(b) ***tnax-il*** rappreżentant tal-membri għajr l-Unjoni magħżula minn fost u mill-membri fundaturi u minn fost u mill-membri assoċjati li jiżguraw rappreżentazzjoni bbilanċjata tal-katina tal-valur ajrunawtika ***bħall-manifatturi*** tal-inġenji tal-ajru, il-manifatturi tal-magni u l-manifatturi tat-tagħmir. Il-bord ta' tmexxija għandu jistabbilixxi fir-regoli ta' proċedura tiegħu mekkaniżmu ta' rotazzjoni għall-allokazzjoni tas-siġġijiet tal-membri għajr l-Unjoni ***filwaqt li jqis il-bilanċ bejn il-ġeneri***. Ir-rappreżentanti magħżula għandhom jinkludu tal-anqas ***żewġ rappreżentanti*** tal-SMEs Ewropej, rappreżentant wieħed ***tal-membri assoċjati, rappreżentant wieħed*** tal-organizzazzjonijiet ta' riċerka u rappreżentant wieħed tal-istituzzjonijiet akkademiċi.

Emenda 263

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jippromwovi l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġiji u ta' soluzzjonijiet sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-objettivi ***tal-Patt Ekoloġiku u jiżgura l-kisba tal-objettivi*** speċifiċi tal-Impriża Konġunta fl-Artikolu 55;	(b) jippromwovi l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġiji u ta' soluzzjonijiet sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-objettivi speċifiċi tal-Impriża Konġunta fl-Artikolu 55 ***f'konformità mal-objettivi tal-Patt Ekoloġiku***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 264

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiddeċiedi b'rabta mal-implimentazzjoni tal-programm u mal-ilħuq tal-objettivi tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa, inkluż dwar:	2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu ***jivvaluta u*** jiddeċiedi b'rabta mal-implimentazzjoni tal-programm u mal-ilħuq tal-objettivi tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa, inkluż dwar:

Emenda 265

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u l-emendi possibbli tagħha u l-programm ta' ħidma, inkluż dwar sejħiet miftuħin għal proposti;	(a) l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u l-emendi possibbli tagħha u l-programm ta' ħidma, inkluż dwar sejħiet miftuħin għal proposti ***wara li kkonsultaw lill-Korp Konsultattiv Xjentifiku għall-Avjazzjoni Nadifa***;

Emenda 266

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-ippjanar pluriennali strateġiku ta' sejħiet għal Avjazzjoni Nadifa u l-allinjament tagħhom mal-objettivi ta' Orizzont Ewropa u mal-programmi ta' ħidma relatati u mal-prijoritajiet tekniċi u mal-azzjonijiet ta' riċerka, inklużi s-sejħiet miftuħin għal proposti;	(b) l-ippjanar pluriennali strateġiku ta' sejħiet għal Avjazzjoni Nadifa u l-allinjament tagħhom ***mal-prijoritajiet u l-objettivi ġenerali tal-Unjoni kif ukoll*** mal-objettivi ta' Orizzont Ewropa u mal-programmi ta' ħidma relatati u mal-prijoritajiet tekniċi u mal-azzjonijiet ta' riċerka, inklużi s-sejħiet miftuħin għal proposti;

Emenda 267

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***numru xieraq ta'*** rappreżentanti tal-Kummissjoni u ta' korpi tal-Unjoni, kif deċiż mir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Bord ta' Tmexxija;	(a) ***żewġ*** rappreżentanti tal-Kummissjoni u ta' korpi tal-Unjoni, kif deċiż mir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Bord ta' Tmexxija;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 268

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) żewġ rappreżentanti superjuri tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa ***kif*** delegati mid-Direttur Eżekuttiv;	(c) żewġ rappreżentanti superjuri tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa ***bħala osservaturi,*** delegati mid-Direttur Eżekuttiv;

Emenda 269

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Kumitat Tekniku għandu ***jiżviluppa*** u ***jżomm aġġornati*** l-pjan direzzjonali teknoloġiku u l-istrateġija tal-programm. Għandu jipproponi u jħejji għall-adozzjoni mill-Bord ta' Tmexxija, kif xieraq, il-kamp ta' applikazzjoni u l-programmazzjoni tal-azzjonijiet ta' riċerka, tal-istrateġija teknika u tal-pjan direzzjonali ġenerali tar-riċerka tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa. Membru tal-Bord ta' Tmexxija jista' jiġi ddelegat sabiex isegwi l-attivitajiet fih.	5. Il-Kumitat Tekniku għandu ***jaġġorna*** u ***jevolvi*** l-pjan direzzjonali teknoloġiku u l-istrateġija tal-programm ***skont il-progress tekniku***. Għandu jipproponi u jħejji għall-adozzjoni mill-Bord ta' Tmexxija, kif xieraq, il-kamp ta' applikazzjoni u l-programmazzjoni tal-azzjonijiet ta' riċerka, tal-istrateġija teknika u tal-pjan direzzjonali ġenerali tar-riċerka tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa. Membru tal-Bord ta' Tmexxija jista' jiġi ddelegat sabiex isegwi l-attivitajiet fih.

Emenda 270

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) iħejji proposti għall-emenda tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni kif meħtieġ għad-deliberazzjoni u għat-teħid ta' deċiżjoni finali mill-Bord ta' Tmexxija;	(a) ***abbażi ta' djalogu wiesa' mal-partijiet ikkonċernati***, iħejji proposti għall-emenda tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni kif meħtieġ għad-deliberazzjoni u għat-teħid ta' deċiżjoni finali mill-Bord ta' Tmexxija;

Emenda 271

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) iħejji proposti għall-prijoritajiet tekniċi u għall-azzjonijiet ta' riċerka li għandhom jiġu inklużi fil-programm ta' ħidma, inklużi s-suġġetti ta' riċerka għal sejħiet miftuħin għal proposti;	(b) ***abbażi ta' djalogu wiesa' mal-partijiet ikkonċernati,*** iħejji proposti għall-prijoritajiet tekniċi u għall-azzjonijiet ta' riċerka li għandhom jiġu inklużi fil-programm ta' ħidma, inklużi s-suġġetti ta' riċerka għal sejħiet miftuħin għal proposti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 272

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 6 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jipproponi, għad-deliberazzjoni u għat-teħid ta' deċiżjoni finali mill-Bord ta' Tmexxija, reviżjonijiet jew ottimizzazzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tekniku tal-programm sabiex ***jallinja l-programm*** ta' ħidma ***u l-objettivi*** tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa mal-programmi ta' ħidma ***globali*** relatati ma' ***Orizzont Ewropa u ma'*** sħubijiet Ewropej oħrajn;	(d) jipproponi, għad-deliberazzjoni u għat-teħid ta' deċiżjoni finali mill-Bord ta' Tmexxija***, fuq il-bażi tar-rieżamijiet indipendenti tal-prestazzjoni u l-analiżi tal-impatt potenzjali tal-programm,*** reviżjonijiet jew ottimizzazzjoni ***tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u Innovazzjoni u*** tal-kamp ta' applikazzjoni tekniku tal-programm sabiex ***iżomm l-allinjament tal-programm*** ta' ħidma ***mal-objettivi*** tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa***, mal-objettivi ġenerali ta' Orizzont Ewropa u*** mal-programmi ta' ħidma relatati ma' sħubijiet Ewropej oħrajn;

Emenda 273

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 18, id-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa għandu jwettaq ukoll il-kompiti li ġejjin:	Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 18, id-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa għandu jwettaq ukoll il-kompiti li ġejjin***, taħt il-gwida u d-direzzjoni tal-Bord ta' Tmexxija***:

Emenda 274

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***jiffaċilita l-koordinazzjoni mill-Kummissjoni*** f'konformità mal-parir tal-Kumitat Tekniku bejn l-attivitajiet tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa u l-attivitajiet rilevanti ta' riċerka u ta' innovazzjoni fi ħdan Orizzont Ewropa bl-għan li jiġi evitat it-trikkib u jiġu promossi s-sinerġiji;	(d) ***ikun responsabbli, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u*** f'konformità mal-parir tal-Kumitat Tekniku***, għall-koordinazzjoni*** bejn l-attivitajiet tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa u l-attivitajiet rilevanti ta' riċerka u ta' innovazzjoni fi ħdan Orizzont Ewropa, bl-għan li ***dawn jiġu ggwidati u implimentati biex*** jiġi evitat it-trikkib u jiġu promossi s-sinerġiji ***u jiġu ddefiniti mekkaniżmi operazzjonali xierqa biex jiġu konnessi s-suġġetti ta' riċerka kollaborattiva u l-proġetti li jirriżultaw mill-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u Innovazzjoni***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 275

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) jiżgura li l-Impriża Konġunta tiffaċilita l-aċċess sħiħ għad-data u għall-informazzjoni għall-monitoraġġ indipendenti tal-impatt ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-avjazzjoni mwettqa ***taħt is-superviżjoni diretta tal-Kummissjoni*** u jieħu kwalunkwe azzjoni xierqa meħtieġa sabiex jiżgura l-indipendenza ta' dan il-proċess mill-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa nnifisha, bħal permezz ta' akkwist pubbliku, evalwazzjonijiet indipendenti, rieżamijiet jew analiżi ad hoc. Ir-rapport ta' monitoraġġ u ta' valutazzjoni tal-programm għandu jiġi ppreżentat lill-Bord ta' Tmexxija darba fis-sena;	(g) jiżgura li l-Impriża Konġunta tiffaċilita l-aċċess sħiħ għad-data u għall-informazzjoni għall-monitoraġġ indipendenti tal-impatt ta' riċerka u ta' innovazzjoni fl-avjazzjoni mwettqa u jieħu kwalunkwe azzjoni xierqa meħtieġa sabiex jiżgura l-indipendenza ta' dan il-proċess mill-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa nnifisha, bħal permezz ta' akkwist pubbliku, evalwazzjonijiet indipendenti, rieżamijiet jew analiżi ad hoc***, mingħajr ma jiżdied il-piż amministrattiv tal-Impriża Konġunta.*** Ir-rapport ta' monitoraġġ u ta' valutazzjoni tal-programm għandu jiġi ppreżentat lill-Bord ta' Tmexxija darba fis-sena;

Emenda 276

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa	Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa

Emenda 277

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa għandu ***jkun il-korp konsultattiv xjentifiku tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa*** stabbilit f'konformità ***mal-punt (a) tal-Artikolu 19(1)***.	1. Il-Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa għandu ***jiġi*** stabbilit f'konformità ***mal-Artikolu 19***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 278

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti.	2. Il-Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni Nadifa ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti ***li ma jkunux membri ta' kwalunkwe korp ieħor tal-Impriża Konġunta Avjazzjoni Nadifa***.

Emenda 279

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-President tal-Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni għandu jiġi elett għal sentejn.	3. Il-President tal-Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni ***Nadifa*** għandu jiġi elett ***minn fost il-membri permanenti tiegħu*** għal sentejn.

Emenda 280

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Rappreżentant tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA) għandu jkun membru permanenti tal-Korp Konsultattiv Ewropew għall-Avjazzjoni.	4. Rappreżentant tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA) għandu jkun membru permanenti tal-Korp Konsultattiv ***Xjentifiku*** Ewropew għall-Avjazzjoni ***Nadifa***.

Emenda 281

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Mill-inqas espert xjentifiku għandu jkollu sfond fix-xjenza ambjentali u klimatika fil-kuntest tal-avjazzjoni.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 282

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li tikkontribwixxi għall-objettivi stabbiliti fil-Pjan dwar il-Mira Klimatika għall-2030 ([51]), ***u fil-Patt*** Ekoloġiku Ewropew ([52]), billi żżid l-ambizzjoni tal-UE ***li*** tnaqqas l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal tal-anqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030, u ***għan-newtralità*** klimatika ***sal-2050***;	(a) li tikkontribwixxi għall-objettivi stabbiliti fil-Pjan dwar il-Mira Klimatika għall-2030 ([51]), ***il-Patt*** Ekoloġiku Ewropew ([52]), ***u l-Liġi Ewropea dwar il-Klima,*** billi żżid l-ambizzjoni tal-UE ***f'termini ta' ffrankar ta' effiċjenza enerġetika u l-espansjoni ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli kif ukoll*** tnaqqas l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal tal-anqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030, u ***li tikseb in-newtralità*** klimatika ***sa mhux aktar tard mill-2050***;
([51]) COM(2020)0562.	([51]) COM(2020)0562.
([52]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, COM(2019)0640.	([52]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, COM(2019)0640.

Emenda 283

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Kummissjoni ***Ewropea*** tal-2020 għall-Idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima ([53]);	(b) li tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Kummissjoni tal-2020 għall-Idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima ([53]), ***l-"Istrateġija tal-UE dwar l-Integrazzjoni tas-Sistema tal-Enerġija" u r-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Mejju 2021 dwar Strateġija Ewropea għall-Idroġenu***;
([53]) COM(2020)0301: Strateġija għall-idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima.	([53]) COM(2020)0301: Strateġija għall-idroġenu għal Ewropa newtrali għall-klima.

Emenda 284

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) li ***ssaħħaħ il-kompetittività*** tal-katina tal-valur tal-idroġenu nadif tal-Unjoni, bil-ħsieb li tappoġġa, b'mod partikolari għall-SMEs involuti, l-aċċellerazzjoni tad-dħul fis-suq ta' soluzzjonijiet nodfa innovattivi u kompetittivi;	(c) li ***tiżviluppa, issaħħaħ it-tmexxija u l-kompetittività ta-l-Unjoni*** tal-katina tal-valur tal-idroġenu nadif tal-Unjoni, bil-ħsieb li tappoġġa, b'mod partikolari għall-SMEs ***u n-negozji ġodda*** involuti, l-aċċellerazzjoni ***tar-riċerka, tal-iżvilupp u*** tad-dħul fis-suq ta' soluzzjonijiet nodfa innovattivi, kompetittivi ***u effiċjenti fl-enerġija***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 285

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) li tistimola l-produzzjoni, id-distribuzzjoni, il-ħżin u l-applikazzjonijiet għal użu finali tal-idroġenu nadif.	(d) li tistimola l-produzzjoni, id-distribuzzjoni, ***it-trasport,*** il-ħżin u l-applikazzjonijiet għal użu finali tal-idroġenu nadif.

Emenda 286

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) li taċċellera l-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni għall-produzzjoni tal-idroġenu b'bażi rinnovabbli;

Emenda 287

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ittejjeb, permezz tar-riċerka u tal-innovazzjoni, il-kosteffettività, l-affidabbiltà, il-kwantità u l-kwalità ta' soluzzjonijiet tal-idroġenu nadif, inklużi l-produzzjoni, id-distribuzzjoni, il-ħżin u l-użi finali żviluppati fl-Unjoni bħal elettrolizzaturi tal-idroġenu aktar effiċjenti u orħos u applikazzjonijiet tat-trasport u industrijali orħos;	(a) ittejjeb, permezz tar-riċerka u tal-innovazzjoni, il-kosteffettività***, l-affordabbiltà***, l-affidabbiltà, il-kwantità u l-kwalità ta' soluzzjonijiet tal-idroġenu nadif, inklużi l-produzzjoni, id-distribuzzjoni***, it-trasport***, il-ħżin u l-użi finali żviluppati fl-Unjoni bħal elettrolizzaturi tal-idroġenu aktar effiċjenti u orħos***, it-tnaqqis fit-telf ta' enerġija u fil-konverżjoni*** u applikazzjonijiet tat-trasport u industrijali ***tal-avjazzjoni, marittimi u dawk heavy-duty*** orħos ***u teknoloġiji tal-idroġenu innovattivi u nodfa kif ukoll is-sikurezza u d-disponibbiltà tal-produzzjoni, tat-trasport u tal-ħżin tiegħu***;

Emenda 288

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) isaħħaħ l-għarfien u l-kapaċità tal-atturi xjentifiċi u industrijali tul il-katina tal-valur tal-idroġenu tal-Unjoni;	(b) isaħħaħ l-għarfien u l-kapaċità tal-atturi xjentifiċi u industrijali tul il-katina tal-valur tal-idroġenu tal-Unjoni ***filwaqt li jappoġġa l-adozzjoni ta' ħiliet relatati mal-industrija***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 289

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) twettaq dimostrazzjonijiet ta' soluzzjonijiet tal-idroġenu nadif bil-ħsieb tal-użu lokali, reġjonali u fl-Unjoni kollha, li jindirizzaw il-produzzjoni rinnovabbli, id-distribuzzjoni, il-ħżin, u l-użu għall-industriji tat-trasport u li jużaw ħafna enerġija kif ukoll għal applikazzjonijiet oħra;	(c) twettaq dimostrazzjonijiet ta' soluzzjonijiet tal-idroġenu nadif bil-ħsieb tal-użu lokali, reġjonali u fl-Unjoni kollha, li jindirizzaw il-produzzjoni rinnovabbli, id-distribuzzjoni, ***it-trasport,*** il-ħżin, ***it-teknoloġiji tal-emissjonijiet negattivi*** u l-użu ***għal setturi diffiċli sabiex jitrażżnu bħal dak tat-trasport marittimu, tal-avjazzjoni u heavy-duty, u*** għall-industriji tat-trasport u li jużaw ħafna enerġija kif ukoll għal applikazzjonijiet oħra;

Emenda 290

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) iżżid l-investimenti innovattivi fis-setturi tal-użu aħħari, b'enfasi partikolari fuq is-settur tat-trasport, b'appoġġ ta' soluzzjonijiet u teknoloġiji rivoluzzjonarji;

Emenda 291

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) iżżid is-sensibilizzazzjoni pubblika u privata, l-aċċettazzjoni, u l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet tal-idroġenu nadif, b'mod partikolari permezz ta' kooperazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn fil-qafas ta' Orizzont Ewropa.	(d) iżżid is-sensibilizzazzjoni pubblika u privata, l-aċċettazzjoni, u l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet ***u infrastruttura*** tal-idroġenu nadif, b'mod partikolari permezz ta' kooperazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn fil-qafas ta' Orizzont Ewropa ***kif ukoll ma' inizjattivi bħall-Alleanza Ewropea għall-Idroġenu Nadif u bil-ħsieb li tikkontribwixxi għat-titjib tal-istandards tekniċi u tas-sikurezza tal-UE li jtejbu s-sikurezza u l-immaniġġjar sikur tat-teknoloġiji u l-applikazzjonijiet relatati***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 292

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tivvaluta u timmonitorja l-progress teknoloġiku ***u*** l-ostakli teknoloġiċi, ekonomiċi ***u*** soċjetali għad-dħul fis-suq;	(a) tivvaluta u timmonitorja l-progress teknoloġiku***, il-progress relatat mal-infrastruttura meħtieġa kif ukoll*** l-ostakli teknoloġiċi, ekonomiċi, ***regolatorji,*** soċjetali ***u ekoloġiċi*** għad-dħul fis-suq ***kif ukoll l-impatt fuq l-ambjent***;

Emenda 293

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) minkejja l-prerogattivi tal-politika tal-Kummissjoni, skont il-gwida u s-superviżjoni tal-politika tal-Kummissjoni, tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' regolamenti u ta' standards bl-għan li jiġu eliminati l-ostakli għad-dħul fis-suq u jiġu appoġġati l-interkambjabbiltà, l-interoperabbiltà, u l-kummerċ fis-suq intern u globalment;	(b) minkejja l-prerogattivi tal-politika tal-Kummissjoni, skont il-gwida u s-superviżjoni tal-politika tal-Kummissjoni, tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' regolamenti u ta' standards bl-għan li jiġu eliminati l-ostakli għad-dħul fis-suq***, speċjalment għall-SMEs u n-negozji ġodda, biex jimminimizzaw l-impatti ambjentali, klimatiċi u soċjali, inkluż f'pajjiżi terzi,*** u jiġu appoġġati ***t-trasparenza,*** l-interkambjabbiltà, l-interoperabbiltà, u l-kummerċ fis-suq intern u globalment;

Emenda 294

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tappoġġa lill-Kummissjoni fl-inizjattivi internazzjonali tagħha dwar l-istrateġija tal-idroġenu, bħas-Sħubija Internazzjonali dwar l-Ekonomija tal-Idroġenu (IPHE), il-Missjoni Innovazzjoni u l-Inizjattiva dwar l-Idroġenu tal-Forum Ministerjali dwar l-Enerġija Nadifa.	(c) ***minkejja l-prerogattivi ta' politika tal-Kummissjoni, taħt il-gwida u s-superviżjoni tal-politika tal-Kummissjoni,*** tappoġġa ***u tipprovdi għarfien espert tekniku, inkluż matul il-laqgħat,*** lill-Kummissjoni fl-inizjattivi internazzjonali tagħha dwar l-istrateġija tal-idroġenu, bħas-Sħubija Internazzjonali dwar l-Ekonomija tal-Idroġenu (IPHE), il-Missjoni Innovazzjoni u l-Inizjattiva dwar l-Idroġenu tal-Forum Ministerjali dwar l-Enerġija Nadifa.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 295

Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Hydrogen Europe AISBL, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-Dritt Belġjan (numru ta' reġistrazzjoni: 890 025 478) bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju (ir-"Raggruppament Industrijali"), man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) Hydrogen Europe AISBL, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-Dritt Belġjan (numru ta' reġistrazzjoni: 890 025 478) bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju (ir-"Raggruppament Industrijali"), man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***;

Emenda 296

Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Hydrogen Europe Research AISBL, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-Dritt Belġjan (numru ta' reġistrazzjoni: 0897 679 372) bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju (ir-"Raggruppament ta' Riċerka"), man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif permezz ta' ittra ta' impenn.	(c) Hydrogen Europe Research AISBL, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-Dritt Belġjan (numru ta' reġistrazzjoni: 0897 679 372) bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju (ir-"Raggruppament Industrijali"), man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***.

Emenda 297

Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) il-membri assoċjati magħżula f'konformità mal-Artikolu 7, soġġetti għal deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 298

Proposta għal regolament

Artikolu 76 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Għall-fini ***tal–Artikolu*** 11(1)(b), l-attivitajiet addizzjonali jistgħu jinkludu attivitajiet marbutin direttament mal-attivitajiet tal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif u li jikkontribwixxu għall-objettivi ***tagħha***, inklużi dawn li ġejjin:	1. Għall-fini ***tal-Artikolu*** 11(1)(b), l-attivitajiet addizzjonali jistgħu jinkludu attivitajiet marbutin direttament mal-attivitajiet tal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif***, li għandhom rabta ċara mal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u Innovazzjoni, huma ffinanzjati fl-ambitu ta' programmi nazzjonali jew reġjonali*** u li jikkontribwixxu għall-objettivi ***tal-Impriża Konġunta***, inklużi dawn li ġejjin:

Emenda 299

Proposta għal regolament

Artikolu 76 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni dwar it-teknoloġiji tal-idroġenu u l-miżuri ta' sikurezza;	(e) attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni dwar it-teknoloġiji tal-idroġenu ***nadif*** u l-miżuri ta' sikurezza***, inkluż fil-katina tal-valur kollha***;

Emenda 300

Proposta għal regolament

Artikolu 77 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti.

Emenda 301

Proposta għal regolament

Artikolu 78 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) sitt rappreżentanti ta' Hydrogen Europe, b'kont meħud ***tar-rappreżentanza ġeografika,*** tal-ġeneri ***u tas-setturi***;	(b) sitt rappreżentanti ta' Hydrogen Europe, b'kont meħud ***tal-ġeografija u*** tal-ġeneri***, u li jirrappreżentaw partijiet differenti tal-katina tal-valur b'mill-inqas rappreżentant wieħed minn SME u wieħed minn organizzazzjoni tas-soċjetà ċivili;***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 302

Proposta għal regolament

Artikolu 80 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) irawwem sinerġiji ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ta' soluzzjonijiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni, l-infrastruttura, l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali dwar l-użu tal-idroġenu nadif;	(a) irawwem sinerġiji ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali, b'mod partikolari ma' dawk li jappoġġaw il-varar ta' soluzzjonijiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni, l-infrastruttura, l-edukazzjoni u l-iżvilupp reġjonali dwar l-użu tal-idroġenu nadif ***b'enfasi speċjali fuq setturi diffiċli biex jitrażżnu bħas-setturi industrijali, it-trasport tal-avjazzjoni, marittimu, u dak heavy duty***;

Emenda 303

Proposta għal regolament

Artikolu 80 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jipprovdi, skont l-Artikolu 5(2)(b) u l-Artikolu 16(l), orjentazzjoni strateġika fir-rigward tal-kollaborazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inklużi s-sħubijiet lejn trasport bit-triq mingħajr emissjonijiet, trasport fuq l-ilma mingħajr emissjonijiet, is-sistema ferrovjarja Ewropea, avjazzjoni nadifa, proċessi għall-pjaneta u għall-azzar nadif f'konformità mal-Aġendi Strateġiċi ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni rispettivi tagħhom jew ma' dokument ekwivalenti ieħor;	(b) jipprovdi, skont l-Artikolu 5(2)(b) u l-Artikolu 16(l), orjentazzjoni strateġika fir-rigward tal-kollaborazzjoni ma' sħubijiet Ewropej oħrajn, inklużi s-sħubijiet lejn trasport bit-triq mingħajr emissjonijiet, trasport fuq l-ilma mingħajr emissjonijiet, is-sistema ferrovjarja Ewropea, avjazzjoni nadifa, proċessi għall-pjaneta u għall-azzar nadif f'konformità mal-Aġendi Strateġiċi ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni rispettivi tagħhom ***kif ukoll mal-"Istrateġija tal-UE dwar l-Integrazzjoni tas-Sistema tal-Enerġija" u inizjattivi relatati dwar l-effiċjenza enerġetika, l-elettrifikazzjoni u s-sorsi ta' enerġija rinnovabbli,*** jew ma' dokument ekwivalenti ieħor;

Emenda 304

Proposta għal regolament

Artikolu 80 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) iħeġġeġ l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġiji u ta' soluzzjonijiet ***sabiex jintlaħqu l-objettivi*** tal-Patt Ekoloġiku Ewropew.	(c) iħeġġeġ l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġiji u ta' soluzzjonijiet ***sostenibbli f'konformità mal-objettivi*** tal-Patt Ekoloġiku Ewropew ***u t-tisħiħ tal-ekosistema Ewropea tal-idroġenu rinnovabbli***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 305

Proposta għal regolament

Artikolu 81 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jippromwovi attivitajiet li jiffavorixxu sinerġiji ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali;	(a) jippromwovi ***u jimplimenta, flimkien mal-atturi rilevanti,*** attivitajiet li jiffavorixxu sinerġiji ma' attivitajiet u ma' programmi rilevanti fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali;

Emenda 306

Proposta għal regolament

Artikolu 81 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jappoġġa u jikkontribwixxi għal inizjattivi oħrajn tal-Unjoni relatati mal-idroġenu, ***soġġett għall-approvazzjoni mill-Bord ta' Tmexxija***;	(b) jappoġġa u jikkontribwixxi għal inizjattivi oħrajn tal-Unjoni relatati mal-idroġenu, ***inklużi l-Alleanza Ewropea tal-Idroġenu u l-IPCEI***;

Emenda 307

Proposta għal regolament

Artikolu 81 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) isejjaħ forum annwali tas-sħubija Ewropea għall-Idroġenu Nadif, li***, fejn possibbli,*** għandu jsir b'mod konġunt u b'mod parallel mal-Forum Ewropew dwar l-Idroġenu tal-Alleanza għall-Idroġenu Nadif.	(c) isejjaħ forum annwali tas-sħubija Ewropea għall-Idroġenu Nadif, li, għandu jsir b'mod konġunt u b'mod parallel mal-Forum Ewropew dwar l-Idroġenu tal-Alleanza għall-Idroġenu Nadif.

Emenda 308

Proposta għal regolament

Artikolu 82 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jikkonsisti f'rappreżentanti ta' setturi li jiġġeneraw, iqassmu, jaħżnu, jeħtieġu jew jużaw idroġenu nadif madwar l-Unjoni, inklużi r-rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej rilevanti oħrajn, kif ukoll rappreżentanti tas-Sħubija Interreġjonali Ewropea tal-Widien tal-Idroġenu.	2. Il-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jikkonsisti f'rappreżentanti ta' setturi li jiġġeneraw, iqassmu***, jittrasportaw***, jaħżnu, jeħtieġu jew jużaw idroġenu nadif madwar l-Unjoni, inklużi r-rappreżentanti ta' sħubijiet Ewropej rilevanti oħrajn, kif ukoll rappreżentanti tas-Sħubija Interreġjonali Ewropea tal-Widien tal-Idroġenu***, rappreżentanti mis-settur tal-elettriku rinnovabbli, mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u mill-komunità xjentifika***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 309

Proposta għal regolament

Artikolu 82 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jipprovdi kontribut dwar il-prijoritajiet strateġiċi u teknoloġiċi li għandhom jiġu indirizzati mill-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif kif stabbiliti fl-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni jew fi kwalunkwe dokument ekwivalenti ieħor u fi pjanijiet direzzjonali teknoloġiċi dettaljati assoċjati, b'kont meħud tal-progress u tal-ħtiġijiet f'setturi kontigwi;	(a) jipprovdi kontribut dwar il-prijoritajiet strateġiċi***, tal-infrastruttura*** u teknoloġiċi li għandhom jiġu indirizzati mill-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif kif stabbiliti fl-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni jew fi kwalunkwe dokument ekwivalenti ieħor u fi pjanijiet direzzjonali teknoloġiċi dettaljati assoċjati, b'kont meħud tal-progress u tal-ħtiġijiet f'setturi kontigwi ***bħas-setturi diffiċili biex jitrażżnu li jinkludu s-setturi industrijali, it-trasport tal-avjazzjoni, marittimu, u dak heavy duty***;

Emenda 310

Proposta għal regolament

Artikolu 82 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jipprovdi suġġerimenti sabiex ikunu jistgħu jseħħu sinerġiji konkreti bejn l-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif u s-setturi kontigwi jew kwalunkwe settur li miegħu jitqiesu sinerġiji ta' valur miżjud;	(b) jipprovdi suġġerimenti sabiex ikunu jistgħu jseħħu sinerġiji konkreti bejn l-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif u s-setturi kontigwi jew kwalunkwe settur li miegħu jitqiesu sinerġiji ta' valur miżjud***, filwaqt li jqis b'mod partikolari l-prinċipju "l-effiċjenza enerġetika tiġi l-ewwel" u l-integrazzjoni tas-sistema tal-enerġija***;

Emenda 311

Proposta għal regolament

Artikolu 82 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jipprovdi kontribut għall-Forum Ewropew annwali dwar l-Idroġenu tal-Alleanza għall-Idroġenu Nadif.	(c) jipprovdi kontribut ***għall-forum annwali tas-sħubija Ewropea għall-Idroġenu Nadif u*** għall-Forum Ewropew annwali dwar l-Idroġenu tal-Alleanza għall-Idroġenu Nadif.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 312

Proposta għal regolament

Artikolu 82a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 82a
	Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku
	1. L-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif għandha tistabbilixxi Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti kif imsemmi fl-Artikoli 19 u 77 sabiex tikseb parir xjentifiku minn esperti akkademiċi indipendenti ta' livell għoli.
	2. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti u għandu jeleġġi l-President tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn.
	3. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti jista' jagħti pariri fuq talba tal-Bord ta' Tmexxija u ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Idroġenu Nadif, jew fuq inizjattiva tiegħu stess.
	4. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jikkollabora mal-korpi konsultattivi rilevanti stabbiliti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa.

Emenda 313

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżgura tranżizzjoni rapida lejn sistema ferrovjarja Ewropea aktar attraenti, faċli għall-utent, kompetittiva, għall-but ta' kulħadd, effiċjenti u sostenibbli, integrata fis-sistema usa' tal-mobilità;	(b) tiżgura tranżizzjoni rapida lejn sistema ferrovjarja Ewropea aktar ***sikura, aktar*** attraenti, faċli għall-utent, kompetittiva, għall-but ta' kulħadd, effiċjenti***, inklużiva, aktar diġitali*** u sostenibbli, integrata fis-sistema usa' tal-mobilità;

Emenda 314

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) twassal network ferrovjarju Ewropew integrat skont id-disinn, filwaqt li telimina l-ostakli għall-interoperabbiltà u tipprovdi soluzzjonijiet għal integrazzjoni sħiħa, tkopri l-ġestjoni tat-traffiku, il-vetturi, l-infrastruttura u s-servizzi, u tipprovdi l-aħjar tweġiba għall-ħtiġijiet tal-passiġġieri u tan-negozji, taċċellera l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi b'appoġġ taż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea, filwaqt li żżid il-kapaċità u l-affidabbiltà u tnaqqas il-kostijiet tat-trasport ferrovjarju;	(a) twassal network ferrovjarju Ewropew integrat skont id-disinn, filwaqt li telimina l-ostakli għall-interoperabbiltà u tipprovdi soluzzjonijiet għal integrazzjoni sħiħa, tkopri l-ġestjoni tat-traffiku, il-vetturi, l-infrastruttura u s-servizzi, ***inkluż permezz tal-ħruġ ta' biljetti,*** u tipprovdi l-aħjar tweġiba għall-ħtiġijiet ***u d-drittijiet*** tal-passiġġieri***, tal-ħaddiema tal-ferroviji*** u tan-negozji, taċċellera l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi b'appoġġ taż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea, filwaqt li żżid il-kapaċità u l-affidabbiltà u tnaqqas il-kostijiet tat-trasport ferrovjarju;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 315

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżviluppa, permezz tal-Pilastru tas-Sistema tagħha, kunċett operazzjonali unifikat u arkitettura ta' sistema funzjonali għal sistemi Ewropej integrati ta' ġestjoni, ta' kmand, ta' kontroll u ta' sinjalar tat-traffiku ferrovjarju, inkluża operazzjoni ferrovjarja awtomatizzata li għandha tiżgura li r-riċerka u l-innovazzjoni jkunu mmirati lejn rekwiżiti tal-klijenti maqbula b'mod komuni u kondiviżi u ħtiġijiet operazzjonali miftuħa għall-evoluzzjoni;	(c) tiżviluppa, permezz tal-Pilastru tas-Sistema tagħha, kunċett operazzjonali unifikat u arkitettura ta' sistema funzjonali għal sistemi Ewropej integrati ta' ġestjoni, ta' kmand, ta' kontroll u ta' sinjalar tat-traffiku ferrovjarju, inkluża operazzjoni ferrovjarja awtomatizzata li għandha tiżgura li r-riċerka u l-innovazzjoni jkunu mmirati lejn rekwiżiti tal-klijenti maqbula b'mod komuni u kondiviżi u ħtiġijiet operazzjonali miftuħa għall-evoluzzjoni; ***il-kunċett operazzjonali unifikat u l-arkitettura funzjonali għall-ġestjoni integrata Ewropea tat-traffiku ferrovjarju għandhom ikunu interoperabbli għan-network ferrovjarju kollu (in-network ewlieni u komprensiv tat-TEN-T, il-linji ewlenin u l-linji reġjonali mhux inklużi fit-TEN-T).***

Emenda 316

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tiżviluppa proġetti ta' dimostrazzjoni fi Stati Membri interessati inklużi dawk li attwalment ma għandhomx sistema ferrovjarja stabbilita fit-territorju tagħhom;	(e) tiżviluppa proġetti ta' dimostrazzjoni fi Stati Membri interessati inklużi dawk li attwalment ma għandhomx sistema ferrovjarja stabbilita fit-territorju tagħhom***. *Tali proġetti, inklużi proġetti ta' Dimostrazzjonijiet fuq Skala Kbira, għandhom ikopru lill-Unjoni b'mod kemm jista' jkun wiesa', trasparenti u ġeografikament divers.***

Emenda 317

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' industrija ferrovjarja Ewropea b'saħħitha u kompetittiva globalment.	(f) tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' industrija ferrovjarja Ewropea b'saħħitha u kompetittiva globalment ***bil-katina tal-provvista b'saħħitha tagħha u b'ekosistema innovattiva ħafna li tinkludi SMEs ta' teknoloġija avvanzata***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 318

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) tikkontribwixxi għall-eliminazzjoni tal-ostakli li bħalissa jfixklu l-inklużività sħiħa tat-trasport ferrovjarju, b'referenza speċifika għall-persuni b'diżabilità;

Emenda 319

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt fb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fb) tiżviluppa t-tekniki tal-kostruzzjoni tal-binarji tal-ġenerazzjoni li jmiss li tinkludi l-komponenti kollha mis-sottostruttura għall-binarji u s-sovrastruttura;

Emenda 320

Proposta għal regolament

Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt fc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fc) tappoġġa l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet innovattivi ta' benefiċċju għall-vjaġġaturi ferrovjarji, inklużi dawk li jgħixu f'żoni skarsament popolati u b'popolazzjoni baxxa.

Emenda 321

Proposta għal regolament

Artikolu 84 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 5, l-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea flimkien mal-Kummissjoni għandha tħejji u tissottometti wkoll għall-adozzjoni mill-Bord ta' Tmexxija, il-Pjan Regolatorju, żviluppat f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha fis-sistema ferrovjarja u fl-industrija tal-provvista tal-ferroviji.	1. Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 5, l-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea flimkien mal-Kummissjoni għandha tħejji u tissottometti wkoll għall-adozzjoni mill-Bord ta' Tmexxija, il-Pjan Regolatorju, żviluppat f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha fis-sistema ferrovjarja u fl-industrija tal-provvista tal-ferroviji ***inkluż fil-livell lokali, reġjonali u nazzjonali***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 322

Proposta għal regolament

Artikolu 84 – paragrafu 5 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tiżviluppa fil-Pilastru tas-Sistema tagħha perspettiva tas-sistema li tlaqqa' flimkien l-industrija tal-manifattura ferrovjarja, il-komunità operattiva ferrovjarja u partijiet ikkonċernati privati u pubbliċi ferrovjarji oħra, inklużi korpi li jirrappreżentaw il-klijenti, bħall-passiġġieri u l-merkanzija ***u l-persunal,*** kif ukoll atturi rilevanti barra mis-settur ferrovjarju tradizzjonali. Il-"perspettiva tas-sistema" għandha tinkludi:	(a) tiżviluppa fil-Pilastru tas-Sistema tagħha perspettiva tas-sistema ***interoperabbli*** li tlaqqa' flimkien l-industrija tal-manifattura ferrovjarja, il-komunità operattiva ferrovjarja u partijiet ikkonċernati privati u pubbliċi ferrovjarji oħra, inklużi ***rappreżentanti tal-Istati Membri u*** korpi li jirrappreżentaw il-klijenti, bħall-passiġġieri u l-merkanzija kif ukoll ***il-ħaddiema, u*** atturi rilevanti ***oħra*** barra mis-settur ferrovjarju tradizzjonali. Il-"perspettiva tas-sistema" għandha tinkludi:

Emenda 323

Proposta għal regolament

Artikolu 84 – paragrafu 5 – punt a – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iv) l-iżgurar li l-interfaċċi meħtieġa ma' modalitajiet oħra jiġu vvalutati u vvalidati, b'mod partikolari għall-flussi tal-merkanzija u tal-passiġġieri.	(iv) l-iżgurar li l-interfaċċi meħtieġa ma' modalitajiet oħra***, kif ukoll ma' sistemi ferrovjarji urbani u reġjonali,*** jiġu vvalutati u vvalidati, b'mod partikolari għall-flussi tal-merkanzija u tal-passiġġieri.

Emenda 324

Proposta għal regolament

Artikolu 85 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness II, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness II, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta permezz ta' ittra ta' impenn***, li għandha tkun ibbażata fuq bilanċ ġust bejn il-finanzjament tal-Unjoni riċevut u l-kontribuzzjoni impenjata***; ***mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni;***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 325

Proposta għal regolament

Artikolu 85 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. B'deroga mill-Artikolu 7(2), il-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għal sħubija minn kwalunkwe entità legali stabbilita f'pajjiż assoċjat mal-Programm Orizzont Ewropa għandha tkun soġġetta għaż-żieda proporzjonata tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni mill-Programm Orizzont Ewropa lill-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea permezz ta' kontribuzzjonijiet mill-pajjiż korrispondenti assoċjat mal-Programm Orizzont Ewropa.

Emenda 326

Proposta għal regolament

Artikolu 88 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-adozzjoni tar-riżultati tal-attivitajiet iffinanzjati fil-qafas tal-Impriża Konġunta Shift2Rail, aktar użu, attivitajiet ta' dimostrazzjoni u standardizzazzjoni.	(d) l-adozzjoni tar-riżultati ***u l-varar*** tal-attivitajiet iffinanzjati fil-qafas tal-Impriża Konġunta Shift2Rail, ***inkluż l-aġġornament tal-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi għall-Interoperabbiltà,*** aktar użu, attivitajiet ta' dimostrazzjoni u standardizzazzjoni;

Emenda 327

Proposta għal regolament

Artikolu 88 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) attivitajiet Ewropej ta' awtorizzazzjoni u ta' ċertifikazzjoni relatati ma' soluzzjonijiet ferrovjarji tal-Ewropa mill-proġetti tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jew mill-inizjattivi preċedenti tagħha.

Emenda 328

Proposta għal regolament

Artikolu 89 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 329

Proposta għal regolament

Artikolu 89 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Barra minn hekk, l-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea tista' tistabbilixxi grupp ta' tmexxija xjentifiku jew tfittex parir xjentifiku minn esperti akkademiċi indipendenti jew minn korpi konsultattivi xjentifiċi kondiviżi.	***imħassar***

Emenda 330

Proposta għal regolament

Artikolu 91 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-President ***jew*** il-Viċi-President tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jkun mistieden fuq bażi permanenti sabiex jattendi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservatur u jieħu sehem fid-deliberazzjonijiet tiegħu, iżda mingħajr drittijiet tal-vot. Ir-rappreżentanti tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew għar-Riċerka dwar il-Ferroviji għandhom jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservaturi u jieħdu sehem fid-deliberazzjoni tiegħu, iżda ma għandu jkollhom l-ebda dritt tal-vot.	2. Il-President ***u*** l-Viċi-President tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jkun mistieden fuq bażi permanenti sabiex jattendi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservatur u jieħu sehem fid-deliberazzjonijiet tiegħu, iżda mingħajr drittijiet tal-vot. Ir-rappreżentanti tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew għar-Riċerka dwar il-Ferroviji għandhom jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservaturi u jieħdu sehem fid-deliberazzjoni tiegħu, iżda ma għandu jkollhom l-ebda dritt tal-vot.

Emenda 331

Proposta għal regolament

Artikolu 91 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. F'konformità mal-Artikolu 15(2), l-Unjoni għandu jkollha 50 % tad-dritt tal-vot fil-Bord ta' Tmexxija u l-vot tal-Unjoni għandu jkun indiviżibbli. Id-drittijiet tal-vot li jifdal għandhom jiġu ddistribwiti bejn membri oħra tal-Bord ta' Tmexxija b'mod proporzjonat għall-kontribuzzjoni tal-membri li jirrappreżentaw għall-fondi tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 332

Proposta għal regolament

Artikolu 92 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jadotta l-programmi ta' ħidma, inkluż il-baġit, tal-Pilastru tas-Sistema u l-emendi tagħhom fuq il-bażi tar-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema u fuq il-proposti tad-Direttur Eżekuttiv.	(b) jadotta l-programmi ta' ħidma, inkluż il-baġit, tal-Pilastru tas-Sistema u l-emendi tagħhom fuq il-bażi tar-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema u ***mill-korpi konsultattivi tal-Impriża Konġunta u*** fuq il-proposti tad-Direttur Eżekuttiv.

Emenda 333

Proposta għal regolament

Artikolu 93 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni, minn rappreżentanti tas-settur ferrovjarju u tal-mobilità u ta' organizzazzjonijiet rilevanti, mid-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea u minn rappreżentanti tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji. Il-Kummissjoni għandha tieħu d-deċiżjoni finali dwar il-kompożizzjoni tal-Grupp. Meta jkun iġġustifikat, il-Kummissjoni tista' tistieden esperti u partijiet ikkonċernati rilevanti addizzjonali sabiex jattendu l-laqgħat tal-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema bħala osservaturi.	1. Il-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni, minn rappreżentanti tas-settur ferrovjarju u tal-mobilità u ta' organizzazzjonijiet rilevanti, mid-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea u minn rappreżentanti tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji. Il-Kummissjoni għandha tieħu d-deċiżjoni finali dwar il-kompożizzjoni tal-Grupp ***filwaqt li tqis ukoll il-bilanċ bejn il-ġeneri u d-diversità ġeografika***. Meta jkun iġġustifikat, il-Kummissjoni tista' tistieden esperti u partijiet ikkonċernati rilevanti addizzjonali sabiex jattendu l-laqgħat tal-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema bħala osservaturi.

Emenda 334

Proposta għal regolament

Artikolu 94 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Grupp ta' Varar għandu jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati kollha bħala l-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jagħżel il-membri tal-Grupp ta' Varar u jistabbilixxi b'mod partikolari d-daqs u l-kompożizzjoni tal-Grupp ta' Varar, id-durata tal-mandat u t-termini tat-tiġdid tal-membri tiegħu. Il-kompożizzjoni tal-Grupp ta' Varar għandha tiżgura fokus tematiku u rappreżentanza xierqa. Il-lista tal-membri għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea.	2. Il-Grupp ta' Varar għandu jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati kollha bħala l-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jagħżel il-membri tal-Grupp ta' Varar u jistabbilixxi b'mod partikolari d-daqs u l-kompożizzjoni tal-Grupp ta' Varar, id-durata tal-mandat u t-termini tat-tiġdid tal-membri tiegħu. Il-kompożizzjoni tal-Grupp ta' Varar għandha tiżgura fokus tematiku u rappreżentanza xierqa ***inkluż b'referenza għall-assoċjazzjonijiet tal-utenti finali u tal-passiġġieri kif ukoll għar-rappreżentanti tal-ħaddiema***. Il-lista tal-membri għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 335

Proposta għal regolament

Artikolu 96a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 96a
	Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku
	1. Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea għandha tistabbilixxi Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti kif msemmi fl-Artikoli 19 u 89 sabiex tfittex parir xjentifiku minn esperti akkademiċi indipendenti ta' livell għoli.
	2. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti u għandu jeleġġi l-President tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn.
	3. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti jista' jagħti pariri fuq talba tal-Bord ta' Tmexxija u ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Sistema Ferrovjarja Ewropea jew fuq inizjattiva tiegħu stess.
	4. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jikkollabora mal-korpi konsultattivi rilevanti stabbiliti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa.

Emenda 336

Proposta għal regolament

Artikolu 97 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li tnaqqas il-piż soċjoekonomiku tal-mard infettiv fl-Afrika sub-Saħarjana li jippromwovi l-iżvilupp u l-adozzjoni ta' teknoloġiji tas-saħħa ġodda jew imtejba;	(a) li tnaqqas il-piż soċjoekonomiku tal-mard infettiv***, b'mod partikolari mard relatat mal-faqar u traskurat,*** fl-Afrika sub-Saħarjana li jippromwovi l-iżvilupp u l-adozzjoni ta' teknoloġiji tas-saħħa ġodda jew imtejba***, dijanjożi u trattamenti li jkunu għall-but ta' kulħadd, aċċessibbli u adatti għal ambjenti bi ftit riżorsi***;

Emenda 337

Proposta għal regolament

Artikolu 97 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li ssaħħaħ il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni u s-sistemi nazzjonali tar-riċerka dwar is-saħħa fl-Afrika sub-Saħarjana sabiex jiġi indirizzat il-mard infettiv;	(b) li ssaħħaħ ***u żżid*** il-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni u s-sistemi nazzjonali tar-riċerka dwar is-saħħa fl-Afrika sub-Saħarjana sabiex jiġi indirizzat il-mard infettiv;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 338

Proposta għal regolament

Artikolu 97 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) li żżid il-proporzjon ta' proġetti bi tmexxija Afrikana;

Emenda 339

Proposta għal regolament

Artikolu 98 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) tippromwovi sinerġiji, kollaborazzjoni u azzjonijiet konġunti mal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali, b'mod partikolari għall-bini tal-kapaċitajiet u l-kondiviżjoni ta' faċilitajiet u infrastrutturi.

Emenda 340

Proposta għal regolament

Artikolu 99 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-Assoċjazzjoni tal-EDCTP, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-dritt Olandiż, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-impriża konġunta Saħħa Globali EDCTP3 permezz ta' ittra ta' impenn.	(b) l-Assoċjazzjoni tal-EDCTP, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita skont id-dritt Olandiż, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-impriża konġunta Saħħa Globali EDCTP3 permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***.

Emenda 341

Proposta għal regolament

Artikolu 102 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) attivitajiet ta' entitajiet kostitwenti tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP allinjati ma' attivitajiet simili minn entitajiet kostitwenti oħrajn tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP u ġestiti b'mod indipendenti f'konformità mar-regoli nazzjonali ta' finanzjament;	(a) attivitajiet ta' entitajiet kostitwenti tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP allinjati***, ikkoordinati jew ipprogrammati fuq bażi konġunta b'mod ċar*** ma' attivitajiet simili minn entitajiet kostitwenti oħrajn tal-Assoċjazzjoni tal-EDCTP u ġestiti b'mod indipendenti f'konformità mar-regoli nazzjonali ta' finanzjament;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 342

Proposta għal regolament

Artikolu 106 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-Kumitat xjentifiku għandu jitwaqqaf skont l-Artikolu 19 u għandu jkun magħmul minn partijiet interessati li huma bbilanċjati bejn il-ġeneri u ġeografikament u tematikament diversi, u għandu, b'mod partikolari, jiżgura l-inklużjoni ta' għarfien espert xjentifiku minn pajjiżi Afrikani.

Emenda 343

Proposta għal regolament

Artikolu 106 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) jivvaluta l-applikazzjonijiet tas-sħab kontribwenti għall-Impriża Konġunta Saħħa Globali, u jagħti parir lill-bord ta' tmexxija dwar ir-rifjut jew l-aċċettazzjoni ta' applikazzjonijiet u dwar il-kamp ta' applikazzjoni ta' kwalunkwe kollaborazzjoni potenzjali.

Emenda 344

Proposta għal regolament

Artikolu 107 – paragrafu - 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	-1. Il-grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jkun magħmul minn partijiet ikkonċernati li huma bbilanċjati bejn il-ġeneri u ġeografikament u tematikament diversi, li jkopru, b'mod partikolari, l-għarfien espert minn pajjiżi Afrikani, u għandu jkollu l-għan li jrawwem is-sħubija u l-involviment sinifikattiv tas-soċjetà ċivili, speċjalment ta' NGOs li jaħdmu mal-komunitajiet l-aktar affettwati minn mard infettiv relatat mal-faqar u traskurat.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 345

Proposta għal regolament

Artikolu 107 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 21, il-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jwettaq ukoll il-kompiti li ġejjin:	***2.*** Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 21, il-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jwettaq ukoll il-kompiti li ġejjin:

Emenda 346

Proposta għal regolament

Artikolu 111 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Kollaborazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini u maċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard	Kollaborazzjoni mal-Aġenzija Ewropea ***u Afrikana*** għall-Mediċini u maċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ***u ma' aġenziji u organizzazzjonijiet rilevanti oħra***

Emenda 347

Proposta għal regolament

Artikolu 111 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 għandha tiżgura kollaborazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini u maċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard.	L-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 għandha tiżgura kollaborazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini u maċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard***, kif ukoll ma' aġenziji u organizzazzjonijiet Afrikani rilevanti, inklużi ċ-Ċentri Afrikani għall-Kontroll u l-Prevenzjoni tal-Mard, il-Komunitajiet Ekonomiċi Reġjonali tal-Unjoni Afrikana, l-AUDA-NEPAD u l-Akkademja Afrikana tax-Xjenzi***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 348

Proposta għal regolament

Artikolu 112 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-parteċipanti għal azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 għandhom jiżguraw li l-prodotti u s-servizzi żviluppati bbażati jew parzjalment ibbażati fuq ir-riżultati tal-azzjoni indiretta jkunu disponibbli ***u*** aċċessibbli għall-pubbliku b'kundizzjonijiet ġusti u raġonevoli. Għal dik il-fini, fejn rilevanti, il-programm ta' ħidma għandu jispeċifika obbligi addizzjonali ta' sfruttament applikabbli għal azzjonijiet indiretti speċifiċi.	Il-parteċipanti għal azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Saħħa Globali EDCTP3 għandhom jiżguraw li l-prodotti u s-servizzi żviluppati bbażati jew parzjalment ibbażati fuq ir-riżultati tal-azzjoni indiretta jkunu disponibbli, aċċessibbli ***u għall-but ta' kulħadd għall-popolazzjonijiet vulnerabbli u għall-pubbliku b'mod ġenerali, b'mod partikolari f'ambjenti bi ftit riżorsi*** għall-pubbliku b'kundizzjonijiet ġusti u raġonevoli. Għal dik il-fini l-programm ta' ħidma għandu jispeċifika obbligi addizzjonali ta' sfruttament applikabbli għal azzjonijiet indiretti speċifiċi.

Emenda 349

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) trawwem l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet sikuri, effettivi, iffokati fuq in-nies ***u*** kosteffettivi li jwieġbu għal ħtiġijiet strateġiċi mhux issodisfati tas-saħħa pubblika, billi turi, f'tal-anqas ħames eżempji, il-fattibbiltà tal-integrazzjoni ta' prodotti jew ta' servizzi tal-kura tas-saħħa, b'adegwatezza murija għall-użu mis-sistemi tal-kura tas-saħħa. Jenħtieġ li l-proġetti relatati jindirizzaw il-prevenzjoni, id-dijanjożi, it-trattament u/jew il-ġestjoni tal-mard li jaffettwa l-popolazzjoni tal-Unjoni, inkluż ***il-kontribut għall-Pjan*** tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer;	(b) trawwem l-iżvilupp ta' innovazzjonijiet***, prodotti u trattamenti*** sikuri, effettivi, iffokati fuq in-nies***, bi prezzijiet raġonevoli għall-pazjenti u għas-sistemi tal-kura tas-saħħa,*** kosteffettivi li jwieġbu għal ħtiġijiet strateġiċi mhux issodisfati tas-saħħa pubblika, billi turi, f'tal-anqas ħames eżempji, il-fattibbiltà tal-integrazzjoni ta' prodotti jew ta' servizzi tal-kura tas-saħħa, b'adegwatezza murija għall-użu mis-sistemi tal-kura tas-saħħa. Jenħtieġ li l-proġetti relatati jindirizzaw ***is-sorveljanza,*** il-prevenzjoni, id-dijanjożi, it-trattament u/jew il-ġestjoni tal-mard li jaffettwa l-popolazzjoni tal-Unjoni, inkluż ***il-ġlieda kontra l-kanċer f'sinerġija mal-Pjan*** tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer ***u billi jappoġġaw l-istabbiliment tal-Istitut Ewropew tal-Kanċer u l-Pjan ta' Azzjoni Ewropew "Saħħa Waħda" kontra r-Reżistenza għall-Antimikrobiċi***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 350

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tixpruna l-innovazzjoni transsettorjali tas-saħħa għal industrija tas-saħħa Ewropea kompetittiva madwar id-dinja, u tikkontribwixxi għall-ilħuq tal-objettivi tal-Istrateġija Industrijali l-ġdida għall-Ewropa u tal-Istrateġija Farmaċewtika għall-Ewropa.	(c) tixpruna l-innovazzjoni transsettorjali tas-saħħa għal industrija tas-saħħa Ewropea kompetittiva madwar id-dinja, u tikkontribwixxi għall-ilħuq tal-objettivi tal-Istrateġija Industrijali l-ġdida għall-Ewropa ***inkluż l-aġġornament tagħha,*** u tal-Istrateġija Farmaċewtika għall-Ewropa.

Emenda 351

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tikkontribwixxi għal fehim aħjar tad-determinanti ***tal-oqsma*** tas-saħħa u tal-mard ta' prijorità;	(a) tikkontribwixxi għal fehim aħjar tad-determinanti ***tal-ħtiġijiet mediċi mhux issodisfati*** tas-saħħa***, tħejjija f'każ ta' emerġenza, mard infettiv u rari, inklużi fatturi soċjoekonomiċi u ambjentali li jinfluwenzaw l-istatus tas-saħħa ta' persuna*** u ***l-oqsma*** tal-mard ta' prijorità;

Emenda 352

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tintegra l-isforzi frammentati ta' riċerka u ta' innovazzjoni dwar is-saħħa li jlaqqgħu flimkien setturi tal-industrija tas-saħħa u partijiet ikkonċernati oħrajn, filwaqt li tiffoka fuq il-ħtiġijiet mhux issodisfati tas-saħħa pubblika, sabiex tippermetti l-iżvilupp ta' għodod, ta' data, ta' pjattaformi, ta' teknoloġiji u ta' proċessi għal tbassir, għal prevenzjoni, għal interċettazzjoni, għal dijanjożi, għal trattament u għal ġestjoni mtejba tal-mard, filwaqt li tissodisfa l-ħtiġijiet tal-utenti finali;	(b) tintegra l-isforzi frammentati ta' riċerka u ta' innovazzjoni dwar is-saħħa li jlaqqgħu flimkien setturi tal-industrija tas-saħħa u partijiet ikkonċernati oħrajn, filwaqt li tiffoka fuq il-ħtiġijiet mhux issodisfati tas-saħħa pubblika, sabiex tippermetti l-iżvilupp ta' għodod, ta' data, ta' pjattaformi, ta' teknoloġiji u ta' proċessi għal tbassir, għal prevenzjoni, għal interċettazzjoni, għal dijanjożi, għal trattament u għal ġestjoni mtejba tal-mard, filwaqt li tissodisfa l-ħtiġijiet ***tal-pazjenti u*** tal-utenti finali ***u tindirizza b'suċċess il-falliment tas-suq għal ħtiġijiet mediċi mhux issodisfati***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 353

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tisfrutta l-potenzjal sħiħ tad-diġitalizzazzjoni u tal-iskambju tad-data fil-kura tas-saħħa;	(d) tisfrutta l-potenzjal sħiħ tad-diġitalizzazzjoni u tal-iskambju tad-data fil-kura tas-saħħa***, billi tuża sinerġiji ma' inizjattivi bħall-Ispazju Ewropew tad-Data dwar is-Saħħa, filwaqt li tirrispetta l-prinċipji tal-protezzjoni tad-data f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*** ***([1a])***;
	([1a]) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Emenda 354

Proposta għal regolament

Artikolu 113 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) issaħħaħ ir-riċerka Ewropea dwar il-mard rari u tiżviluppa sinerġiji ma' inizjattivi oħra ta' Orizzont Ewropa f'dan il-qasam.

Emenda 355

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) trawwem kooperazzjoni mill-qrib u fit-tul bejn l-Unjoni, membri oħrajn, sħab kontribwenti, u partijiet ikkonċernati oħrajn involuti fil-kura tas-saħħa bħal industriji rilevanti oħrajn, awtoritajiet tal-kura tas-saħħa (bħal korpi regolatorji, korpi ta' valutazzjoni tat-teknoloġiji tas-saħħa u kontribwenti), organizzazzjonijiet tal-pazjenti, professjonisti u fornituri tal-kura tas-saħħa, kif ukoll akkademiċi;	(a) trawwem kooperazzjoni mill-qrib u fit-tul bejn l-Unjoni, membri oħrajn, sħab kontribwenti, u partijiet ikkonċernati oħrajn involuti fil-kura tas-saħħa bħal industriji rilevanti oħrajn, awtoritajiet tal-kura tas-saħħa (bħal korpi regolatorji, korpi ta' valutazzjoni tat-teknoloġiji tas-saħħa u kontribwenti), organizzazzjonijiet tal-pazjenti, professjonisti u fornituri tal-kura tas-saħħa, kif ukoll akkademiċi ***u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 356

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżgura li l-partijiet ikkonċernati kollha jkollhom il-possibbiltà li jipproponu oqsma għal sejħiet futuri għal proposti;	(c) tiżgura li l-partijiet ikkonċernati kollha jkollhom il-possibbiltà li jipproponu oqsma għal sejħiet futuri għal proposti ***bbażati fuq konsultazzjonijiet miftuħa regolari u l-organizzazzjoni ta' laqgħa annwali tal-Forum tal-Partijiet Ikkonċernati***;

Emenda 357

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) tiżgura li l-benefiċjarji jimpenjaw ruħhom għall-prinċipji tal-aċċess, l-effettività, l-affordabbiltà u d-disponibbiltà;

Emenda 358

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tirrieżamina regolarment u tagħmel kwalunkwe aġġustament meħtieġ għall-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva fid-dawl tal-iżviluppi xjentifiċi li jseħħu matul l-implimentazzjoni tagħha jew tal-ħtiġijiet emerġenti tas-saħħa pubblika;	(d) tirrieżamina regolarment u tagħmel kwalunkwe aġġustament meħtieġ għall-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva fid-dawl tal-iżviluppi xjentifiċi li jseħħu matul l-implimentazzjoni tagħha jew tal-ħtiġijiet ***u l-emerġenzi*** emerġenti tas-saħħa pubblika ***f'kollaborazzjoni mal-professjonisti tas-saħħa u mal-assoċjazzjonijiet tal-pazjenti kif ukoll mal-Bord għall-Innovazzjoni***;

Emenda 359

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tippubblika informazzjoni dwar il-proġetti, inklużi l-entitajiet parteċipanti u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva u tal-kontribuzzjonijiet in natura impenjati għal kull parteċipant;	(e) tippubblika ***fil-ħin*** informazzjoni dwar il-proġetti, inklużi l-entitajiet parteċipanti u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva u tal-kontribuzzjonijiet in natura impenjati għal kull parteċipant;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 360

Proposta għal regolament

Artikolu 114 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) torganizza komunikazzjoni regolari, inkluż tal-anqas laqgħa annwali waħda mal-gruppi ta' interess u mal-partijiet ikkonċernati tagħha sabiex tiżgura aċċess miftuħ u trasparenza għall-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva;	(f) torganizza komunikazzjoni regolari, inkluż tal-anqas laqgħa annwali waħda mal-gruppi ta' interess u mal-partijiet ikkonċernati tagħha sabiex tiżgura ***l-inklużività,*** aċċess miftuħ u trasparenza għall-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva;

Emenda 361

Proposta għal regolament

Artikolu 115 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Kumitat Ewropew ta' Koordinazzjoni tal-Industrija Radjoloġika, Elettromedika u tal-IT tal-Kura tas-Saħħa (COCIR), il-Federazzjoni Ewropea tal-Industriji u l-Assoċjazzjonijiet Farmaċewtiċi, EuropaBio, MedTech Europe, VaccinesEurope, man-notifika tad-deċiżjonijiet rispettivi tagħhom sabiex jaderixxu mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) il-Kumitat Ewropew ta' Koordinazzjoni tal-Industrija Radjoloġika, Elettromedika u tal-IT tal-Kura tas-Saħħa (COCIR), il-Federazzjoni Ewropea tal-Industriji u l-Assoċjazzjonijiet Farmaċewtiċi, EuropaBio, MedTech Europe, VaccinesEurope, man-notifika tad-deċiżjonijiet rispettivi tagħhom sabiex jaderixxu mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***;

Emenda 362

Proposta għal regolament

Artikolu 117 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-kostijiet imġarrbin f'azzjonijiet indiretti f'pajjiżi terzi għajr pajjiżi assoċjati ma' Orizzont Ewropa għandhom ikunu ġġustifikati u rilevanti għall-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 113. Dawn ma għandhomx jaqbżu l-20 % tal-kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali pprovduti minn membri għajr l-Unjoni u minn sħab kontribwenti fil-livell tal-programm Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva. Kostijiet li jaqbżu l-20 % tal-kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali fil-livell tal-programm Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva ma għandhomx jitqiesu bħala kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali.	5. Il-kostijiet imġarrbin f'azzjonijiet indiretti f'pajjiżi terzi għajr pajjiżi assoċjati ma' Orizzont Ewropa għandhom ikunu ġġustifikati u rilevanti għall-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 113 ***u għandu jkollhom esternalitajiet pożittivi fuq l-Unjoni***. Dawn ma għandhomx jaqbżu l-20 % tal-kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali pprovduti minn membri għajr l-Unjoni u minn sħab kontribwenti fil-livell tal-programm Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva. Kostijiet li jaqbżu l-20 % tal-kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali fil-livell tal-programm Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva ma għandhomx jitqiesu bħala kontribuzzjonijiet in natura għall-kostijiet operazzjonali.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 363

Proposta għal regolament

Artikolu 118 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Fejn rilevanti, il-proposti għal proġetti għandhom jinkludu pjan ***għall-attivitajiet*** addizzjonali relatati tagħhom. Il-kostijiet assoċjati ma' tali attivitajiet addizzjonali speċifiċi għall-proġetti jridu jiġġarrbu bejn id-data tas-sottomissjoni tal-proposta u sa ***sentejn*** wara d-data tat-tmiem tal-azzjoni indiretta.	2. Fejn rilevanti, il-proposti għal proġetti għandhom jinkludu pjan ***li jikkwantifika l-attivitajiet*** addizzjonali relatati tagħhom. Il-kostijiet assoċjati ma' tali attivitajiet addizzjonali speċifiċi għall-proġetti jridu jiġġarrbu bejn id-data tas-sottomissjoni tal-proposta u sa ***tliet snin*** wara d-data tat-tmiem tal-azzjoni indiretta.

Emenda 364

Proposta għal regolament

Artikolu 119 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti;

Emenda 365

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Bord għall-Innovazzjoni ***għandu*** jagħti pariri lill-Bord ta' Tmexxija dwar kwistjonijiet rilevanti għall-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva ***b'applikazzjoni tal-Artikolu 19***.	1. ***Abbażi tal-opinjonijiet tal-Bord Konsultattiv Xjentifiku kif msemmi fl-Artikolu 19,*** il-Bord għall-Innovazzjoni ***jista'*** jagħti pariri ***ulterjuri*** lill-Bord ta' Tmexxija dwar kwistjonijiet rilevanti għall-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva ***u kwistjonijiet strateġiċi oħra***.

Emenda 366

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Bord għall-Innovazzjoni għandu jkun magħmul mill-membri ***permanenti*** li ġejjin:	2. Il-Bord għall-Innovazzjoni għandu jkun magħmul mill-membri li ġejjin:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 367

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***żewġ*** rappreżentanti tal-komunità xjentifika***, maħtura mill-Bord ta' Tmexxija wara proċess ta' għażla miftuħ b'applikazzjoni tal-Artikolu 19(4)***;	(d) ***erba'*** rappreżentanti tal-komunità xjentifika;

Emenda 368

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) ***sa*** sitt ***membri tal-bord permanenti, maħtura mill-Bord ta' Tmexxija wara proċess ta' għażla miftuħ b'applikazzjoni tal-Artikolu 19(4), li jiżguraw b'mod partikolari rappreżentanza xierqa*** tal-partijiet ikkonċernati involuti fil-kura tas-saħħa, li jkopru b'mod partikolari s-settur pubbliku, il-pazjenti u l-utenti finali b'mod ġenerali;	(e) sitt ***rappreżentanti*** tal-partijiet ikkonċernati involuti fil-kura tas-saħħa, li jkopru b'mod partikolari s-settur pubbliku, il-pazjenti u l-utenti finali b'mod ġenerali***, maħtura mill-Bord ta' Tmexxija wara proċess ta' għażla miftuħ u trasparenti b'mod konformi mal-Artikolu 19(2) u (4)***;

Emenda 369

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-membri tal-bord ***li jirrappreżentaw il-membri tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva*** jistgħu jaħtru membri tal-bord ad hoc fejn xieraq sabiex jiddiskutu suġġetti speċifiċi. Dawn jistgħu jaħtru b'mod konġunt massimu ta' sitt membri tal-bord ad hoc għal kull laqgħa.	Il-membri tal-Bord ***għall-Innovazzjoni*** jistgħu jaħtru membri tal-bord ad hoc fejn xieraq sabiex jiddiskutu suġġetti speċifiċi. Dawn jistgħu jaħtru b'mod konġunt massimu ta' sitt membri tal-bord ad hoc għal kull laqgħa.

Emenda 370

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 3 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-membri tal-bord ***li jirrappreżentaw membri tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva*** għandhom jaħtru membri tal-panel ad hoc b'mod kunsenswali għal perjodu fiss. Huma għandhom jikkomunikaw id-deċiżjonijiet tagħhom lill-uffiċċju tal-programm u lill-membri permanenti l-oħrajn tal-bord.	Il-membri tal-Bord ***għall-Innovazzjoni*** għandhom jaħtru membri tal-panel ad hoc b'mod kunsenswali għal perjodu fiss. Huma għandhom jikkomunikaw id-deċiżjonijiet tagħhom lill-uffiċċju tal-programm u lill-membri permanenti l-oħrajn tal-bord.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 371

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Bord għall-Innovazzjoni għandu jkun assistit minn Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti b'mod partikolari fir-rigward tal-pariri dwar il-prijoritajiet xjentifiċi, strateġiċi u teknoloġiċi relatati mal-objettivi tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva.

Emenda 372

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-prijoritajiet xjentifiċi;	(a) il-prijoritajiet xjentifiċi***, abbażi tal-parir riċevut mill-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti***;

Emenda 373

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 4 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) il-ħolqien ta' sinerġiji ma' attivitajiet oħrajn ta' Orizzont Ewropa, inklużi sħubijiet Ewropej oħrajn, kif ukoll programmi ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni u programmi ta' finanzjament nazzjonali.	(e) il-ħolqien ta' sinerġiji ma' attivitajiet oħrajn ta' Orizzont Ewropa, inklużi sħubijiet ***u missjonijiet*** Ewropej oħrajn***, u b'mod partikolari mal-Impriża Konġunta Saħħa Globali***, kif ukoll programmi ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni u programmi ta' finanzjament nazzjonali.

Emenda 374

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 4 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) l-adozzjoni mis-soċjetà, l-aċċessibbiltà u l-affordabbiltà tar-riżultati tal-proġetti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 375

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. ***Il-Bord*** għall-Innovazzjoni ***għandu jkun ippresedut mid-Direttur Eżekuttiv***. F'każijiet debitament iġġustifikati, ***id-Direttur Eżekuttiv*** jista' jaħtar membru ***anzjan tal-persunal tal-uffiċċju tal-programm tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva*** sabiex jippresjedi l-Bord għall-Innovazzjoni f'ismu.	5. ***Ir-rappreżentanti permanenti tal-Bord*** għall-Innovazzjoni ***għandhom jeleġġu President minn fost il-membri tiegħu, f'konformità mal-Artikolu 19(5)***. F'każijiet debitament iġġustifikati, ***il-President tal-Bord għall-Innovazzjoni*** jista' ***b'mod eċċezzjonali*** jaħtar membru ***ieħor tal-Bord għall-Innovazzjoni fost dawk li jirrappreżentaw lill-komunità xjentifika*** sabiex jippresjedi l-Bord għall-Innovazzjoni f'ismu.

Emenda 376

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Bħala parti mir-rapport imsemmi fl-Artikolu 19(8), il-membri tal-Bord ***li jirrappreżentaw lill-membri tal-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva*** għandhom jadottaw mozzjonijiet rigward il-kwistjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 b'kunsens wara diskussjonijiet mal-membri tal-Bord kollha preżenti waqt il-laqgħa. Fin-nuqqas ta' kunsens, il-President għandu jirrapporta s-sitwazzjoni lill-Bord ta' Tmexxija. Kull membru tal-Bord jista' jesprimi opinjoni kuntrarja fir-rapport.	6. Bħala parti mir-rapport imsemmi fl-Artikolu 19(8), il-membri tal-Bord ***għall-Innovazzjoni*** għandhom jadottaw mozzjonijiet rigward il-kwistjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 b'kunsens wara diskussjonijiet mal-membri tal-Bord kollha preżenti waqt il-laqgħa. Fin-nuqqas ta' kunsens, il-President għandu jirrapporta s-sitwazzjoni lill-Bord ta' Tmexxija. Kull membru tal-Bord ***għall-Innovazzjoni*** jista' jesprimi opinjoni kuntrarja fir-rapport.

Emenda 377

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Bord għall-Innovazzjoni għandu jorganizza l-laqgħat ordinarji tiegħu tal-anqas darbtejn fis-sena. Jista' jsejjaħ laqgħat straordinarji fuq talba tal-membri tal-Bord li jirrappreżentaw lill-Kummissjoni jew ***ta' maġġoranza*** tal-membri ***tal-Bord li jirrappreżentaw lill-membri*** għajr l-Unjoni.	7. Il-Bord għall-Innovazzjoni għandu jorganizza l-laqgħat ordinarji tiegħu tal-anqas darbtejn fis-sena. Jista' jsejjaħ laqgħat straordinarji fuq talba tal-membri tal-Bord li jirrappreżentaw lill-Kummissjoni jew ***minn tal-inqas kwart*** tal-membri ***tiegħu*** għajr l-Unjoni.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 378

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Il-membri tal-Bord għall-Innovazzjoni għandhom jiskambjaw kwalunkwe informazzjoni rilevanti u jiddiskutu l-ideat tagħhom qabel il-laqgħat fi kwalunkwe forma xierqa. Huma għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom ma' dawk ta' kwalunkwe grupp konsultattiv ieħor, kif xieraq.	8. Il-membri tal-Bord għall-Innovazzjoni għandhom jiskambjaw kwalunkwe informazzjoni rilevanti u jiddiskutu l-ideat tagħhom qabel il-laqgħat fi kwalunkwe forma xierqa. (*Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.*)

Emenda 379

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	8a. Il-membri li jagħmlu parti mill-Bord għall-Innovazzjoni għandhom jinħatru abbażi tal-kompetenzi u l-għarfien espert tagħhom, sabiex jiġi żgurat l-għoti ta' rakkomandazzjonijiet ibbażati fuq ix-xjenza u l-ħtiġijiet tas-saħħa lill-impriża konġunta.

Emenda 380

Proposta għal regolament

Artikolu 122 – paragrafu 8b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	8b. Il-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jorganizza b'mod regolari konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa inkluż dwar inizjattivi ppjanati, jippromwovi kollaborazzjoni internazzjonali, iħeġġeġ l-isfruttament tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni, u jrawwem il-kooperazzjoni u l-ħolqien ta' sinerġiji ma' inizjattivi tal-Unjoni u globali oħra.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 381

Proposta għal regolament

Artikolu 122a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 122a
	Bord Konsultattiv Xjentifiku Indipendenti
	Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 19, il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jwettaq ukoll il-kompiti li ġejjin:
	(a) jipprovdi kontribut dwar il-prijoritajiet xjentifiċi, strateġiċi u teknoloġiċi u tal-innovazzjoni li għandhom jiġu indirizzati mill-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva kif stabbilit fl-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u fi programmi ta' ħidma sussegwenti, jew fi kwalunkwe dokument ekwivalenti ieħor u jqis il-ħtiġijiet tas-setturi kontigwi;
	(b) jipprovdi suġġerimenti li jippermettu sinerġiji konkreti bejn l-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva u programmi, politiki u setturi li magħhom is-sinerġiji jitqiesu li għandhom valur miżjud;
	(c) jipprovdi pariri lill-Bord ta' Tmexxija dwar strateġiji biex tiġi promossa l-eċċellenza xjentifika;
	(d) jipprovdi kontribut lill-Bord għall-Innovazzjoni.
	Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jkun magħmul minn tmien rappreżentanti indipendenti li jinħatru wara proċess tal-għażla miftuħ skont l-Artikolu 19(4). Is-sħubija tal-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandha tkun bbilanċjati bejn il-ġeneri u ġeografikament diversa
	Il-Korp Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 382

Proposta għal regolament

Artikolu 123 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, ħtieġa tas-saħħa pubblika mhux issodisfata għandha tiġi ddefinita bħala ħtieġa li bħalissa mhijiex indirizzata mis-sistemi tal-kura tas-saħħa għal raġunijiet ta' disponibbiltà jew ta' aċċessibbiltà, pereżempju fejn ma jkun hemm l-ebda metodu sodisfaċenti ta' dijanjożi, ta' prevenzjoni jew ta' trattament għal kundizzjoni tas-saħħa partikolari jew jekk l-aċċess tal-persuni għall-kura tas-saħħa jkun limitat minħabba l-kost, id-distanza għall-faċilitajiet tas-saħħa jew il-ħinijiet ta' stennija. Il-kura ffokata fuq in-nies tirreferi għal approċċ għall-kura li b'mod konxju jadotta l-perspettivi tal-individwi, tal-persuni li jindukraw, tal-familji u tal-komunitajiet u jqishom bħala parteċipanti kif ukoll bħala benefiċjarji tas-sistemi tal-kura tas-saħħa li huma organizzati skont il-ħtiġijiet u l-preferenzi tagħhom aktar milli skont il-mard individwali.	1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, ħtieġa tas-saħħa pubblika mhux issodisfata għandha tiġi ddefinita bħala ħtieġa ***tas-saħħa*** li bħalissa mhijiex indirizzata mis-sistemi tal-kura tas-saħħa għal raġunijiet ta' disponibbiltà***, ta' affordabbiltà*** jew ta' aċċessibbiltà, pereżempju fejn ma jkun hemm l-ebda metodu sodisfaċenti ta' dijanjożi, ta' prevenzjoni jew ta' trattament għal ***sfida tas-saħħa pubblika, kemm mard li jittieħed kif ukoll mard li ma jittieħidx, jew*** kundizzjoni tas-saħħa partikolari jew jekk l-aċċess tal-persuni għall-kura tas-saħħa jkun limitat minħabba l-kost, ***inklużi l-ispejjeż mill-but tal-pazjenti,*** id-distanza għall-faċilitajiet tas-saħħa jew il-ħinijiet ta' stennija. ***Id-definizzjoni ta' ħtieġa tas-saħħa pubblika mhux issodisfata għandha tqis ukoll l-isfidi elenkati minn rapporti reċenti ta' sorsi affidabbli, bħal aġenziji u korpi Ewropej u l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, b'attenzjoni partikolari għall-indikaturi u l-lista ta' mediċini prijoritarji żviluppati mid-WHO Europe***. Il-kura ffokata fuq in-nies tirreferi għal approċċ għall-kura li b'mod konxju jadotta l-perspettivi tal-individwi, tal-persuni li jindukraw, tal-familji u tal-komunitajiet u jqishom bħala parteċipanti kif ukoll bħala benefiċjarji tas-sistemi tal-kura tas-saħħa li huma organizzati skont il-ħtiġijiet u l-preferenzi tagħhom aktar milli skont il-mard individwali.

Emenda 383

Proposta għal regolament

Artikolu 123 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jistgħu jinkludu studji kliniċi li fihom il-qasam fil-mira jew l-użu maħsub jirrappreżenta ħtieġa mhux issodisfata tas-saħħa pubblika, li taffettwa ***b'mod sinifikanti*** jew thedded lill-popolazzjoni tal-Unjoni.	2. Azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jistgħu jinkludu studji kliniċi li fihom il-qasam fil-mira jew l-użu maħsub jirrappreżenta ħtieġa mhux issodisfata tas-saħħa pubblika, li taffettwa jew thedded lill-popolazzjoni tal-Unjoni.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 384

Proposta għal regolament

Artikolu 123 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-parteċipanti għal azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jridu jiżguraw li l-prodotti u s-servizzi żviluppati bbażati jew parzjalment ibbażati fuq ir-riżultati tal-azzjonijiet indiretti jkunu disponibbli u aċċessibbli għall-pubbliku b'kundizzjonijiet ġusti u raġonevoli. Għal dik il-fini, fejn rilevanti, il-programm ta' ħidma għandu jispeċifika ***obbligi*** addizzjonali ta' sfruttament ***applikabbli għal azzjonijiet indiretti speċifiċi***.	3. Il-parteċipanti għal azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriża Konġunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva jridu jiżguraw li l-prodotti u s-servizzi żviluppati bbażati jew parzjalment ibbażati fuq ir-riżultati tal-azzjonijiet indiretti jkunu disponibbli***, bi prezzijiet raġonevoli*** u aċċessibbli għall-pubbliku b'kundizzjonijiet ġusti u raġonevoli. Għal dik il-fini, fejn rilevanti, il-programm ta' ħidma għandu jispeċifika ***minn qabel jekk l-azzjoni hijiex azzjoni magħżula li għaliha japplikaw dawn l-obbligi*** addizzjonali ta' sfruttament***, u dan għandu jiġi indikat fis-sejħiet għal proposti jew fis-sejħiet għal offerti***.

Emenda 385

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) issaħħaħ l-awtonomija teknoloġika miftuħa tal-Unjoni fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi sabiex tappoġġa l-ħtiġijiet futuri tal-industriji vertikali u tal-ekonomija b'mod ġenerali. Il-mira ġenerali hija li tikkontribwixxi għall-irduppjar tal-valur tad-disinn u tal-produzzjoni ta' komponenti u ta' sistemi elettroniċi fl-Ewropa sal-2030, f'konformità mas-sehem tal-Unjoni fil-prodotti u fis-servizzi;	(a) issaħħaħ l-awtonomija teknoloġika miftuħa ***u r-reżiljenza*** tal-Unjoni fil-komponenti u fis-sistemi elettroniċi sabiex tappoġġa l-ħtiġijiet futuri tal-industriji vertikali u tal-ekonomija b'mod ġenerali. Il-mira ġenerali hija li tikkontribwixxi għall-irduppjar tal-valur tad-disinn u tal-produzzjoni ta' komponenti u ta' sistemi elettroniċi fl-Ewropa sal-2030, f'konformità mas-sehem tal-Unjoni fil-prodotti u fis-servizzi;

Emenda 386

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżgura li l-komponenti u t-teknoloġiji tas-sistemi jindirizzaw l-isfidi soċjetali u ambjentali tal-Ewropa. Il-mira hija li tiġi allinjata mal-politika tal-Unjoni dwar l-effiċjenza enerġetika u ***li tikkontribwixxi għat-tnaqqis fil-konsum tal-enerġija bi 32,5 % fl-2030.***	(c) tiżgura li l-komponenti u t-teknoloġiji tas-sistemi jindirizzaw l-isfidi soċjetali u ambjentali tal-Ewropa***, inkluża l-effiċjenza enerġetika***. Il-mira hija li tiġi allinjata mal-politika tal-Unjoni dwar l-effiċjenza enerġetika u ***ċ-ċirkolarità, inklużi l-prinċipji tal-ekodisinn.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 387

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tistabbilixxi kapaċitajiet ta' disinn u ta' produzzjoni fl-Ewropa għal oqsma strateġiċi ta' applikazzjoni;	(a) ***tappoġġa r-riċerka u l-innovazzjoni biex*** tistabbilixxi kapaċitajiet ta' disinn u ta' produzzjoni fl-Ewropa għal oqsma strateġiċi ta' applikazzjoni;

Emenda 388

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tniedi portafoll ibbilanċjat ta' proġetti kbar u żgħar li jappoġġaw it-trasferiment rapidu ta' teknoloġiji mir-riċerka għall-ambjent industrijali;	(b) tniedi portafoll ibbilanċjat ta' proġetti kbar u żgħar li jappoġġaw it-trasferiment rapidu ta' teknoloġiji mir-riċerka għall-ambjent industrijali***, inklużi l-SMEs***;

Emenda 389

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tibni ekosistema dinamika fl-Unjoni kollha bbażata fuq ktajjen tal-valur diġitali b'aċċess simplifikat għal parteċipanti ġodda;	(c) tibni ekosistema dinamika fl-Unjoni kollha bbażata fuq ktajjen tal-valur diġitali b'aċċess simplifikat għal parteċipanti ġodda***, inklużi negozji ġodda u SMEs, kif ukoll organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***;

Emenda 390

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) tikkontribwixxi għall-ilħuq tal-miri stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali" (Marzu 2021), speċjalment dawk li jirreferu għal semikondutturi, l-ispeċjalisti fl-ICT u d-diġitalizzazzjoni ta' mudelli ta' negozju.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 391

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ittejjeb it-teknoloġiji tal-komponenti li jiggarantixxu s-sigurtà, il-fiduċja u l-effiċjenza enerġetika għall-infrastrutturi u għas-setturi kritiċi fl-Ewropa;	(d) ittejjeb it-teknoloġiji tal-komponenti li jiggarantixxu s-sigurtà, il-fiduċja***, il-prestazzjoni mtejba*** u l-effiċjenza enerġetika għall-infrastrutturi u għas-setturi kritiċi fl-Ewropa;

Emenda 392

Proposta għal regolament

Artikolu 124 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tistabbilixxi l-koerenza bejn l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni tal-inizjattiva u l-politiki tal-UE sabiex il-komponenti elettroniċi u t-teknoloġiji tas-sistemi jikkontribwixxu b'mod effiċjenti.	(f) tistabbilixxi l-koerenza bejn l-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni tal-inizjattiva u l-politiki tal-UE sabiex il-komponenti elettroniċi u t-teknoloġiji tas-sistemi jikkontribwixxu b'mod effiċjenti***, inkluż permezz ta' soluzzjonijiet b'sors miftuħ***.

Emenda 393

Proposta għal regolament

Artikolu 126 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-membri privati li jikkonsistu fl-assoċjazzjonijiet industrijali li ġejjin ***u fl-entitajiet*** kostitwenti tagħhom: l-Assoċjazzjoni AENEAS, irreġistrata skont id-dritt Franċiż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Pariġi, Franza; l-Assoċjazzjoni tal-industrija ARTEMIS (ARTEMISIA) irreġistrata skont id-dritt Olandiż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Eindhoven, in-Netherlands; l-Assoċjazzjoni EPoSS e.V., irreġistrata skont id-dritt Ġermaniż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Berlin, il-Ġermanja.	(b) il-membri privati li jikkonsistu fl-assoċjazzjonijiet industrijali li ġejjin ***li jirrappreżentaw l-entitajiet*** kostitwenti tagħhom: l-Assoċjazzjoni AENEAS, irreġistrata skont id-dritt Franċiż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Pariġi, Franza; l-Assoċjazzjoni tal-industrija ARTEMIS (ARTEMISIA) irreġistrata skont id-dritt Olandiż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Eindhoven, in-Netherlands; l-Assoċjazzjoni EPoSS e.V., irreġistrata skont id-dritt Ġermaniż, bl-uffiċċju reġistrat tagħha f'Berlin, il-Ġermanja.

Emenda 394

Proposta għal regolament

Artikolu 126 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) il-membri assoċjati li għandhom jintgħażlu f'konformità mal-Artikolu 7.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 395

Proposta għal regolament

Artikolu 128 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Matul il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 3, l-istati parteċipanti tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin għandhom jagħmlu kontribuzzjoni totali li ***tal-anqas tilħaq l-ammont*** tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-kostijiet operazzjonali msemmija fl-Artikolu 127.	1. Matul il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 3, l-istati parteċipanti tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin għandhom jagħmlu kontribuzzjoni totali li ***hija proporzjonata mal-ammont*** tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-kostijiet operazzjonali msemmija fl-Artikolu 127.

Emenda 396

Proposta għal regolament

Artikolu 128 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. F'konformità mal-Artikolu 26(2), il-membri privati għandhom jaqblu bejniethom dwar kif għandhom jaqsmu l-kontribuzzjonijiet kollettivi tagħhom kemm għall-kostijiet operazzjonali kif ukoll għall-kostijiet amministrattivi tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin.

Emenda 397

Proposta għal regolament

Artikolu 128 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(4). Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(1)***, inklużi tal-anqas EUR 2 489 074 000 fil-kontribuzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(1)(a)***. Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet kif stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 11(1).	4. Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(4). Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(1). Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jikkonsistu fil-kontribuzzjonijiet kif stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 11(1).

Emenda 398

Proposta għal regolament

Artikolu 128 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Kull stat parteċipanti għandu jkollu dritt ta' veto fuq il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-użu tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji nazzjonali tiegħu stess lill-impriża konġunta abbażi tal-prijoritajiet strateġiċi nazzjonali u tal-każijiet debitament iġġustifikati. Il-ġustifikazzjoni għandha tkun disponibbli għall-pubbliku sabiex jiġi żgurat li d-dritt għall-veto jiġi eżerċitat b'mod trasparenti, iġġustifikat u proporzjonat.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 399

Proposta għal regolament

Artikolu 129

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 129	***imħassar***
Kontribuzzjonijiet mill-istati parteċipanti	
1. Kull Stat parteċipanti għandu jafda lill-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin bl-implimentazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tagħhom lill-parteċipanti f'azzjonijiet indiretti stabbiliti f'dak l-istat parteċipanti permezz tal-ftehimiet ta' għotja konklużi mill-impriża konġunta. Huma għandhom jafdaw ukoll lill-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin bil-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tagħhom lill-parteċipanti. Dawn għandhom jispeċifikaw l-ammonti ddedikati għall-azzjonijiet indiretti.	
2. Il-benefiċjarji ta' azzjonijiet indiretti tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin għandhom jiffirmaw ftehim ta' għotja uniku mal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin. Regoli dettaljati tal-ftehim ta' għotja, inkluż il-qafas rispettiv għad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, għandhom isegwu r-regoli ta' Orizzont Ewropa.	
3. L-Istati parteċipanti għandhom jimpenjaw ruħhom li jħallsu l-ammont sħiħ tal-kontribuzzjonijiet tagħhom permezz ta' ftehimiet legalment vinkolanti bejn l-entitajiet maħtura minn kull wieħed mill-Istati parteċipanti għal dik il-fini u l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin. Tali ftehimiet għandhom jiġu konklużi qabel l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma.	
4. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis kif xieraq il-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 3 meta jadotta l-istimi tan-nefqa tal-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni relatati sabiex jiżgura l-prinċipju ta' ekwilibriju tal-bagħit tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin.	
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jissottometti lill-Bord tat-Tmexxija l-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 3 b'appoġġ tal-istimi tan-nefqa tal-attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni relatati.	
6. Arranġamenti oħra għall-kooperazzjoni bejn l-istati parteċipanti u l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin u għall-impenji rigward il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' ftehimiet li għandhom jiġu konklużi bejn l-entitajiet maħtura minn kull wieħed mill-istati parteċipanti għal dik il-fini u l-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin.	

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 400

Proposta għal regolament

Artikolu 130 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***investiment privat*** li ***jkollu*** l-għan li ***jindustrijalizza*** r-riżultati tal-proġetti tal-Impriżi Konġunti Teknoloġiji Diġitali Ewlenin u ECSEL;	(a) ***investimenti*** li ***jkollhom*** l-għan li ***jindustrijalizzaw*** ir-riżultati tal-proġetti tal-Impriżi Konġunti Teknoloġiji Diġitali Ewlenin u ECSEL;

Emenda 401

Proposta għal regolament

Artikolu 130 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) proġetti fl-ambitu tal-IPCEI dwar il-mikroelettronika u s-suċċessur potenzjali tiegħu;

Emenda 402

Proposta għal regolament

Artikolu 130 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) attivitajiet sabiex tiġi żviluppata l-ekosistema li tappoġġa l-kooperazzjoni tal-utenti u tal-fornituri tat-teknoloġija.	(e) attivitajiet sabiex tiġi żviluppata l-ekosistema li tappoġġa l-kooperazzjoni tal-utenti u tal-fornituri tat-teknoloġija***, anki ma' proġetti fl-Inizjattivi Fanal;***

Emenda 403

Proposta għal regolament

Artikolu 130 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) attivitajiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni;

Emenda 404

Proposta għal regolament

Artikolu 131 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) il-Bord Konsultattiv Xjentifiku.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 405

Proposta għal regolament

Artikolu 136 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-President jista' jistieden lil persuni oħrajn sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi, b'mod partikolari rappreżentanti tal-awtoritajiet reġjonali fl-Unjoni, rappreżentanti tal-assoċjazzjonijiet tal-SMEs u rappreżentanti ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin.	5. Il-President jista' jistieden lil persuni oħrajn sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi, b'mod partikolari rappreżentanti tal-awtoritajiet reġjonali fl-Unjoni, rappreżentanti tal-assoċjazzjonijiet tal-SMEs***, organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili,*** u rappreżentanti ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin.

Emenda 406

Proposta għal regolament

Artikolu 139 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-Bord tal-Membri Privati jista' jistieden lil membri magħżula tal-akkademja u tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex jipparteċipaw fil-laqgħat bħala osservaturi. Huma għandhom jirċievu d-dokumenti rilevanti kollha u jistgħu jipparteċipaw fid-deliberazzjonijiet, mingħajr drittijiet tal-vot.

Emenda 407

Proposta għal regolament

Artikolu 140 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***ifassal*** u jaġġorna regolarment l-abbozz tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni għall-kisba tal-objettivi tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin stabbiliti fl-Artikolu 4 u fl-Artikolu 124 b'kont meħud tal-kontribut tal-awtoritajiet pubbliċi;	(a) ***jiżviluppa kontribut inkluż permezz ta' konsultazzjoni pubblika miftuħa għat-tfassil*** u jaġġorna regolarment l-abbozz tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni għall-kisba tal-objettivi tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin stabbiliti fl-Artikolu 4 u fl-Artikolu 124 b'kont meħud tal-kontribut tal-awtoritajiet pubbliċi ***u tal-Forum konsultattiv tal-Partijiet Ikkonċernati***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 408

Proposta għal regolament

Artikolu 140 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jorganizza Forum Konsultattiv tal-Partijiet Ikkonċernati li jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha li għandhom interess fil-qasam tat-teknoloġiji diġitali ewlenin sabiex jiġbor u jinformahom dwar l-abbozz tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni għal sena partikolari;	(c) ***mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21,*** jorganizza Forum Konsultattiv tal-Partijiet Ikkonċernati li jkun miftuħ għall-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati kollha li għandhom interess fil-qasam tat-teknoloġiji diġitali ewlenin***, b'mod partikolari assoċjazzjonijiet u rappreżentanti tal-SMEs, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili,*** sabiex jiġbor ***kontributi*** u jinformahom dwar l-abbozz tal-Aġenda Strateġika ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni ***u l-programm ta' ħidma*** għal sena partikolari;

Emenda 409

Proposta għal regolament

Artikolu 140a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 140a
	Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku
	1. L-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin għandha tistabbilixxi Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti kif imsemmi fl-Artikoli 19 u 131 sabiex tfittex parir xjentifiku minn esperti akkademiċi indipendenti ta' livell għoli.
	2. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti u għandu jeleġġi l-President tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn.
	3. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti jista' jagħti pariri fuq talba tal-Bord ta' Tmexxija u ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin jew fuq inizjattiva tiegħu stess.
	4. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti għandu jikkollabora mal-korpi konsultattivi rilevanti stabbiliti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa.

Emenda 410

Proposta għal regolament

Artikolu 142 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) issaħħaħ u tintegra l-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Unjoni fis-settur tal-ATM, u b'hekk tkun aktar reżiljenti u skalabbli għall-varjazzjonijiet fit-traffiku filwaqt li tippermetti l-operat mingħajr xkiel tal-inġenji tal-ajru kollha;	(a) issaħħaħ u tintegra l-kapaċità ta' riċerka u ta' innovazzjoni tal-Unjoni fis-settur tal-ATM, u b'hekk tkun aktar reżiljenti u skalabbli għall-varjazzjonijiet fit-traffiku filwaqt li tippermetti l-operat mingħajr xkiel tal-inġenji tal-ajru kollha ***inkluż f'ajruporti b'kundizzjonijiet differenti tal-ATM***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 411

Proposta għal regolament

Artikolu 142 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) issaħħaħ, permezz tal-innovazzjoni, il-kompetittività tat-trasport bl-ajru ***bl-ekwipaġġ u mingħajr ekwipaġġ*** fl-Unjoni, u tas-swieq tas-servizzi tal-ATM sabiex tappoġġa t-tkabbir ekonomiku fl-Unjoni;	(b) issaħħaħ, permezz tal-innovazzjoni, il-kompetittività tat-trasport bl-ajru fl-Unjoni, u tas-swieq tas-servizzi tal-ATM sabiex tappoġġa t-tkabbir ekonomiku fl-Unjoni;

Emenda 412

Proposta għal regolament

Artikolu 142 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżviluppa u taċċellera l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi sabiex jiġi stabbilit l-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew bħala l-ajru l-aktar effiċjenti u ekoloġiku għat-titjiriet fid-dinja.	(c) tiżviluppa u taċċellera l-adozzjoni mis-suq ta' soluzzjonijiet innovattivi sabiex jiġi stabbilit l-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew bħala l-ajru l-aktar ***sikur u*** effiċjenti u ekoloġiku għat-titjiriet fid-dinja ***li jikkontribwixxi għat-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja u akustiku***.

Emenda 413

Proposta għal regolament

Artikolu 142 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tikkoordina l-prijoritizzazzjoni u l-ippjanar għall-isforzi ta' modernizzazzjoni tal-ATM tal-Unjoni, fuq il-bażi ta' proċess immexxi mill-kunsens fost il-partijiet ikkonċernati tal-ATM;	(e) tikkoordina l-prijoritizzazzjoni u l-ippjanar għall-isforzi ta' modernizzazzjoni tal-ATM tal-Unjoni, fuq il-bażi ta' proċess immexxi mill-kunsens fost il-partijiet ikkonċernati tal-ATM ***u tiffoka lil hinn mit-titjib tal-effiċjenza tat-titjiriet individwali anki biex tadatta b'mod kontinwu l-kapaċitajiet ġenerali abbażi tal-progress teknoloġiku***;

Emenda 414

Proposta għal regolament

Artikolu 144 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sikurezza tan-Navigazzjoni bl-Ajru (EUROCONTROL), irrappreżentata mill-Aġenzija tagħha, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 permezz ta' ittra ta' impenn;	(b) l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sikurezza tan-Navigazzjoni bl-Ajru (EUROCONTROL), irrappreżentata mill-Aġenzija tagħha, man-notifika tad-deċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' membri oħra, b'mod partikolari SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u liġi oħra rilevanti tal-Unjoni***;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 415

Proposta għal regolament

Artikolu 144 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu ***mingħajr kundizzjonijiet*** mal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 permezz ta' ittra ta' impenn;	(c) il-membri fundaturi elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, man-notifika tad-deċiżjoni tagħhom li jaderixxu mal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 permezz ta' ittra ta' impenn***, li għandha tkun ibbażata fuq bilanċ ġust bejn il-finanzjament tal-Unjoni riċevut u l-kontribuzzjoni in natura impenjata***; ***mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' membri oħra, b'mod partikolari SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni;***

Emenda 416

Proposta għal regolament

Artikolu 146 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-membri privati tal-Impriża Konġunta tar-Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 għandhom jagħmlu mod jew jistabbilixxu arranġamenti sabiex l-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħhom jagħmlu kontribuzzjoni totali ta' mill-inqas EUR 500 000 000, inklużi sa EUR 25 000 000 għall-kostijiet amministrattivi matul il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 3.	1. Il-membri privati tal-Impriża Konġunta tar-Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 għandhom jagħmlu mod jew jistabbilixxu ***b'mod kollettiv*** arranġamenti sabiex l-entitajiet kostitwenti jew affiljati tagħhom jagħmlu kontribuzzjoni totali ta' mill-inqas EUR 500 000 000, inklużi sa EUR 25 000 000 għall-kostijiet amministrattivi matul il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 3.

Emenda 417

Proposta għal regolament

Artikolu 150 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) rappreżentant tal-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew tal-komunità xjentifika rilevanti, maħtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew:	(g) rappreżentant tal-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew tal-komunità xjentifika rilevanti, ***inkluż b'għarfien espert speċifiku dwar l-ambjent u l-klima,*** maħtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew:

Emenda 418

Proposta għal regolament

Artikolu 150 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) rappreżentant tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 419

Proposta għal regolament

Artikolu 152 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Minbarra l-kompiti elenkati fl-Artikolu 18, id-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:	Minbarra l-kompiti elenkati fl-Artikolu 18, id-Direttur Eżekuttiv tal-Impriża Konġunta Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3 għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin, ***fuq gwida mill-Bord ta' Tmexxija***:

Emenda 420

Proposta għal regolament

Artikolu 153 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kumitat Xjentifiku ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti.	2. Il-Kumitat Xjentifiku ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti***, filwaqt li tiġi żgurata l-preżenza ta' esperti dwar il-klima u l-ambjent***.

Emenda 421

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) trawwem ***is-sovranità*** teknoloġika tal-Ewropa f'networks u f'servizzi intelliġenti futuri billi ssaħħaħ l-aspetti pożittivi attwali tal-industrija u billi testendi l-kamp ta' applikazzjoni mill-konnettività tal-5G għall-katina tal-valur strateġika usa' inkluż il-forniment ta' servizzi bbażati fuq il-cloud kif ukoll il-komponenti u l-apparati;	(a) trawwem ***iċ-ċibersigurtà, ir-reżiljenza u s-sovranità*** teknoloġika tal-Ewropa f'networks u f'servizzi intelliġenti futuri billi ssaħħaħ l-aspetti pożittivi attwali tal-industrija u billi testendi l-kamp ta' applikazzjoni mill-konnettività tal-5G għall-katina tal-valur strateġika usa' inkluż il-forniment ta' servizzi bbażati fuq il-cloud kif ukoll il-komponenti u l-apparati;

Emenda 422

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tallinja l-pjanijiet direzzjonali strateġiċi ta' firxa usa' ta' atturi industrijali, li jinkludu mhux biss l-industrija tat-telekomunikazzjoni, iżda wkoll atturi mill-Internet tal-Oġġetti, il-cloud, kif ukoll il-komponenti u l-apparati;	(b) tallinja l-pjanijiet direzzjonali strateġiċi ta' firxa usa' ta' atturi industrijali, li jinkludu mhux biss l-industrija tat-telekomunikazzjoni, iżda wkoll atturi mill-Internet tal-Oġġetti, il-cloud, ***l-SMEs u n-negozji ġodda fl-istess qasam,*** kif ukoll il-komponenti u l-apparati;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 423

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tavvanza l-eċċellenza teknoloġika u xjentifika Ewropea sabiex tappoġġa t-tmexxija Ewropea fit-tiswir u fil-ħakma ta' sistemi tas-6G sal-2030;	(c) tavvanza l-eċċellenza teknoloġika u xjentifika Ewropea sabiex tappoġġa t-tmexxija Ewropea fit-tiswir u fil-ħakma ta' sistemi tas-6G sal-2030***, kif ukoll teknoloġiji ta' komunikazzjoni ġodda rilevanti oħra***;

Emenda 424

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) issaħħaħ il-varar tal-infrastrutturi diġitali u l-adozzjoni ta' ***soluzzjonijiet*** diġitali fis-swieq Ewropej u b'mod partikolari billi tiżgura mekkaniżmu ta' koordinazzjoni strateġika għall-qasam Diġitali tal-FNE2 kif ukoll sinerġiji fi ħdan il-FNE2, u mad-DEP u ma' InvestEU bħala parti mill-ambitu u mill-governanza tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti;	(d) issaħħaħ il-varar tal-infrastrutturi diġitali u l-adozzjoni ta' ***prodotti u teknoloġiji*** diġitali fis-swieq Ewropej u b'mod partikolari billi tiżgura mekkaniżmu ta' koordinazzjoni strateġika għall-qasam Diġitali tal-FNE2 kif ukoll sinerġiji fi ħdan il-FNE2, u mad-DEP u ma' InvestEU bħala parti mill-ambitu u mill-governanza tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti;

Emenda 425

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tiffaċilita l-innovazzjoni diġitali, sal-2030, billi tissodisfa l-ħtiġijiet tas-suq u r-rekwiżiti tal-politika pubblika Ewropej, inklużi r-rekwiżiti l-aktar eżiġenti tal-industriji vertikali, kif ukoll ir-rekwiżiti tas-soċjetà f'oqsma li jinkludu ***s-sigurtà***, l-effiċjenza enerġetika u l-kampijiet elettromanjetiċi;	(f) tiffaċilita l-innovazzjoni diġitali, sal-2030, billi tissodisfa l-ħtiġijiet tas-suq u r-rekwiżiti tal-politika pubblika Ewropej, inklużi r-rekwiżiti l-aktar eżiġenti tal-industriji vertikali, kif ukoll ir-rekwiżiti tas-soċjetà f'oqsma li jinkludu ***s-sikurezza, is-sigurtà***, l-effiċjenza enerġetika u l-kampijiet elettromanjetiċi;

Emenda 426

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) tippromwovi l-iżvilupp tal-ogħla standards tal-innovazzjoni tas-6G b'mod ġust, trasparenti u miftuħ;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 427

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) tikkontribwixxi biex jintlaħqu l-miri stabbiliti fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Kumpass Diġitali tal-2030, b'mod partikolari dawk li jirreferu għall-konnettività, is-servizzi tal-cloud u l-ispeċjalisti tal-ICT;

Emenda 428

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 1 – punt gb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(gb) tikkontribwixxi għat-tnaqqis fid-distakk fil-konnettività li għadu jaffettwa liż-żoni periferiċi Ewropej bħall-gżejjer, ir-reġjuni ultraperiferiċi kif ukoll żoni skarsament popolati u rurali.

Emenda 429

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tiffaċilita l-iżvilupp ta' teknoloġiji li kapaċi jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' komunikazzjoni avvanzati filwaqt li tappoġġa l-eċċellenza Ewropea f'teknoloġiji u f'arkitetturi tan-networks u tas-servizzi intelliġenti u l-evoluzzjoni tagħhom lejn is-6G, inklużi pożizzjonijiet Ewropej b'saħħithom dwar l-istandards, il-privattivi essenzjali, u l-identifikazzjoni ta' rekwiżiti ewlenin, bħall-baned ta' spettru meħtieġa għal teknoloġiji avvanzati tan-networks intelliġenti tal-futur;	(a) tiffaċilita l-iżvilupp ta' teknoloġiji li kapaċi jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' komunikazzjoni avvanzati filwaqt li tappoġġa l-eċċellenza Ewropea f'teknoloġiji u f'arkitetturi tan-networks u tas-servizzi intelliġenti u l-evoluzzjoni tagħhom lejn is-6G, ***kif ukoll teknoloġiji tal-komunikazzjoni rilevanti ġodda,*** inklużi pożizzjonijiet Ewropej b'saħħithom dwar l-istandards, il-privattivi essenzjali, u l-identifikazzjoni ta' rekwiżiti ewlenin, bħall-baned ta' spettru meħtieġa għal teknoloġiji avvanzati tan-networks intelliġenti tal-futur;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 430

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) issaħħaħ il-pożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni fil-katina tal-valur globali ta' networks u ta' servizzi intelliġenti billi toħloq massa kritika ta' atturi pubbliċi u privati, b'mod partikolari billi żżid il-kontribuzzjoni mill-atturi tas-software u tal-Internet tal-Oġġetti, tingrana inizjattivi nazzjonali u tappoġġa l-feġġa ta' atturi ġodda;	(e) issaħħaħ il-pożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni***, b'mod partikolari l-SMEs,*** fil-katina tal-valur globali ta' networks u ta' servizzi intelliġenti billi toħloq massa kritika ta' atturi pubbliċi u privati, b'mod partikolari billi żżid il-kontribuzzjoni mill-atturi tas-software u tal-Internet tal-Oġġetti, tingrana inizjattivi nazzjonali u tappoġġa l-feġġa ta' atturi ġodda;

Emenda 431

Proposta għal regolament

Artikolu 159 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tappoġġa l-allinjament mar-rekwiżiti etiċi u ta' sigurtà, tinkludihom fl-Aġendi Strateġiċi ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u tipprovdi kontribut għall-proċess leġiżlattiv tal-Unjoni kif xieraq.	(f) tappoġġa l-allinjament mar-rekwiżiti etiċi u ta' sigurtà***, b'mod partikolari l-privatezza u s-sigurtà skont id-disinn***, tinkludihom fl-Aġendi Strateġiċi ta' Riċerka u ta' Innovazzjoni u tipprovdi kontribut għall-proċess leġiżlattiv tal-Unjoni kif xieraq.

Emenda 432

Proposta għal regolament

Artikolu 160 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tikkontribwixxi għall-programmi ta' ħidma ta' programmi oħrajn tal-Unjoni, bħall-qasam Diġitali tal-FNE2, id-DEP u InvestEU li qed jimplimentaw attivitajiet fil-qasam ta' networks u ta' servizzi intelliġenti;	(a) tikkontribwixxi***, meta tintalab tagħmel dan,*** għall-programmi ta' ħidma ta' programmi oħrajn tal-Unjoni, bħall-qasam Diġitali tal-FNE2, id-DEP u InvestEU li qed jimplimentaw attivitajiet fil-qasam ta' networks u ta' servizzi intelliġenti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 433

Proposta għal regolament

Artikolu 160 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***tikkoordina*** inizjattivi pilota u ta' varar tal-Unjoni fil-qasam tan-networks u tas-servizzi intelliġenti, bħal kurituri pan-Ewropej tal-5G għal mobilità konnessa u awtomatizzata fil-qasam Diġitali tal-FNE2, f'kollegament mal-Kummissjoni u mal-korpi ta' finanzjament rilevanti kompetenti;	(b) ***tiffaċilita*** inizjattivi pilota u ta' varar tal-Unjoni fil-qasam tan-networks u tas-servizzi intelliġenti, bħal kurituri pan-Ewropej tal-5G għal mobilità konnessa u awtomatizzata fil-qasam Diġitali tal-FNE2, f'kollegament mal-Kummissjoni u mal-korpi ta' finanzjament rilevanti kompetenti;

Emenda 434

Proposta għal regolament

Artikolu 160 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tiżviluppa u ***tikkoordina l-aġendi*** ta' varar strateġiku għall-kurituri tal-5G pan-Ewropej għall-mobilità konnessa u awtomatizzata bl-involviment tal-partijiet ikkonċernati. Dawk l-aġendi għandhom ikunu dokumenti ta' programmazzjoni li jkopru d-durata tal-qasam Diġitali tal-FNE2 billi jiddefinixxu viżjoni komuni għall-iżvilupp ta' ekosistemi attivati mill-5G u r-rekwiżiti sottostanti tan-networks u tas-servizzi, u jidentifikaw l-objettivi u l-pjanijiet direzzjonali tal-varar kif ukoll il-mudelli ta' kooperazzjoni potenzjali.	(d) tiżviluppa u ***tipprovdi feedback għall-aġendi*** ta' varar strateġiku għall-kurituri tal-5G pan-Ewropej għall-mobilità konnessa u awtomatizzata bl-involviment tal-partijiet ikkonċernati. Dawk l-aġendi għandhom ikunu dokumenti ta' programmazzjoni ***indikattivi*** li jkopru d-durata tal-qasam Diġitali tal-FNE2 billi jiddefinixxu viżjoni komuni għall-iżvilupp ta' ekosistemi attivati mill-5G u r-rekwiżiti sottostanti tan-networks u tas-servizzi, u jidentifikaw l-objettivi u l-pjanijiet direzzjonali tal-varar kif ukoll il-mudelli ta' kooperazzjoni potenzjali.

Emenda 435

Proposta għal regolament

Artikolu 161 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-Assoċjazzjoni tal-Infrastruttura tal-5G, man-notifika taddeċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti permezz ta' ittra ta' impenn.	(b) l-Assoċjazzjoni tal-Infrastruttura tal-5G, man-notifika taddeċiżjoni tagħha li taderixxi mingħajr kundizzjonijiet mal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti permezz ta' ittra ta' impenn***, mingħajr preġudizzju għaddrittijiet tal-membri, b'mod partikolari l-SMEs, kif stabbilit f'dan ir-Regolament u f'liġi rilevanti oħra tal-Unjoni***.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 436

Proposta għal regolament

Artikolu 164 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) attivitajiet spin-off ta' riċerka u ta' żvilupp;	(a) attivitajiet spin-off ta' riċerka u ta' żvilupp***, inkluż fuq software u teknoloġiji b'sors miftuħ***;

Emenda 437

Proposta għal regolament

Artikolu 164 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kontribuzzjonijiet għall-istandardizzazzjoni;	(b) kontribuzzjonijiet għall-istandardizzazzjoni***, inkluż għal standards miftuħa***;

Emenda 438

Proposta għal regolament

Artikolu 164 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) kontribuzzjonijiet għall-attivitajiet tal-Assoċjazzjoni tal-Infrastruttura tal-5G u kwalunkwe grupp jew assoċjazzjoni oħra ta' partijiet ikkonċernati fil-qasam tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti, mhux iffinanzjati minn xi għotja mill-Unjoni;	(e) kontribuzzjonijiet għall-attivitajiet ***ta' riċerka, żvilupp u varar*** tal-Assoċjazzjoni tal-Infrastruttura tal-5G u kwalunkwe grupp jew assoċjazzjoni oħra ta' partijiet ikkonċernati fil-qasam tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti, mhux iffinanzjati minn xi għotja mill-Unjoni;

Emenda 439

Proposta għal regolament

Artikolu 164 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) attivitajiet sabiex tiġi żviluppata l-ekosistema inkluż il-bini ta' kooperazzjoni mal-vertikali;	(f) attivitajiet sabiex tiġi żviluppata l-ekosistema inkluż il-bini ta' ***teknoloġiji u networks ta' komunikazzjoni miftuħa, interoperabbli u kooperattivi u*** kooperazzjoni mal-vertikali;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 440

Proposta għal regolament

Artikolu 164 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) attivitajiet ta' disseminazzjoni globali ta' riżultati sabiex jinkiseb kunsens dwar teknoloġiji appoġġati bħala tħejjija ta' standards futuri;	(g) attivitajiet ta' disseminazzjoni globali ta' riżultati sabiex jinkiseb kunsens dwar teknoloġiji appoġġati bħala tħejjija ta' standards futuri***, inkluż permezz tal-katina tal-valur***;

Emenda 441

Proposta għal regolament

Artikolu 165 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) il-Bord Konsultattiv Xjentifiku.

Emenda 442

Proposta għal regolament

Artikolu 168 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jadotta aġendi strateġiċi ta' varar u, jekk xieraq, jemendahom matul id-durata tal-programm tal-qasam Diġitali tal-FNE2;	(a) jadotta l-aġendi strateġiċi ta' varar ***tal-impriża konġunta*** u, jekk xieraq, jemendahom matul id-durata tal-programm tal-qasam Diġitali tal-FNE2;

Emenda 443

Proposta għal regolament

Artikolu 168 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżgura li l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar iċ-ċibersigurtà u l-gwida koordinata eżistenti u futura tal-Istati Membri jitqiesu fl-attivitajiet kollha tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti;	(b) jiżgura li l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar iċ-ċibersigurtà u l-gwida koordinata eżistenti u futura tal-Istati Membri ***jiġu implimentati kif xieraq u*** jitqiesu wkoll fl-attivitajiet kollha tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti;

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 444

Proposta għal regolament

Artikolu 168 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jippromwovi sinerġiji u komplementaritajiet bejn is-setturi diġitali, tat-trasport u tal-enerġija tal-FNE2 permezz tal-identifikazzjoni ta' oqsma ta' intervent u l-kontribut għall-programmi ta' ħidma, kif ukoll sinerġiji u komplementarjetajiet mal-programmi rilevanti l-oħrajn tal-Unjoni.	(c) jippromwovi sinerġiji u komplementaritajiet bejn is-setturi diġitali, tat-trasport u tal-enerġija tal-FNE2 permezz tal-identifikazzjoni ta' oqsma ta' intervent u l-kontribut ***possibbli*** għall-programmi ta' ħidma, kif ukoll sinerġiji u komplementarjetajiet mal-programmi rilevanti l-oħrajn tal-Unjoni.

Emenda 445

Proposta għal regolament

Artikolu 169a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 169a
	Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku
	1. L-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti għandha tistabbilixxi Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti kif imsemmi fl-Artikoli 19 u 165 sabiex tfittex parir xjentifiku minn esperti akkademiċi indipendenti ta' livell għoli.
	2. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti ma għandux ikollu aktar minn 15-il membru permanenti u għandu jeleġġi l-President tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn.
	3. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku indipendenti jista' jagħti pariri fuq talba tal-Bord ta' Tmexxija u ta' korpi oħrajn tal-Impriża Konġunta Networks u Servizzi Intelliġenti, jew fuq inizjattiva tiegħu stess.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 446

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-attivitajiet tal-impriżi konġunti għandhom ikunu soġġetti għal monitoraġġ kontinwu u għal rieżamijiet perjodiċi f'konformità mar-regoli finanzjarji tagħhom, sabiex jiġu żgurati l-ogħla impatt, eċċellenza xjentifika u l-aktar użu effiċjenti tar-riżorsi. L-eżiti tal-monitoraġġ u tar-rieżamijiet perjodiċi għandhom jikkontribwixxu għall-monitoraġġ tas-sħubijiet Ewropej u tal-evalwazzjonijiet tal-Impriżi Konġunti bħala parti mill-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa.	1. L-attivitajiet tal-impriżi konġunti għandhom ikunu soġġetti għal monitoraġġ kontinwu u għal rieżamijiet perjodiċi f'konformità mar-regoli finanzjarji tagħhom, sabiex jiġu żgurati l-ogħla impatt, eċċellenza xjentifika***, valur miżjud soċjetali*** u l-aktar użu ***effettiv u*** effiċjenti tar-riżorsi. L-eżiti tal-monitoraġġ u tar-rieżamijiet perjodiċi għandhom jikkontribwixxu għall-monitoraġġ tas-sħubijiet Ewropej u tal-evalwazzjonijiet tal-Impriżi Konġunti bħala parti mill-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa. ***Tali monitoraġġ u rieżamijiet ma għandhomx iżidu l-piż amministrattiv tal-impriżi konġunti jew dak tal-benefiċjarji tagħhom.***

Emenda 447

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jorganizzaw monitoraġġ kontinwu tal-attivitajiet ***ta' ġestjoni tagħhom*** u rieżamijiet perjodiċi tal-eżiti, tar-riżultati u tal-impatti tal-proġetti tagħhom implimentati f'konformità mal-[Artikolu 45] u mal-[***Anness*** III] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. Dak il-monitoraġġ għandu jinkludi:	2. Jenħtieġ li l-impriżi konġunti jorganizzaw monitoraġġ kontinwu tal-attivitajiet ***tal-ġestjoni u tal-implimentazzjoni*** u rieżamijiet perjodiċi tal-eżiti, tar-riżultati u tal-impatti tal-proġetti tagħhom implimentati f'konformità mal-[Artikolu 45] u mal-[***Annessi*** III ***u V***] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. Dak il-monitoraġġ ***għandu jsir disponibbli għall-pubbliku b'mod konċiż fuq is-sit web rispettiv ta' kull impriża konġunta fil-ħin u*** għandu jinkludi:

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 448

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) informazzjoni dwar il-livell ta' integrazzjoni tax-xjenzi soċjali u tal-istudji umanistiċi, il-proporzjon bejn il-livelli aktar baxxi u ogħla ta' Teknoloġika fir-riċerka kollaborattiva, il-progress fit-twessigħ tal-parteċipazzjoni tal-pajjiżi, il-kompożizzjoni ġeografika tal-konsorzji fi proġetti kollaborattivi, l-użu ta' proċedura ta' sottomissjoni u ta' evalwazzjoni f'żewġ stadji, il-miżuri mmirati sabiex jiffaċilitaw ir-rabtiet kollaborattivi fir-riċerka u fl-innovazzjoni Ewropej, l-użu tar-rieżami tal-evalwazzjoni u l-għadd u t-tipi ta' lmenti, il-livell tal-integrazzjoni tal-klima u n-nefqiet relatati, il-parteċipazzjoni tal-SMEs, il-parteċipazzjoni tas-settur privat, il-parteċipazzjoni tal-ġeneri f'azzjonijiet iffinanzjati, il-gruppi ta' evalwazzjoni, il-bordijiet u l-gruppi konsultattivi, ir-rata ta' kofinanzjament, il-finanzjament komplementari u kumulattiv minn fondi oħrajn tal-Unjoni, iż-żmien għall-għotja, il-livell ta' kooperazzjoni internazzjonali, l-involviment taċ-ċittadini u l-parteċipazzjoni tas-soċjetà ċivili;	(b) informazzjoni dwar il-livell ta' integrazzjoni tax-xjenzi soċjali u tal-istudji umanistiċi, il-proporzjon bejn il-livelli aktar baxxi u ogħla ta' Teknoloġika fir-riċerka kollaborattiva, il-progress fit-twessigħ tal-parteċipazzjoni tal-pajjiżi, il-kompożizzjoni ġeografika tal-konsorzji fi proġetti kollaborattivi, l-użu ta' proċedura ta' sottomissjoni u ta' evalwazzjoni f'żewġ stadji, il-miżuri mmirati sabiex jiffaċilitaw ir-rabtiet kollaborattivi fir-riċerka u fl-innovazzjoni Ewropej, l-użu tar-rieżami tal-evalwazzjoni u l-għadd u t-tipi ta' lmenti, il-livell tal-integrazzjoni tal-klima u n-nefqiet relatati, il-parteċipazzjoni tal-SMEs, il-parteċipazzjoni tas-settur privat, ***l-integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneru fil-kontenut ta' azzjonijiet iffinanzjati kif ukoll*** il-parteċipazzjoni tal-ġeneri f'azzjonijiet iffinanzjati, il-gruppi ta' evalwazzjoni, il-bordijiet u l-gruppi konsultattivi, ir-rata ta' kofinanzjament, il-finanzjament komplementari u kumulattiv minn fondi oħrajn tal-Unjoni, iż-żmien għall-għotja, il-livell ta' kooperazzjoni internazzjonali, l-involviment taċ-ċittadini u l-parteċipazzjoni tas-soċjetà ċivili ***u prattiki b'aċċess miftuħ***;

Emenda 449

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) il-miżuri biex jiġu attirati parteċipanti ġodda u biex jiġu estiżi n-networks kollaborattivi;

Emenda 450

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 2 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(db) effetti ta' ingranaġġ kwantitattivi u kwalitattivi, b'mod partikolari l-livell ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji u in natura impenjati u fil-fatt ipprovduti kemm fir-rigward ta' attivitajiet operazzjonali kif ukoll dawk addizzjonali.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 451

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-evalwazzjonijiet tal-operazzjonijiet tal-impriżi konġunti għandhom jitwettqu f'waqthom sabiex jikkontribwixxu għall-evalwazzjonijiet interim u finali ġenerali ta' Orizzont Ewropa u l-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet relatat dwar Orizzont Ewropa, is-suċċessur tiegħu u inizjattivi oħrajn rilevanti għar-riċerka u għall-innovazzjoni, imsemmija fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa.	3. L-evalwazzjonijiet tal-operazzjonijiet tal-impriżi konġunti għandhom jitwettqu f'waqthom sabiex jikkontribwixxu għall-evalwazzjonijiet interim u finali ġenerali ta' Orizzont Ewropa u l-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet relatat dwar Orizzont Ewropa, is-suċċessur tiegħu u inizjattivi oħrajn rilevanti għar-riċerka u għall-innovazzjoni, imsemmija fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. ***Tali evalwazzjonijiet ma għandhomx jikkawżaw piż amministrattiv addizzjonali la lill-impriża konġunta u lanqas lill-benefiċjarji tagħhom.***

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 452

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni interim u finali ta' kull Impriża Konġunta li tikkontribwixxi għall-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, kif speċifikat fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. L-evalwazzjonijiet għandhom jeżaminaw kif kull impriża konġunta tissodisfa l-missjoni u l-objettivi tagħha, tkopri l-attivitajiet kollha tal-impriża konġunta u tevalwa l-valur miżjud Ewropew, l-effettività, l-effiċjenza tal-impriża konġunta kkonċernata, inklużi l-aċċess miftuħ u t-trasparenza tagħha, ir-rilevanza tal-attivitajiet segwiti u l-koerenza u l-komplementarjetà tagħhom mal-politiki reġjonali, nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, inklużi sinerġiji ma' partijiet oħrajn ta' Orizzont Ewropa, bħal missjonijiet, raggruppamenti jew programmi tematiċi jew speċifiċi. L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati, kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali u għandhom jinkludu wkoll, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-impatti xjentifiċi, soċjetali, ekonomiċi u teknoloġiċi fit-tul tal-inizjattivi msemmija fil-paragrafi (3) sa (9) tal-Artikolu 174. L-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu wkoll, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-aktar mod effettiv ta' intervent permezz ta' politika għal kwalunkwe azzjoni futura, kif ukoll ir-rilevanza u l-koerenza ta' kwalunkwe tiġdid possibbli ta' kull impriża konġunta minħabba l-prijoritajiet tal-politika ġenerali u l-kuntest ta' appoġġ għar-riċerka u għall-innovazzjoni, inkluża l-pożizzjoni tagħha kontra inizjattivi oħra appoġġati permezz tal-Programm Qafas, b'mod partikolari sħubijiet jew missjonijiet Ewropej. L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu wkoll il-pjan ta' eliminazzjoni gradwali adottat mill-Bord ta' Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 16(2)(y).	4. Il-Kummissjoni għandha twettaq ***u tippubblika*** evalwazzjoni interim u finali ta' kull Impriża Konġunta li tikkontribwixxi għall-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, kif speċifikat fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa. L-evalwazzjonijiet għandhom jeżaminaw kif kull impriża konġunta tissodisfa l-missjoni u l-objettivi tagħha, tkopri l-attivitajiet kollha tal-impriża konġunta u tevalwa l-valur miżjud Ewropew, l-effettività, l-effiċjenza tal-impriża konġunta kkonċernata, inklużi l-aċċess miftuħ u t-trasparenza tagħha, ir-rilevanza tal-attivitajiet segwiti ***fir-rigward tal-politiki u l-għanijiet globali tal-Unjoni kif ukoll il-kontribut għal ħtiġijiet u benefiċċji soċjetali,*** u l-koerenza u l-komplementarjetà tagħhom mal-politiki reġjonali, nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, inklużi sinerġiji ***ma' sħubijiet oħra u*** ma' partijiet oħrajn ta' Orizzont Ewropa, bħal missjonijiet, raggruppamenti jew programmi tematiċi jew speċifiċi. L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati, kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali u għandhom jinkludu wkoll valutazzjoni tal-impatti xjentifiċi, soċjetali, ekonomiċi u teknoloġiċi fit-tul tal-inizjattivi msemmija fil-paragrafi (3) sa (9) tal-Artikolu 174 ***u l-Anness V tar-Regolament Orizzont Ewropa***. L-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu wkoll, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-aktar mod effettiv ta' intervent permezz ta' politika għal kwalunkwe azzjoni futura, kif ukoll ir-rilevanza u l-koerenza ta' kwalunkwe tiġdid possibbli ta' kull impriża konġunta minħabba l-prijoritajiet tal-politika ġenerali u l-kuntest ta' appoġġ għar-riċerka u għall-innovazzjoni, inkluża l-pożizzjoni tagħha kontra inizjattivi oħra appoġġati permezz tal-Programm Qafas, b'mod partikolari sħubijiet jew missjonijiet Ewropej. L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu wkoll il-pjan ta' eliminazzjoni gradwali adottat mill-Bord ta' Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 16(2)(y).

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 453

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni tista' twettaq aktar evalwazzjonijiet ta' temi jew ta' suġġetti ta' rilevanza strateġika, bl-assistenza ta' esperti indipendenti esterni magħżula fuq il-bażi ta' ***proċess*** trasparenti, sabiex teżamina l-progress li jkun sar minn impriża konġunta fl-objettivi stabbiliti, tidentifika l-fatturi li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet u tidentifika l-aħjar prattiki. Billi twettaq dawk l-evalwazzjonijiet ulterjuri, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra bis-sħiħ l-impatt amministrattiv fuq l-impriża konġunta kkonċernata.	6. Il-Kummissjoni tista' twettaq aktar evalwazzjonijiet ta' temi jew ta' suġġetti ta' rilevanza strateġika, bl-assistenza ta' esperti indipendenti esterni magħżula fuq il-bażi ta' ***sejħa miftuħa u*** trasparenti ***għal espressjonijiet ta' interess***, sabiex teżamina l-progress li jkun sar minn impriża konġunta fl-objettivi stabbiliti, tidentifika l-fatturi li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet u tidentifika l-aħjar prattiki. Billi twettaq dawk l-evalwazzjonijiet ulterjuri, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra bis-sħiħ l-impatt amministrattiv fuq l-impriża konġunta kkonċernata***, u għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex jnaqqsu l-piż amministrattiv u jiżguraw li l-proċess ta' evalwazzjoni jkun sempliċi u kompletament trasparenti. Kwalunkwe evalwazzjoni fil-qasam għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni soda tal-għażliet politiċi mill-perspettiva tal-governanza, inkluż b'mod partikolari l-possibbiltà li jiġu stabbiliti salvagwardji xierqa biex jiġi żgurat li l-interessi pubbliċi jiġu debitament irrispettati fl-operazzjonijiet kollha***.

Emenda 454

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	7a. Ir-rapportar għandu jkun konformi mar-rekwiżiti ta' rapportar standard ta' Orizzont Ewropa. L-iżvilupp tas-sistemi ta' rapportar fil-kuntest tal-proċess ta' koordinazzjoni strateġika għandu jinvolvi wkoll lill-Istati Membri u lir-rappreżentanti tas-sħubijiet sabiex jiġu żgurati s-sinkronizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-isforzi ta' rapportar u monitoraġġ, inkluż fuq il-qsim tal-kompiti ta' ġbir u ta' rapportar tad-data.

Il-Ħamis 21 ta' Ottubru 2021

Emenda 455

Proposta għal regolament

Artikolu 171 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika r-riżultati tal-evalwazzjonijiet tal-impriżi konġunti, li għandhom jinkludu konklużjonijiet tal-evalwazzjoni u l-osservazzjonijiet mill-Kummissjoni, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni bħala parti mill-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa msemmija fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa.	9. Il-Kummissjoni għandha ***tippubblika u*** tikkomunika r-riżultati tal-evalwazzjonijiet tal-impriżi konġunti, li għandhom jinkludu konklużjonijiet tal-evalwazzjoni u l-osservazzjonijiet mill-Kummissjoni, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni bħala parti mill-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa msemmija fl-[Artikolu 47] tar-Regolament dwar Orizzont Ewropa.

Emenda 456

Proposta għal regolament

Artikolu 171a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 171a
	Obbligu ta' rendikont għaċ-ċittadini Ewropej
	Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' pubblikità stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-informazzjoni inkorporata fir-rapport annwali konsolidat tal-attività tal-impriżi konġunti kif ukoll fir-rapportar f'konformità mal-Artikolu 171 għandha tkun disponibbli pubblikament online għall-pubbliku ġenerali permezz ta' għodod faċli għall-utent, inklużi infografiki u sistemi ta' traċċar tal-infiq.